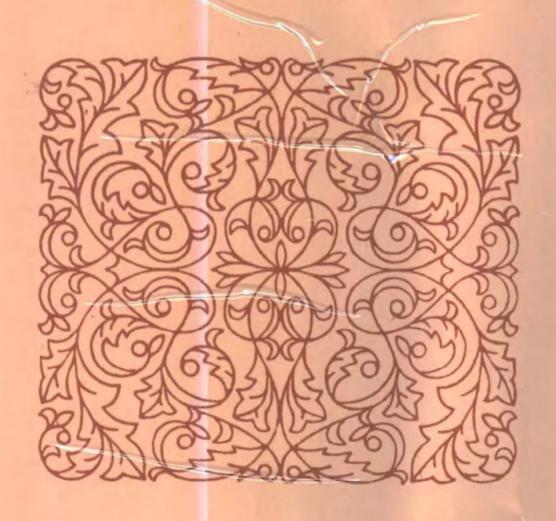
### 民國叢書

第五編 • 78 •



### 西

任乃强著

康

圖

經

民

俗

篇

中華	有	所	權	版	<b>?</b>	西康圖
民						經
國	ED1	發	出	校	著	民
	刷	行	版	閱	作	俗篇
+	耆	者	者	者	者	全一
三						册
年	考	新西东	新	魏	任	實
七	試育於武	亞細亞	亞細			價銀
月	印考	中學會	亞	崇	乃	
初	制院	出版	學			元五
版	所首	科號	會	陽	强	角

本書據新亞西細亞學會1934年版影印

雲臺, 分 心 苗 數 1 1 任: 行 而 窮 將 韙 莂 瞪 嘗 數 君 異 圃 之人囑 剖, 之矣。 筱 H 載 過 Ш 事, 飛 植 版, 仙 從 莊, 居, 川 其 **林數萬** 後莊 短細 書以 既而 石, 111 成 風土 南充人與余居 成辰已 隱 四 人物之 者 以 寫 出 亞 康 · 余有雅故自渝州寓 學 圖 荷 涧 華 所 會 Ē 鋤攜 經若 陽 寫 誻 /奥政教 풰, 辞行, 巴蜀 勝 或 筐, 必至 余僦 手 志 相 卷, 都 史志 其第 去 不 身 謠 親 過 任 店 百 果城 耕耨, 里, 君 數 俗, 也。 并 卷境域 所請淡, (述蠶叢) + # 副司 害囑 萬害。 髮種 知 所 子· 北, 詭 其 時 南 及蜀 種蒙泥 時徒 篇 自 樵 逸 來首 了. 異 派系不 爲 已問 來言 )曠多才藝然背 胂 碧以 Z 都, 步 祕 沙膚色黔熱 黎指畫· 康者, H 序予足不 世, III 任 來治 君 不 四 不 郭門 此為 脛 赴 n 解 亂。 Ш 四 而 最矣孝 履康 康邊 黎 外, 外 者, 川, 走, 詬 第二 沿 游, 滐 \_\_\_ 如 胩 鮮居 徼, 土, 慨 壯 任 山 健農。 雏 溪 卷民 遠, 君 阑 居 Ż 先 予 Ji 初 縣 康 不 甘露, 邑, 識 生見  $\mp$ 俗 於 行 數 氽 固 書, 載, 筬 縣 康

民國二十三年十月伍非百頗娟秀云。

疗

深矣君 事,情, 凍 JI) **咚常為兩川安危當此四郊多心知蠶叢舊族此為遺子他口** 居康 時娶彼 似中望族女長文學教以滿厄當此四郊多壘之日乃第 日復興中夏必有起而 日, 《漢字期· 眷 西 顧, 悠悠我 车 悠我心。 而 能 作緘予嘗見其寄 嗟乎, 邦南 任君 者。 即河 Ž 寫 慮

四

==

\_\_\_

西藏民族之由來…………

六

**西番戶口…………………………………………………………一五----**

 $\mathcal{F}_{L}$ 

**西康種族之分野** 

## 四康圖經民俗篇目錄

一 西康民族之由來	人種	上編番族	争

八	<u>-</u> 七	<u></u>	<del>-</del> Tî.	<u>P</u>		and the second	~	 	九	八	七	
抢級為英雄事業······一九一十三〇	殺牲漁獵爲最賤之業一九———三〇	<b>西康乞丐一七———二八</b>	而康娟妓————————	小娃子為特種職業一七——二八	西番工人一五——二六	是牧的偏锋	商人之地位	吃在房	雅房姓······	歇脚娃	牛廠娃一七———一八	職業

	番民住宅定式	番房修造法	獨木梯	叠石奇技	八角礀	康驋之城	屋頂用途	廿孜縣署	孔撒官寨與朱倭官寨	瞻化縣署		番廁
						三五—	三五——		三九——	三九——	四 —	

	四二	<u></u>	<b>79</b>	三九	三八	三七	三六	三元	ρĝ	[1][1]	=======================================		
飲食	雪中露宿記· ·····五 ·······五 ········	野遊之幕如九———五	牛廠娃之建築四七	天然磚瓦四七————	皮火筒四七——	燒牛屎四七	牛廠產婦四五	混帳四五———	三十牛馱之,正幔四五四十	牛毛帳房四五——四六	燈與燭如二——四四	番人坐験之具四三———四四	
	五二	五〇	四八	四	四八八	四八	四六	四六	四六	四六	四四	四四四	

The state of the s

四大食品 一種調和	五六	1î. H.	五四	五三	五二	五	<b>Ti.</b> 0	四九	四八	四七	四六	四五	四四四	四三
	······································	水奇技六五——	油茶馆六五———	其用途		種食具——木盌與吊刀六一———		種鍋五九———	新解五九———			人所教五五— ——	與漢文來字五五——	一種調和

六八	六七	六六	六下	六四	六三	六二	六一	六	fí. 九	五八八	五七
番人衣料表	番人汗衣七八	便溺異俗七七——七八	後处	氁子與 <b>無軽(扒量刀附)七五</b> 。——七六		四季一皮裘七三十二七四	活喫:七一七二		猪洛可六九———七、		番酒 六七六八 デ

	八〇	七九	七八八	七七	七六	七五	-L  '4		-6	七一	10	六九
性格	朝式種種···· · · · · · · · · · · · · · · · ·	父子館 九二 九二 - 九二 - 九二 - 九二 - 九二 - 九二 - 九	雑佩八九———九つ	念珠二用	祖珍神窟 告島	<b>領扣與項珠・・、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、、</b>	戒指與手鐲	耳瓒	<b>堤辮種種ハニーへ四</b>	帝之再見·······八一──八二	番靴與甲脱八一———八二	番裁縫(針線附)八一——八二

				7						
九九二	九 八  九		八八	八七	八六	八五.	八四	八三	八二	八一
西番语禮——九 ——二二 略達與贄敬——九 ——二二 八	官場盛筵一一五 一一六 多預番人宴會記 一三 — 一四	禮俗	仇殺規矩	戰爭與劫掠混爲一事一〇七——一〇八	貞淫問題之反證一〇五——一〇六	真深問題····································	余之番媂····································	四大美德九九—— 一〇〇	神聖贊普之遺数九七———九八	家庭教育與民族道德

一次			=	()		<u> </u>	九九九	九八	九七	九六	九五	九四	九三
衛生事項—四一一一四二	對於天花之處置一三九一四つ	命名一三九一四○	生育奇俗—三七一三八	女權簽達耶]三五 ——一三六	男女工作 一三五 一三六	番烈女——————————————————————————————————	戀愛與逃婚   1111′~   11′′0	婚禮惡劇一三三一三四	西行監異記担造之番民婚俗一二九 ——一三二	趙爾豐改良婚制爲番人所窘一二七一二二二八	一夫多妻 二五 二六	一妻多夫一二二一二四	<b>餐</b> 堺······一二三一一二四

一人人	七	六		- - - 	<u></u>	- *			and the second	一 . , 九	一 八	- <u> </u>
為體過年發手記	<b>群人年</b> 節	香幣	蔵	祭祀儀節	士 非	地作	天葬・・・	火葬	水华	死的解釋:	村務會議::	交際儀注
化	<del>.</del> :	:	時	:		•	•	*	:		***	· :
				:	***	,		:				; ;
				-		:	:	:	•	:		
	;	,		; ;	***				:			:
	:	-		ı		:		***************************************	e e N			:
:					6 	:			:	:		-
七十十	五	五二		F.	九	四九	四七	四七	四七	四 五 :	五	<u>и</u> = 1
万八八	一五六	无妙		五	£ ○	<del>1</del> 0	四八	四八	一四八	四六	四六	174 174

= 0	二九	三	二二七	二六		三四				=======================================	10	一九
跳財神	跳絃子	廿孜觀劇記	番人戲劇	戀歌	地方謠	<b>謳</b> 欢	跳歌隻	娱樂	番人星期	拉薩歲時記	打箭鐘歲時記	八月節
九〇		1			}			• • • • • • •		-	<u> </u>	一五九 —— 一六〇

· ·	70		一:九	<u>一</u> 三 八		一 七	三三六	ii Li	19			
第人番語・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	番語易學難構二〇四	看語組織····································	番人語風 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	多百之族	流	兒戲	- 早中遊戲 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	赛馬一九七——一九八	而人基践····································	作巴略 一九二 —— 九四	打骨牌一九三——一九四	<b>橃三國 九一十一九二</b>

---

近五五五四	<del>T</del> i.	<u>⊢</u> ∪	一 四 九	— 四 八	四七	四六	四五	<u>四</u> 四	
清通語言工作	藏文信款式	藏文字典	番紙與漢紙	竹筆與墨海	藏文書法	藏文淵源	藏文	番人能說之漢語	「是」字用法(求人語所)
	:		:			:			
	三七二二	三五五十二六	三五二二六				ニールーニー		ニーエーニの六

......

一 六 四	下	六三	六二	六一	一六〇	一近九	<u>无</u> 八	五五七	五六六	<u></u> 五 五
<b>客民來歷</b>	編	七年的	方風	同化定律	扯格好	<b>看入觀光之效果</b>	民族混居之效果	<b>陝商之藏語教本</b>	通譯舞弊記事…	培植譯材之必要…
	漢族與其他名族									
一二九十二四二			: :: 三五一二六					二二九——三二〇		

. .

							.1
一七六五	七七四三	七二	一七〇	一六九	一 六 八 八	一六六五	
遂寧安岳之殖民地二六一──二六二趙建侯二五九──二六二	李德元二五七——二五八廿正圣二五七——二五八	馮兆祥····································	墾民小史二五三——二五四開鑛奥移民二五一——二五二	二五一——	名月木匠二四九——二五〇里口奥移民二四七 ——二四八	移民佳例二四五————————————————	

一 八 八	一八七	八八六	一 八 五	八四四	八三	八二	八一	八	一七九	七八八	一七七
移民與國防 二八万 二八六 八八六 一 一 一 一 八 二 八 六 二 八 六	<ul><li>○ 李占雲生活曲線</li><li>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○</li></ul>	、 周長發三富三窮記二七三 ――二七六	: 剃頭匠小傳	一	一 隨井黎夫吳姓二六八	劉紹堯	何耀如六五 - 二六六	姜保正二六三二六四	7. 丁蠻王	、 張二如二六一—— 二六二	- 二道橋墾尸張姓六一— 二六二

二 一 〇 九 〇 九	. — — 九 八 八	一 九 六 五	一 九 四	一 一 一 九 九 九 三 二 一	一 九 〇 <b>九</b>
某軍官賣白夷····································	俗	<b>猓夷奥師巫</b>	中華民族之鐵豆	赴康者宜具之藝能····································	移民與開發實業

# 西

... : :: :

朱侨《 榘	打箭鑓城之北關	九龍之八角碼	獨木梯(漫蜚)	番房剖面圖(工程圖)	指另姓之家庭	牛廠風景二幅	西康人口密度圖(地屬)	两康人種分布圖(地圖)	:	<b>木雅娃</b>	打箭鑪番婦(彩圖)	康岡經民俗篇插圖目錄
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •									:			
A =	第二	Ŵ	第二	第一	第	第	: 第	第	第	Ň	編	
ヒ	1/9			= 0	九	七	六	3	ΙŪ			
ñ	îĵĝ	销	eji	Ćń	節	節	餰	節	節	節	省	

小	狼	壩	<u> </u>	番	番	耳	西	群	番	野	华	极	番
圍棋	即棋	會劇	塘喇	媂盛	人盛	喧傾	番之	女負	人食	遊帳	毛帔	房	寨與
:	颠	場	瞬	铷	裝	扎	ĨF.	水(漫畫)	其	幕二幅(漫畫)	帳房二幅(漫畫)::	:	其廁(漫畫):
:	和尚	鳥瞰	寺演	i		手鐲	規裝束…	漫	細	加豆	幅	:	側
:	棋	нчх, :	劇	•	:	39	東	(書)	19E		<u> </u>	:	役
:	•	:		:	:	建		:	逻	(32 - 15	書	:	J.
:		-	Ĩ.	<u>:</u>	:	(漫畫):	:	-	四種(漫畫)…	<u></u>	٣	•	
:	;	-		:	:	•	:	:	Ė	:	:	:	÷
			•		:	٠	:		:	:	:	:	:
:			;	•	:	•	:	:	:		:	:	:
:	:		,	:	•			:	:	•	:	:	•
-	:			•	:	:	:	:	:	:	:	;	:
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
:		-	:		<del>.</del> :	i		:	•	•	:	:	:
•	:	:		:	•	:	:	:	:	:	:	:	:
:	2	:	:	:	:		:	÷	:	:	:	:	:
:		:	:	:	•	:	;	:	÷	:	:	:	:
:	,	:	;	•	:	:	:	:		:	:	-	:
	•	:	;	•	:	:	:	:	:		:	:	:
:		:	:	:	:	,	:	:	:	:	•	:	:
*		:	:	:	:	:		:		-	•	:	:
•	•	,	:	:	:	:	•	:	•	•	:	:	:
-		:		:	,	<u>:</u>	:	:		:	:	:	:
:		:		;	:	į	:	:	:	:	÷	:	:
第	第	第	第	第	第	第	第	第	第	第	第	第	第
	- 4		- 4	七	七	七	7\n	Hi.	Ŧî.	VQ			
179	99	八		八	八	រូរជ		H	O			O	九
節	節	<b>F</b>	Ő	<b>e</b> ri	êr:	節	<b>e</b> p	e i	<b>e</b> fi	節	獅	ÉÚ	P

g of the first

怒子與其彈弓:	र्गः ग्रे	姚	葉枝之摩些王遺跡	猓猓婦孺戰敗後之狀況…	九龍質夷	黑夷	刑	嘛	麗文字刊表
東	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	叫喇	之	娇	質	火頭	康漢人分布圖(地圖)	<b>呢咒各體</b>	· 文
其		<b>%</b>	炓	漏	夷	其:	入	谷	- -{}}
5單	:	:	批	戰	:	娃	分	體	表
· j	•	<u>:</u>	土	ДХ	:	-1-	布	書法	:
:		:	退	役之	:	~		扶	:
· ·		:	此儿	人	:	:	地	:	;
:		:	:	ᄁᄾ	:	:		:	:
•		:	:	:	:		$\stackrel{\smile}{:}$	:	-
		:	:	÷	:	:	:	:	;
:	:		:		:	好子:	:	:	•
· ·	•	:	:	-	•		:	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	:
М.		:	:			:	:	:	:
<u>.</u>	-	•	:	:	:	;	:	:	:
*	:	:	:		;	:	•	:	:
	:	:	;	:	:	:	:	;	
		:	•	;	:	:	:	:	;
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	:				į	:	:	•	:
19 - 44		:		:	:		:	i	:
•	:	:		:	÷	-	:	•	:
• •	:	:	:		Ė	:	:	:	:
•		:		-		:	:	:	:
•	:	:	:	:	:	:	:	:	:
•		:		:	<u>:</u>	:	:	:	:
:		;		-		:	:	:	:
•			٠	:	:	:	:	:	
		:			:	:	:	:	:
<b>9</b>	90	<b>67</b> 0	44	04	<b>≙</b> Δ	152.	λ <u>.</u>	4/1	مراد
第二〇九節	第三し	第二〇五	第二〇	<u>\$</u>	第一	第	第	第	飾
$\overline{\circ}$	<u>_</u> (,	$\overline{\bigcirc}$	$\overline{\circ}$	$\overline{C}$	٦.			บน	79
九	六	$\widetilde{\mathcal{H}}$	四		九五	九四	六四	四七節	$\overline{\mathcal{H}}$
<b>e</b> n	六節	Éii	Õĩ	<b>C</b> i	<b>e</b> ji	<b>E</b> ji	<b>E</b> ii	<b>t</b> i	Žį.

歪語

言習

俗亦生差異變爲若干

弱强鄰之唯一辦法) 其

桝

湖

江西

間

西康

菜我國古人不能

細別之統稱

曰

jHj

헭

低不能圖?

強,

三危方

國名也在今青海

叮

### 上篇 番族

種

四 康民族之由 來

1: 地舜鼠三苗於三危特徙其豪族耳(三苗國大人衆安能溫從從豪之門周秦間猶盛行之蓋殺國古代制 著,非 漢 族, 亦 非 藏 族 也, ·蓋光之遺裔羌之源出於三苗 『三 前之國 左 庭。 卽

差異變為若干小族日<u>譽</u>日苗日猺, 其遷徙未盡之走置南嶺山箐間化 化為若干部落 歷世愈久鼠臺愈遠分化亦愈繁漸

夷實皆三古 之遺於 |猺, 日秋, 南方 E 南方者是為南苗 日樂日樂日樂日仲 仲家日民家日極些日

栗

不為中夏所知舜鼠三苗豪族於此其時苗之 北(另評第二篇漢水考) 禹康所 细 至, 當 識 **齊於華夏既至** 有 人 類, 惟 其 地 11: 高 地, 怹 不 ŽIIĆ 免教 農 業。 辽 戊 慇 族 牧 知

充任

南

夹 後 燒 羌 當, 之 族 日 政 强, H. 奄 朗 日 有 士: 丁 零, 入 雞 海 黨項, 全 批 混 以 úı, 白 其 造 關, 餘 肫 阜 日 11 循 地 Ž 彌, 金 強 日 10 族, 白 雅 是 狗, 艒 柳 諸 羌 名 闸 谷,族。 胤 引前 雜. 52 ğıć }漢 不 西康, [ii] 勝 記。 -3 以 **一西**羌之本: 兌 以 暖 共 地。 游 牧 Ш 延 不 居, 旣 分 廣, 部苗。 台 屢 崩 變, 故 離, 也。 無 E

固 定 |南 糆 號; 白 , 苗 西 阈 古 北 苗 人, 統 南 徙 約 當 稱 E |羌。日 周 非 實三 一苗之遺 祌 族 於 藉 北 西 方 南 者是為 北 古。

之 族, 言 efi. nri 易 通,宜, 意志 相 威, 風 俗 雜 揉, 秦之世; 於 以 生 恶。 其 諸大縱谷之介紹, 族 歷 13, 111 崍 大 隼 已 諸 Ŷ 加 晤 脈 於 肵 阻, 西 康 未 狐 高 也。中 殿, 原之 國 内。 同

國。一花, 共 名號, 番 E 印,民 皆 未 族, 列 於 往 胾 上漢 普 籍。 通。世 亦 化 近 啠 爲 甜 世 學者, 郡 設 國 家, 呼 之爲 惟 限 於 西 番。 地 勢, 共 垄 筲 皆 一羌 渺 十畫 小。 泥 非 台 之新 Æ. 大 渡河 秱, 冱 谷者, 康 高 日三河 原 之老 楼 背 日 主 人 皆於 || **/**| **/**| **/** 滸,

日

旄

中

無

و- إ- ال

日

貢

中

北

後

絕

苶

復

肾

世,

日

附國, 始 縣。 <u>.</u>... 在 於日際。嘉 惟 龍 良,江、 隋 金沙 大 日 東女,江 業 澜 俱 綠 流江 頗 西 強 įИ 盛,流域 逤 置 有 文 者 日 考, 滿 道 總 於 iti **狼獒木**, 管 肿 以 吐 遙 푦 領 自 뒞 之 (詳· 狼 地, 史 北 並 鑑 後漢 絲) || 光 部, 唐 東 人

lul-榳 蕃 北 民, 同 攻 為 我 威、中, |藏 戎 族 國 ∥茂、 民, 液、 黎、 統 稱 雅 之 爲 番, 地, 义 或 川光族 1+ 伯 特。 其 以 頖 攻 我 藏 भूग 族 九 隴 是 十 族,者, 羌 1

之初

世。

諸

政

竟

爲

11 E

蕃

所

11.

蓀

役

滅。

逼

諸

國

諸

國

欲

引

外

援以

自

助,

三百

年。

自

是

阅

後,

人以

之

與

羌

族

及

|族

自

是羌

族,

79

番

Á

是

西

番,

西

番

[11]

إزا

χį

於於

m

不

īη

ÜΕ

於

臟

也。

也。娃,

生 國。 信 崩 元 置梁甘廟 係 徒。 喇 者 Z 嘛 惟 末 教 喇 10. 中 嘛 萴 肚上 教。」和 心 林 盖 hi Æ. 通 於 n-11 s 處 Įij 蕃 Hi 藏, 盛 官 肤 被 時, 撫 民 圧 定 族, 급 茶 治之妹 喇 稪 錐 嘛 Ú 教爲 獨 崩 用脫 **7**7. 裂, 國 133 P, 数, 出施 \* 康藏 有 路, 7 囡 強 劚 民 出陝 家: 迫 族 入 iHj EI (民信) 行 梁山 省 奉之政; 難 此 FI 魚通, ዡ 期 歷三百 中, 日 世 皆 能 ~ 勢 此 慩 疟, ĮΨį 於 族民 [H]元 脻 K 族 一族, 肍 册, F. 搬 内 成 上族 附 闸

E1

ıfti

已有

於

分

裂之

脳

žф

肚

111

特

之

番

名 稱, 所 以 能 成 立 不 倒 也。

2212222222222

深故國 西番 之習俗語文皆爲 背 [Hsifun] 人劃 人 統 稱 分 之為 種 與 重要之參考資料 族 1 番, 畛 们 域 西 特 者, 人 [Tibtoan] 為 統 未 稱 答 之爲 两 沱 康民 以 Tibet. 由 Мч ĺЦ 族與 族 統 泛 寫 說; 未 亚 根 深 凝 究 據: 信 民 沧 X 族。 \* 末: 地 血系體 究 理 將 康 放 琛 滅 也。 漿 近 格 Мч iiii 雖各 族 世 戀 異之體 迺 源 流 A 不 同, 遊 分 康 割 ıfıi 格, 者, 習 詂 隨 党共 俗 楚: 祉 -F. rife. prii 會 於 有 文 環 E 圆 異. 境 人、 始 融 rfn **7**1 化 鶰 變

分

甚

咒

不

不 知 西 番 非 藏 族, 推 多 誤 呼 測 康 為 75 藏, 亦 Ή 嘆 旦!

俗語 以 言 西 藏 東之民族 E XXX 載 融 籍, 化之 絕 為 無 展也。 言 後, 尙 及 嚴 11 (漢 蕃 分 人 畛 雄 ρ¥ 城, 國 寫 以 以 基 別 Ħij 15 康 與 女臣 寂: ĮŪ 康 胚 康巴 肝 E 族 逩 凯 111 猤 生 以 加 西之民 凇, 任: 光 何 古混 溺 族 侎 爲藏 台之 者。 卽 豻 Ŧ (漢人: įψ, 喇 門 嘛 艇 教 坩 通 版と 行 康 姓  $Q_j^*$ 字,地, 康 ΞĖ  $\Box$ 職 彨 Л

壩

23

翁

## 西藏民族之由來

我國 古 籍 綸 西 藏 民 族 由 來 者, 僅 新 伤 唐書二種 舊唐 書 }吐 { 排 }傅

| 椌 也。 利 肿 為西秦乞佛 蕃 鹿狐 Æ 有子 長安之西八千里本漢 r 日樊尼及利 熾 盤 所滅。 樊尼 鹿孤卒樊尼尚 招 次西芜之地也世 集餘 衆以 四幼弟傉拉冒 投狙 琪 渠蒙遜蒙遜 種落莫知所 Ho 位,以 以為臨松太守及崇遜滅, 樊尼為安西將軍。 山 出 也。 或云南凉禿髮利 以恩信5 後 魏 神瑞 歸之如市,繁人 施狐 元 华, 之後

塗改 姓為翠勃野以禿髮為國 2於羌中建國開始 號, 語 路韻之吐 蕃。

衆

西

奔

「濟黃河」

鍁

積石,

地千里樊尼威惠夙著爲

(琴光所)

懷:

撫

[書] { 排 }{傳 云:

**吐蕃** 本西羌屬蓋百 多智, 有 五十 種, 散處 ||河 其 淖江 有發羌 聲 近, 故 # |唐 字 | 旄 等, 孫 然 F 未 始與 港, III 中國 姓 勃 塞 野 通。 居 标支水西。 或 团 南 凉

禿髮 日 骨 利 庛 提 光孤之後。 勃 悉野 健 武 稍 並 諸 羌 淭 Ĭį. 14

訤 雖 微 (不同) 要皆認為羌族之遺自宋以來言後(以下略同舊唐書)

之興

받

Īij

华

- 矣語文既異,

帝

讀已變凡所 附 舸, 4, ŋ 些議; 西藏 源 (另詳第十 流 者莫不遵之然 編 未可 鸖 據為 作 者之生去: 擂 史 惟 吐蕃 1.11

族 有 M 係, 則 **ME** 耳。

睫, || 英 | 略著西藏民族 **資源** 光考一文 直謂 華夏 亦 所稱之羌族為藏族**徵**: 딝 l th 國 速 573 上漢 羌

||英 |人 捐 貝 為 阚 漢 1: 藏 Мj 伯 族之爭直 特 **一个** 一个 古云 敍 الــــــ 西 奎 洋 ||nk 學 蕃 者, 興國 冽 西 時 藏族於蒙古 止。 (說蓋 種 丣, 與 + 觩 其 族相 獨 連。 具 隻 何 時始住 服 者 也。 於 極

之 ||亞

細

52,

已不

能

確

大抵

相

信

襾

藏

V

育

部

來

自

束

部

來

自

東

葋

之阿薩

密

與

緬甸。

貝

爾

更

肵

自

北,

記。

時方能辨之古時藏族原 述 11. 作 抵 此 ф 判斷之憑證 西 人士之研  $\tilde{\mathbf{z}}$ 究西藏民 Ü \_\_\_\_ 以游牧爲生與蒙古人同『西藏人語言上與緬甸 族 源 流者背, 不 同, 甸 信藏族為西藏 同 今日 圍 #: 牧民 語 系, 相貌 玤, 高原固 倘可 Ŀ `發見此族之原始格式也」 一則蒙古 有之上 入 工著然據西藏人写 甚 難 分別 於 其 發 語

傳, 則 神猴 **苗裔之誕行於** 臟 γnj 流 域 者 也。 貝 御之 割义 會譯 述 一臟文史 籍 云:

西

女與之言曰: 娫 巌 六孩其父菩薩, 入 F 傳 「余前: 其 爲 加世多惡降生2 猴之苗 養以 ~神穀, 裔。 Ų: ŢĹ. 為魔; 毛 猴為菩薩 漸 情慾 脱, ij; 尾 之 化 胂, 浉 身, **『逼余受妆』** 波。 (原註,語曰Avalokitesvara 菩薩 史之言也(原註Pu-ton Rim-Fo-che之 心 耳 相 藏語曰Chen-re-yi) 遇 商, 躊躇 再 四, 爲 魔 姑,

勉, 孝 cho-chung一〇頁)又一編 支 温 血良優於辭? **冷**其似 年 母者作 史, 原 註. 漢好發, 葕 狠 **介达頭劣嬉戲然其身體率背堅** 此而凝編 }年 強, 勇精

深信。 惟此 イ爾之 神話, म 固 牚 以 굸 證 Дij ΠĦ 藏 藏 人 A 不善治 胀 世 相 博 吏, 今所 共 為 藏 傅 ýnJ 更, 流 背 域 僧 内 侶 自 緣 生 飾 宗教 自發之民族 故 專 Ź 文也。 並 非 自 Ē 他處 列 記 載, 遷 當 徙 來 然 者; 不

4 西 所 傅 大 相 徑庭 也。

一子, 又有薩迦思 僧 侶所 傅 經典問: 釋迦 方魔 牟尼佛轉生第三十七 材士十二人迎立, 立為藏王」(宗教源流考)此對 係印度甲噶爾霞 信。

使 屬 真 , 亦不 過爲印 人 八入藏之始非 謂 藏 族 爲印度民族之裔也。

FII

中度甲 噶爾

遷居

西藏

筝

湯棍

地

有

說原

茅

可

**余之**判 斷: 西藏高 原中雅魯藏布 ìľ. 藏河) 河谷温暖宜農之地三千年 前, 當已有人

但其

人文弱渾

沌,

缺乏武

備。

綖

阯

蕃

固

(類聚居。

教法律與 文化原**仿**: 中華及其 其 他 《民族為藏》, 是風俗令之藏族由是形於 是風俗令之藏族由是形於 切 東北屢與漢族爭戰之羌族竄入後始建強武國家即吐蕃也。 "之地威受印緬文化影響始 成。 質 丽 言之西 巌 民 族者羌 自 興 ||藏 創 立土 地 土 一著之混, 伯 特 文字宗 ſП 種,

與 即 緬 海康 | 旅 |番。者, 與苗族 之混 Ú. 種, mi 威 受西藏文化之民族 也。

爲 記 泚 便 利, 稱 西

而 融

合

中華

康署之細 分

木雅娃 以東 山出 亦 為淡頗染漢 **境之西番米** 以上二族敬 作 心理較他處 西 閔。 近, 雅龍江 帶百姓。 指折多

卡拉 指打箭

調查有下各種:日康番以其具有大略相同之語文雕教典習俗也然其

居

住西康之人除少數之漢人際些果果猰猰及極少數之白色種人外似可統稱為西康民族省

實在稱呼固不如此康人自分畛域頗繁據予

3个雅娃

早三 新門田

東部面原火土民大都如此裝束,頭缩帕武骸毡帽。 布汗衣磨镬衫、花甑熟绿镇,京绿褐火带、着灌溉)、

雅 俄 珂 雅 鄉 塘 11 爾巴 龍 拢 娃 女主 16ry 娃 "敬漢官" 漢八呼為瞻對娃即今瞻化縣百姓亦著名之擴悍部族: 指俄洛色達游牧之野番為康地最粗獷之民族語言習 蒙古準噶爾部之後裔恐未必然也。 一從關巴悉奉黃教善經商性多怕謹英人Sarat Chandra Dass之藏文辭典 捐 祇 指定鄉 拉 指||理 亦 ||嶺||稲 漢 亦 驯 是 11 人通 作巴塘娃印巴塘士 石 一娃拉波娃·······是也毛丫曲登格木皆牧星, , 按與其附近之住民復以地域分為若干小二 居 他 一字各地讀音微 場等地方與之同俗遠人亦 處微異。 縣境之士民亦康地 呼爲牛廠娃 是也。 [ii] 故 著名之悍 部 1 R 够 也。以與 鄉 族 城 圳 也。 城姓呼之。 地址 Ų 入 民, 部: 習  $|\vec{m}|$ 以亦呼越擦娃番語 如毛丁娃崇喜娃! 衣 办 族習也。俗, 规掠遠. 黄 教因其 其 **3** 入 與 近 段之附 释 \_-地 般康 ¥Ι بلام 111 純粹牧 敎 曲 孔 及 入 道, 近鄉城之貢噶 登 黑 不同。 娃, 韶 場 格 白 粮台, 霍爾 為林姓, 敎, 能言 一歷受

狢巴 稚巴 波巴 邊巴 祭龍 納奪 昌都 麻康 乍了 娃 娃 |娃 娃 娃 娃 達隆宁 指務 波密 指 指 旧 凡 指 指 耆 指 指 普 / 德 娃,格 察木多 桑 察 納奪 住 乍 也。 灵 土 昂 今 其 || Y 居 T 哇 民。土 土業 部 |傾 龍 威之震炫官, 麻 <u>H</u>. 部 麻 1: 般多洛隆宗三 隴 縣 部 牧 首 康 土 内 。知 + Ξ: 民o娃, 1: 民。内 長 亦 T. 工民亦著名強型工民 昌泰娃, 民皆 民。 仍 --用 之土 亦 地 一蒙古官 作 著名 是。 離 共 復分 R. (尤著者 獭 悍 相 ŦĨ 號, 族。束, 小 悍 你 姓之統 部 滅 ijť: 日 為 部 ~蒙古族, 也っ 금 抚 族 7 A 吉民 螇: 音 也。 随 岩。 稱。 非 加 细 漢 微。 成 親 肼 醴 古 慶 膏 一体, 達隆宗為邊 思汗 娃, 俗 鲆 番 格 較 15 祝 蒙古 慶 征 姓, 继 理 林 制 城 壩, 者 独 |女**|** 唐, ÉD 」娃, 尙 别 一雅 1h 雜 多, 進 龍 此 科 通 11 娃 晉之 人 伐 爲 **並識蒙古文字**。 垩 佳。 鄟 此, 也。 娃, 閉 Ĺ 留 未间  $\mathcal{F}$ 

娃.

宿 妹 八宿 部 <del>-</del>t: 民.

色須 甲得 娃 娃 指三十九族 後詳。 指德格 洮 部 及玉 雜 渠卡 樹 土 民 -|-Ti. 丽 三雜渠卡即5 族 土

民。

民

國之石

**渠**縣,

番

語

日 1色須

也。

古宗

民族者大都祇分二族

西番[Hsifan] 土伯特[Tibetan]

族 分布地域或指雅龍江為界(大衛氏之雲南地圖)或以 雍 īE 四 车 所 劃 副之川藏界線

(威爾生

之中國西部採集部) 要皆未 有精確 分劃, 約以接近四川 者為 西番, 接. 近藏方 者 爲土 伯 特 mi E.

俱見雲南通志其實皆西番 國舊籍對於西康民族原 也現在 只 住康漢人多不學者概隨 稱 一番字雲南著者則 有 康藏 西番巴直括综 土民稱番為某姓某巴亦統稱之 狼 羅 小 狜 保臭枯祭等

無解西番茄猔等名號者焉。

\_\_\_\_\_

以上區分並非十分嚴密 人民 此 稱 呼, 並 共 大 界而 西 分別

西康

## 散水分放不宜於溽溼 地方居住

番人體格 (第四屆四图) 聖組而短、面多語文、無體製,胸部住庭、關節不奪原 静脉填脹, 此為二指逐姓尚相,皆裸野著無面羊髮、 左 立者方匹爆煙、《参看76節》。

貌

L

一殆難區

别。

此

事

對

於

高

上

老嫗面 寒 4

)最甚茂輕幾等

於

無;

老 翁

結冰之苦也。 地 住 四)手 民 不為 脚肘骨之關節 無 益, 蓋可 免去鬚 不甚膨

### 四 西 一番體格

#### 康藏土人體技 格, 與 內 地 漢 人 相 差絕大:

汗但分泌脂肪甚多以是故能耐寒耐燥不 )皮膚厚且緻密毛孔汗孔並甚稀 也。 ·
黎不凍番民移住 少皮下 下脂肪層發達任何搾▼ 何瘠番, 每多病死者其 一無露骨節者勞動中難於 皮膚構造不適於發 出

髮粗且 短恰 與難 牛尾 毛

相似。 ·尾毛編互辮盤於頭 番人似亦自 嫌其 上爲飾。 髮 不美, 毎以

大幾無俗所謂螺螂拐之突起。

(五)女子乳房不發達。

(六)谁雖和善而目具兇光服匪較漢人爲小圓形者多。

(七)額上易生總文故俗謂『番不經老』

以上諸點有爲人種歷史邊短之徵者有爲適應寒冷乾燥氣候所致者若能細心研究亦饒趣味。

# 五 西康之種族分野

省境言則其方 前節所述之康番佔領西康高原之全部與之混居者惟少數之漢人與蒙古人者就理想之西康 (南部尚 有 摩些裸裸栗聚怒子狢獠等種西部復有藏族居之弦作西康民族 分佈圖並爲

之說明如下。

康番 即前 節 所述之西康民 族, 包括西番粘涂 **际在內分佈** 业 域 最廣約佔西康全面積百分之九

十 八。

漢族 內地漢人之移居西康者能南北兩路各要地有之。

架探 為甯遠各縣土著两康之瀘定縣南部九龍縣東南亦有之。

· Hi 北 菠菜 28 -16 者是。 境 | pti 旅 2 ||海||井 放心 得 35 ||荣 倍 等 抽 縣,以 、魔に移じむ 亦。 H. 41 全 Bal 敦 17, Щ 種。 **f**. 維西康普莱枝 東 Œ

爲維西附近之上著現 分在 iL 111 Ш 谷 中,

有

生

熟

生栗栗

(伏居

Ш

Ffr,

以

縞

果果

邊 康邊各 地經商者。

亦作怒子為雲南王紫熟栗栗有至溟濞 西北, 1.77. 沿岸 之士 著。 其 分 布 地, 北

抵

事

龍,

南

與

栗栗

相

性

馴

怯っ

接。

尼家 為雲南 1/4 部 大民 有袜头, 族, 漢 11 妍 深, 性 聊。 ||維 西之 一那 馬 |怒||皮。 人 冽 之。察

怒汇之西大: 爲 **瑜**域 **以外之野番** 境域篇。 野

| 狱夷

山

111

另

7性兇悍,

俗

呼

人,

亦

作

(與路

了

有

别。

狢獵

| 職 | 波 波密 自馬 。崗 + Λ 八骨圆之一番已詳

即

滅

1:

乏。

以 L 各 族之遷 西 徙 單

民 源 族 流,生 也。 流生活狀況; 地址里以西· 風 谷 人皆屬 語文另于編末各 節 **注** 之茲下各 節, 就 康 uu 言。

### 西番戶 口

西 康 A П, [0] 111 統 計。 惟 支 差 K Ħ. Ų. H - [: 11 造 册, 脈  $\frac{Y_{2}}{2}$ 糖。 趙 爾 改 流 役, F 收 築 此 麺 册 籍, 無

康, 故 代表 月 責。知 胩 Fi 或 錄 、新 僅 ŢĻ.  $\mathcal{I}$ 事. -|-微 稓 各 } 亞 陳 Ł 守 111 丁 粮,彼 縣 **羅羅** 咚 諾 豆 FII üii П 厅 二。 中。 數圖 後, |那 候 考 種 Па 逐篇 德 蚌 目,在 俸 簽 粮, 其 表之 或 北 华 常 格 間 誘 有 III 已; 因 各 10 以 頭 + 或 FI }西 表 西 #1 旣  $\Lambda$ \*1 目 {康 + 央催 捕 番 詳, 即 91K 肵 叛 · 参 之 差 }川 各縣 Ţ, 疳 r: 兄 --逃, 治 縣 心辨 辦 册 匿,造 不 }邊 陷 實際 浮 君 進 册 籍 齊 各 規 躯, 者 領 於 4 遺 也。}縣 之精 }調 藏 件 失者, 劃 則 裚, 民 | 調 | 資 }在 合各 番, 表 担 H)1 式, 郑 胂, 報 以 伤 文 九 {表, 稻 选 為 止, 據, FI 亦 駍 4 也。 簽 年,仍 !德 無 知 縣. 技 鱍 | 西 討 列 切 事 紛 並 视 康 恭。中 失陷 用那 諸 T 紛 未周 譋 冶 4 委員 谷 呼 騂 調 查 部 . **是**。歷 迨。 芦 欄, 縣 局 各 儼 查 戶 之 ĺП [6] 縣 莡 縣 如 另 能 甚 S 署, 獨 陳 存 戶 \_\_ 査 次。遐 龄 惝 莊 籍; 立, 之 曾 711 カ, 恍; 也 大 共 大 其 派 報。 肵 知 日馮 約 Fī 称 時 如 各 篙 雲 戟 4 是 П 就 政 此 委 政 仙 署 仙員,女 戸 治 辦 並 粸į 時,所 員 難 造  $\Pi_{0}$ 逃 册 滋 ŶĖ 呅 亦 + 躯 嵇 敗,銷 册 按 所 召 赴 拟, 表 考。 番 各 籍, 休 時 新 多有 概 塡 康 所 T. 委 Ifti 「夷 縣 數; 覆;考 尺 縞 多不 + 华 te 図 增 浮 因 戶, 鸲 Ħ 4-朮 减, 用 彩] 漏。自 + 命。 出 笛 縣 年 摣 爲 Jt ί̈

估 數, 作 西 康 各 }縣 戶 LI {表 如 下:

筫

估

計,

届

較

其

他

機

關

専

體

所

估

計

水

較

為

n

妐

放

11:

妸

三表,

谷

縣

ħ

口

數

Ħ,

冬

以

本

查

後

-1-

各

未

入

年

八

鎮

報

告,

各

縣

一趟

後

塡

篡

報

堰

\_\_\_\_\_

理化	雅江	瞻化	廿孜	瀘霍	道	九龍	丹巴	瀘定	康定	<b>果</b>	<del>\$</del>
				原			原			肓	民國
1•HO4	1•至0七	四十八八一	三八分元	闕	       	• •	W)	で一回		數	十年印川
		口丁	口丁	原	口丁	' 口丁		口丁	原	_1.	<b>邊各縣調</b>
元 二 元	四•二八八	己二 完美 完三	まる	闕	四 二 二 二 二 二 二 二 二	できる。	<b>₹</b> 1100	一三元	闕	П	粉調查表
土.漢	上漢	土漢	土漢	土漢	_i_ λ⊭	土漢	  七漢	漢	上漢	戶	民十
CO4•(II	1∙्भ0	四	三·三·五 三·五	· 克宝	土1.六0	- 九二	⇒ <u>九</u> 兄	で云		數	九年馮
			女男		±		土漢	女男		1	雲仙調
1:)•0:0	图•0:0	1000•4(I	五四 七 次 二 二 二	二 八五 尤尤	什漢 九什·0	字	三二元	九百 八六 () ()	九七0000		調査表
番漢	番漢	番漢	番漢	番漢	番漢	番果漢	番漢	採漢	番漢	戶	著者
E•兴00	- 3 3	四. 充. 高.	<b>명</b> 응증	≅ 000 000	() () () () () () () () () () () () () (	  -  853	8 8 8	- t. -000	章 - 83 -	數	考查
刊 <b>0</b> ・近000	00000000000000000000000000000000000000	<b>10</b> 00000000000000000000000000000000000		(0-100 0-100 000	000	10-1 0-0-0-5 0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0			元 元 3 3	(旧在内) (僧	後之估計

Maring analysis and a second process of the contract of the co

武城	同普	石渠	鄧柯	白玉	總格	稻成	定郷	德榮	鹽井	巴安	幾敦
11 <b>-</b> 02		二。七九六		二、元	四. 111111111111111111111111111111111111	•	# 당한 당한 글라	1•1111	al.		七石
םק	пт '-	El 1.	原	пΤ	口丁	原	П.1	原			原
ラスタ	**** **** **** **** **** **** **** ** *	五二		ラニー	大九八大大		で表示	蝴	三 所 :n. E	大きないとした。	频
	i			1	ļ	上漢	ı	士.漢	七漢	士漢	4
	   					一局企	· 	=======================================	九 三	四五六六一	· <del>-</del>
		,			ļ	女男で変元	i !	0À[:•æ	女男で元	5 <b>₹•</b> 020	
香漢	番漢	番漢	番漢	番漢	番漢	番漢	番漢	番漢	<b>香漢</b>	<b>番漢</b>	其民 地八
	₽ 000 	≅. 00000		三 () () () () () () () () () () () () ()	# 0 0 0	2 2 3	80		- 700	垂. 000 四00 - 四00	屬廢 巴 理分
©1 ○ ○ ○	<b>3</b>	# 0 0 0 0	章				Z 85	੍ਹੇ ਹੁਣਾ ਹੁਣਾ ਹੁਣਾ ਹੁਣਾ ਹੁਣਾ ਹੁਣਾ ਹੁਣਾ ਹੁਣਾ	^ 337	三 四 0 0 0 0 0	

•	科 <i>签</i>	太昭	嘉黎	碩 督	(記)	昌'	察雅	甯靜	貢覺
	轄冷卡門室繁哇顧城末明大抵桑	<b>盟域未明大抵以</b>	粮台屬地路	縣 割 置 展 元 置 碩 音 縣 調 置 區 元 置 碩 音 縣 폞		1000	新・   したパ	ラーフ	944 774
ar - material de material de la constante de l	龍昂 情 開 之 所	高 一 一 一	精 代 拉 里	羅松區三	150	<b>№</b> 130	九山江	四五九八二	'
e de la company									
	番漢	番漢	番漢	番 漢	香漢	番漢	香漢	香漢	番漢
	000 	5. 00 05.	 	-1•000 ★	PB 0 0	000	# 300	Ø.5000000000000000000000000000000000000	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
	⊠ 1≾0 000	000 配置•000 10	*•000 -000	10000	三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三	10.000 000 000 000	5 0 0 0 0		<b>₹.00</b> 0

中農人約佔十分之四牧民約佔十分之三僧侶約佔十分之二官吏商人兵士游民約佔十分之一其 萬二千餘人其他猰猰摩些怒子栗粟等共約一千餘人實以番族 察隅 合計 其 以上合計西康全域三十二縣共有漢民 他 註】恩達縣疆域未經劃 **豫**城域 地 之八 地宿 波密俄 朋 大 洛 抵 只 未經 轄 明大抵民 上下 建 置 雜 + 以前, 十一萬五千人(固住 類烏齊三十九族 人口佔最多數此六十八萬餘番族 等內附而未設官之地皆屬之。 者約僅六萬餘人)番族六十八 番漢 番 番漢 章 0 5 5 5

· 图0·000

大較 也。

华廠娃

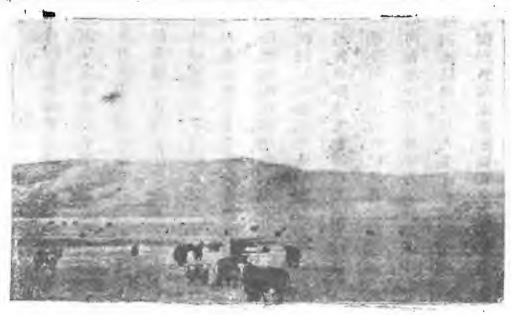
業

七 職

也牧廠所在屬高原頂部海拔三千 **泮雪融時發生茂草 四百米以上夏短冬長寒燥多雹不** 穿蠻皮襖褶束腰 而已。 以生存之酥油 今日收業尤重于農綠西康民 「帳房娃」 牧場住民番語 牧業為西康之原始生 其人男子皆戴毡帽; 皮毛唯牧場能產生 部使褊長及膝背 季,適 擦娃,放牧



牛廠圓景之一 (第七前附國炎三) 冬季牛群徙於河谷、帳幕張於背風火衛。(自克藩攝於后渠)



(第七節附图火二) 牛廠風景之 覆季草原绿混為牛馬套息火時,帳幕張於溪畔,牛胖播於曠野

府鳥拉。 輸業包運各商家喇 各收 牧民之饒于資財 其 料理性 **助脚娃** 

富

運

4 **馱運路線為** 馬, 場適於此種營業 集爲馱攀以營此業者。 南 畜運行 嘛寺茶 北二 一道滅常自打公 **声有性畜者多** 多有連合 者 、馱貨物或 日 **默脚** 數家各 娃。 大道 包

沿

官

過

剩

臉不 襟即 雖在 銀飾 番 普通藏語微異。 靴。 华半廝混 為腰囊門 加 甚繁腰與項繞繁珠 減衣服。 時 如 其 中不廢自生迄 收 貴 語 (賤亦如 藏其全副日用物 言另是 貝銀飾, 一女子穿長袍, 種, 死, **操**架 稱 不 爲 剃 品; 课 頭, 足

洗

珞;

俗

滩

繁雜。

蓋牛

廠姓為

接

近

原始

ΠŞ

代之康

人。

莊

房

41.

15,

其

 $\widehat{\mathbf{E}}$ 

進

化

者

也。

耳

用,

皆

較

4:

厰

娃

祉

會

組

優。上

織,頂

Æ

1

數

Ш

γ'nŢ

谷

方,

髙

山

外,

祇 行 四 塘, | ju + Ħ ) 塘, 夜。得,乍 便 ar, 利 133 卸計 夜, 貨 於 德 野,格, 熬 界。 茶作 -||清楚 食口种 15 放 散 處。 4: 復 馬,首 U 各 V 戯 公守之待天2 馱 運樂 讨 凝 旣 貨囘 暮, 性 Ē 籋 飽,鱸。

冬為 ∄, 盛, Ţį 賃 聚 J 脚 《季殆絕 开大 娃 以 加 智 過 長 悄 牆以 跡 纀 晨,草 也。 宿, (鯉之) 不 173 攡 放 便 報 高 處 ?, 處 即 鍵 企 , 息。 選 霍, 'nſ 無 苔。 臥 飽 惟 稙 ım 獨 雫 後 中,行。 畏 雨, 鬚 放 髮冰 然 雖 邊 轉 <u>址</u> 凝, 運 萬里, 只 覛 H如 Æ 牲 H 事。 畜 25, 不 113 原 渡。 Ħ 좚 季, 老 北 輔 亦 風, 游 4 能 牧之 息 推 業。 變 動 柳 象 關 石: 也。畜 外 馱 馱 脚 運, 娃

癅

哑

manufacture of the control of the co

#### 九 莊 房娃

大 业 都 方, 氣灰水 集合數家战 YIII Mili 農 暖,民, 能 稱 数十 荘 種 麥 房 家 類。娃, 惜 誚 45 有 地 莊 龙太少, 落, 稼可 峻 種, 有 房 壁,屋 滿 n 佈 住 森 也。 林。莊 致。稍 房 所 45 吐 Æ, 處, 孕 背 劚 £ 疳 拔三 開 聖莊 T-房 四 gn 11 建 米 於 以 農 之 地 邊 inf

部, 分 莊房 派 儀亦較 **家人管理之收** 娃 另 一農鍋主 業收 取 乳 為 爲 油 副 毛 朴 皮以 業, 础 狩 供 獵 房 家 採 甪 樂爲 其 頗 不 A 有 起 歐 居 41 H 欨 業。風 食 Ţţ 牧 切 場 物 举: 酉 亳



莊房娃之家庭

於

某八箭.

依於父者為是女次子;依於母者為惡多次女,三子;如子立石階 上竹筐之例,小兒者無面羊皮衣,成人着熟衫荷衫,豐瓣,巷靴,一望 可知其為水雅姓、背景為泰宁之墙壁可崇越門寬之構造。

活:只 者, 謂吃 業者 為差 業, 可 地 種 亦 驅 方 田 分為不甚平勻之若干 或 家 能 母人尚某戶 學 業不 即為 不 皇 以 逐 人 西康 承耕, 能 喇 此 E 戶另界 代價。當 嘛,或 子 **±**: 差 以 此 是爲 承 地, 民 殊之均 入 田 差 應 機。 戶 為 差糧 餐 業, 他 糧 百 戶, 餘 與 子皆 分 差 他 姓 皇 稱 重 家, 給 輕之 承 有 私 Ŀ 為 粮 田 或以 須 諸 耕。絀, 産. 效 單 份, 制。 吃 權, 自 子;吃 莊 頭 直 位;每 其 力 謀生 通常 莊 人 也。 地 操 μſ 房, 份 卽

認

此

此

田

自給或充頭 承業兒 ٨ 奴 僕, 絕則 蚁 瞰 他 家莊 房 無 主 III 承 仰之如 吃。 **船莊房之子死好以** 一餘子依 **外**遞 補, -j. シケケ

外, 伺 承業。 Ł 樶, 有 因 莊 坍 毎 年官糧 康地 蛨 房 非 人糧, 并易吃者多數番<sup>日</sup> **澆徭異常繁重** 1: 雌 女  $\vec{n}$ 不 俱 過二斗, 糧, 喇 嘛 ΙΉ 民 育般規 一年有務. 糨, 或 M П 以 人另覓 親 **芣足二升** 及 11; 1: **心避不肯** 地 他 族 所 -切 但 出, 酮 承領 實際 收 不能應土 糧 莊 Λ 毎 卢 房。 額 所出**恆**在五 父母 外 寄 於 茶 Jį. 中 家勤 鍕 飽之 Ŧī 要之子亦? 升 35 終歲仍 糧 以 .E. 也。 蚁 Ŀ £ 棩 H. 常曜 他 歪 稻 學喇 ij, 於 石餘; 支差 飢號 **III.** 9 寒者。 不 蓋官 最 願 難 以之

例

**並無代價**即。 繁數之地, 解 表 三、紙分後1 興 地 位 稍 133 27 高, **農** 暇: 莊 回 瘠 後藏合三兵敢或逾 薙, 殿產不 小豐之處吃 餌 莊 值 房者, 賞品 軍 爽, 大都 其苦 亦 無之飲食物料皆由支差者 薬 A (業遠 倍。 遠 是逃,故 無 河 康南 承 北 耕。 西康 | 兩大 自備, 道 荒 地 Ž 作 線, 差 多民 工

建以及其

他

\_\_\_

切

屬於公

事之建築與

進

所

需人

力

物

力,口

糧

器

其,

皆

係

芜

H

分 担,

驱

糧

輸,

戶之稀 職 是 被 也。

### 商 人之地 位

西康商人屬於何 貴階 級, 地 位 在 + ŭ PAN 嘛之下農牧百 妙之よっ 髙 人不常差。 不 納 税, 战 拼 亦

無關 卡厘 金之制商除所 至, 隨地 闻 U 放牧牲畜番語稱官日 本, -漢官国 四本, 番官日密本商, 人

目

尤 本。

充本猶 商 Ė 也。 į

接貿 月易者 稱日 充本為 經理 壩 款 充, 項,主 綇 一持買 云 A賣之 人並, 地 艻 商 入 也。 非 其 直 地 按 位較 爽 人 代段貿易 九 本低, 滑, 此 於 大 齊 都 Ŕ, 以 喇 佴 能受低 嘛 败 頭 級 Л 元之。 **而**Ł 會之餘 北 爽 瘕;  $\mathcal{H}$ 大都 間 直

于商買點綴古 以小娃子充之。 土司 康藏貧重商· 頭 人家裝飾其尊貴亦 寺院當求華美以 人之原因, 然是 奥 動 宗 平民羡慕, 教師 枚 各喇嘛 有關 勢需 寺 係。 爽 蓋 1. 絹 僧 繝 侶 司 爲 頭 等 **外人家皆委派** 

物,

須

轉

運于

千

·里之外,

亦

ネ

能

不

仰

給

於

商

充

因

喇

腑

韻

Л

坐

食階

級,

H

用

物

in,

不 能

自

致,

固

不

得

不

仰

給

經 酌 征 m 设始有陝商: 商 人之地 位 入康清季 遂高宋代以前, 两 征 **後**, 始 番漢交易以 有川 商 西宿 ス 張川 洮 陝 M 與黎 商 V 八入康告. 雅阿敦子為界漢 在 本經理貿遷之事。 中華武 ネ 力張 入番 **於揚之后** 番 不入 香敬漢 漢元

|人,|代 |故 | 西 放敬 漢商。 康藏 蓝 人, 大都 爲 喇 嘛 ЙŪ **A** 賱 漢人, 此 Jţ 所以 绅 貴 也。

### 農牧 的 偏 嗜

漢族 齟 先, 貝知 有 農不 知 有 牧; 雖會養犧 牝 以 尤 庖 廚, 不 過 棞 餇 少 數 畜, 聊 育肉 食 闸 此 糆 性

-----

受限 不用徒 場 畜 自 西康之番 牧; th, **松制之嚴農民** 胂; 荿 差循 一個於四 是 時 囚 狐 ijſ វ 族受 交通 亦 i/fi 稱 樂, ・鹹。 T 外。 必 游 (數千年 爲 4 不 雅 偏嗜牧業 差 便, 張 牧 後, 凡 N. 與際商 幕 糒 ĮπĶ 八漢八分 嚝 Û 逐水 谷 鲈 供 狭 者 中, ÌΨ 翮 隘之 給  $\tilde{J}_{1}^{(i)}$ 徙 係 之地從,布之地 也。 農人子安規避吃莊 無 張 家居 ţĻ. 天幕之遺 111 之放, 密 焉; 治 1,1 ijĻ ·於農其 婚 地 不 聘 脋 能 fī 倳 慶 雙場, 商。 不 膩 吊,亦 分 訓 1 房 概 卽 能耕 鞭, H 所以 Щ 部 Ľ 牧 以 华 樂爲性 服 以 藏之 150  $i^{\mu}$ 慧 Ħ R, 游 教也。 牧為樂以 投 牧 從 躼 "侶之狀" 贈; 高玺曠 事 j迎, 凡 不 耕 概 们 棄不 肵 作 以 按U п 谷 j2. Μî 點綴肄榮 此, 以 C. 量 顧;最 番 知 馬牛 鞬 मि 良之 北 共 韻 共 雖 ·為富, 牧場 賤農矣若 良 偏 《鄭重之事》 1E H 嗜 党兵之 農業者 一雖有沃 莊 也. 房亦 谦 收 1 必 **名**, ķį, K. 18 也 ĮĮ. 農 渡 則 非 反 強 炒 5 盐 1E 来

耐 意味。 喇 從 P 木 嘛紅 # 喇 農 Hı 以 孯 嘛 業,是 教 黄 故 三被, 者 1r 欲 靿 漢 **Ž**, **突** 似語,即 訓 者 無 B守護俗有學校教育 原東今日之產業十二 多, 學 州 jHj 雏 堂 展之産 從 数 晋 堂。 俗, 其 **業常**発 漢番 腑 親 漢 雜 堂,施, 譋 È, 配者 右 不 和 16 劣 本 喜自 之子 ÚL 喇 训 假 赈 16 做 致。族 殊 翮 孫, 漢人, 則處 晋 IL. 人之种 狱 35 Ĺli Ġ 使 7: J. H 原 稱 130 康 书 高 三文化, ijij, 粹 蚁 it,  $\hat{v}_{H_1^T}$ 者 紿 谷 肯 亦 程 之間 慧 ſĖ Jì. 固 漢 品 办、 化, 兼 质, 17ti 然營農牧 爲現 須 # 從 牧 £ 前, 譋 在 漢 業, 和 浅 íŕ 人 凢 败 ſτί 藏 部 能 狻 府 e fi.  $H_i^2$ 兼 做 統 . . 131 制 世。 通 番 釬 ۲ 夷 fir, 漢 粲 ħ.,

### 四 一番工人

西 康 企工以, 金 銀. 丘 而 兼 鐵 匠 銅匠之業概 居 市場, 設 燼 冶。 所能 造者, 爲 首飾 佩 (刀之類工) 甚

粗。

近此 業爲 漢 入 所 懕 倒, 番 人 操之 者 希 矣。

銅 鍋 銅 瓢之類, 人 自 造 者 7少大都 自雲南 運 入。 銅 佛 及其 他 法 器, 應格能 製 造 之, 175 以 雲南

出者 百為 多。

於高 民 赴 家獻之藉易食糧 寒無 西康 学, **一在塔尼壩野宿** 岩工, 人戶之溝谷 衹 有 爲 鐫 遙望前方溪邊 代 間, 刻經文佛 價。 用 亂 亦有村民 石 **中象于石塊岩**牌 有矮屋連 發願 建 · 處其中鐫刻石片石礫爲經文佛@或陀羅日壁之人康人視爲賤業擯不得居家室之内! 麻 椽, 柳 約十 堆 者, 出 餘家以爲村落迫 資 僱 共 鐫 石要未 m 觀之皆此 有 敬 重之者。 猩 操此 尺 尼, --持 亢 向 渚, 年, 氽

異。 經 典又為番民 極崇敬之物。 茅 識 因 何 賤 視 刻 經之石 Ť 也。

**當見番人鐫刻** 

經文佛

像,

其工甚巧不塗墨底但

IJ

意隨手

· 鐫之自:

能

行

列雅齊 華劃 端秀

痶

除 經文 佛 **像**外, 亦能 治磨若 造 石 橋 13 城 石 息 石 一碳之類皆可 無 其

人, 亦

無

其

石。

琢 石之工 山間總格有之。

茶 包 最 多民四  $\overline{\mathbf{T}}$ 康 地 |陳步三之變鎮守使摄毅 後番 八泡牛皮使軟紮之成包, **曾編之為民兵以** 然後運銷 各 地。 拒 作此工者 敵, 共 (為数 不 日 少可 甲作 殊少見。

8 阿康過去的 选 **翰等**皆 |漢人所操持# 工業似 祇 Ŀ 列各 番人殆未 種。 餘 嘗 如 織 過 間。 **维**子, 製 酥 油, 染色 )等皆農牧! 公民之副業也至 新興工

#### 四 小娃 字為特 種 職 差

小 娃 子, ,两康之特殊職業也 凡 僧 官, 上 词, 頭人家皆有之位愈高資產愈大 / 者娃 愈 日

女日 役 姆 萴 我 國 古時 奴婢之義 相 hil a 旅 邊人 ÷, 槪 以 小 娃子 ,呼之兹 從俗 稍。

介

řί

餘

入**,** 則

擇

忠勤

有

功 者,

大 派 ·若干多餘之糧為娃子自有頗似 都 往 耕 規 小 定 秿 妰 共 子 铒 乳牛一 莊 之職 Ħ, 或 務, 管理 頭, 爲 伺 納 共 乳 候 牧 訡 主 場。 酥 人飲 hh 此 岩 内地之佃户又似古代湯沐邑之邑宰派管牧場者與管莊 種莊 食起居? ř. 田, 乳牛之生死 為主人之私產 朗任 走捍衞之役巨室或多至 增 减, 對官府不支差糧者居多每田 按年具 報 主 人 查 1核叉有以 牲 一份, 畜 點 房 微異: 規 付 娃子, 定納

為不生不死。

若干

Æ

後

仍只

收

囘

前

數,

垍

生

之畜,

山

娃子

,得死亡之畜由

(娃子賠,

毎

年只

按畜數

£

納生

產

品

者,

小

娃子之婚配,

III

1: 人

(主之)所育子女,

仍為

小

娃

子。

训:

派

出

管理

h

娫 ęp 砨

主人清靜 優故凡農民之不克承産者多投豪戶 小 **爬之世襲**其業。 好子亦有才幹便給! 好佛, 不 預 4外事官府差徭民間爭碩一概。 1 長日為聲泉隆盛權傾主人者亦不 外 概委之辦理權位比于主人者總之娃子生活較4月 亦有 囚主家男丁死絕遙其 或牧場者科攜其妻子 寡 孀, 収 代土職 者。 [ii] 亦 有

## 西康娼妓

客室強賣羊毛逗客調笑目成後輒委其羊毛而 來者 然此 179 两 五十人勘客評 康 曲 有 該 妓無 地男子缺乏嫦女藉此求牡遂其性慾仍 娼, 妨 西面 的脚狎抱着 女跳絃子 娛客賣 吧假倚冤母不算 暖, ltic 卽 去夜晚再來索資每便 ·禁而索賞甚 妓 並。 徳格 非 (基务此亦)( 原女常應) 娼 也。 此亦似妓又有一種賣毛線、常應商人之召往跳歌裝名 伴宿, 随似上海 賣花女子亦似 種賣毛線女子早人 二一女子則

## 西康乞丐

l pli 康 雏 地 曠 人稀生活容易亦有乞丐只甚少見耳其丐用雜 布 縫成經幢 具為 内 批 南

繖,

形則甚 耙 撮 漢人流落草地亦有爲乞丐 en 小。 去番 每至人家門外踞 人呼之為 <del>د ---</del> ٦ 捉, 地 而坐左手轉轍右手持搖經轉之口唸一種有韻之經爲其家祝寤得帶 男為 者, 路沿線較多皆隋民 捉部, 女為『捉媽』其音頗似 也番人惡之呼爲 لاست 折 媽, 扩 媽 如女神名也。

番人骨踢漢人每日 『甲捉』

帕

印

- 提「音似

审

豬,

校

# 殺牲漁獵爲最賤之業

蟲蟻。 命之饑寒者其罪應小放殺牛之罪小於殺羊殺羊之罪小於殺雞殺雞之罪小於殺魚殺魚之罪小於 树 為主 佛教戒殺康人皆崇佛教以殺一蟲蟻爲惡業故殺 是故西康· |要糧食又不能不有殺性之人於是喇嘛爲之解曰『大小皆是生命殺一 上人無捕魚者雞老死煮以飼 [馬莫館殺之惟牛羊須殺以養人常人皆不肯殺另有 牲 捕 魚獵獸諸事賢者不爲然其地 生 命而 能 多 救多數生 少牧場獸

屠民專 操此 業。

賤之視 其業在 屠戶之殺牛羊也皆先操刀對 在藝妓乞丐之下。 一牛羊喃喃誦咒祝其往生極樂然后殺之,其心固甚慈善, 肤 X 狆 #

漁 獵 尤非 喇 深嘛所許: 放西康難獸溢於山魚騰於水而莫肯弋之山禽野 聯見人不畏惟鹿茸

價極珍貴者始有賤民獵之其人遭社會之輕視又甚於殺牛矣,

七獵, 少資限制焉。 世 |漢人與西人之移住西康者多喜漁獵喇嘛

一甚惡之而不能然用多指某處為神山

神水,

禁人

### 搶級為 英雄

洛等處之! 事, 則。 擁 西 然為首領以 之 非男特雷! 獎勵之番 外出 行 ۮ. 刧, 稱却 Ħ 常 匪爲 將其切殺快意 وسع 夾場。 其受佛化教深之地亦知以 Ŧ, 誇 耀 類 里o 邶 1 不以 為惡  $f_{i}$ 区 如三岩鄉 頌 蛋奶, 他 城, H 遇 放殺

反不

411

戒偷竊之嚴亦

異

俗

也

11

十九 番民住宅定式

附 東名猛獸 典 刦 匪番民 概 住商碉内漢人稱之爲蠻寨子率方形膽壁厚數尺用土築成或亂

事業

康民族在 佛 化 宋入已前 原以规殺為英 維事 業。 雖 **/I: 今**日, 此 風 猶有

作夾壩為 戒 然其 戒劫

另以

木

騈

冽

蓋頂

再從

上方

棚

JE

木

龙

不

入住 層。 堆 外 盤砌, 自 梋 毎 甚 此 通 此 `有 厚人 至。 常 再 知 XX 癵 高 由 成木棚 行 此 五 木 聑. 六丈內裝樓房三 共 間, Ŀ 梯, 温護之門内卽ら 入 如 層, 第三 **愛** 敗 텖 為 層, 絮。 也。屋 自 通 層 M; 717 此 最 豉 富 分 下 作 -層屋為: 建行偏 爲紹 129 木梯入第二層, TL 堂, 層, 秤 4 够 小 家最 厰 馬 層 屋,爲 牲畜栖 有窗數 莊 屯 臌 爲 昂 肚 息 服, 精芻裝飼 整潔 屋,處, 外觀 不住 亦 酷似 批 頧 **疑**室, λį 人, 蓝 美之 亦不 雞 - -笑之王: **西式洋樓全寨只闢** 衣服 땲 尾 **育**糞 也, 飫 Û 屋 非 百用之 110 浅 床 [/[] 14 與 响 物皆 樹 术 哪 Pg. 馞, 不 放 P 徘 此

圍 子 房, 丽 為娃 成; 以 佔 Ŀ -f-地之 就 宇 цı |廣房屋之多高度之大皆四五 衞之室又貧小番 產番民住居言之若土司 民之寨子, 與 毎 大 無 頭 倍 經 於常 人 拿 所化 楽。 層。 泛碼 屋 用途 寨, 稱 **為『官案子** 亦 不 拘 Ħij 式 大 都 則 於高 常 合 牆之内 倂 數 幢 建

經

Жi,

皗

番家歲時祈

**藤之** 

一家神

## **番房修造法**

裝 壁, 頒 意 垍 西 減 康 难 淮 築房 無 限 制、 含, 恰 後, 高 如 樓七級廣廈石 幼 秭 生為 積 千間, 禾 八修之。上下: 戲 然。 木匠 各 無 間 須 柞, 修 如 法,何 頗 設 街 接。 割, 似 内 但 祇 任隨橫拓 抻 裝 自 倉: 用 下面 若 F 上, Ŧ 末 뭬 間, 作 架, L 砌 間 較 岩干層 依 小 之水 次壘 皆 駵 砌 然、列

放稱經歷過戶全倒塌鹽電 過於房舍之外樂堅 厚 土石 民國八年地震全縣官民房屋娟 腑 壁包 國之聯壁 収 室不 倒。 藉以 支持 盡以 此 木 放也。 屋, 故 能 所謂官寨子堅碼房者。 耐 久o 亦

草地木材端 正 一碩大, 番 屋各間柠矮放其 柱 粗 短, 地 如 碳不易 偏 倒。 縦 使 偏 倒, 扩 卸 重 修。 亦 牽不

動 可不 亦 哑 麥亦 他間 如 用火盆 番房屋頂部皆於駢列木條上縦橫架擱 削 供遊胱家神爲 房屋吾人視之覺其建築方 法, 塡 而燃薪禦寒聞鱧宿官寒建築甚美某年官兵 -娷平富家或 木 杆, 更於 上懸 Ĩ: ďo 印 法太愚番民視之則 頭木板一 經之布 稱 不水 府以資清潔; 爲 經游樹 條或柴薪再於) 別以爲極智也。 駐紮寨內因衣薄畏寒晝夜燃薪 於 中產之家皆 屋 M 其上 最 上 部, 鋪 只獲七人住 執 舻 是焚柏 泥沙 八九力捶 日枝麟之屋

樓上,

如

住

地

ĒĒ,

於屋

丙 熟

**节。** 可

以

M

草

内

地

### 獨 木梯

透泥

上下達:

· 墊薪而

兵不覺由是起火將全寨境

盤

Z;

曆, 去兩 抵 番 地 留 八升樓之梯為獨 面, 中 段又斵 傚 向 外 7方番人手 F 方為平 木梯, ·樂背綠足 彸 呼覺搜 底, 於反 企 践 新 口, 對 梯. 方就 整條本 上下甚速毫無不 ial. 木 斧成 ŧĖ 造 鋸 战。番 協 鼾, 中 ケ便漢人初™ Ł 郁 大 約 木, Hi 収 智之則 H 尺。 用 如 矢徑 二 如 胩 魔深履 以 45 尺 許 圃 者 Ŀ 枲

砌

梯者惟窮鄉僻 惟漢人則無論左 碑礎等然番中無官位而富者僅能於其 壤仍守 有無官位皆得 舊制。 装置潢 樓梯。 獨 民活篇21節附图。 清代之黃綠瓦朱淡槽門爲龜 者雖富凝王侯不得擅用恰 地通常之木板樓梯) 台站 住室, 等始得用漢樓梯。 加土司官寨漢官衙門與 草 拙

獨木猪

若將

傾墜

規 畑,

惟有官僻者之

無官位

如

(即內

近年關外法度已壞通都大邑所住之番多有越制使用漢 ·木梯平底之石測留木稜一條俾上下人等便於攀 撫而

叠石奇技

版。 (無石地方乃用土築) 康 番各種工業皆 無 足觀。 此等亂石卽通常山坡之破石亂礫大小方圓並無定式有專門砌躺 惟砌 ,亂石牆之工作獨巧蠻寨子高數女厚數尺之碼牆什九皆用:

亂

譋 番, 都 花 水 不 為 紋. 不 ゴ境 崩 加 規 裼 糊, 斧擊 《則之方形》 太空處 色 砂 鍾鏡 岩 支以 所 (11 侚 矶 憑 之牆嵌雪白之石英石 小 石; 易 雙 砌 手 整 若花 不 引 筺 繝 將 墨, 岡 此 岩 能 等 亂 所 烻 围 成之 石, 如 煁 **と** は
成 礫, 現, 取 湿 方 處, 作 於 如 随 Žβ 知i, III 牆 奮 直 形 ŀ. 刚 如 IJ 突 矢, 叠, 形, 起  $\overline{\mathbf{H}}$ 大 邪 治落 他 直 小 長 砌 地 表 知, 151. 172. ---輪 各得 不 數 等是砂 稍 仞 傾 共 高 崎っ ΊÏ. 蓰, 岩 並 址 則 雖 肿 能 縫 装 陈 成 灰 飾 用 九 礫, 磗 種 +: 大 UE Τ, 種

 $T_j$ 夵 敵 此,

樹

木

Ė

牆

己

ր

此 袖 亂 陈長 石 H; , 高 牆, H. 盈 能 把, 耐 久 illi 不 牆 壞c 不 倒塌者。 會經 兵 處, 郁 冇 被焚 镪 楽, **}**† 椽 ŊĘ 4, Mi 牆 竖 瓡 伙 未 担 者o 払 有

地 拤 尼 柼 未比, 番 余於 兵 八十, 一次, ŘÚ 年 林 凡 丹 E 十八 卡 大 傾 厨, 街, 圳 震僅 郁 兒 層高 供守 拟 ¥ 約 望用之碼 Ŀ 丈 rini Tini 餘, 各有 角: 岁 塔, 誠 塔 奇 脹 V9 茶 技 也。 才 LL. 方 此 413 丈 亦 部。 用 愈 亂 Ŀ 石 1 細, 成, Tix. 據 高 約 <u>-f:</u> 入 方 云 <u>V</u>9 尺 E. 許, ľ: 俽 EH1 字, 年, 歷 ĪĦ

此 糆 砌 牆 工人産 於茂州 **州者爲多包**型 砌 <u>ַ</u>ו 價, 毎 方 丈 約 爲 鋷 四 M<sub>o</sub>

### 八角 碉

否 俗 無 城 Пŋ 多 礁っ 最 堅之 础 13 八 稜, 崩 PE 77 杧 相 怺 合, 7J: 鴐 石 所 利J), 畚 肿 八 16 樓。 康定 雅 iT 道

цı

城

||城

東

之八 角樓, 凡 品當屬此物。 遊立建築物發 郎以 此 此碉得名九龍縣 東京 稜 愈多則 愈 靴 對岸之大浦 然倒場。 角硼 子, 亦有二 雖仍 爲 亂 座, 皆 石 告 肵 砌,其 期 IE t. 毊 命 司 常 建, 達 7 備 年 西 來育 以 外。 水之寇者也。 西 番 樂

之極品,

## 康藏之城

繞之亦無街衢巷街之 世稱前藏三十 ·之制諸碉各因地勢錯潔建築每值兵役憑礪而守堅於-一城後藏十七城實皆無城不過多數碉房集合之巨鎭 堅於乘 ılıi 른. 城; 漢 加 此諸 人不得 鈑, 相 常 稱 縣 斯 垣

篴 呼: 爲 坡 也。

也。 惟 各大喇嘛寺皆有堅 牆圍 **馬続其制如城**, 但垣 た除 佛 **一殿外蓋屬僧** 旧含無俗人] (居應稱為寺不得曰

+: 玉聯綴之舉例, o 《孫漢人所築清代督置》

二八年安設 5 和營倚, 砌 石 城一百

戍

軍**,** 與

市

廛之地多有之皆甚

虹

小,

蚁

Ü

亂

Æί 叠

放,

或以

打箭鑓城 南北三門門 、 発 州 " 迎有城 ₹時 志云『雍正 及 山 mi ıŁ, 共長 茅 過四十 阜 -丈。 不 知是何 111 修 店 议 修。 此 城 四十五丈為門五。 雖 雉 堞 珠 雄 今 偉,『鑪、



牛麻風景之二 (第七節附图之二) 要季草原綠鴻為牛馬蕃鬼火時,帳葉張於溪畔,牛群播於曠野

地民之饒于費財富有牲畜者多乘營運 物民之饒于費財富有牲畜者多乘營運 物民之饒于費財富有牲畜者多乘營運 物民之饒于費財富有牲畜者多乘營運 物民之饒于費財富有牲畜者多乘營運

八、駄脚娃

\* 場側以 備此諸丁作 也の

壓 頂, 測繪 屋 H 文 爲佳 近 地 光之游 圖o 有 垿 夏 11/2 暮 地方っ 日落凉, 闪 Jţ 風 10 m 術起負手間 111 源象之上 叉小 步 Ĵţ Ŀ, 潔 解眺 μŢ 資坐 朴 R 臥 贬 他。 余在邊 請, 4 联 歉 瓐, 段 毎 Z Ð. 民家必登

釈,

肌

爽

**其** 

· 飘飘然有凌雲羽化之慨焉。 頂。 即以穗稿為其產卵之巢狗亦多繫於屋頂因番獨肯堅躺僅一穴出入

境超

脫

個門城不也! 番人養鶏多在屋頂 能以長鈉 抽衡, 接之前 · 开繫犬於 晕 ΙŲ, 則能四 iki 渁

**"落贼至在**"

"吠使不

得 近。

生 草。 二季皆能破壞屋頂致於浸漏故 斌 頂 建 造 法爲木梁上鋪劈柴劈 初秋農川番民 材上鋪細 枝細 必 修 枝 理 屋頂 上築 酱 次凹者與之點者驗之不使積 to 邊 地 初夏爲雨 季冬月為 水 季, 不使

## 甘孜縣署

圍 籬 孤。 **.** 樹 対; 即校 S: ]4. 路期差益 線牆 麻害官案改法時麻害已 建, 11/1 正案之外統 習 天进。 建 粱 魀 絋 経因ら 1 祁 £Ç, 酚 ME. 幽, T 1 **H** 果 相. 樣 屉 į, ħ M EV. 聲 E. Z 繋 砂。 署。 米村彩画楽月 凡 11. 屖 1 聚為  $\exists i$ -1. 餘 (proper) 方 間, 形。 有 礁, 鱁 FL, 二十餘 樓 堂 寶 屋 頂 四 屑, 與 較

屋



#### 莊房蛙心家庭

某八節。

依於父者為是女次子,依於母者為是多次女,三子,如子立石階上竹值之例,小兒者無面羊皮衣,成人着觀彩布衫,豐鄉,卷靴一里可知其為水雅柱、背景為獨包之墙壁,可與其門意义構造。

業分爲不甚至 種 者, 業者即為差民一 地 爲 可 驅逐 方頭人荷某戶差糧 差糧之代價差糧 田 吃 或 能 亦 出業不當認為一 皇上 西康 以 學喇嘛或入 不 承耕, 能 此 戶另界 士 子 以 是為 特 平匀之若 地, 此 承 、殊之均 繼, 田 應 業分 百 奥 戶, **贅他家或以苦力** 他 餘 稱為 重 姓 皇 差 子皆 人 一輕之權, 粮單 給諸 私産, F 田 承 有 上 份, 制。 須自 吃 耕。 絀, 效 莊 位; 每 其 子; 吃 頭 直 力 耕 地 莊 份 謀 通 操 JH. 也。 房, 人 意 此 由 田 生 常 房 卽 於 認 此

往

來

行

雖

志,|| 書 一 官 服官世夜者是 **度薄撥公款培** m官廿孜者每美 ||必另建新署耶||
及薄撥公款培修|| 败 世羨孔 撒官 倍 此 於 孔撒, 寨, 使 · 寨之遊麗, 復 漢官 脈 書 Ä 初亡 不 悭 而自惭縣署機 治; 時 致 狀; 刑 此 碉 頹 败。 房 縦 惠,颇 百餘 华 間, 修 有 倡 駐 新 署, 产 爲另建縣署於 甯 連以 有 益乎。 衞 縣署, 泉 關 縣官 帝 廟之議不知 亦 背十 时, 倘 患無以 有 牟

## ニナセ 孔撒官寨與朱倭官寨

凝處而

理曰瞻對碼瞻對北**侯時孔撒**惟朱倭孔撒二寨孔撒案在甘 西 康建築之華麗除, 喇嘛寺外當性土司官案改流之役七署多被焚燬現 孔撒降之樂此, 计投縣署 夜。 對 寅 面, 京永曾入5 駐 其 使 ðí 但 也。 三幢之間, 知
北
屋 九二幢: 綴 河 LX. 北 牆o 뺶 牆 H 存土署之崇宏華美者, T FL 居之内, 為大 也。

惟

喜

地。

朱倭官寨余曾駐宿二日

潼

如 t 小城余住 司住室右顧空為往來官吏行生朱倭官寨在鮮曲北岸一小邱 人, 無 其 行 他 台 器物裝點居之亦已舒適矣土司。 **幢凡三級室** 盡 台。上, 口兩幢之後矮屋連投上其地即名朱倭前古 髙 廣, 鋪 以 文水, 飾 所 明方為朱倭村! ~ 椽寫 以 11: **尤精** 綾 小娃子 錦, 深华美, ĦÍ 育 朓 住 朴 朼 後 欄, 室, 三間壁上 闘 ĪτΓ 與 處為 瞰 頭 村市 八候差之處堅實 +: 襔 布綺 署の有 全 部, 高 羅 與 艄 놹 牆 /n] 娳 卉, 大道 幢: ၂

#### 寨 官 朱 倭



樂並

現在之瞻化縣

東南西三面矮壓二層為鮑房个並廢東南 角有歌牢為閉囚之所中央宏太面積地轉 屋即縣官住室與大堂一部爲大平屋頂可 **今為縣署其建築形式與朱倭麻書** 為大經堂三層為司吏住室最上層一 異正房偏北凡四層下層爲土兵住室二層。 樂五六十人跳歌外有木棚源之俯瞰全市。 部為

教法物余遊其間幾忘室外之爲蠻荒瘠爐

則以資一笑。

欄內排泄牛羊欄即

建五層高礦一 娳 外土司官案為式種種茲所舉騙會孔撒 **座方形矗立不**與餘屋 相迎有巨倉粮 朱倭瞻對四寨為異式之各一種若夫近邊各土司官 野從樓上傾下, 可容數百石

暑若明正若巴旺巴底則颇參酌漢式衙門矣。

### **悉**順

西康不用糞尿為肥 番寒與其间

❤️宿番民住室入門之頃, 之下層爲出入者所必經 或排泄於室外或入牛羊 化泯滅尋常人家皆無廁, 未有不掩鼻 云茲錄日記 料率皆遺棄於地聽其分 在碉

(1九節附图)

凊 内 潔 地 汚穢 都 之具。猪 叙 漬 此 妮 圳 iin 的 家畜, 許 ¥ 人不 准 豬下 棬 來。 不 想 理 河 帶 居 R, 竟

糞才落地, 腷 爲 打 不 走。 猪 他 們 101 吃了從 把 猪 這帶 和 川 牛 的 塘 半 猪, 毛色 민 \_\_ 古腦 康 ]倉褐, 苍 路師 在蠻 去 野 腄 碉 猪 要解手, 不違 的 遠性喜吃屎臭覺最發達, 7 最 房 主 人 蓝 12 說沒 男女 有 達,塘 毛 都 嗅屎 . 顺, 湛 教 釗 4 釗 氣, 4: 羊 便 櫊 內 趕 内 夫 攡 去 解 搶 以 解。手,吃,猪

槍 門不 我 房子修得已很華美我 步 不 撲 肯, 得, 來急忙 祇 連 好 仮 遵 都 從。 是跑 汉 柴 -1-倒 條, 樓 想 111 差, 他 四 坡 方 撂 Ŀ 洭 招 塊 13 ·解今天宿· 原二 路臨 北 有 較 才 毛 打 乾燥的 廁 住 了; 了。 E 泉俄洛 勉強 M 썣 堆 問他, 7,1 9; 保 71 逤 仍 **IE** ſ 鱒 家。 這 到 下; 耳, 奥 站 13 保 頃。便 2 : E IF. 身 ¥: 竹 /水季 有 <u>4</u>7 任 五 횷 過 去局。 猪 六 木 條猪, 雅 拼命 那 || 建|| 從 胩 糊 搶 黑 風 保, 晤 到 大 很 嬔 非 足 有 ۴, 銔 當, 勢 護 出, 出 カ,

人 傾 猪 沤 ٦٠ 來, 淋 T 他 身 臊 水。

And the second s

開

看,

方

知

他

1111

是來

搶

屎

吃

形分。

同

時,

煮

委員

亦

风

初

兒

bt

事,

辿

步

避

猪,

漸

漸

退

到

柱

恰

值

樓

下,

抽 面, 14 須 凡 魦 官 秒 楽皆 鋪っ 旣 建 Æ 有 雅 **数之苦** 顺。 7E 高 亦不 牆 外方, 頭 及 突 11; 穢 氣。 小 樓 頄 芝衞 具, 性或炎及: 恰 谷 Λ, 樓 板 捎 仌 爲 糞 孔, 部 地 悃 **丈粪**落

### 板房

所擅也。

#### 房 板

圖附節十三



• 配集探部西國中茲爾威攝翻

漢人所教至今劈板之業仍為漢人 即附板流去不濕器物以可代瓦故 即所板流去不濕器物以可代瓦故 时瓦板

# 番人坐髮之具

司貴官與大喇嘛得設一 **番人無桌椅之屬恒盤脚坐於地板貴者藉一旣毹尤貴者前方置** 一矮几供放茶盌食物之用土

相似, 盒底 番人聚無床楊張長墊於地板而 中嘗於上瞻總保家見之。 |貼地四圍木板高一尺中鋪 **这墊於地板而臥貴家婦女始可具床其床無脚爲一長方形木盒修闊與漢床座台似一木櫃上鋪氈墊座愈高者品級愈貸惟漢人所在始有桌凳之屬** 羊毛 毡 一只簸時即以蜚所衣之羊皮襖為被可數女子同 队製

### 燈燭

兒亦

"育其

番人無燭呼燈爲『拍 比一通常爲圓杯 有長柄 連座。 富者以銅爲之貧者以 公土 杯底-中央 有 孔, 插

羊毛數莖灌入酥油燃之敬神之燈亦如此。

強惟煙泉甚重漢人用之者多嘗於臥龍石見之徐護客演遊日記亦會屢稱此物大抵此燭盛行 西康南部森林中產一種油松材質含脂肪甚富士人析為木條燃之代燭呼爲『松光』 光亦頗 於漢

造尙未普及於西康全墳也。

## 牛毛帳房

口,华 廣二丈用丈長木柱二條撑起再以 ۸. 如 ilt 軫 屋。 之地, 遠 繩 4= ₩處堆器物1 Ŧĵ 厰娃駿息之天幕, 地重行撑起為屋世 較弱下垂 最後端拴 主者又以 , 用牛毛 Jţ. 木柱 |小牛嫩 灶終日燃火帳頂有一長隙放散灶煙隙外有護皮一輻夜深火息, 織 É **然駒牛攀遷** 外 成厚如銀幣能經暴雨不漏受重電不裂適常形如覆筐長圓, 牛毛繩數十條繫於 **八指之使極** 徒: 緊張。 則 牧帳卷叠於牛背, 帗 之 帔 頂周 方 副 箘, 分向 μIJ 馱 通 批 至水草較 四 7方牽引, 入, 141 英砌 佳 釘 處擇 肴 灶 七内, 座。 沪 灶 觙 永 引 gp 周 蓋隙 鼓 115, Ilii 圍 稍 腄

----

以

打

霜

露門亦有護幕,

**背牛毛布為之故雖處積雪中** 

帳

内温

暖無異室

内。

落。坐 百 移 徙 L人其僕從住宅 也若 普通之牛毛帳房不能甚高因。 土司 頭人之帳 1室與灶 (房則常以) 房, 皆各自為帳於大帳旁加 數 撑帳之二木柱, 段木柱用鐵 箍 非草 以所轄部民之帳 · 街接為長柱以撑之放特能高大一 原 所 産, 置 蓝備不易且: 每每聯續數里, 柱若 太長。 成為暫時之村 殊 帳内 不 便 於 可 以 馱 圍 連

三十四 二十牛馱之互帳

**5**, 577.

瞻化 高 君 屋, 大堂花廳寢室經堂牛 欄馬 解 厩 撑 帳 衞 兵 它 μĵ 小 以 随

然, 君談 邊 子 意 ,住室灶房 配搭為種種 為物質文明所限計惟如此為能 地風物每多夸妄或不羼須用三十 廁 式樣。 **肾不能成** 機關 耳全帳 極豪華 4 及木柱鐵環鐵 奢靡之致 馱。 惟 其帳甚大則 各 也。 椿, 配 但共須三十二 鐵 環鐵 可 信。 鈎, 因 以 此等 頭 半馱運: 便 土司 拚 合 極豪富 此 瓣; 非 **佘**所 頗思 親 。用于 見,

査高

### 混帳

有人以亂倫罵牛廠娃牛廠娃必不以為忤牛廠之禮教未嘗以此為亂也,皆得妻之惟不與生母及親女亂耳憶滿洲先世亦帳居之游牧民族同有此風,牛廠娃父子翁媳髮處共一帳房無分別故多亂倫之事牧番之俗亦不以出 字寫 入關後, 此 爲怪成年女子一家 人 者, 一必遭毆 稻 翁 媳 辱。 母 今設 7-兄

#### 牛廠産! 婦

牛 緻 娃 體 質 強 健, 興 犬 鳩 **₩** 一貫漢人產婦須 宏 腄 Ħ 治水牛廠: 娃 無盆桶 詻 婦 入産 字後, É 自 怉

之 向 麗也。 附近溪水洗之見亦不病即病逼 帔 房 無 馬桶, 無論 **腾**崩, 屎 尿 體 Ÿ. 途以 向 帳 以牛屎抱向火邊也 外 排 泄; 蓬 婦一 月 |烤之亦即自 μ, 必與風雪雷 口愈兒恒裸置地口 雨接觸 數 Ŧ, 次, 無襁褓 無 傷。 指膛

### 三十七 燒牛屎

西 康高原之頂部 係一大 草原多數地 方 ∄[E 木本 植 物, 少數 幔 低 地 方與陰 1[] 坡下段 **行矮稻** 仕

弈 狎 ·日牧暇亦檢屎每家積屎一大堆便覺温飽有餘傲然自得矣。日卽乾三日乾透分解細菌甚少故無臭氣牛廠娃每遷一地沒 **渣子等尺許高之小灌** 木 mi 加已放牛家 嚴娃無柴草可 供 燃 燒, 祇 撑 燒 帳 4 後, 尿。 其 卽 督妻孥持 地 乾燥 非 碒 常, 分 床 间 自 附 4= 近 體 檢屎。 排出,

摶 成 圓餅擲附於鵬壁上乾而揭之以為然料不似牛廠娃之直以屎甘孜理塘等市附近無森林缺柴草市民及其附近莊房亦燒牛 屎 ɔ 平 塊 人 灶 時 將 也。 非 听 入中 拾 4= 来, 元 H 印 水與麥糠, 野 亦 夏

**粪餅加糌粑然之代楮** 帛焉。

### 二十八 皮火筒

番 入唯一機器為皮火筒番名克麼製法用整羊皮一頭端縛於 鐵筒 上, 脚紮緊不 使 海氣尾

艡 简, 截 射 使 用 人 成 此 灶 矣皷 物甚 大 A 巧我等 简之日, 口。 用 讳 雖 約 以 徑 知其 铋 四 简 之嘴 原 ₹ī. 理,分; 鼓風 깄 拟 ij. 灶, 入 , 舸 詙 氣, 手 捉 彩 霰 不成 大圓 霍 如 風,吼;皮 任是 承 П,  $\overline{\mathfrak{Z}}$ 提 數 濕 H 材, ----碳, 後,亦 냁 方 火噓。 合 得 灌 \_\_\_\_ ij. 쨦, 雏 字 賍 餌 氣便 須。西 洋 從 手 風 箱 通 過

#### 天 纵 磚 瓦

約一 用 寸 許, 無石之地皆產之亦造化之妙用也。 此 寸, 西康 477) 疏 脿 砌 甚 Mi 爲 읅 爲住宅之牆 偃 原之 慗 地, 根淡黑色 齊。 M **±**: 入用 部, 色, 亦 多 壁, 大 一或覆屋 利 **4**1 長 鏟 原。 自 -1 上以代 地 許; 11: 4 紛 m 斗 切下, 面 瓦 不 随意制 直, 木 其 蘣 銷 寸 一耐寒燥能 亂 石, 交互 寫 \_\_\_ 方塊, 4 沃 於 脿 便 孃, +: 成天然土 中,厚 久不 )() 數 死故為轉 + 4. 뱷 尺, 磚; 相 奎 柳之擊之, 抱, 生 克 亦歷· 放為 秱 EX. 野 不崩 久 草) tfn 不 綿 劚 不散。 朝之土 壞。 莎 迠 理塘 士: 科, 層, 泰甯 人 葉 利 14

#### 4: 廠 娃 艺 建築

筝

用 石 4 塊 敝 與 娃 Ñ, 逐水 砌 作 草, 爐 張 形凡三 天 幕 ilii П 居, 往 相 止雕 迎, 中燃生 常, **屎**, ME 졺 孰 於 建 鉄。 鍋 行之惟 共 华毛 帳幕之四 廾 Ų 知 牆 周 Ho 1= 版之 用 碎 灶, 石 築於 ď, 草 磌 帳 獈 战 JF.

處, 知 有 垣. 爲 以 免寒 族 固 風 定之 從 地,脚 吹 A. 人 矛 涎 得 徙 之後, 侵 佔 177 癖 則 蹞 11 4 折, 以 加, 蓝 心 The 個 13 役 勝。歸, 得 辨 其 棭 甝 in 息 焉。

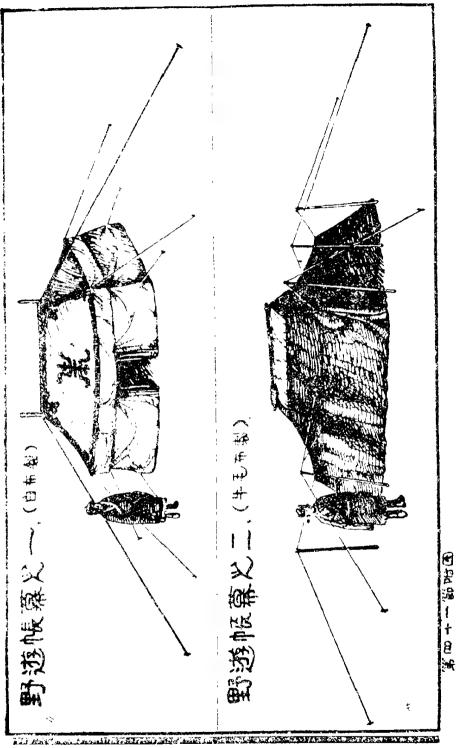
大 風。 小 (二) 有現 牧場 不 吾人旅行 同 之牛 4IIE 樹 角,木 於 成 茶灶。 相 石 荜 塊與  $\overline{II}$ 原 動持而 (三) 遺言 中,他 、草磚之處有 成 好 砌之余曾得見此 踪 有 跡 剩 4 餘、廠 Jij 者, 4: 4 = 针 仴 41: 屎, 經 砌 無須 設 अंट 成房 秱 帳 增 建 拾 馬柱 高 築之脈 屋 其 興 牆 构 崖, hi 凱 ववि 附 者。 息。石 其 近 共 10/7 見其 必有 Л 促 常 砌 利 、實物。 网络之技甚巧不許 淸 之點 流 有 汲,四: 美草 藉 可 收。有 斤 斧, 塘 上海 111 以

## 野遊之幕

未

曾

布 林。稱· 製,へ 為 雹, 亦 一两 壩『康 征美 鹊 市展 育。俗, 小 ME. 其 أيلا 觐 *II* 柳, 4 張 耳o 精 貴 俗 帳 遊 番 美。 族 呼 語: + H 富 111 帳 司 楊 商, 為 幕 林 验 喇 腫 H 爲 會事, 嘛 一 一 之 日**,** 帳, 偶 柳 毎 林 値 主 也。邀其 **L**\_ 有 秋 布 加 成 茶室 友或 凡 之後各 幕 坐 壩 日 百 9 餘 鲻 故 家 人,與 肵 ÏÌ, 支 遊 狎 相 帳 柳 膗 與 4: 之 之 林 張 人張 快 於 野 E 柱。 所 用之帳 帳幕 鐫 鎪 坚护, 於 日 龍 攜 紋,幕,溪 収 — 多 邊 壩 35 食 林 物, Ħ 日。以 下, 寢 仓 布 筘 動,宴 藍 飲 息 考し 藍 ij 此 布 間, 蒋 秱 12 樂 作 飾。者, 帿 誻 幕,縦 稱 遊 爝 不 爲 戲 任 4: 消 遊 風 Æ 柳



## 四十二 雪中露宿司

.....

無,易 内,杉 得, 則 寸 大 逾 핧 放 木 , 75 旅行 皆 坐 康 抱 地 無, 者, 上, ||康 風 側 原 寒 地 H 狂 тþ. 雪重, 世友, 風 者, 毎 寫 宜 毎 帳. 擔 霜 層 數 耜 溶 層 万里 帳 幕 如 猳 爲 被, 以 内 垭, 被, 行。 积 МĪ 91K 若  $T_{i}$ 116 人 - |-無事 番 不 J.i 次 或 能 Ā 腶 智於 耳。 温 ),, · 於露宿, 根, 旅 栤 1s 内 疗 能 猅 亦 常 遠行 無 扩 须 風, 介, 1 不 放 便 111, 如 需 行 16r 膊 圴 樹 呼 幕遇非三地之有 打 下, 驴。 10E 묓 打  $\hat{B}_{l}$ 11/2 14 野 13 TIT  $\mathcal{P}_{1}$ 宿っ重 迪, 共 嶢 次為 杉 lii 林岩 灰っ 徘 阿二 岩窩, 杉 林 者皆 īij ijς. Ϊ'n だ之 住。 不 肆

投 皮褥 穴 猙 彼 另 Ã. цı ---熬茶 於 毛氈 須 111 411 宿 氽 數 則 於民十 也。 穴, 4 步 數 凍 於 包先 外 rþ., 合, 重, 11.} 熬 44 覆 \$1 寒 九 有 茶 以 絲 甚. 颠 挥 趟 国 被 地 + 喇 夜。 **番** 坐, 皮 為 迎; 月 嘛 談 狮三 以之引 堅 在;過 人 放 决 即 Ħ Αċ # H 塘 凍 笑, 不 造 加! 帳, 行 澈, 脈 夜, 以 牢 鬰 <u>-</u>+ 日 於 知 Ï£ 轞 錐 大山, 所 **ME** 餘 炉 柱 小 談 投 衣 能 石。 人,何两 康高原之中 111 穴亦 **f**o**I** 裘, 帔 人, 穴 中 事。 纏 既 帿 深 E 張, 不 不 夜 能盡 宿 巾 *T'***1** 徘 声 香。 於 於 張, 譯, 通 W, 共 氽 容, J. 命拾牛 事 壓 1 3 囚 也っ 馬 燃炭 7<sub>1</sub> 張 以 人, 鞍於 餘 帳 極 樂。 屎 寒之 拉 漢番 艫, 附 足, 燃 火,近 m 同 李, 116 後 燒 行 45 濄 ŲI 寢。 各 戡 原 最 烏拉 秭, 錐 冷之 員, 中, 呼之 張 霕, 俥 娃 行 再 衞 地, 帔 順 床 鎹 適 鲢 宿, 衞 瑕 誘 入 須 乏。 彼 行 地; 否 打 不 + 供 冰 符 里子。 肯, 兵, 鋪 解 笵

胩 火 番 <u>ريا ب</u> ili. 夜色已深灶火 얚 氽 雜作, 茶磚 於 帐 歌笑騰 1 } , јij, 望見 授 起。次水内 漸息歡笑之 A, 内, 香 色如 加 靐 廲 備 幕, ·沙 沙 許, 露行 整, 龍選 奉番 隨 Ż 四川, 狀; 與 環之地 俱 拾 惟 ŧο 11 謻 餘 塊 坐。 番 熊 --互 熊 待 Ŋij, 灶 茶 支 抄 灰射 沸 其 圳 事, 騰, 脥 灶, 危 谷 諸 坐 収 放 就 人, 陸,時 4: 佩 鬓 床 芮木盌與 見 姐 JĮ. 撫肩 腦 ψ, 幌 籨 漾, 拍掌, 火 糌 烷 4 不 耙, 燃, 與 加柴加水之狀。 自 和 銅 持。 茶 諣 11-盤 担 水, 段。 置

互倚同歸靜止萬籟俱寂矣。

余心甚! 厚二分被緣結  $\Box$ 鼻出氣入被成冰被 先是余帳: 不安彼輩 焼炭 冰 横尺 則 -**F** 預 揉 許。 緣 計 雙眼, 張 砈 能 敝 帳 加 膠固, 鐵 夜不 抖 衣 雏, 滅。 偶 ım 爲 起, 排 膷 紛喚 膠固, 籌翌晨 頤頰, 4 涟 冷 馬, 以 盟 苶 河言 歡 浴, 沸 然 水, 煨 室於展 就 水 mi 道, 后 無 拔 壺。 一轉 反側, 之。 絲毫怨望之色有 其 水 顧 蒸 鑗 不 發, 悉附 坐 能 一諸番, 成 寐。 帳 **沃天明起** 如此 肩 布 背眉 成 氣 霜。 髮堅 候之地, 床, 余輩 冰雌 内 睡 卽 M 夢 有 然, 霜 rp,

飲食

能

耐

此

氣

《候之人造

化

غر يا پرېم

妙

亦可

驚

矣。

四十三 四大食品一種調和

酥 湘 4: **P**J 四與茶為番目 R ļП 大 耳。食 唯 譋 和。古 代番 族**,** 似 具 1i 此 五 秱 筤 EI IIII o 非 极

至个 Н, 普通 番 入 Û 物亦 ネ 過 + 餘 ᇤ 氽 肵 知, 約 躯 如 **F**:

#### 穀之屬:

糌 耙 炒大麥磨粉為 之。調 茶 햋 水, 抱 成 塊 食o 、糌粑係 番 静。 漢 掰 育 一稱之為 炒

麵

人

者。

小. 麥粑 生磨小麥連 麩 作 餅, 쉶 [4] 烘 乾, 為番 A 精美 食品, ΤĊ 蝕 贈 顶鹊 in o 否 € 1£ N;1 H **1**9 痧, 漢

呼之為 ----連 麩 麵糖糖。

扒 孤 爲 連 麩 麯 糠 機之包牛 肉 者, 亦 **% —**1 猪 浴 ηJo \_\_\_ 另 有 记。

油 果子 爲 小 **麥作** :成之絞 麵, 用 酥 加 뗈 炸 版 者。 番 i /1.  $\mathbf{H}$ , J 捉 雞, <u>.</u> 貴客 佳 會, U だ 泚 N. O 大 11E 枋

浅

(麻花 製, 丽 妹 殊 惡 劣。 10000 L 膽 總 保 家食之。

#### 乳之屬:

酥 油 闅 4= 乳 ф 提 出 之脂 肪, 西 餐所 用 之 黄 àk 是 也。 番 號 ---说。 製 法 另 記,

奶 査 捉 煉 酥 池 後之奶 渣, 入 、釜久贵使 蛋白 [質疑] 固 成 塊, 陃 乾o 番 語 \_ 温 熱。 縞 4: 厰 娃 之主

要食粮, 亦 朾 售 人 城 ili 141 者。

酸 奶 -1-4: 妙 經酸 茂孝 俊, 味 初 艘, 竹 凉 珳(, 'n. 解 No 否 11£ 日 行う 原 質 末 収 西禾 训 者為 上 品, 11  $J_{ij}$ 味。

\_\_\_\_\_

贵

4

Ш 半

綿羊

飼

有

細

別名稱

不 備

錄, 猪

肉

日

番人以刀割而生食之牛羊肉皆然番

誓

肉日

旣収 酥 袖 15 所 製, 但 酸 凉, 為 ŀ il dit

肉 之屬: 生 肉 [] 版 地 明哈」羊肉曰『路哈』(毛牛思燥生肉不腐懸之數日反乾 也。 反乾如臘

哈」多數番 人不食猪 肉。

肉 鬆 肉 鬆者, 極寒之地或極寒之季切牛羊肉為長條懸常風 **巫處數日乾脆恝** 輕鬆能捏成粉亦生

肉 湯 切 囪 成 百生食之雞肉口成塊投釜中養品 養半熟食之番語 日 <del>----</del> 哈 苦。

БP 番 N 皆生 日下哈一番 人不 · 食通常以之 喂馬謂 其 有裨馬

之

茶之

酥 湘 茶 <sup>饱和</sup>日珠也 熬茶既熟投以食鹽<sup>塊</sup> 攪 和 所不 油, 使 脉 乳白色之漿汁 為番人 、最重要之食品 稱

語茶 日 丣, 攪

茶 茶 茶質 質 不 加 נול 鹽 鹽與 丽 不 酥 加 油 酥 者專為 油 者 E 招 **待漢客用之呼爲** ΨĪ 拉, 為 ZĮ. 民之常食品余以 清茶。 此種稱 其; 味鹹, 呼明為漢語但番人多 稱為鹹

之麥種必屬大麥而

:非小麥余囚疑來字不當解作

小

· 麥若解

近作大麥則 第

薉

Λ

亦 係

昆

崙

簽

能言之。

此 外

了如疏類果類 類

糖

類諸食品大抵智漢藏商

自

1城外輸

入非康地所尚有亦

非

康人所慣

食, 不

過豪貴之家沾染漢習之人偶一用之而已。

#### 四 干四 青稞與漢文來字

AND THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PROPE

列與藏語恰合章 (播散於中原名

源: 藏 源 於羌羌源於三危三危 地不產小麥者盛產一種黑麥與 農民皆會呼大麥為 即崑崙也 來, 我國豈遂獨異余故疑古來字當解爲大麥與青稞多有同點歌人亦呼爲來[Rye]黑麥與 既與漢族遠祖 來 自同 地, 心原始名物當必相同 同 也。 清稞, 不但 作大麥 如 此, 歐

#### 四 十五 水磨

散秦。

内 泛 水 木, 地 n<del>jol</del>c 略 K 丙 同。康 些 Ü. 改良以 憔 111 · 构上版於 业 激 **流旅游** 前。  $\mathcal{W}_{\mathbf{k}}$  , 因 原始之廢, 上扇 倸 L 水力 腄 13 盤 [7:] 最 制 中, 懸, 易 下扇 祇 使 利 上届  $\mathbb{H}_{2}$ 轉 11: 動, - {e∫ 動 轉 四村落省, **位**,也。動。康 碎 共 地 地 决 水 **小**熟係將下屬日 有 - -水磨 úII 知 )j; 數家事 為漢 [5] 人所 供 教。傻 Mili 绺 料 .E. íÜ. 水 麵 r‡z 心整 婚 用o 11. 装 训 3  $H_{\omega}$ į. 貫 M Æ. 地

唐 10 言宗 水 查 永徽元年吐蕃遣使人買因請蠶種及造酒 我 (國古 時, 稱 齊為 從音号正字 **通** 上 扇 c ¬; 叶物之器公輸班作 1碾磑紙器之匠並許之是為磨具入番之始西一物之器公輸班作磑晉王戎有水磴今俗謂之京

### 四十六 邊茶

當

亦唐

條為下品由 ||藏。 生於 肾 一套 Ш 稱為 人塔 H 礫 避茶學者な田農家自な 地, 茶 郁 **#!** 前, άŒ 行焙製後 採 #IE 稱為磚茶 、葉三次, 貧富 貴 (鲁人各大茶莊茶莊取渚茶葉裝木 初 暖 展主失為上 俗人稱為戀茶 僧 1 íĚ 艺林 品。茶。 M. 水 ĮĮ, 有取嫩实嫩葉製 17 茶 嫩葉為 乗賃中品最後!! が四川 之雅安 骶内 寫 蒸之使 探者爲 Ħį N  $\mathcal{F}_{\mathcal{C}}$ 結成長 43 以 滎經 部 枝老 il illio 之葉與 方 鉜 天全 餺 於 等縣。 形3, 修 班者,  $H_L$ Ŋij 茶樹 銷 1 小艇 餺

家其次為『金昌』葉少梗多銷家雅茶最上者曰『毛子』其次曰 大抵 · 榮經茶商專辦上中品茶天全專辦下品茶 (古稱烏茶者是也) 芽子, 事銷西藏 貴族其次為『金尖』 **銷康藏各大寺** 雅 **州各品皆備** 其名 闫

磲

銷康藏平 民。

年, 俗 稱邊茶一磚爲一飯。 毎 四飯 | 相續排列護以料篾編成之長簿簍是爲一包每四

包為

引,

 $\mathcal{H}$ 

図

滔

酸

初 自 茶粗 打箭鐵出關之茶為十四萬引最盛時至十八萬引現 劣難 以言 語 形 容。 其 字品 者, 毎有 橙 木 葉與 ·樹枝等混入, 7.為十萬引。 全 無 香 味, 只苦澀 加 咽 單

以 而已顧番人甚珍 食鹽始飲或調糌粑。 惜之芥末不 肯 輕藥每食 掬 茶 棄一 把投谷中人覆煮之使水變濃褐色盡溶茶 質,

亦奠不用焉宋人所以

矣西北,

多

喈

至

一番人嗜茶之故清續文獻通考曾解之云『自唐世囘紇人貢以馬易茶蓋西北人嗜茶有

自來

外國

## 四十七

番 託 呼 茶為『甲』「八」與 漢文櫃字同 音爾 雅 陸羽 茶 經, 『其名一日茶 Ħ

『乳酪乳酪』 公始置茶! 条與櫃及茶 滯 膈, 丽 馬 茶 (性通利) 司 也。 能落滌之故雖不用於三 代 而用於唐不獨中國用之而

展 日 **酸四日茗五日**碎。 音異 轉 П m 傅, 新 随 造 地 二 字以: th 異, 亦 實之者故至今日同一名物每有若干文字 蓋我國古昔問稱茶爲檀番人所呼之『甲』 随時 2而異今存古第 音之字千不得一或且今古讀音懸 表之番文有 賃係糧之譯音也。 絕, 至於不可 定拚 漢文讀 法, 故 想 能 挺。 保 法 存古 有 無

音不變茶之一物即 其著例。 融 而通之亦有 趣 # 也っ

顏諸人雖以, 茶勁者爲慣實皆茶科植 所稱為草多有木本 **橙**苦茶。似茶橙二物 查我國遠古稱茶為茶正字通引發了翁集云『茶之始其字為茶如 轉 7入茶音未 植 物 形實. 一物之可採葉為飲料者也。 **管輒改字文惟陸羽** 在 内, 相似, 如如 ·只草本· (菊與牡 戸是) 木本不同。 盧同 果使茶為草本必不 以後, 惟 則遂易茶爲茶』 古人區別草木多僅 ,能與複酷似以 爾雅釋草『茶苦菜』 春秋齊茶漢志茶陵之類, 就 形體之高 意揣之弱者為 묒 堅軟 分之 **釋**木

郭 所云欖樹等 即今之茶樹。 굸. 榎樹 小似梔子冬生葉可養羹飲今呼 是茶樹 古原呼 **子櫃其葉作** 羹′ 卓 呼 収為茶 爲茶糧與茶 晚 収 4為若或一 盖 物 丽 日荈, 異 體 蜀 也。 日

飲先炙合成亦色搗末置瓷中以湯澆覆之用葱蘿橘子芼之其飲醮 **煮飲之際亦** 背 人製茶飲茶之法皆與今人不同。 和; 法, 问**廣**雅云: 乏處。 『荆巴間 採葉作 餅, 酒合人不眠。 葉老者餅成以 是古製茶原為餅 米 香出之。

dt

鬭

與今康藏飲

多有

相

以

杊 ,具價老蔎舜路名而 雅 M {傅 密 注茶與茗為櫃之產品茗與菇及苦茶為茶之異名楊維方言 賜茶荈以 無英字 **行酒**。 考, 護以后之內子, 解者謂 梢 人呼茶為葬則 éП 戭 以 前之茶 1 地 -7-方言又多異 七茶茶既係 二蜀西府 稱 \_--٠, ĮτŢ 知矣陸別 人谓茶口 應稱 日 7<u>7</u> { { 經 馥。 後 世 氣 讀

茶 如 冷 Ma 讚茶 疽加 切 者, 111 知 条探 自 檀: 不 知 為茶途符種 许也。

之茶則 遂亦從俗 氽 呼為慣初以 疑陸 書為茶經 1/1 雖書茶爲茶實仍讀茶爲茶 茶字見於五經較闡雅早 後人乃此 其 **音亦易之當時磚** (譬如爲與為字筆畫雖省音讀不異) Щ, 枚 茶已 不 經 穳 轍 颒 人西番囘紇西番 iffi 日茶經叉以 魏晉以來省書茶字為 矛 辨 **於漢文典** 而當時 市 但 典 從 出 茶, 市 挴

埸 俗 也。

了翁集文可證意者閩粤之人尚有保此茶音以 Tes 皆有足為我國古時 英文呼茶為 Toa解者謂係茶之譯音查華茶輸入歐洲在宋以為 神田『檀』今音徼副系『F』』 呼 茶爲櫃爲茶之旁證, 則可 必 也。 總之藏語之呼茶為上與英語之呼茶 後宋人已不讀茶爲茶前

#### 四十八 支那 新 解

濺 新花 稲 茶為甲 乏, 華人爲甲米, [多等] 米人 也。 中華為 **单拉**, 1 [\$19a1,] 拉, 地 机。 滅 文藏

井華 和 | 華 唐 圳 11:0 亦 稍 『歐人之以 蔽, 亦始 恣器 於唐 16 此。 表 癥 中國, 1 以 茶寫 中 刘 人以 ws. 於 佛 城 教 外 15 物, 惟 衣 印度也。 知 有 茶c · 茶爲 中華 共 書 八典 妙,特 **小產放藏** 4 形 不 人以  $[\tilde{n}]$ 考, 茶代表

盛之世為漢為唐非秦也秦祚最短盛之世為漢為唐非秦也秦祚最短 || 革 拚 音 字, 拉。 人 後世 各 又復 稱 國之國名 中國為甲拉 因 傳 所表名物 此 稱 奥 呼 國 於 遠自唐 苶 歐洲。 [ri] 大都 中國為支那是瓷器 (China) ini 世於時 短, 自 展 갩 亦 由 轉傳 解 其 阿拉 未通外 其 書法 (何以有: 吐蕃 語, 伯 共 也。 書 域, 境域, 音 轉货 何 微泚 此 獨 面極 12, 跳為(hina為Chino日本A 於歐洲。 能超 也。 」或以爲秦之譯音, 越 因中國而 元明 漢 没唐震爍歐· 之世, 山歐人東來者院 得名非中國因瓷器 人,俾 或以 至今不能忘 爲瓷器之謂夫 刺 人轉譯西文為 ŔŹ 受藏 而著名也。 那。 1111 中華極 至於瓷 亦

呼 H

各國各國

Ł

不

自

**戸解西藏之爲** 

+:

伯

特,

中

國之爲

支那,

緬甸之為

伯馬,

歸

#### 四十九 三種 鍋

푑 一人鍋有多種 用 途 興 來源 亦 各 不 间。 分 述 如 下:

銅 鍋 專為熬茶之鍋圓底 幡 腹 促口, 微 似 無 脚 無耳之別 槪 爲 雲南 與 建南 肵 11 態格

鱼 其: 験散 i 心。 形 擅 生 小, 取 便 於 掛 帶。 4: 娃 興 旅 ÍĨ 者 8 用

鍋之口 大 μg 絀 姑 熬 能 茶, 下層, 舉。兼 使 大 館 都 烘 為莊 餅, 係 声 生 水っ姓 鐵 腓 鑄 用。 版, 谷 大 庇 陳月 11 嘛 11,簸 ~} 腹 熬茶之 f.¥ 微 斜 舻 作 有經 盌 形、 γų Шî  $\mathcal{A}_i$ 11 耳。 15 樗, 大

係

自

招

Τ.

雜

吽

都

18

茶

所

194

融引用

數經

錯; 鑄,

\*\* Ш 杰 能 容 數 石 熬 茶 遍, 11 供 數 · . 僧 絽 穴,依 H1:

火レ 中, 銅 13, 耙。炒 7<sup>‡</sup>f 稞 捕、 领 辫。 鑄, Zβί 底 港 舵, (i) 放 쇒っ 他 4 111 巖 木 树。 1/2 镨 稞 納, 即 插

水

枫,

Mi

#### 五 釗司 瓢

倾

Ź

fr.

以

磨档

亦

四

加

拼

ी कि 咙 番人所 建 轲 肵 造,用之 銅 瓢,熟 質 葚 **建黄亮有** 水, 企 球 光。形, 雜 Ŋίξ 厚厚, 15  $\hat{j},\hat{l}_{i}$ 速長 枘, 者。殆 與 Ų. 狐 只合 酮 <del>3[</del>i; 臼 Ú, 茶,不 柄 端 便 其 他 力 用。哟, 健 惟 於 銷 番 掛 地。置。 15 事

笑走過 近有假 假名翁遂 1 / 康 全 康, 111 木 抓 ·K  $\Lambda$ 瓢。 能 著西 近 獀  $\| \tilde{J} \|$ 康 各 水 腹, **(13)** 河 《泥 谷 亦未 森 林 見 锐 中, 有 U X 褖 刢 有 樹 瓢 剜 煤 典 瓢 割漆 為業者。 多有傳 鐪 典 挖 hit 从 其 妆 獂 也っ織 枓 楠 銷 等 制用 並 列 省. 於 不 銷 大專 ||康 地 門 服 I 地 業之内、 亦 無 剜 瓢 殊 2 業で

盌。 微 番 師 人 桃 以形档粑一 用木 怨, 爲 一提置其上初浮如山以云為形與內地飯盌相切惟日 **X**; П 手食指人盌沿口 絵 徼 汉 间外。 一番 人各有 **綠攪之精粑斷陷** л, 一藏於懷中。 入茶至於盡吸 食

時 1/X 出, 烙

茶

茅

五

兩種

木盌與吊刀

是食具 第五十酚附四 0 餇餲

削

||南

咽之食 盛用五 il., 成 為涇 麵, 則 Дì 加乾 麵反覆捏之使全從背成微潤糌粑 淨, 内藏之不是 ĴН 七箸亦 亦  $\overline{\mathcal{P}_{\mathcal{I}}}$ 洗 D1 于 滌。 揘 成 4. 塊, 加 铊 狥 矢, 寒 人 11 内

叾 舐 盌 内 外使 U 入懷

營放 西 **《您格反成木怨發散中心木盌之最佳者用黑檀紫檀之蟲**》 展 木盌大年自雲南 阿敦子 輸入阿敦子喇嘛寺為您 格 扇胸; 澒 裥 و يادا 此 此入康之貨皆係何 展人呼 爲 補 蜀 總格 栱 盌

質 氼 為許 m 已。如 猟 光 盌 温 帶 木 價 材所剜骨白 值 11 達四五千元者。 雲南輸入西康 其 次為 無 此 他 魱 種 木 又 緻 材 也。 木 μij 料 脹 所 製各 炿 有, 惟 大 喇 松柏 嘛 科 與 植 1: 物 히 與 順 八家有之其 Ħ 榫, 所 剜 木

值

甚昂惟貴家有之多用

赤金包贴盌之内方或

且

一將外

方包

胋

プ

部,

傇

鱪

小

部

木

紋,

以

示

其爲珍

貴

141

PII

也; 嘛

是

經

盌 蓛 不值錢, 儎 745 · 民用之。

111 漢 八入康藏者多率自帶有瓷盌瓷杯之屬。 番 人 粃 漢 ቾ, 亦多探 H 完整器。 邃 1 頂 人, 江州 湖

的食之削時!! 常 番人 製香 式飯盌 食具只木盌 以 指 潭郡: 拊 <u>労</u>背, 與吊刀二種吊刀為食生 售賣。 得 近年义多有洋瓷盌 <u>一</u> 片, 藉 刀送人口 内。 内 鳈 盌 用 具, 輸 **元**。 多番人自 **4**... 般番人, ·製。 有 萷, 仍只 清 用 佩 腹 :11; 幣 木盌, 間, 得

4:

肉,

則

设面

之多也貴族之糌粑袋爲毪子贈 恒以 及 製, 双大木. 4 次去毛放 無 無 例 粉肥中 人皆有一 糌粑袋出 常有 4: 穭 羊毛混雜之漢 或白 即佩之中藏糌粑或並藏 布 製, 侢 袋能容 人每謂番 糌粑 X 一身上 一升若旅行之大袋有能容五 酥油 數小 層毡腹內 塊於糌粑問糌粑袋, 層 世, 六斗 濺 其 者,則 食工

# 五十三 酥油製法與用途

起乃以雙手 置地下氈上乃以一二人或三四人盡力揉搓之揉搓時間夏短秋長牧婦自然奶入釜中義之至鴻後靜置冷處翌晨早飯後傾之入大牛皮袋縛袋口吹氣:牛廠常夏季奶旺時每廠毎日擠奶約三四木當則牧婦開始提製酥油; 揉 手緊 悉 心去水分用 作袋 , 搅油, μŨ, 解薄, 、溼生牛皮缝成大包輸售 拍 成 鼠子 風解放: 手持木箸插 木 箔 ||入探之|| 水中, 使 其冷 驗箸 市 事。 疑甚 Ŀ 附 固。 有 積 酥 **手** 油, 木筩 知 点其已熟解袋5 不 能容時, 吹氣入袋使 傾入 能辨藏 ħĵ. 洪 法 行取 於 签 極膨脹, 出, ijij, 約 淌 幕收 以 則 至適當時 有 酥 4: 力 油 更 **地緊縛之**, 者 捹 結 間, 奶, 竭 闡 カ 以

取 出 陃 攬 乾, 油 旣 习 15 [盡之奶渣子係多量凝固蛋白質與少量 Ą **品**ი 其 水液 味 較 **9**II 用, 通常 告 傾 寒っ 雜 竹 而成。 初尚有多量水液 淹之牧婦挹 法水液,

之大喇 酥 州 寺 新 鮮者 油 虛, Ė 够 A 色, 無臭加 ---餘 年 之 置稍 陳 7人變黃色 油, 保藏 得 法, 微 臭過灰穌夏變暗 亦 ग 以 食の 其腐 敗 祸 至 **一色已腐败** 黑褐 丝 老, 人 則 以 小 'nΓ 11 近, 灯

酥 àħ 辨 Æ 悉舉。 康 圳 1E 爏 何 用 #F 蕞 潔番人衣物體 廣。 . 糌粑攪 酥 **昭膺皆有酥**。 油茶煎 炸 食物塗抹 油 臭氣。 身 體 防 皴 瘃, 點 烶, 塑字 敾 法 物, 攏 帯 花,

鞣革,

乳皮 胎 煎, 肪 油 分 ılti 離 不 揉搓。 也。 吹氣而 氽 按, 字 内, 操之者俾脂品 乳絲 gp ( 許. 法, 成 數 酥 種蛋 油。《仙 北方名馬 神隠 肪 白 書云 易 質 自 肪。 睋 其 鹏 思 7 肪乳 造 他 哥。 法 各 حيينا 此蒙古 71 IJ 桉 液中分 乳糖及 乳入釜煎二三 製 滩 造 水 也送 分混 酥 油 揉之法實較久羨爲 合 溯, 法 組 也。 傾 和成煎之者使5 入 其 盆 處。 興 西 内, 冷 康 定, 不 F 同之 待 佳, 白 面 處, 然此 結 質 疑問, 在 皮, 取 於 俾與 皮 K

#### 五 四 酥油

湘

質

不

潔

不

如西洋

新

րʃ

得

純

作 作 :

此

亦

婟

北

牧畜

ᆒ

業

極

當改

良之

番 梭 名 茶 路。 11 \_\_\_ پ 酪 סל 箔 麼。 鹽, 氐 興 爲 外 酥 侧。 油 H 長 攪, 有 间 :使成乳漿; 皮 木箔, 帮 徑 約二 餱, IJ 稱 便 寸, 酥 庭 空 油 茶為番 踏, П, 制 另 北 \_\_\_ 木 移 Λ 柄,最 動。 朋 恢 時, 飫 価 料。 攪拌 茶 盤, 71-盤 人 具 酥 甾 加 油 孔, 茶, ψ, 加 其 有 大恰 特 寒 製 之器, 酥 能 th 装 若 日 入 済 Ŧ, 油 Ł 内, 番 滸

V

採用亦

西陲未來之絕大漏巵

皮 帶, 手 納梭略 **入**富盡力抽 送至 - 數十百度 水乳交融矣。

者。 作 輕巧使用便利教堂有用之者此物則 問近年巴塘發現一 **Z**FS 民之酥油茶箔僅為 種 鉛製之酥茶箔 粗 也。 陋 木 简。 為英 F 方踏足 技 Т. 商 處 毎 家專 與 以 打氣 銅 製以 成 金銀 鍁 之踏 銷 "行康瀨之具" 包 鐙同 皮, 餱 ı(, , 飾 梭略之圓 植稱 果 花 Jţ 能爲 絞っ 板穿 亦 澒 有 以 固 扎 較 純

康

多,

銅

製

#### 五十五 **資水奇技**

外,然o 無 負 水 奇: 用 番 長圓木筩高與胸齊一 貧富家女皆須習此 為婦 人運動不擔不抬不提專用, 女之職除貴族女子有 Τ. 樺皮瓢挹? 作。 其 背負。 負水方法 办 娃子 溪河 於水 代勞 亦

#### 番女負水

箔 腰,

方自套於

胸

喉之間

兩

肩

之

外,

左手

小

卓

一圈墊於臀

Ė

上腰脊右手!

捫箔

底緣引

身

近之,

池之水入内抱置高處;

用

牛皮帶圈一

· 套於



(第五十五節附值)

使第 袖 嵌, Æ 並 綠靠草 不 扶持水第 8 īE. 中, 賏 挺身躡 皮 圈, 崙 İ, 亦不 篇已立 偛 畸。 立於背上, 負近 水 缸, 稍 將 [n]身 後 微 傾; 侧。 番 女微 筲 卽 俯 橫 斜, 其 省, 倾 舻 水 文 凝前 缸 中。 íĵ, m МĪ 底 手 酡 不 離 垂, 臀, 歧

倾

抄

再 負 何 溪 泉 汲 水。

#### 五 千六 四 康食鹽之給源

西康高 原 不 產 鹽。 鹽之輸 入 有  $\mathcal{F}_{L}$ 道, ជាព 色亦 各 不 同,

鹽巴銷川西各縣, 颠 印 婡 山 脈以 **以野黒鹽井白鹽井所産臨** → 本本の ・ 本の ・ も ・ 本の ・ 本 ・ 本の ・ 本 ・ 本の ・ 本 ・ 本 ・ 本 ・ 本 ・ 本 ・ 本 ・ 本 ・ 本 ・ 本 ・ 本 || 通 金川 雞 等處, || || || || 如箭鎚 ΠII 止。黑色,

日

四川

魔巴

爲

四川

樂

Ш

牛

华

谿,

犍為

Tr.

通

橋

所

產。

製

法

與

自

流

非同。

鹽暗

成

放砂岩狀:

分

泚

如

٢.

)鹽源日 毈 源 鹽 作 玄 銷 木里 九

龍, 與 雲廟之 彝 坪 漬 蓮 等

遠。 土 至 粒 左貢 細 比 丽 (三)鹽井 色紅, 桑昂, 汲 滷 番 倾 前 髍 至 人 嵐 樂 141 鹽 頂 購, 晒 甸 為西康鹽 之以散粒運 維 謂 西, 共 熬茶 中 問 巴理德荣 小色氣佳 并 售。縣 東 所 產井 岸 鄉,稍 啉 產 岸毎 者 在 瀾 粒大而色白漢人視為 諸 滄江 縣, 年 出 興 上岸東岸二十<sup>日</sup> 察 鹽 哇 萬餘 龍, 門卒, 默針 四 雜 瑜, 上 行 口, 品番人反不喜之西岸 西岸三十一 || || || || 地 敦子 面, 東 至 茰 洛徐 雅 II, Ц, 並 之 北 去 地 £ 皆 | IT 是。| 卡, T 產 水 著 也 不

等縣。 鹽 縣 黑鹽井 自 1鹽井 鰄 上源 鹽邊

格 膊, 市課, 在縣 Î ΨŽ, 掃之成 二縣與瞻化等 丽, 鹽, 倭 亦 池 散 鹽 地共職田、「操客等在 處東 其 全州巴 仃 縦 廣 渠之北距德格七站有**體**泉在緩斜山麓湧水爲池 ) 綏靖, 里**,** 東 闸 湖 至打箭鑪, Hi 餘, 凡四 百二十六日。 化, 西 至 ήį 隆 4-產 慶 壁鹽九千! Mi 11:0 產 **餘馱運** 蕸 1: 人 地 引 無 布 銷 池 启,|| 應 人

乏青 凊 裸无 六駄矣。 馱 布與 粗 食前 11: 易鹽쥵 諪 稞一 **| 馱換鹽五**| ∥́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́́ 玉等處 則 义 郁 釀 馱 换

II. · 貞覺同 (五)類 背, 烏 弾 北 至隆 池

鹽

亦

腡

瞬

也,

釈

如

¥Ľ

坭,

質

**味殊劣而番人喜** 

用之針

1r

喀木

地

方, 南

東至

池 整 菜 昂,

一 慶 西 至 丹 造

達。

N

察木多為

發散

**中心**,

放

稱

終

臐

升

達

页

九,

靬

銷

西藏

#### 五 1 番酒

之。 製目 谽 此 爲 ŀ 籌備 11 番 孔, 釀 人以 宴集用 木 ì放, 卢 錐 渗水人签資之便得多品之酒。 寒之 稞 河河之製 陂 施時 浉。 共 掓 ik. 酒 감 錐 粬 挨 Ž'n 臁 計. H.F Ħ 能力 供 濩 Ħ 人。 40 用 暖 ift. (著) 則 加 :][: 注: 水, 味甚 先養清 數日 和 緗 浦 **沐後裝大木篙** 後, 看 稞 語為  $\bar{\gamma}(f)$ 热, jį 晾 酒 乾放 <del>--</del> 味っ 喻, 飫 į. ~ 凉, 疲 漢 111, 和 ·渗多量· 月 八呼 以 未 粬 藏, 之爲 末, 水, 剘 X 得與 以 釜中, رتت 坭 鬰 **孫** 疾。 排 衝, 以 П, 青 L \_= 班 即 酚 酒 两

<u>-</u>...

77

人飲酒之法亦奇切

·大麥稈

插

16.

衕

而吸之,

親朋

曾

集, 依

次傳

· 送不用杯盞嗜酒

亦

常

Ŧ

醉。

**#**,

四

Ш

内

LI

富順

所

產之冰糖

白

糖

紤.

糖,

屷

有

小

版連針

म

康,

但

惟

漢

人所

在

地

有

艺。

之番 姉,世漢河 不 酒 艫 輸 "其強烈钦豆" "其強烈钦豆" 番一人, 亦 酒 Ł 量, 以 忿 腰 ÷ 燗 酒 醉,污 ¥ o 献 上漢 態 酒  $r_1$ 出,力 觀 猛, 番 **学不可仰** 一人飲之楓 弊, 苓 語:答 臌 漢 酒 IJ 漢 日 酒 飲久

產 西康 ÷. 產 甜 味, 惟 蜂 釜 種, 産 量 極 微, 通 常 只 作 媂 女 淦 E抹皮膚之用。 民 間 食用 之旗 糖 E 盌 兒

於 雲南 海川之: ·所產之盌兒糖作半 建 南, 奥 **奥雲南省係標** 球 形, 旌 啊 汁 塊 **熬乾**, 對. 合, 不 行提 以 浦 煉混 草縛 芝,大如 合糖 H 皮球, 良莠各質傾 其 色 暗 入杯或 祸, 無 品 粒, 怨 味 内, 莊 使之疑結 劣自 阿敦

ŕ 鴡 壩等 守處輸入銷行店 東地 最 廣。

苦。 衛 建 鑓 盌 糖, 最 用っ 潜多購 之。

鑪,

銷行

雅

림

IT.

以

(東之地)

凡

踰

大山,

坡

急

氣

海之

庭,

纺

人

57,

致

灯

丽

111

無

水

泉,

惟

솕

兒

糖

B∫

以

渴,

建

ोंश

產

者,

竹經

滤

去

糖

强,

Ü

味品

ft,

係

用

111

底

小

杯

凝

放,

亦

144

塊

對

合,

以

稻

草

2,

漢

源

輸

有 適 此 首 鱸 出 뷂

猪洛 'n

----

盌兒 糖 者笑不

氽 甘 於 雅 TI 麻蓋宗 脷 駄 終,脚 娃 问 風 1,7 下。原 J., 適 frt. 彼 輩 Ī. 製 ---秫 食物 Ż, 猪 浴 П, 恍 如 簽 見 康

纇 魠 之 烣, 因 留 心 窺 其 始 記 洪 委瑣 奵

平 將 再 手 生 非 在 人已 餅 常 抹 叉 續, 牛 林, 面, 綠 惟 將 楷 四 溼 似 肉, 此 處共 赤道 星雲 餅 用 抹 齊。 柩 切 麵 Λ 緣 嚴 成 就 水 溼, 綎 突起 者, 有 珠 將 約三 重, 指 堆 用 各 式之大 馱 爲 另 反 頭 齓 茶 分 帶 獲 便 四 爲 大 包 踩 石 方 分寬。 處 餅 仍 粘 兩 再 彻 兩 支石 四,塊, 組, 皺, 未 台 半, 成, 同 皆 亦 也。樣 務 無 乩 以 隨 稱 爲 水均匀, 抹 生 鍋, 爲 半 附 娴 共 取 溼, 拍 4 IJ 灶, 理 担合 極 ---石 塘寺運茶 **岸**,距 皮 付 肉 較 肞 JE. 上爲之。 處突出 人 4 對 雖 球, 拾 石 石 堆 餅, 無 石 1片數 秤 柴, 片 板 Λ, 放 約 於 覆 餅 麵 者。 分 放 徑 量, 癿 許 F. 球 於 豴约 塊 钶 既 Ŧī. Ł, 代之麵 依 形 肉 恰 寸, 和 處 組 Mi 七 於 成, 四 Ŀ. 佔 厚 有 重 Jr.o 將上下二 肉 茂 人。 四 曾 如 力 周, 未 經秤 為連 Ŧi. 亦 Ľ 經 是 作 成 置 抹 經 分。 切 升, 之,聽 星雲 畢, 溼 量 麩 卸 餅 亦 之部。 人燒 餅, F 小 道 者 成, 一球式之 茶 也。人 旣 各 漸 麥 取 址 VĹ 包放放 麵, 火, 烘 周 先 间 \_\_\_ 揑 掘 餅 匀, 將 生 疾, 下 赤 肉 攤 復 4: 牧 重 方 合, 其 Λ 华。 皮 道。成 球 麵 新 降 放 揑 和 着 落, 爲 私 顚 Ŀ 此 麵, 左 胶 掌上, 緊不 筝 肉, 冷 各 手製 時 結 大之球 肉 分 水 Λ 果 灶 留之 和之。肉 右 造 使 歪 成 初 上 Λ 七 第 崩 手 肉, 何 4 看守 球 石 散。 食 體 份。 II. 之球 ₹.E 片,形 於時 指 各 其 爲 。饖。 新 牲 業。鍍 七 分 步 蘸 成 别 水, 枚。劃 镞。 爲

斻

3:

78

成

-L

枚次

第烘

於

各

71

片

L o

樂氣番名油馬漢 人 守 取, 枚以厭饞吻意未果行果使製成,手一枚一齊動口已是夜分不可; 候 則 約 <u>/</u>U 如 共 \_\_\_ 此 剧 Λ 點鐘 製 11 辨 成 麵 **些**久欲知 之肉 粘石 火候, 入以 地, 加 産 麲 餅, 約 不 Ĭį. 馬 其分 ---脱,到 為番 形 秱 至 底面烘黃可 一於發生 阆,根 食之 人無上 蕪 pJ. 來, 派似 爲 狀。 余亦末 裂11, 逋 美 待 が登地(内地 現亦作芫品 東京 根形に 譯云 矣。 味. IJ 湖, A fi 非 雛 因拾去, 莊 必 行 111 開 内 能下 嚴 石 耳:節 沿 极,扁 71-片 是此麻蓋宗宿! 共 刞, 枞 情, 不舉 質 色 狙 翟 以 卽! E 須待牛 取之 [2]] 新 燕菁也。 此 麵 2、新之再 起, [11] 馬 如 成其製作手續5 哲 .É 相 11 决 類 級 回, 番 烘. 再 14 **藤菁又名諸葛菜諸葛武** 人衆齊 菇, 婀 娂 殿密富於殿 等 彼 謂 補 尔 Mo 烘 分配 乖 黄, 如 集, 涎此 íŕ 認 再 **此为味似** 某種 材 火 放 科片甚甚以外外人 物, 候未

擬

爲余

特製

儀

式

後,

始

准,

先時

嚴。疾。

氽

常之者興也) 樹乏食介軍 ф 種 之為粮遂傳其 秱 於 (內地低暖不宜積蕪菁多數地方不解蕪菁寫何物途有以大頭菜或蘿蔔

(薯蕷)

微

ĬŤ

晋 二之蔬菜。 番 民八月收蕪菁入室葉飼家畜 根切 成方形小塊堆置

屋頂聽其風乾取以

《煮羹仍日:

油

馬為康

### 六十一 活喫

絕時支解之各攫肉一塊大肆咀嚼, 在康定日4 曾見摩西獵夫獵得岩驢, 鮮血 模 (實係 糊, 染手及口 反芻類位置在牛 緣 **洛省通**據云如: 與 **、鹿之間** 此 **此鮮肉**地 味最 作 脆爽見火或擱 如 此 呼) 趁未, 放

稍久便無味矣。

| 猰 如此, 又獵夫得野 番民尚 未 見大抵番民文化較獨集 躑, 迅 取其 腸, 勒 去屎 潦; 切 高, 肉 Ħ. 装 佞 塡 Į 佛 争, 戒殺, 連 少獵 MI. 嚼 戸 食, 齷齪 枚 也。 不 问 近, 此 爲 | 74

康

Ϊij

沿

#### 衣服

## 六十二 四季一皮裘

以爲衣夜以祭 之牧民 古 尙 脖 且 番 八之衣; 爲被着衣時, 如此其淡用老綿羊皮製圓領 唯一 抄合前 半. 裘。 畫 夜一半 後襟以帶束腰際男子則提高腰襟而束之使裙及膝 裘, 5大袖不開5 174 季一羊 · 岔長三四尺袖長過之脚裾周六七尺, ¥., 基生一 羊裘男女老少通 用一 羊皮 m Jt0 無紅 淡 腰 m 认 Ł. 扣。 H, 衣, 丧

零

且

唯

佳

節

盛

曾

衣

之

mi

푠。

落,

示

扩

質料

珍貴

而

E.

如

此

值

凝洋

百

餘

唯

大

七

司

家

始

能

置

中

產

番戶

或

亦

有,

必

其

爲

世

家

如

備。

元,

皮

掌

寬

爲

其

緞

大

都

由

輸

Ï,

獺

皮爲

士

産,

番

人不

知

拔

健,

又不

. 善

配

路緣飾

並

不

美

觀,

不

强

表

緣

載

飊

傮

如

昂,花

頹

紋。

IJ

稳皮

最

後出

未

拉

至。娃,

也。

衣,四 值 川

飾。

為 羅 此 或 東 鳫 外 ŕã 之 望見 於 面。 鍋 偂 槢 炎所 獐 否 ネ 爽さ 獐 行。 収 皮 人 槢 面 皮天 其 旣 羊 值 叠, 面 盆, 抵 腰 人 之四 然 甚 裘。裾 恰 躑 站,囊, 一大, 各 柔 通 似 垂 蹞 馱 Ήĵ 來軟勻 及踝故 雕術 周 常 跟 展 IJ 不 士: 鑲 來, 畢 裝 司 藍 薄 掛 家 亦 至,放 大 布 伮 腰 演 布 未 H 卸 、糅製羊 **容手** 頭 囊 持 面, 用 驗 掌寬以 不大禁 人始能製 但 有 行 連 取 李, 切 ·皮。 番 綴 物。缺 物 物 羊 然, 爲 内 旣 品。 **十皮爲之**生 備。 飾, 地 僅可 同 至 肥 放 最 獐 地, 4 物 行 盆 礟 賤 安 皆 徐 過 上 \_\_ 者以 布 放 大 探 羅 多 姐 **八笑蓋彼以** 昂, 小物。 鍋,時, 腰 人 厰 褶,不 牧民 織 大 故 便 其 先出 肯 都 能 金 育兒 紅 如 人此。以 與 と 腱 摩 貧 者 對 沐 如 猹 糌 本 更 贱 亦 面 作 負 歷 緞 皮 Ł 以 來, 耙 食。鼓o 者,代 家, 袋, 爲 襟 初 氽 偏 大 面, 以 布。 不 ---覓 為 藍 或 都 更 襁 木 以 知 ₩. 於 H. 如 褓。 盌 初。 布 其 ίĵ 行力之 領 爲 以 此。 査 李 面。之 緣 生 餇 物 鑲嵌 襟綠 累 熇 馬 66 逿 活 較 伙 隧 拉 地 點 優者, 脚 战 如 豆. 付 布 娃 裾 疋 種 鼓 袋, 圙 爲

÷u jr‰ 11 Ł, 如 則 此 山 羊. 裘, 7i 훼 番 撚 人禮 Αj **j**., 以 服, 見奪長: 爲醴。 赴 一宴會必 灰 之。 袖 概 须反 《捲六七· 寸。 常 裸 共 右臂, 以 袖 腰 際。

#### 西康番族裝束

(62節附圖)



₩ 數羊皮帽, 衣無面羊裘, 不確, 着香靴, 胸懸告鳥, 腰繁币 刀, 腰囊盛日用雜物, 為西康番族之正規裝束。

紮腰之帶下焉者爲皮帶較優者用숉帶再上者用氈 艇, 最上者用紅綠綾帶各與其衣 相稱。

## 六十三 番人之單彩

不易也。 服, 衫綢衫緞衫則惟大貴之家有之非易見者無論:雙衫氈氈衫綢衫布衫皆與 見尊長與 番 |其單衫有三種雙子製者日醬衫爲平民衣聾飪製者曰語羅衫爲 人惟莊房娃 、赴盛會必衣之。 有單 至衫且 或 無 **汽羊** 獎 只 有單衫度歲蓋凡莊房所在 氣候多暖且距收場 滑族衣。 其 羊裘问式為番民之禮 綢緞與布製成之布 įΞ, 7得半

# 六十四 養子與託館(机量附)

之先截整為數段以線聯合為一覧幅, 四 簡 五 單, 寸厚分許長十二三 扒扒 織梭爲一 番 人自織之毛布日『郎 木片中空精圆 滩, 者, 兩端 番 漢人呼之為舊子法以洗淨羊毛手撚成線而織。 人量布之單位, 內方有二孔以線纏 |而後裁之十二三扒恰足 張 兩臂引 政大籤 布 製一 É 上為 Maj 毽 衫o 紡 前 過, 綞, 啉 插 手 於 所 孔 持之長為 問, 織機較内地木機 以 供 抛 穢。 扒。 其 縫 布

上品, 瞻對 機 孩子為番人婦女之職其羊毛大都自身海界谷輸入工 產者 次之粗氁彷彿 麻布打箭鑪市售者最多 専 銷漢 人毯子漂洗住者 有 粗 細い細 **遵子外觀** 純 白色漂洗不良 似 呢, 產

暗 黑 色, 多含 油 垢, 灰 之不 暖。 亦 有 番 Λ 用 茜 根 4: M 染 成 紅 或褐 色 m 售

叉有 用 4: 毛 織 布 者, 漢 ٨ 呼 爲 42 毛 镬 子。 大 都 秖 作 帳 幕 ŢŲ. 執 褥 用。

製各種 番 入 西藏 ŀ. 装 等 飾 衣 Λ 及料又有以 八紡羊毛為 物 與 小 兒 **表用**。 線 細 結難 絲, 鮏 織 奮, 成 鮏 染成 貿 渖 仍 氁, 花 H 粗 化點紋或以2 糙, <del>--1</del>3 亚, 不 美 <u>\_</u> 觀; 漢 捐 仴 人 番 涂 呼 染為 寫 (嗜之珍 魠 不 虧, 規 或 於 則 奿 之紅 雞。 綢 緞, 泚 点綠色條文者於 | 富築成 稱 衣 襲, 紅 色 値 可避婚色 稱 為 洋 花 七 H 八 舾 十 観元。供 艇, 售,

#### 六 十五 袴史.

肴 上 袴者。 辺 常 香 褲。 騎 1 古 近世 士 於 時無 1沾染漢 賽馬 袴, 今日 畴, 俗之番, 則 之喇 N. 有 嘛 亦 硒。 與婦 有 其 着漢式 輝寬 女亦不着袴; 博 布褲 m 4]!F 溜, 者, 惟 惟 不 以 45 民男子衣長及 過番 藏 綢 **州為之或竟為** 八萬分之一耳。 膝, 騎馬 枘 幅 膊, 裙 形, 每 各 熯 露 以 見下 幅 圍 體, 始

名 一卷 漢 以 前之 Z 査 跨 耐會 我 冷。 國 也, 程 古 婀 人亦 ijij 度, 股 宁 斧 僅 西康 有 跨 如 別 裙 我 國周 蜗午 **₩** 也。 褲。 士之 褌,秦 |漢 袗 间 以 貫 间耳又我國漢魏時袴原食以後袴始通行西康土人之 後, [6] 抵, % 跨始通行 貫 式。 軜 國 脚 Ŀ 制 繫 腰 不 7j. 141 於 也。 人之不着褲, 个者: 有褶而 衿 1E 字 拉 4HE 寉 見 襠 並 **†**/\ 於禮 有襠 無足怪余會於 者稱為窮袴後 形上 {記, 褌 字 1): 狻 初 見於說文可見 見之, 他 笷 稱為 刨 言 之: 不 褌。 侄 释 衿

石

曾

샜 也。 <u>د</u> 誵 IJ 失 禮, 求之 12 **从**。 ijĻ 此

#### 便 溺 異俗

鷱, 也。老 乾 倏 然一番 燥 人不 占 (L 結, ₩, 着 不 ¥ 淡亦 袴, 附 絝 肵. 門,條 亦 HE 襠, 有 雛 附 地。故 裾 共 イ 便 擂 溺 |番 手. 圳, 故 續 亦 聰 K 殊 之待 沾 縞 M 艏 洪 從 便o 常 铊 磁。 後 蹲 技 Ĥ 身 可 抽 落。 怪 在 者, 膝, | 番 1里 大 人之意 便 半 旣 ¥Ç. 罪, 籠 |漢 躩 不 摐 地 人 持 面, 肵. 彻 14 遮 蔽 否 捁 HI,  $\mathbf{F}$ 人 Æ Litte 9 貰 糌粑, 爲 便 不 海 潔 旣 糞

-----其 Ш 門,原 此 解 喀 俗「番 也。漢

Ã,

暉

為

畢

綳

子,

清

芾

朝

賃,

销

渦

地,

|| 凍

傳

:11:

大

便

必

於

溪

Įnķ

水

浇

彷

之,

便

畢,

掬

水

洗

||康

#### 六十七 番人汗· 衣

多|殿 繝 採 用 製, 番 ||英| ffii 人 國之 大 於 多 領 斜 緣 無 紋 汗 飾 布, 金 衣, 傳 衣 絲 為 緞 JĮ. 占 偏 襟。圍。 代 原 **215** 布 民 紐, 11. 男 賏 汗 漢 子, 人 芝  $\Lambda$ [1] 售 制, 布 九 製,近 汗 婦 數 女 X Ĥ 朋 相 र्याः 同。紅 始 仴 布 決 製。漢 較 ŢĹ. 知, 布 寫 पां 芝耳。 裾 紗 凝 為 質 毛 可 剪 厚, 富 口 向 採 尺 不 縫,川 僧 為 產 共 1: γF. 持 鞣 點。布, 衣, 近 刑

之俄 胸 腹 綠,番 桝 臂。 人穿汗 清 犴 游 衣 雕 旣 於 衣 颊, 法 共 义不 亦 半 奇。 裘 絮 腰 彼 養內番 裾, 俯 仰 之間, ·奖, 東 俗, 右 臂 腰 胸 腹畢 不 後, 貫 再褪 袖, 露。 去 Ŧĵ 雖 嫷 眝 Ŀ 女 身 I 亦然皆於友人家 作 mi 穿汗 劆 烈, 衣穿 就再舉羊 則 並 酠 袖 見其 褪 一裘套之故 紮腰 番 孀 際只 沾 灰, 腰 番 汗 卤 人 华 衣 汗 祼, 遮 衣

共 或 解 以 杖戳之 俾其克 心先羊 自 势。 而後汗衣 娇 以 為 戲 之反反 顧 微笑操 侉, 作 如 校。 也。 孀, 袴,

衣。 諭以 先內後外之義終不 肯 聽, 歷 半 车 丽 狻 革 焉 o

番

人着

衣

类

者為

其.

無

빓

裘

化

袱

枚

然

佘之

|番

旣

已

有

亦

尙

如

此

番 人汗 衣 多不浣洗汗垢, 積 领 緣 間, 膩 伙 發 光, 頎 至 破 燗 m .iLo 惟 賏 漢 頻 頻 接 觸 者, 知 浣 衣。

## 番人衣料

對 於 西康 冇 打 箭 愦形, 鑓 ٨ 大 楊 體 仲 瞯 瞭, 華 文 君, 亦 撰 忠 姐 **、實可語**。 康 槪 {況 共 文, (康 在 亞 細 章, 亞 刻 發 有 表。 此 **~** 西 君 康 生 於川 人 民 衣 邊, 服 原 料 躛 表, 照 處 抄 教

如 命 有 數處, 一會經 著者 修正。

,	絨		<u></u> -	呢	類		疋	郁	<b>植</b> 類
桂	夾	濺	触	抓	棉	棉	洋	毯	名
子	子		;	<u> </u>			<i>t</i>		
呢	児児	片	軠	級	花	布	布	Ai	稱
i i	」 即	即	े छि	#	廿四湖川	廿四 粛川 等兩	國內及	西康	產
度	度	度	凝	孜	地湖	地湖	外洋	本境	地
西	西	西	V.		廿四	廿四	廿四		轍
!						商川			入
凝	藏	滅	ø			藏南			地
	色絳	色絳	色絳	色色		各音監	色藍	吉本 終名	色
紅青	青	靑	青	黄		紅白		各紅色黃	倚
邊衣作靴鑲	4.10	製衣作靴鑲	製衣作靴及	鞋製用工	燈花服及酥	製	製	靴袈裟等	用
褥		褥	袈	色喇 並嘛	油	衣	衣	和	<b>途</b>
		也寬三四	只用於坐墊馬鞯兒				新 惟 富 者 用 之 雅 惟 富 者 相 漢 雅 其 れ 漢 雅 養 雅 其 れ 養 れ 、 た う れ う れ う 。 れ う れ う れ う れ う れ う れ う の も う も う も う も う も う も う も う も う も う	N/C	備
		尺	等色		İ		貨之		考

		**			緞	綢		類		
老	繭	毛	大	輔	幕	甯	銀	金	栽	K
华	44				本		絲	絲		I,
皮	綢	網	綢	綢	般	綢	緞	緞	絨	Ŕ
西康士	四川山	未	山	山	四 川 江	江蘇	即	FI	大津與	F
本境	東	詳	東	東	浙	川	度	度	西寧	度
	十四 加 加 雲	l ·	西	西	廿四 肅川 雲	廿四 蘭川 雲	西	西	西	<b>₽</b> I
	南	藏	藏	藏	南	南	藏	藏	藏	弱
	紅	各紅色白條	各紅 色黄 白	牙	壽有同 字方上	色色紅	絲	金絲	各種世	各色
i	色	花	盛	色	金織	為尤青 多以監	織花	織花	花紋	X
製	江江	篷褲同 腱甚上	製	製 汗	製	製	帔作	被作	華坐 等勢	邊第
	衣作	和大男 下帶子	汗	- 衣褶				俠領	床	有
裘	山山	東 京 京 所 作	衣	雄	衣	衣	等嘛作	等嘛	及馬	£
									也北平	
						ļ			十稱爲	
		1							<b>託</b> 新	
1		i	ĺ	!					是	

**六十九** 香裁縫針線附原表載新亞細亞第一卷第三期三七至三九頁

粨		線		類		醍	皮		
繭	絲	棉	猞	शर	比	<b>彩</b> :	猁	狐	羔羊
線	綠	線	猁	沒	皮	皮	皮	皮	皮
lud	12	124		西康木	裳	西康本	西康木	西康本	-11-
Щ	Щ	JII		境	有	斑	堆	境	游
•				! !	<b>T</b> :		-		诗
ļ				; ; ;	14;	<b></b> .			油
- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	縫	缝	作	作	坐銀	至鐭	TH.	製	製
			Appropriate the second	床	<b>独</b> 衣 邊作	作	衣		
衣	衣	! . A.	裘	褥	床褲		邊	帕哥	裘
	-							東人以狐皮作衣者	

僅 ij 一 八 ŊΫ 興 (針線)不 者山 用 莊 案, --漆 弱, 业 地而坐任何珍料皆松 按 縫。 小氏 地 Ē 下裁之縫之番人 僧侶智 有 業此 衣 者。 服, 其 對 人 於大 無 熨 小 斗, 尺 無 寸, 成 不 須 辨 繩 計

其 業 作 Т. 業並 針 麻花 此 书 饨 **兴線皆自四川**海 形長二寸 未消 張 娴 [滅者其銷] 臂 扒 量 許, 進入針 仑 稱 料, 為蠻 場仍 佔 爲 其豐 線。在線 129 線 處 <u>.</u> [Jij 嗇 粗 其線為 --mî 如 法製造川省近年完全購 索針 定大小寬窄之度俾無贏 四川上紗 大 如 雏, 番 所 人 八用之以 紡, 山 雅 爲 絀, 輸 用 歌出軟出之先染点 外國造針(廣針) ţţ 稱 **煮**之高下的 手二物皆 即以 非 康 胶 佔量之准 紅 地 m 所 綵 黄黑 土 有, 法 版 **巡**手里, 否定之。 **※等色紐** 一造針之

價 値 殊品, 橙裁縫居 為奇貨, 特以 鲍 媛焉。 是 被 旅 行邊 训 者, 攜 針 線 贈人, (常獲 厚報。

A 旅 旅康者不 慣用土 針 蠻 線, 多先自 攜 與洋棉: 線以行今則凡有漢八居 住之地皆有廣

棉 浅 線 iti 售, 番 絕 人跡。淅 知 採 用, 漢 裁 縫 亦大 行 **行於時**四 料三 -奪. 後, 輸 入 (西康之土) 針 蠻 線。 典 西康土產

裁 縫, 將 [17] 胩

針

洋

## 番靴

不 Λ **₩** 鞋, 稱 靴 日 脱。 底。)漢 Λ 呼 之為 厚., 鄞, 或 艠 靪。 靯 讀 加 **憨**康 豬 }紀 犲 作 層, 康 者 易之, 是 也。

製

甶

漢

靴

最

大

不

同

飕,

在

於

靴

漢

靴

靴

底

堅

與

卆

靴生

命

相

終

始

番

靴

庇

為薄

皮

破

輒

也。

靴可易底 靴 舊 數十 剘 失 颓, - 次又漢 易 lie 靴 爲平 、後不復有 一 一 成番 靴前 端 失 ilii 反 翔似, 4 Ĥ 胩 航 'ni 沙 船 之尾 水 俗 以 靴 尖 高

翹

反

脚

不

洗。趾

為 美; 至 數次 翹尖, ijį: 靴 便 ЩĘ 價 値 矣。

够 能 脫 堅 靴, 握 身 gp. 业 用 面, 紅 枚 模子為之; 行 冰 **冰凌不滑漢** 飾 芝, 以 鮏 A 何笑番 粧, 闪 JI. 靴 氈裹 拙, 番 **層。** Λ 則 人赤脚着之以帶縛靴 自 訓 址 便 於用 也, 靴 看 旣 П 久,於 脛 穢 臭難 **1**: c 旣 番 軟, 亦

Ě 反 捲其 口 ilii 習. 意似 在 便 靴内臭氣易於 袍, 發 散o 亦 脚 Thi íŕ, 物, 靴; 沿

持

m

背

負

途

興

ŀ:

兵鳥 店 审, 見 拉 適 ~~一姉, 、身首滿: 度浪漫惹人注意時初到康地不解其一東谷施牛支差馬者有少婦二人着長 戴 銀 飾, 注 着 靴 過 到 市, 嬝 康 娘 婷婷, ΨĮį 胡 然改 繑 觀。負 不禁大 祁化 行 大笑蓋旄牛人以西 也。手 既 不 旣 挑 東谷, 交代 東 為拉午 谷為 膳 於客

支差之便來赴 市 桀; 鈬 、飾先藏於 懷 诤, 負 靴 Ihi 行 者, 爱 譢 其新靴之尖

婦

藉

其義 為 另有 一種完全用的 靴; 元皮製造之軒1 者, 曰 寸; ----制 脱。 <u>\_</u>\_ 番 語呼 及旦 割也。 **叉有仿漢靴製** 肽 之 靬, 百一一甲

漢 男子 퐞 靴底厚數 女子用者底: 游 mi ŦΪ 雲 姐 花邊似, 戲裝之軟靴 蓋皆 我 國 ħ

之爲『甲脫』 番 中 無草 屨偶 有 著 者皆 遠 自 1/9 扫用 Щį 腄 各 縣 輸 入。 番 人 亦 稱 之為 Ηį 脱。 叉 漢 人布 群, 番 亦 晔

# 芾之再見

布

以

綢

沸古祭服所以蔽膝者也本作般為之耳姚塋康賴紀行謂此 廣二尺上廣一 朱市, 者, 帛製者為芾 有 【婚所著之牛毛薄克皮薄克即我國占時之蠷或嵌包戈牙滋者為芾即市皮革製者為罌漢以後改稱為數令番人跳 諸 鮃 番 侯 餌 人婦 赤 製 市, 者亦有皮製者盛裝必有之工作時, 女 尺其頸 腰 大 八夫蔥衡 前 繫 Ħ. ガ 裙 à° 本作 從 111, 此 小雅采 市, 市從一從中與市字不同說即我國古時之蒂查詩小雅, 幅, 象連 上齊 從 中之形。 · 菽 笺: 腰下 從 īþ, 與 -<sup>「冤服謂之苦,</sup> 說文解 ~ 袍齊作正 亦 琙 或着之若喇嘛! 轉字較為 方 說文, 形, 『朱芾 其 稱為 他服 神所著之緞 **| 荒韓之制|** 詳 趩 於謂之**轉**。 斯皇。 一演 碓, 也, 跳 共 \_Ł 神 克。 壽 古 時, 響風 瀕 曰: 衣蔽 所 有用 可見芾與 扮 克即我國古 菩薩, **載** 也, 削 『三百赤 4: III **严智必繫此** 毛布 E, 所 雄原 以 市 ≌以象之天子 。 製者有 . 時之帝 蔽 是 前, 芾皆 以 榯 章,

#### 髮辮 種 種

也。

民

能

保

存

至今余嘗謂

3考古制2

者

不

可

不

入西康,

於

此

可

信。

國

唐宋以

後,似

不

復

存,

番

乃

或

物,

布

番 人男子皆辮髮解於 妇 Ŀ, 以帕 裹之辮 小 加 錐, 自憾不美則 以生 毛編 粗 如臂長丈許之大辮

M

M

篏

飾

珊

瑚乙鈍

雏

體,

稱約

村 司意鼓:

處

女

颠

荻

如

無之,

巴塘

則又

3

辦

漢

M

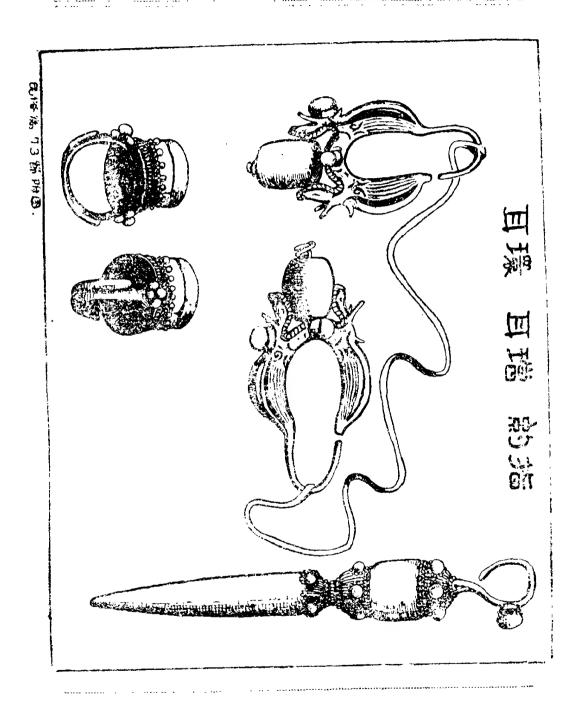
其疑問 奥 4: 相似, (遠望嚴) 然盛髦 亚。 康 境西 部 之华 厰 女上 與磁 壩 妓, 多有 此 Ш

單辦嫁後: 繩或綠 女子髮辮, 繝。 **经雙** 綖 X **シ**辨 鉛 器 失 於 楎 · 美數 質 繁 質 。 色 朱倭至十 康定境 藉 掩 髮少之酏。 仪 者, 婚女, 姑 人 皆以 N 用 以 紅 迫 4 拟; 髮絲 有有 毛為假裝 粽 絲 軟 分 開, УÜ ź. 繝 紫絲 新 \_\_\_ 大 把**,** , , 閨 小 辮 女名 搭編 Æ 數, 照 驗。 内 披 地数 掘 於 h順 JI3i <u>:[:</u> 頭 周線。 上有服 半 惟 女 子 嫁漢

髮本少, 成, 為分開 剘 Đř 郁 照 展定 頭 ا ا 旣 以 亦 載 μŢ 分 辨 保數 一菱稱為 根為 銀質有花鈍 办 辩 月 酁 \_\_. Įζ, Ŧ 黄 不 條又編 創o 編 Yf[ 川理 劜 H H. 人字 錐 化 111 鮗 茰 **一枚** 较之帶形長 か **从小辩之外添編** 新 ij 18 1 略 U-= 同, 作 辩, 之細甚於三指 收。 但 於 err. 無 毙 13.6 論 辩 於  $b_{tH}$ **貧**富, 分目 1: 瓻 再 絲、 四 催っ W( 加 h 胩 左右 布 梳 採 piji 不 费 ---=== 廢っ Mis. OH 者, 東 持 條, 抄 挑 合於腦質 谷 倩 合 赵 巧者 矣。 婦 於 h 7, 15 M 爲之三 段, 亦 M,  $\mu_{\mathbf{j}}$ مراد . سدام 披 **F4** 分 放三 小 1 額 П 幹 辨, Ķ, 加 方。 泥 嫁 批 能定 合。番 槑 415 泻

#### П 璫

4 墜 番 有 人 八男女皆 Μį 種: 種 戴 闺 耳 墜。 形, 女子 稱 Н 瑕, 雙 刑 耳 金或 佴 戴, 鈥 男 子. 割 鉯 貝 成 戴 た ñŀ. 麒 耳。 亦 形 有 4. 慮 飫 珊 11. 玔 兒 及 難 松 養, 穿 4 右  $T_1$ 於 4 外 飾 侧。 為 女子 極 以 長 水 形, 厭 稱 爲 勝



nn e

如燭心且! 耳璫命皆質上方為貫耳之環下方依長形綠玉 打 墜破耳 不 Œ |者番已樂此耳 यह 滑貫耳之際 軋 IL 远裂仍新穿一 | 机有學金質耳 孔於上方承之, 隆 毎 Įį. 支重 珊 瑚二 B., 兩 人雖中年**人**不廢。 附許耳內不能勝實 長達 를. 성o 否 八耳隆 常 以 札 皮帶阳繁於 料庫: 貫 第之 頂 璬

抓

#### 七十四 戒指與手 鐲

花不丁操作時亦可除下宴會歌跳則 番民男女些戴戒指富家金質依 从指售家金貨, 蜜 臘 神渠塊 H! 珊瑚 総王 及紅藍等質石質家銀質嵌假 珊 瑚っ

不 可。

以代鐲者。番鐲用金銀製笨重非常 氰, 不 伙 珠 沃玉。 第 第 雕 成雙 朗 龍狀之字玦, 粗 如 指。 又有以美麗 敦 珠 鄉 繞

臂

鍵

#### 領扣 與項 珠

佛西洋之 番女皆戴領 領 帶男子 扣。 济 鈬 質, 御 此 雕 鍵二 物, mi 個 以 珠寶 聯球式之公母二 Ī Ų 間 햁 於 扣, 頸 載 1. 於 谷 企 粫 絲 緞 珠寶皆可 芝 网 端, 有 御 庤, p] Æ, 推 扣 於 <u>1</u>1 渠 犴 寫 旅 必備 颁 外。 初

## 七十六 告鳥

物能祛 内裝佛像及護身符籙或經大喇 ·特告鳥爲最良之侶伴與最有力之保護者也。 香族人人皆佩『告鳥』通常為銀質空盒亦有金質者或圭形或方形或圓形或壺形種類不一。 鬼魅, 却病健身鰻者鎗畷不能傷常見路上行八佩斗大告烏呶呶暗誦經咒不絕彼輩行行 《嘛咀咒渦服御過之法物則同以帶繫之上掛於項下垂於腰謂佩此常為銀質空盒亦有金屬才真三扌!……

# 七十七 念珠二用

嘛呢咒與 一番 ·人無論男婦隨時隨地皆攜念珠一串其用有二一 共 **当他經文以所** 爪鼠 但二為 何計 銀路番中 4IIE 算盤與算籌例 為記所誦 經咒逼數許人隨時隨處皆 以此物配數 也: **共珠通常** 誦

水琢成, **貴族及老成之士尚無購用者其珠大如豌豆**, 者以珊瑚寶石為之殊不多見近年有西人製造之假珊瑚或玻璃念珠轍入青年男女多喜用之僧侶, 零八顆頂端結珊瑚蜜臘製者各一顆又於貫索之間, 產 於四川, 川或染黑色或否外 少數為紫賴黑檀琢成產於雲南極少數為菩提子產於印度最珍貴 有 関 孔 以 生 繁獐皮條二支甚粗上貫小銅環各十枚頂 絲繩或獐皮製索貫之成一 圈, Ħ. 個 百百

用

Ŀ

鼻孔,

圔

煙

壺。

驮 以 兩 -**r**-**₹** 次 小 移 能 記, 告 記二千 呼 前, 鳥 爲『東察機』 抵 及 共 思, 他 ilii 得 il;o 玩 三千 一百 飾。 鲖 零八記, 以 娳 找 幣 貫 上之數則另 銅環俱 積 雅上 則 搯 供**遊識爲二**工相移稿皮帶-盐 以 yon util: 1 **海风带上新** 勉 線繁附 強 ξij 以 民以 近蜜臘 環 秘 動。 枚。 盡 一 千為 和 之珠 念 盆 經 帶 即 數, 够 上之 歪 -- --度師 若 干, 遍, 環, 哎 以 經, 卽 記 誌 亦 識 \_\_\_\_ r數。 不過二千遍故世 手 不 其 數, 已千 間 Ŧ. 亢 扪 十, 念 漏 珠 其 作 ---

顆;

## 雜佩

人除 佩 L 述 各 珍 貴裝 飾 記が腰帶 間 尚 有 雜 佩 甚 多っ 約果 如 下。

吊|番 键。刀。 吃 4 肉 用之。

火 収 為牛羊角製裝草烟點取石敲火用番地火柴品 &裝草烟粉末用時以,日地火柴尚不通行人 人恆 以石 収 火火 也っ

猛力吸之此習自滿州 品。 我 挛 同 行 人, 曾 有 湉 吸 傅 鼻煙 入, 現 已延 者, 才吸 彷 些须, ||全康。 許多番 便 流 次不止謂: 男, 真煙糠 共 /苦甚 惎 大, 吃芥 毎 隔 --末 分 百 倍, 鐼 許 不 識 吸 烟 番 一 甲次,上, 人 frij. 以 煙 钖

以左

手大指甲抵

食指端,

右

手傾煙

未於指

移

嗒 之也。

鼻巾 通常 爲花氈餅 方褶為數叠以 線緊腰帶間, 凝入 **惋**内供瀉母**梯**用。 番 俗鼻说不

#### 番人盛裝

(78節附圖之一)



貴族夫婦,男戴全狐帽,着織金緞皮樓 漢靴 (甲脫) 佩方形告鳥,銀鞘蠻刀與火璉。女編萬辯頭,着氍毹皮襖,佩圓形告鳥與珍貴之耳環項珠雜佩,皮襖皆以獺皮為緣。

番 婦 盛 飾

(78節附圖之二)



前圖貴婦之背面,有寬帶三條,滿綴銀錢與海貝而以金線綠之,此俗以牛廠娃爲最普遍,莊房娃則多以金銀珠貝爲瓔珞 纏腰臂間也。

地, 排 此 巾 中, 頗 伮 西 俗。但 其 (巾不洗) 院弟甲重叠張之臭氣疾人則非 西 俗

也、

旱煙竿 吸旱烟之智不似鼻煙普遍, 備有 少數 頭 人佩

身器番中多兇殺案由 刀 此為番人出門必御之物長二 人人佩刀敌也。 一尺餘木 鞘 包 生华 皮,此 銅 絲 纐 柄, 嵌 以 珠 寶, 插

> 帶 腰

間。

為防

# 七十九 义子槍

復總格即以 皮上端装有~ 甚精巧昔用! 功, 值 能命中現在買 槍, ;而大砲奥機關焓仍未夢見。 番人武器常校出 乾隆 特有 朝西征巳用火槍其後仿中國造火槍, 朋 可 大畷 以 入快館亦概裝配义子义子用極堅緻之黃木兩條做成尖端裝配羚羊角, 火 检時恐火發手顫, 轉 槍時恐火發手顫有誤準頭特芒 「製也」恰似中國之於歐美列強 **製中國落後** 動 Ź 軸, 工作 常后 (僅西藏政府會向 頗精名貴之槍, 鍾 」琪 西征 時, 甫 共 更用 強 在翰端装木义子一具用時將义子抵 無論 英國購入大砲機 成 人尙 功值趙 **川金銀裝飾** 用 如 刀矛與行 何, 總屬落後 柼 托上亦 關 箭。 又用快槍現在番人雖多 迎。 但 槍但 後乃 恢 為數不多此 Vi 珠貝; 番 中國製角弓木 人武器雖 毎 槍 地, 中 架銷 拙, 次川 洋 央包 使 用之法 箭, 七 掛 康 擊, 軍 購 甫 鑲 八 毎 快

元, 裝

俠

亦値

껴

Ħ.

Ħ

苋

矣ο

人。番

子川甯 融

番 外 各廠房 À 對 一番 人用 鍁 彈 站 者 槟, 薍 P皆有大多數-不輕發 甚 珍 恺, 發必殺 非 能 由 俞 人度敵人距離尚 邊軍 中 夵 妄 出 賣,少 發 也。 數 自 西 遠, 窗 中不必 西藏 雲南 死不發 等 **克殿買來其** 业。 得適 火 蚧 常子彈,和預居半期 更 數, 快 難 銷 翰。则

#### 八 十 帽 式 種 種

त्रव 番 加之种 匑 井 繁。 Ħ. 各 有 冉 名, 非 士人 不能 悉舉。 茲 艰 目 所 見 者, 誌 Jt. 槪 要。

大之黑 1 वि ·t 謁 色 司 |漢 絨 帽 官, 图, 皆遵 繑 頂 端 1: 벛. **7**j ril封 醴 木製之長 빎 帽, 級 44 著 腈 頂, 不 M 附 著, 袍 以 値 盛會 飾 褂, 坳( 疑 此 番 乃 著之。 帽 戲 係古 演 士司 其 形 代 門實戴之沿5 遺 微似清 制。 代之暖 途所見之 帽, 爲 十一司, 鈍 削 無 錐 形, 췷 此 周 帽 闡 者。綠 以 圀 |清 厚

代

枚甚 小, 藏 瓜 以 皮 頀 額, 為富 ·後 枚 次之以 商 貴紳之便 頀 後 腦, 帽。翎 左 似 右二枚 内 地 瓜 皮下 圈為 最 大 大 以 護 織 耳。 藏 仓 緞 1 來 所 凝 製, 貿 F 為之商 方 有具 人, 毛 來 裏 **一戴**之。 之耳 ИĠ 枚, 前 力一

- -博 1: 疦 與 平廠 寫 215 民帽。 娃 戴 者 舵 較多。 質, 近 形 年 與 亦 内 有西洋 地 流行 之呢 綳 呢帽 埔 士 輸 帽 入, 則 相 惟 [ji] , ዃ 貫 人族及漢 呢質 較. J. 粗, 八購用之。 沈 栚 較 拙 (以上各帽 耳。 閜 概 É

并二三十枚o 佳, 争 45 關東 為富人之帽女子尤喜戴之。 帶。 |番 人來打箭針貿 工質非 11 者, 若 帽。 戴 此 僅爲一个狐 帽, **遍城** 芽 皮, 人 卣 必 2班為揭 於 III IĮ, Ł, 以 誘使 絩 然結之耳藏 (賣之) 狐 偛 E

||滅

羔皮帽 為另一種 區平民帽, 男女通 · 1] · 含計奧唐一帶此帽流行通川布質圓頂深筩形下方藏羔皮! 皮 裏 掌寬, 後方開裂裂口

細 繩、 戴 時, 反羔皮. 及向外結繩: **繩於裂口使之固べ瞻對戛塘一帶** 

豹 皮帽 爲武 七帽。 喀巴所創黃色緞 **八**與 質, 或用 與 布, 其雄武, 丙地 非 収 帽, 其 煖。 ħί 後尾甚 (以上爲俗人川 促,

呢

形

似

風

幽

側

有

長耳

紿

帽。

項 ٦̈́۰ 惟 佛 像呼 衞 克圖得著之俗人之嬰兒亦得著之。

宗

**水略巴帽** 

為宗

也。 帽 佛 都 紙 質, 督 帽 鐃形, 爲呼 Ħ. 'n 圖克圖出行必戴之禮帽國籍之呼圖 亚 一之淺緣 滿貼 金箔。 普 通 僧 侶 與 俗 人, 克圖, 不 館戴 康 或此帽也。 《人呼之為佛》 都 档,

僧 禮帽 為普 通 僧 侶 作 法 事 時 مخر 禮 帽。 黄色呢 質, 帽 孔 甚 小 而 窄 僅 能 頂 於 頭

Ŀ,

發

音

**緩促之異** 

帽

脊

甚

É

額

長,

端 作 Д 売形 曲 達 後 頸。 Ŀ. 厚 144. 絨 線 列, 驟 親之酷 讱 内 地 心戲裝之 獅 兒盔。

朝 山 帽 僧侶族 行 朝 山 時 所 角之帽。 為形 酷 似内地之损箕。 **(**木骨, 布質 戜 時, X U 向 ÈÍ, 収 能 遮

Ţ., 頀 耳、 (以上為僧侶用

此外若穩帽氈骶帽帕子纏頭與氈荷葉等不可勝舉。

#### 性格

# 八十一 家庭教育與民族道德

以身作 訓 練,香 亦能保存 人之社會 則 外尤賴有 日教育為喇叭 其民族之美德。 7.許多格言格言 嘛 ÷ 两番 所包 言大都為經 辨。平 民族美德為誠實恭 **十民欲學常以** 典 4 言 喇 艄 嘛為師其不得 遜, 意 節 顶 泛短 **儉慈悲等等訓** 石河流行 接近 康 地之格言甚多略 喇嘛者儀受家庭教育 練之法除父母尊 長腳 舉 數

則於下:

時

興

「父母之教絕不害汝」

『作惡之人壯年甚適及其旣老追悔無及其子若孫,

不為人

摮

所齒,

尚將怨之

絽 愛可不肖禍 · 大驕 傲, 達 奎 一絕刷 謕 遜っ 小 (愛可劣犢也因不產乳初生即爲較人所殺) 兒喧 ·囂, 大 र्राष् 沉靜。 (番人常稱湖泊為海以為聖潔之神)

『人之善言可以爲師其人饕餮不可學之』

大抵 暓 養狼 美 狐 教祖 奶, 嬉笑進食黑臉作工, 尬 《學虎躍』 牛下山愛可上山。 番 如 與乞丐是一 **(普薩乃可笑人** 母吸食鷄 不可守夜」謂僕人不可恃也 入施教善於醬喻; 練武勇強梁之格言但 嘲 卵。 功 人 躐 德。 等學 愉 貌 呵 ---則是牛馬不如 "叱乞丏是一 後 譏人不守規律 其詬闖人亦多不 醜: 衣皆珍 人也。 學不 自 少貝乃可譏 盘 罪孽。 矣。 也。

直

以

麡

喻

例

如:

Ħ, 뛔

人袍

栖。

Æ 爲

出 駐之。骥,

乃可

"些人劣蹇 o

也。

祖 Į. 先 罕 遺 傳記 베 有訓 社 會 環境陶冶之所致非經典 一有多數 格 公部落, 言與家庭教育有以 **獲悍好門以叔殺為另兒應作之事**。 致之也。 此 稹 風氣。

乃由

## 八 <u>+</u> 神聖贊普之遺教

佛 法, 法創文字制法律定禮教爲職 唐之初世吐蕃堯宗弄贊一 禮教爲藏族 日雙音蘇隆 唯 一聖智才武之君主於 贊, 西康 青 後世 稱為神聖 海各部 智 族, 普 征 是 服 也c 上 曾 緬 曾 頒 何 十六條德行 脢 化印度, 宏

崇拜三個偉人。

二,奉行宗教規則, **並瞭解共意義** 

三,顯揚叉母。 四 ,奪敬有德者。 奪敬者老與貴

七,忠於國家

六,愛護親友。

Лi.

9

族。

八,誠實。

學習賢者言動。

**上,受人恩惠必須成激思報**。 **二,採用規定之度量衡制。** 

九,

研究食料與貨品之適當用 迹。

士

新

言温

婉

mi

宏

丰, þĺ 同心合徳共 事、 勿 15 妬 **\$**.

四 勿 聽 娇 **八之言。** 辨。

夫 堅忍。

## 八 四大

冇 四 種美 德, 爲 人 炉 変,

栗洋 選。然 此 在 遊。 側 康漢人除抗戰者或被殺! 人而 Jţ, 仁愛 西番 人 仁 ifii 愛慈 教士 避, 群 無 心悲之性不. 傷之者 人受佛 **7E** 康 被 殺 戦 教 必響深。 者除 惟 争 非 掮 外, 覟, 任 叛亂大變之特殊期間 **非**餘 戒 何 不 殺 夷 族之所 殺 無論 人; (待遇俘 官吏 無, 商 卽 盘 人墾夫以及破 指 **展**, 外, 亦 人亦 竞 7.5 為之 深 寬 無 所聞。 厚o |漢 灺 之。 俘戰士莫不沿途 R 刻 醴, 人 元之役番· 不 安。 心 是。 流 涔 珍腐 番 地, 異 人 嗋 ) 奉 處 受 達 मि 偷 入 賴 得 滿 旮 檄, 仓 111 宿, 船, 驅 林, 平安生 -1-巢门 雖 (漢人; 其 Ħ 深 隊

積,

不

以

道之子

採

而能

俯

施於

佛

4

萴

貧

則 菲

他

凡

族

所

能

及 矣。

飾

儉

hijr

随

턍

散

去,

不

爲

去 藏;所

畜,

尺,

節

儉

几

沚

曾

經

濟

在

闹

幼

椎

11.5

期之民

族,

茣

1

ĮĮ.

11

儉

德;

番

人之能

館

儉

用,

岩

ME

足

\*.

然

其

情,

氽

嘗戲呼

之為

<del>-</del>7

番

人之

標

本。

以 與 非 鄰 接之课 滐 相 較清 滔 44 如 天 澗(參較猓猓章

事, 號, 在 跳 他 族 所 突,必 廢 廢寢 人社 **松忘食繞室而去** 魺 交際, 现, 活 潑 走者番 ñſ 喜心 番中見之余覺其泱泱大風超於 有不悅絕無疾言 人皆宴如 如無事徐為 属 色 怒 鵩 付: 載言載笑絲 目 切 人 垒。 w, **學表現遇任** 毫不 何 煩 瓤 惱。 難

至 於

困

阻

Z

哀 躑 奔 着急 茇 竟未! 曾於

也o 刀 栩 砍 有 禮 以 ر اَلْقَا 豣 縫 難 人 識 應 對 其 有 進 退, 仇 怨 恭 遜 ₩<sub>O</sub> 至於 非 當, ĸ 决 **111** 人 之語, 踞 傲 番 粗 中甚少 率之舉。 有之語氣亦甚輕微不似漢 、參見儀 注 Ü 仇 怨之家 人之尖 偶 然聚 首, 酸 刻 在 拔

### 十四 余之番婦

而 方。 蟾士 欲 4: ĬĮ. 厰 體描 娃 司 奪占 M Đ, 亦 莊 郎 群人之: 加 房 之甥得雍 娃 担っ 性 其 情 生 维明人甲屋村披之女生於牛廠情特以余了番婦為例余之番婦 世 恰 人 | 甲 足 屋 以 代 朴 披 表 康 番之一 般生活, 牛 番 婦, 姿自 長 於 其 性 西康 土 īï 情 家土 亦 1 ونياد 足 未染漢 司以爲蹇女蓋 以 代 表 保俗之贈對: 康番之一 平民 股 地

婦之 婚姻完全由 1: **[**[ 代主, 事 萷 未 骨與 氽 **蒙面**, 上司 亦 未 颠 之商議嫁余 後, 切 郇 從; 意

哭泣 不 合, 亦 ス 未瞥 允, 繼 強 丽 事。 Ě 獅 先 是, 移, 赴 天 主 ŀ 婚, 7 訓 秱 JĮ. 痘 不 後」 'n. Ť 箭 鑓 安 H 既 抵 鎚, 託 \* 入 勸 誘 人 川,

後, 物 鷵 (頗慕漢 RY 外, Ľ 婦之貴 全 不 衞 俗, 護, 操 余义 作, 檢 族 揺 動 氣 胩 習 輒 打 呼 11.5 李, 頗 以平 與 奴 重。 役 整 雛 瞻 婢, K 飭德 · 無使男士 風 嵵, 颐 行 土 之 司 類; 派 **1**‡. 娃 意 7 人僕皆 支線 貴 似 族 Æ 息之余屢 氣 使 人 習, 余 頀 終不 知 行, 北 婦 能 切 爲 在 · 改每日 途中慶召: 育貴 族階級與 能 赳 易,床, 此 直 較 輩 \*余尤宴; ネ 千 Ŧ. ,幹之主 今 削, 自 妣 除 猶 仇 然。 經 煽 言 管 也。 事。 銀 抵 所 成部 言 娇 鏠 衣 初 悉

内。1 迨 成 新易之衣 衲 娇 极。 不 氽 好 歷 潔。 已著 痂 初 戒之, 嫁 \_\_\_\_ 氽 訾 11 辟, 4 胩 仍 若 從 Η, 猛 番 叉 収 醒, 俗, 《易之故 旋 以 稪 捐 食 去。 4: 伙 服 橱 肉 沟 蚴 酥 常 著 汕 狡 體, 糌 汗 ---粑, П 附指 42 垢腻, 日, 輒 易 即 2置之又不 抹 於 灰 洗 綊 雅, 間, 綳 (II) 縐 堆 叠 新 於 衣, 箱 櫃 四

諱。 也。 爲 所 共 夜**,** 同 、哭泣 梼, 余以 不 得 Ŀ 衖 時, 有 若 拔 列 婦 脱。 \_ 捌 窗外 事, 與 幸 家人 不 屢 有足 킪 賏 ΞÏ 殿, 番 戼, 磬, 婦 否 弈 哭 勃 則 投 即 谿。 雞 入井 #(i 肋 初 胩 11:5 不 外, 慮客 言語 勝 任 噑 交婦 陶 來 扞 跳暴, 也。 隔, 受責 如 氽 聲震 答請 挺 輒 性 屋 見 哭呼 暴,臭; 丸。 新 輒 热 孀, 父母 以 謂 缪 則 立以 氽 姊 足 目: 逵 娣, 7、天美蓋深鄙。 歡 意。 意 顏 亦 嫦 出 11: 手 見, 胍 足 身 深 便 從 此 以 捷, 夫婦 聊。 ×余 绺 <u>\_</u> 將 不 翌 勃 當 着 也。日, 谿 팣 體, 為 余 15

\_\_\_\_

叉

奥

有

这

兢

日:

談

再

被

4

我,

我

亦

效

眸

夜

躺

人,

狐

赴

鄰

-6

ρĤ

Ĺ.,

音已

此

稱

行

滔

跳o

言。

.....

矣o 婦 之然其 **:**[£. 欲 主漢 Ħ B) 始 Ţį, 人。  $[\vec{n}]$ 上漢 知 氽 今 俨 受騙 [J] 雏 文, 年 红 初 畫過 余 公 夏, 眷 不 慮 氽 H 汆 往 only. 省, 勁 傠 並 淡 其 湿, 難, 批 杏 fi 使 始 21i 然, 信 71, 不 韶 躃. 版 肯 告行 婦 似 11 34 W. 班 授。 秦 則 灛 Πij, 遘 余雕 痛 程, 塘 代 |漢 敎 碑。 表 新 ıζı AIIE. 余 事, 族 뽥 Bol 之 煙存 首: 軱 Λ 紌 HE 必 教 敬巴, 於 拤 拟 要 漢 以 秀解 常 是 M 文 捁 發 對  $[\hat{n}]$ 小 竹 2.5 筆,書 談 濩 娯 藏 獑 籍 時, 2*H*. \$ 丽 賏 書。 彼 女 爲 改 能 質 寫 艌 性 覓 友 ][: B.F Ti 7. 學 亦 **广知搭筆** 之。 已臨 何), 雜 人, 顆 **機**半 悟 謂 |漢 抵 |迄今二年| 氽 審 辞, 成 索 常先寫字之有 年,常 數 番 册, **発** 款, dis. Pff. 便 猾不 反 能 姑 不 E 輱 騙 逋 ·能完全· 能 識 意。此 徘 解 婢 ---字, 信 Τi F 车 III Ĥ, 始 机。 ĮΨ L 後, 氽 倩 11/2 筲 記 -1. П, 邁 亦 託 Λ. 自 流っ 损 亢 教 7; 異 日, 逃 抵 純 《矣又答 去, 之 熟,成 [n]ξ, 余歸, 讀, 收 16 儼 其 後, 셌

治, 廢 愛之者 者, pΤ 媥  $\Omega_{\rm rin}^{-1}$ 性 兒 韴 仁 女焉。 怒。 所 苦, 蠅 存 縞 蚋 之 秀 撲 分子 全學 性 华 拳 髄, 伙 够 若 與 捕 口 得, 不 角 勝其 摔 惎 [n]烈。 門外 戚 者。 釋之貓 性 馭 暴 下 盐 īfii 悪震器 煩, 犬 之劚, 漏 誶 芝 頻 鍾 之不胜的 変 加, 備 獨 卽 未 Ξc 甞 見 施 貧苦 鞭 施 鞭 朴; 朴, 入, 撻 樂 僕 媂 於 則 婢 婢 疾 施 與。 來 病, 阻 必 遇 老 湅 ık, 爲 疾

則 於 婦 伯 來 婦 兄。 性 阻 活 應 ıŀ, 潑, 避 未 多言善 旨 嫌 1 囚 反 逝 笑思 藷 Ħ 登片。 第17 7 Mi 矫深 想 有 詼 怨 奇, 毒之意 IJ 情感 為不 然清 親 刻 婢 切, 已嫁 兄 凡 來 與 交接之婦 人, 搬 婦念之不 侍 般 女殆 勤, 置, 能 莫不 瀊 IJ. 胩 足 訓 Z 其 間, 置っ 性 惟 格, 恐 氽 舅 其 贄 卦 此 共 聰 慕 111 敏。 陷 之。 於不 ||川 俗, Ų. 辫 媂 也。 婢 人

得

如

此

足

衣

舊

鹽

梊

来

麵之購

惟

恐

僕

役中

必

躬

親監督

銀

錢

點

保

極

其

精

廉

介

淸

時

費紙

常

蝬 兒 娍 頭,極 產三 変 小 孩, 日 初 Mi 关。入 婦 川, 號 尙 不 極 哀,解 後 漢 語, 旬 肓 見 及 位 之, 人 軏 孩, 庅 gp 然 挑 流,弄 忍 其 後 年,年 後, 復 產 誕 ----娇 產 前 醫 手 好 術 讀 不 佳,

自 日

鉗 是, 衣。 娇 (儉初來省) 置, 書 時, 寫 餌 八俱廢矣。  $\mathbf{H}$ 買 楽常 鲍, 不 過 三千。 至 之, 內 然 來 收支檢, 油 燈, 發 沦 挺 存, 遲, · 子, 女, 甚, 難, 順。產; m 滅 燈 細, 惎 早。 其 在 寒之士, 室 rþ,

涂 滯 抑 不 與, 婦, 眉, 則 為深幸。 高跟鞋, **产然以不通漢俗在 勝為時髦吐**仮也又其性命 儉 有 īm 偏 **时失於過客如古** 好 悪の蓋 修 飾, 服 御 排場常 揚, 欲追 追逐富室婦女私製新衣や鬼洋燭之屬渦多円 甚 多。不 出 快, 菛、 毎 必 毎

粉 土。劇, 樂 舙 婦 # 初 着 裝 來 飾 11 鈬 興 時, 樂 愁 不歌之美 不 自 勝, 言 mi 巳o 及 |漢 家 亦余 語 鄉 旣 親 肵 通,眷, 深 卽 孰 泣。 싵 其: **3**, 貌不 潬 H. 往 串 觀 會 電 氽 抹 殊 影 戲, 牌, 不 鄉 見 思 大悦, 逐亦 外漸沒。 再後常 迄今三 以 觀 车, 劇 竟不 遺 一愁實不

佘 足 此 在 氽娶 || 騰 對 Ħ 此 的 時, 外, 曾 婦, 重 更 非 懲 能 爲 助 劣糾 色 余持家育子深資 也。 士 常 蒙 時 數 决 人慮 心 研 共 究 内 途 澷 助 타 事, 也。 報 欲 復, 氽 籍 馭 枚 此 此 結 婦 番, 婚 力, 亦自 上瞻 詳 知 士司 有 番 道; 中 **家**藉 風 年 俗 以 以 翓 來, 自 言, 固 及 衞。 有 其 初 · 劣 性, 不料 他 切 此 如 不 Ħ 媂 潔 能 況文當 於 自 大

鄉

解

之發生。

以

娎

通

K

nt

外

之툊 等, 茹 Ė [E] 實 |康、 嘶 心 45 次 願 1/2 於國民 始 去; 從 崔 11 7 矣。 余 顺 美 化 德. 裁革余之娶有 伽 仁変 部 份之 節 風 儉 祭, 俗 37 此 Jjil 1. 惜, 茒 也。 Ųį 槌 州 徐 益 ijĹ, 1. 宿 夫 [11] 上漢 事 之宜 Ή.; 餀 生 牆 活 技 此 能之 媚 赴 京,漢 亦 化 Πſ 亦 出污 宜 泚

山康

成。

慩

放

此

#### Ħ 淫 問 題

康藏之歷 嫦 之。 打 偕 箭 肑 老與 帘遠 鑪 番 娶一 嫦 寡 女, 諺云: 史 婦不 番 與 ગ 姊, A -婡 4 濫 貞 俗, 林 裸 11] 爲 įη 番 夫。 商 壽 裸。 А 務 納 不 狗 美 姆,加 FI 加 德謂 (台攜之周 香。 耆 ijŢ 調調 館 操 譯 為 一少少 採女 FI 何 数個 之 遊 物 **一**余之西 也。非 # 人之縱 界; 而 同 5. 同國後此女已通禁 四康大家婦女深以此 设艺 佚,藏觀 觀 運 小能以之律 不 也。 嫁. 非 其 **开本夫不合员** 書 力辨 ij. 4 體。香 Ţţ 强。 夫|英 人 人人 慶 犯姦淫其 然 無 澽 级 77 氽 遊 衍 9L 父
兄 ||康 合 成 芝行, 國 年 鸖, 初 必 双 所 躯 記 年,

夫

知,

ic

Ħ

殺

**程亂之俗**, 旅行 A 告於 共 質 挺。 路 番 較世界任 ф, 康定器六 人, 遛 未 適可 善有 101 停 R و: ∟ 扯 **戊族爲甚**』 亂 怩 例 色。形。 1i 即此 梊牆 男女之 鎜 本人亦 石 漪 太 U 間, 倒, 1E 闖 卜 姓 + **自** 諱: Ħ îî 的 問 滙 泵 19 事<sub>o</sub> Ħ 得 绱 私爱 微 不 全 有缺 · 吃若還! ,而張 貴, 城者, H. 宫 r\$1., 從 起個 炫於 上燕下 未 7 朋 밁 有捉 推, 報, 事 ĵ, Ġ 濮 深築幸。 本身 簽 F 殺 桑間 丈夫 Λ 父 Ż. 110 菸 事, 戍 計 1112 11 犯 亦 跑. 姦,卽 自 緣

樂山 業, |李, 「軒 月 샜 其 ·棄之去。 攼 其待李, 妌 丽  $\mathcal{X}$ 同 П 知 彭右. 圍 西藏 事, 住. 支 狮 曾 縣 康 虀 逼 響内, 從朱 惴 11 藏 躯。 亿 嫦 |張 納 (关 人**,** 10 雖 致 主 常 || 載 禮 以殊厚李下· 復與署立 憲文 壩 僧 有 韶 教, 也。 쀄 岔 僧 1 律, 葞 镎 人 軍 竟可 番 致 絽 侶 源於神聖 視 般 幕, 女爲 共妻, 婚 番 内 **ル勤貴彭**等 人 康定 奖 娶 入 削 安道学番女已四 妻黄 逐一 妾與 後閱 僧 贙 獄, 欲 旣 四人有幾即 姦通; 為之辯, 髮 普 Ĥ. 潢 教 老, 妻 號 Z 倖, 遠 姉 + 奇 稱 逍 (漢 欲 仍 共 學一子彭 絕之僧 六條 戒 寄 俟 珍,後 張 事 答以 律 |李 實 食 珍有色 精 徳行 寢 亦 物 自 青 燩, 後開 樂山 無, 同 不 餹 然亦 標 艺, 諸番 他 住 共 許. 門 准, 可 夫, 傳 署中, 迎 往, 也。 戒 此 納 家 矛 婦皆大笑不信 夫 其 知 十六 盗 其 所 婦 亢 各 反 興 不 非 暱 11 來 個 開 勸 戒 僧, 孜 條 有 康, 月, 順 姉 八妻女 淫: 私於 中, 怕 靑 番 娇 曲 犯 並 從,稱 於 车 娇 P. 十字 滗 僻 無 殆 探 興 意 者 戒 處。 **THE** 悉, im 人 风 氽 謂 一李 鐢 番 並 涯 有 不 妌 Œ 有 之 妾與 偶 騎 **ME** 外 姘 識, 色 11. 處 語。 遇 他 識っ 乞 女子 彭 投 份, 佛 去, 同 一張 也。 興 歸, 事 卽 或 教 似 斷 行, 自 夫 親 移 借 僅 以 此 ME I A 見っ 悄 供 淫 入僧 也。施 之 尤 ネ 不 甚 相 例, 潍 諱; 殺 雕。 哀 為大 家 旣 嫁 彭 懲 躬 楚; 漢

年

尼

m

濏

俗

嫁

人

者,

殆

未

嘗

尼

illi

犯

涩

考,

似

亦

無

之。 即

男子

计

爲

亦

非

性

慾

皶

烈

諸

民

族

肵

能

僧,

聞。

康磁

醴

教,

雖

不

以淫蕩

為

是,

却

不

似

他

國之

痂

此

北

所以

滔

亂

之風,

高

出

世

夘

諸

民

族

TID

戒。

番

Λ

囚

氣

候

冷

酷,

生

活

艄

聳

棰

秱

關

係,

性

慾

不

·甚

發

有

彩

數

婦

女,

自

願

爲

寡

孀

爲

尼

尤

到;多0

尼。

達。

罹,

婚

姻之男女或已

1949年

落

不能

肖

反者所

爲

耳。

外

雖 亦 犯 姦僅少數不肖 者 耳, fle 借 怪, 仍較 诗 佚 考 名口 被 西康淫 亂 之風, 13 111 脏 曾 無 貞 鄮 2 教 所 致,

康 Ä Z 性 然 也。

等 III 署 伊, 仮 新 渠於 強 來 斋 何 婦 同 笑若不介 人轟然大笑惡劇始! 合 燩 Z¥. 不 事, 我之甚 易 敷っ 解漢 常 記 内 與 事, 事 語, 輿 譋 意可以深入矣。於是, 知 笑為 也。 甚 足 當番 贊 加 4 並 成, 樂。 爲 不 惟 喝 雙方媒證特先來 便, 娇 \_\_\_ Н, 畢。曰: 不願 巳 真 一商得佐治員 據 |陳 沼 <del>--</del> 女遠嫁余又賂之若 此, ¡錢已用矣不能不從』 o 之測 赴 廿 孜署中 则 番族有夫之婦, 験っ 瞻化佐 相 説明, 率 闹 潛 意易 人商 以免誤 往, 治員 妻 知 爲 事 未 Ŧ 恶 ılıi 陳 婦亦屬 - 元亦已 售可 與余三人入室色皆甚 曾 抗力 劇, 重 佐治員得 推 文 以 君, 素 〕首肯矣』 聲喝 姿都 # 無 禮子 評 7資若干元故 女名登 語之彭 F4: 掉 地所有 **一頭不**理。 ·<del>---</del>-) 婚聆 鎹 可 真 ili. 彭反報日 退爾, 莊謂 此, 把 繻 意力 IJ 突 往說之日 姆, 我必不從。 淫亂現 然變 之日: 活 潑婉 往 臉 打 十 孜, 『个晨告 象皆 **《大哭月** 美, 河視 俾 解 不 於 無 歓 視 漢 察 之色, 察員 爾 韶, 員 爾 30 嫌 縣

#### 八十六 Ŀį 淫 問 題之反證

貞程 問 題之 相對 Ťj īln , 為妬 的 問 題。 蓋貞 婦殆 無 不 **Ú**15 5 Ϋ́ 虠 則 絕 不 妬 也。 是 放觇民 族婦 女 妬 性

之程 度, 亦 मि 以 側 詂 該 民 族 貞 淫 之 性 格。 余覺 西番 娇 女, 妬 甚 強, m 於 醴 法 所 許 麥 妾 剫 义

旣 充 妬, 得 拉 此 fi. 前 亦 述之登貞 審以嫁 充 勝 貌 於 美 漢 奖。 白 媂 旣 把 之德 晳, 姆, 大有豔名已嫁某商人 m 陳 缯 行 慮 演 也o 其夫歸 茲 兇猛 躯 數 滋 熱烈之吃醋 事 事, 以 另 濱 八為妻, 此 與 膏。 登 貞 商 趣 把 離 劇, 為余所 膿 數 年, 親 未 見先是陳重文悅 甞 寄 銀 膽 養, 一充, 充 īfii 獑 河 風 不 安於室 東村 致 以勝之臨城前 , 番 E. 閱多 私 師 之女

女爭 勸始 挑 充 恐 戲 撥 醸 拉 病 解於是每 以 愈, 夫, 陳, 涮; 陳 急下 過 爲笑。 不 幾 能忘 橋, 至. 鬥殿陳 樓 入 日, 囑 値 情, 元 涥 7 陳 人貴陳 左 橋 出,化 求 右 者。 必登 婦 Λ 閉 女入縣署跳歌 其 孀 棚。 盟 樓 |陳 間, 5見匆匆入室: 逐復 婦 偵 不 石衝突數次陳亦士 察又多 能 至, · 决絕適充 往, 力 任但不娶耳登貞問 撲 装,或 緗, 佈 持 勢 腹 挽 偶 如 槭, 心 夜出, 元 乳虎, 率 査 來, 腹 [充 柵 行 心二僕婦奔赴 軱 枚 動, 常 軱 使 響 懷 |陳 近之登 欲 刀 力剪將得實據5 裂。 **此河東萬等在**方 橋 婦 ij 於 開 稠 棚 姿登貞 ım 同 人 放 在充宅 望見其奈 事之好事 中, # 嬌。 心之。 逮 媂 爲 猝 出 歸。 樸 孀, 充 日,一充, 住 者, 宅, 縣署 义 萬 被 奔 級 來 委 員 人 放 旁 拉 施 中。 人

逃

膼遠

署

北

後

不

敢

人

署,

陳

亦

不

復

近充另一

佐

治

員

李策

勳

至

復

興

識し

民

十

九

一李

・娶某

年,

充

安。膽,

一充

矣。

撊

阻

不

小得入跳踉·

大闖,

抛

械

擲

石,

大怒下

樓,

腐

色

mil

пŁ

官

言

雛

婚,

婦始

众

時

則

充

拉

貞

番

好

事

考

於

其

行

姙

譄

時,

装充作

新

娘,

羼

亂

共

間,

||李竟兩娶之亦如

能

相

**登** 

貞

與之

同

居

生

亦

不

女,

人

Ú

人

自

部

抵

僋

傷亡消

耗之

值,

然後

均分番份以強武

勇敢為禁青年男子欲在

會

rþ

収

得

較高

地

必

於其

位。

不

重

狄

人

Hi

重

搶

叔

人亦

然。

非

對

方

Ĺ

IJ

障

礙

#

掠

収

財

物,

則

不

殺

之。所

得

財

物,

扪 主者

分

配:

先提

劫。

以節費 戊 ₩I. 仇。 西康 余之番 姆

滤,

媂

初

嫁

余,

娇

女

來望新婦

者,

偶

與

余諧

笑 婦

фp

创i

人拒

復

墹

文 曾 因

氽

鶰

住,一登

者。

處。其

到川後 屢之

一發生

~誤會,

**₹** 

興

登

相

Ж.

太妬,

興

大

婦同

來, 貞應 相

何承侍。人皆慮

細察其情,

不

惟

毫無

好

能辨名

謶

意,然且

7分離針卑云 慶請余接大婦

 $\vec{p}$ 

用。戲

康不但婦女不妬男子亦無妬考用又數詢女支設大婦來應如回。

者。何

惟

Ţ

不

故叫

數男

共

X

裵,

數

女共

4

夫,

mī

記

相

雅

群

加。

也。

#### 八十七 戰爭 與刼 以掠混爲

隊 伍 寺 組番 持糾 人 對 並 合之全村每家一 於 牃 戰 窜 崩 Th' 訓練勇者當先怯者際一人或只邀少數有力 混 爲 \_\_ 加 此 錄全 桁 部之 彈 粮 壯 秣各

備o集。 此。合, 日為戰而其團體學無行列進退等訓練 规掠, **婉結天然堅鬥進退,** JI, 不 分 在退和戰皆以會議行 有隨後同向目的地由 日力人戶之壯丁組經 别。 種 武装隊 以 出綴之重大戰役乃編錄全組織之重大戰役乃編錄全 衍 之,無 任 個 人 意志 行 動 1/3 者。 村 łe 共 作 蚁

H 啄 或 IT 隊 i, 剪 羌 登, X, 却 哥 貨, 敞 Λ, 以 祁 11 拳。 於是 之。 下 屆 H 挺, 惟 其 馬

域 也。 师 康 族 受黄教威化最深者不肯 推 卡拉 及道学计设德格 1世 塘 巴 塘 殺人越貨然其戰爭能 昌都各大 喇 嘛寺附 力亦起 近各村之民循 薄弱凡能戰之區, 謹, 亦 Ų. 餘 部 著 名规 分 皆甚 涯

底 也 位 放 而 凝 也。武, . 元以鄉城 戰十多自西康募之常英藏聞 "戰十多自西康募之常英藏聞 戰 朱倭雜 開 製 , dij 級時達賴**曾遠**鄉 等處, 徵 午丁麻 爲著 康 名 鄉 捱 城瞻對俄洛 區, 亦 刨 著名勇 等處之兵? 敢 善戰之部 え

衞

拉

H 六 馬 殺 : 不 下, |郷 年, 崑 鄉 **\$** 劫 石 城 劫 彼 貨 城 並 娃 繫 被 而一娃 路 附 其 14 歸,在 遄 近 組 阻 西康 视 乏 織三 村 攔; 加 鄉 落 或云彼曾禀請 各 城 ifii 百 頛 匪 去。 ||甘 餘 妦 H 商 <sup>琳</sup>騎之大隊往 華, 也 業。 仪 <del>4</del>F J.C 足 鄉 崩 遠 當 || 绝|| 官府捕 城 道 首 妦 城, 旭。 覟 刼 自 路 人 常 计改 殺某 開于 碱, 也, 由 此 必. 谷 里, 大金寺, 役 鄉 朴 日 仍為 城 娃; 有 首 仇: 領。 報 絕 **e**ll 甚 或云某 編 或栽誣 仇 AIK 成 | 去年讓成康藏戰爭之邊結寺夙以宮有著名) 仇隙。 戰 馬 ()除馳赴 争, 年 非 據 以 有 行 任何 鄉 鄉 劫 城 製百千三 Λ 也。娃 不 紅 在彼為上 相 膏, 干之事, 則 荲 部 外攻八村堡 岩干 人 卽 所 **年**前, 可쳃之民國 殺或云某次 或寺院, 等僧

八十八、仇殺規行

解。者, ETT 5 拰 級 優 衈 賠  $H_{-\alpha}$ 他 11: F.F: 若 劣之分, 址 痱 亦 議 偷 利 朴 係 Щ ıį. 1 1/5 依 + 馬 們 解 计 Λ 等五 次之义子 凍 胩 内 全 2 ----鈬 ĖΠ X. 地 村 後, 爭 JU 乍 君 殺之, 11. Oi, + 署訟 高 法, 分 再 扺 Ŧ  $H_i$ 秤, 倩 論 担, 若 杯 論 笄 不 黨之所 榆 T [X] 全村 低, 雙方 人 -F-, 問 1 等三 艠 說 手 牛 動 朴 其: #1. 分受,  $\mathcal{I}I$ 抵 和。 輒 \_\_\_ YL 是 爹. -Цц 以 命; ŊĽ 數 遵; Å 1); 否 器 秤。 不 經 稲 此 抵 有 月 Ħį, 仇 規 柳刀 特 m, 事 始 若 必 和 議 響 家, 11 27 等 îlii 大 祇 息 Ŧ, 結。 此 亦 面 及 F, 人 崩 吅 H 以 如 槟 苓 命 Jhl 柯区 交貨 物, 康 人 後, 嵬 X 雙 價 數 **有**; 民習 37 斉  $\mathbf{H}$ 家出之尸家受之也。 仇 具 用 A 事. 趣。 12 <del>万</del>之 £1 殺 中 抵 池 113 凡 41 H 家 退 岩 俗 成 強 首。 [n]無 為 Eļ. 違 ħŕ ik. 圳 關 横 干, 邀 朴 ή, 索。 以 反, 甚 金, IJ mi 华 倸 1 1 故 末 形 加 重 譋 濺 ıΨ 也の 番 北 屍 伙 把 易 人 成 力 Įί! 7 尺 梨 剤 謝, 扺 H 4: A uti 此 皆 有 若 \* 隂 惟 從 小 惎, Λ, 展 23 弱 也; 边 仇 者, 擇 無 無 -F, 幾 轉 他 殺 多半 义 者, 論 已 鍋 命 成 朴 仇 松案不下 價 受 器 - j' 刑 如 高 殺, 所 調 1/1 件 肵 分 诰 何, 中 岩 砌, 殺. ). I 赔 .t. 解 道 願 從 稱 抵 則 地 非 1119 甚 1 赴 猶 决 若 無 全村 寫 方, 郁 裂。 寡。 Ŧ, 紅 F 訴 論 相 談 人 <u>..</u>. H. 抵 有 抵 仇  $\exists$ 帳 和 ٨ 一裂之 之 £ 11 1 等; 15 司, 4 武二 F Fi 殺 理 解, 事。 文 物 者。 泪 24 通 mi 論。 則 nn : 常 ₩. 淮 185 後, 有 **6**~ 為之 此 絽 杯 求 13 成 Λ 快 Ŀ. 種 仇 公 果 數 等 世。 頭 字 母 數 報 ሰ 命 殺 介 r'ı 1 jΣ A A | | | | | | | | | 價, 益  $\vec{x}$ 老 [X]4 仇; . -族 71 利: 大 烈力 幼 俊。 家 不 遇

後.

仇 縱 縛 當 **松送之人例** 極 最奇 謂 亂, 者: 73 無 設番 殺 断 如 官 絕, 八為官 瞻對 者。 永 惟官府 無 娃 糾 背 府 紛 所 也。

寃

枉,

亦 矛

仇

其

俗

重

盲,

颠

喇

嘛

及父母,

皆

狂

不

仇 之列。

the

地

康

官。

所 在 H 殺: 殺 一 則 段 行 之人, 縦 卽

刧,

被

百

姓

捕

送

縣

署槍

决,

已

胀

+

牟,

瞻

對

倘

得

向

朱 ※ 該 佐 死

設非官役

值

接

捕

得,

丽

為某

番

人

所

擒

釳

者,

則

雖

罪

極

死,

亦

得

價 是也茲舉 降馬 札 喜慘 都家仇 死 事件 殺 事 二十 件  $\overline{h}$ . 牟 絖 iúi, 點 米俗: 保经

馬 入 合夥 74 十五 貿 匹, 易, 泛麝 往 訴 於 香 孔 巴 撒鄉 道 字, 亞 便 道 拖 往 瓦日 日看娘, 道罕瓦 日 被 怨家描 晶 百姓 高 獲。 謂 宗 其 情 曾 培, 爲 偸 匪 跑 人 至 作 綽 斯 視 線, 家 縱 刦 去 柯 民』。瓦 地 日 界, 之終 人 村

商

贅。

||村 七百戶 降 巴札喜掠 奔縱柯。 拷 八之不承; 降巴 札 喜 謂 此 逃 韶 th,

以 事 地 枚, 皆 隔 不 餘 政 科, 地, **※** 未 得 字。 萷 相 往 報復。來亞 持 # 縱 餘 年,柯 艦 歪 牛廠, 民 國

其

須

赴

道学賣

4

馬

酥

油

廯

香

麂

茸

之屬,

買茶

布

以

IJ

此

歸; 柯 當為

害

擬

抛

Ϋ́п́ſ

淹

뾾。

傠

未

執

行,

高

宗情培

破

鐐逃

走

直

쬭

縦柯

番民二十

四

騎

拖

村

報

殺

邑札

喜全家掠

其

뮟

物

m

於

是孔撒

村民皆仇!

縱

娃

徒

去。

民

騾

後

與

託後,

於

七

月

+

卢

II,

漵

頭

人

汇

護

等至

說

理。

議

輪

决

陪

hir

們

銀

ニナ

百,汀

貧;數

三 至餘科

喇

報,

值

二千

四

時

高

『宗情培』

二子家赤!

巢

餘

XI

手,已

一死十二人逃亡者

數

僅

得

百元此 邀縱柯

十八

年,

降巴札喜之子

傾

遮喇

嘛,

語

漢商

丁

保之

等,

茁

繑

和

解。

經

營革

信

塱

夙

八 著, 秤。 人 稱 掠 繑 去 财 登王。 物, 據 傾 受

-----==== į -437 学 潜,宗 71: 折 • 應對 情培 線。  $\hat{\mathcal{H}}_{2}$ 肉  $\Lambda$ 知 事, 雙 Й, 111 管 **f**If りた 136 非 方 准 派 E 場; 凯 飭 元生)一隻進 期以 楽 承 撒 盜 計 MC fl Ħ 家賠 而瓦 繳 餔 認 物 撒 繳 4 敾 八 到 [Sp] H ·交付: 日人 -1-馬 失 償 收, 色 姓 脈 -E. T 淸 命 元; 捕 盡, 價 得 餇 耕 M \_\_\_ 山。 仇 之衣佩皆被刦 - } ~ 脫 pu, 損 鏲 4: 無 41 殺 充; 從 准 劚 歸, fije 4 失。 ----淸 台 大 惟 獢 付, IIU 铫 命價之二十 粱 於瓦 八 償, 11.5 鲖 准 已半 秤; W. À 藏 Æ 道 义工劣 上元, 三枚, 李 日, 准 姓。 上降馬 孔 月 大 仍 万矣丁以明 T. 寨 撒 共 雅 不 <u>一</u> 行  $\dot{\dagger}$ Ą 涯 准 娃 半 搬 华之多 札 秤, 准 トた 心, 尚 喜不 寨村 調 Ħ ш, 誓 傠 .\_\_\_ 元 1六十元餘 見三人可疑以外村後呼熱山 火 秤 À 將 價 察是 功受雙方牛 1 儿 华; 報 値 不容四 照 復 銅 折 非妄判 算椋 鍋 **云。** 貨 赔 八 \_\_\_ 阿定不 -- } -當 百 去 门,憭, 日海 死 Æ 大 財 充, 准 H 鍵。 谷 + 縦 刑, 物 ----杯; 柯 亦 ísj 故 元, 去, \_\_\_ 大 父子 限 秤 仑 匹。 一語之不 殺 以 道, 朴 꺓  $\tilde{f}_L$ 降 說 期 胩 -**4**.• 桁 Ħ 馬 理 以 物 出 之初, 丽, 八 夝 船 排 札 語, 刦 分 准 枝 4: 喜。 僧: 篴 賊。 担。 縱 即 滋 准 雅 + 此 開 四 命 柯 洋 4: 딹 惄 七 螥, 價 秤; 狡 年 誠 人 照 --繫

謂

|高

屬

濄

以

雅

4:

15

過

耕

削

償

索 九 麻 餘 、倍, 命 特 悟。 女片 人介 Z. 探 枞夫 n EL-254 细 渠 投 犪 Λ 畫 [jn] 殺 3/ 乏於 色麻 m 小 價 1 4: 刦 址 也。 || fl. ₩,> 大 Mo 突以 天 撒 | [m] 色麻 寨 卢 姓。 本 11 11.撒 為上 姓 命 H 衍 靴 訊, 厞, Ħ 姓 科 邀 不 科馬一村加 乃妄殺 孔撒 認 赔。 谷 + **松之**其 隸鑪 **\***.t 八 年 Ġ, 命 霍 追; ti 縣, 月 儞 Ŧ 7.初天寨有撑 全層牧民以刦為業 0 阿色麻界之 非九次不 可。 「獨 娊 儿 科, 1. 沙. k ndi 搬 歪 熱 者, 是) Hi 敵, 鋷 派 Ħ Æ, E 牧 為 人 Η, 4 ] 1 [4] 重之 十大 著**,** 阿 脎 寒 Ý.

冬道

殺

文道学儿 部 舳. ŀ 水 追, 進 潜來放: 11: 撒娃  $\dot{z}$ 小 收者被孔, 亦訴 ĪĪ. 深追, 於道字縣署請 遂 搬 合 之 娃 傎 1210 941. É 追 賠 起, 命。往,阿 Ì₩ W (6 縣 殺 麻 避 知 人奪馬 化 事, 花台行 北 徙, July . | 1L 文 撒 制 餘 11 八逃去訴 11: 姓 雙方行 鰛 H 张 锄, 於 復。 特從 122 1 1 月 縣署, 1 来, 理。 阿 氽 請 <u>ú</u>, 雕 瑭 麻 首 娃 命。 字 有

國元 議 與朱倭士 未 朱倭賠 和 息。 **哈**對朱倭 年 赔 司修 時, 有瞻對 對 怨, 娃 使 Ŧī. 事 人 짔 娃 件 説贈 命 五 價 朱倭 人, 共七 在北 對 娃共 士司, -1-投 -秤朱倭不 同 行 馬上 朱倭不服撤帳逕歸遂開豐田兵報仇廿孜東谷各村丽 刼, 出 纹 松被朱倭貞隴 龜街縣 林之朱倭鄉, 百 姓擒送 瓑 **经開戰壽宵寺等** 腓 Ü 1 1-11-Ã, 技 授 入縣署翰斃氏 以縣朱倭 [] [[]] Ш 為調 解, **所在羅鍋梁子** 歌 干 Ħ **年,** 鰛 姓 一個語 ρŘ Ţ'; 和 俽

攻朱俊瞻對攻覺

黎寺

路,

焚劫

戒

港已加

凘

康

政

府

以

近

力

促

**证和朱倭竟赔**。

**跨** 

命

價

銀

---

秤

始

解。路

聯

膽對與俄洛野

番等

+i

兩 兩 常 月。 寺 日。

尺

時,霍

1T

尌

禮 俗

八十九

氽於 小小八年 九 月, É 瞻化縣署娶上路總保家女, زايه 醠 m, 纵 **以從漢俗**。 华月 後總保家大會 枞,

访

化。

通

71

财

È

Λ

強

留

木

H

14

姓

來

鞓

人山

1

泡

وُالْ

ŧξ

枝,

刚

絾

18

届

披

爲

埶

闍

П

必

H

77

此。

海,

EI:

有

膟

ij

加

談

話

郁

业

---

阊

翠突

樫

應之

ihi

Æ,

加

揻

屋

腔,

慩

٨

不

á

胶

寐。

32

11,

余

以

汝

食不

慣,

欲

2

者,

沃

食

伦

化

氽 賁, 加 HX 購 最 五. 水 赴 第 燳 11 錦 得 分 酥 III 46 Ŀ 版 Ш 秋 男 寢, 已。 àh 酥 米 貯 環 П 雅, 神, 女二 宇 層 ż, 與 繞, 油 往 밫 逍 夜, 城, ģņ 冬 六 H 小 粭 男 親 人 泛夜, 復為 뎄 連 來, 屋 粑 餘 親 K 來請 交 挽 豣 頂, 朔 fÜ 攜 Ë Ħ 者, 狂 手 麯 主 會, 為 諸 板 Ŧ 姓。 余 笑之 親 跳 糠 漢 人宴客於 歴 μŢ 跳 奴 分 夬 歌 支 廚 鬼 坐 僕畢 歌 日 娇ο w. 安命通 枚; 休 櫆 來  $\exists i$ . 挺 [X]該總 削 技。 驚 為 息 - 1 -榊 集门 來致 其 ŧ 大廚 醒。 遊 氽 À, 形 Ŀ, 保 人之小 朓 盐 治 옗, 爲 Ľ 賀: 澈 管 事 芝所。 4: 房, 本年 稂。 及 非 芟 Ŀ 轄 澤 邀余 其 無 夏 Ϊ́ζο 下 番 歌 ξŧ. 客之處。 廝 最 他 闪 四 豬 簛 BI · 、 を 解 ・ 持 養與 ·F., 下一 三層 往 肉 法 層 與 八 觀。 豬 物, 大 氽 百 茶 朴 箑 兒 厨, 油, 供 第 樓 樓中, 婚, 餘 **公景用。** 但 济客 1 1 1 # 刞 有 小 174 更 15, 鄰 灾 潛把酥 柴以 層 4 張 有 大 住 解 排為二列, Λ, High 腐 有 火 人 莊 設 诚 咊 欄 传 經 大 房, 非 田 完 不解, Ŕĥ 教茶 堂外 油 11/2 貂 滿。 事  $T_{\mathbf{L}}$ 玻 烹之腻 愉 余住 ΞĒ 堂: 延 H 樂於 流巡 人知 盤 有 僧 僧 埘 餘 脚 朓 輩 大 笰 Ŧ 献; 室 視 余 鍋, 坐 不 台, 席 餀 七 外 舅 胍 地 11 蓉 層 + 1. 曲 地 領 走 趣 墹 明 悄 面, 湎 樓 通 誦 徐 秋 益之; 廊 味, 余 於 前 Æ 酒 小 經。 N. 穟 問, 漸 各 酥 内 徂 共 谿 17 數 後, 有 氣 昏 沔 飭 室, 箔, 加 堂: 外 尖, [5] 泉亦 學 合熬 昏 ---糣 總 廊 砾 其 誦 延 牛鳴犬 巫 盐, 粑 保 有 油 外 喇 經 寐。 弱, 頗 糣 牛芋 内 僧 쇔 爲 嘛 pg 整 粑 逝 炒 斧 和神 П 數 110 來 火 # 神 JĪ. 顺 天

人, 以

以

ां}र

於

井,

家

11

賽馬為 糖, 主 7 懊 Ŧ 氽 去, 第二 糌 迎 時 奷 後, 奇 粑酥 麩 人 樂觀 娃 批 望見室 麵 1 糠二枚人 子受之分別, 沒客方 動, 油, 者 篴 如 如堵客有 胙 外 未 來。 廣 夜宴客之狀宴罷 行。 室 場中 問 水心, 後, 放 百 5馬劣技拙者; 八 横 常 請 定 姓 ED 有 跳 毎 人驰 何 村爲一 歌 時 、裝歌詞 馬、 至。 再就 客就 問 日 組, 是 傠 相 早, 與 室 地 쬰 俱 何 途入内 **內跳** 入。 嚩 坐, 慶 盛 八答云賀客 一各給酒 笑, 视 服, **於馬人佩一** 歌 証。 室與 人 待 頻顔 他 **盌** | 関 將 ŧ 隊 人抹 續 歸 遁 大 牛 角 者也。 去技 到時, 出, 枚客叉自出其懷 番 上馬 即罷 急抛 牌 佳 「壺內貯」 消 者, 馳 牌 得 赴 歌 遣。 **上廣原競賽** 衆 閉 入 Ţ. 大廚 樓 樓 湩 人 说之則, F 酒, 贊揚, 跳 房, 或負 中 歌 木 納 必 度而 盌, 所攜 槍或 第 避, 往 時 復 主 無之襟 來之酒 批 起 馳 去。 人 分散 賀 番 榯 人以 客 輟。

奇 技, 往 往 亦 有 可 觀。

有 七 孀 Ŧ 趣。 ·餘人各有 坐 已 PЧ 而 夜, 內 主 傳 餘 喇 人之女以 所執, 嘛 地。 降福, ΙĒ 耐, 或經 中 留二 衆人 藏文宣卷 卷或鈴 一墊爲 奔散。 來室娛客: 氽 或 主 典 人 華。 金 來請 剛 羞 委員 杵, 余同 或 朴 法 中 座o 刀,或 往 炥 許, 坐 女闡 定, 大 經堂甫入門, 畢, 僧 喇 聽者 侶 吹, 或 室, 作 數 鼓, 法。 或 7-法 人余命 則 嚊, 事 甚繁。 或 適 矣。 **鐃**, 間 聽 氽 通 座 宜 類 事 騈 逐 卷者皆已 侧 》 坐佔**室之** 段轉 適 有 譯 為漢 え 大 太半。 坐。僧 鼓, 隆 語, 侶 隆 主 共 亦 震

翌 Η, 氽 决 囘 **贈**化。 泌事復 為主 人 竭 力 挽 留 Ħ 本 H 遠 道 各 村 百 姓來 賀, 馬 術 更 वि 觀。

欲

炭

氟

亦

不

मा

切盼其

法

早

約

小

時

法

出

如

解

倒

懸

早晨

[ii]

乞

J和)及余與:

同

續

树

H.

盛筵,

遵

拉拉

同產

27

遒

用於

極

爾

貴之實

白

览 Ų, 妶 磤 打 迎, 熱間 非 帯っ **余堅不** 聽, 覓 馳 酷。

# 官場

藏 席 氽 未 镇 略, 玆 節譯台· 克滿 西康 }記 所  $n\mathbf{C}$ |癜 席 IJ. 湯以 見 般-

七月二十一 日, Œ. 於 昌都。

十九及二十兩 日, 噶 偷 喇 嘛 設 宴 招 待劉 統 領 (按名 辔 廷, 時 因 藏 軍 東 犯, 劉 自 客。來

簤 九 為 鎰 噶 含 隆 開 偷 宴, 棉 重, 以後, 微 成 分甚 嫌 緞 不 高。 潔耳 續 [-] 供 嗆, Ŀ 其 二茶點聚坐歡談 **在**, 食物, 大 卒 麥所 爲藏 釀 產 4 直 Z 酒 珍 至 ·羞盛 17; 糒 晚。此 成 分 於 再 种 最 輕, 開 筵 佳之 似 席, ug: 漢 終筵 酒 経碟 唳 偷 丽 喇 盤 散。慣, 嘛 内。 次 為宗 Ξ, 癥 叉 酒 復 教 有 規 如 種: 萷 律 款 所 日 限。 ध्व 待, 拉, 除 臈 餞 用 1

糌 紀與 茶 Щį 外, 他 物 檘 不 沾 唇, 珍 一差羅 葪 僅 以 供客人之盡 量 享受而 已。

嫌 太 图各。 FA! ][: 席 Fļi 兔竟 41 [n]餚 饌, (P) 未 說 則。 媝. ③ L 鮒 所 RC 集 Æ 江孜参 m jï ħ. 豥 挺

此

記

T

盛筵

官場 歷 夏, 崩 民 [[1] 复: M Ĥ M. 不 间。 氽 肵 經 ÍŤ 各 滤, £ 慰 漢 jii, 官 址 應 **M.** M

一流

履

軍

li

飹

16;

城,

則

Mic

先叉照例各率

宴情形, 以

主 膊 資參證。 差 短

食; 惟 嫦 狽 「我等移入另一室内圍坐圓桌下之栽紡 闔 視 **糌粑一盌茲依其上菜秩序寫出菜單如下。** 刻入座至三時 座 也。 奉菜已畢方可 **築皆銀質有** 蓋帕 **尚未終宴毎上菜一** 入 勒西 口; 不 能 以 先食也筵宴正菜之外, 匙自其中挹取少許, **篡先置原桌中** 数上作 盛餐其餚共有四 放 -央由帕 | **中** 級以果盤及茶點未 人各人面 勒西 前 碟內於是各人盡 (女客之一) 奉 十二年, 上果 排列 盤茶 點之 行。 量 取 自

柿 胡 子 雞 蔔 4 杏仁 國 牛舌 麵 魚翅 非菜 烘羊 卤 羊腎 中國 咙 羊 蛭杜 腁 丑 羊肘 種 醋 FI 犴 度 蝦 魚 疏 芥漿 菜 種 中 烘 羌比 肉 園 與 蔬 海 菜 蝸 種 中 中 春 國 卷 果 妼 結 豆 晶 豆豉 糖 蝦 葡萄 萵苣 圓

藏

煎羊 肉 魚 糖碗 豆 筍 梨 甜碗 豆 顚 酥餅 魚 海 帶 烘 羊 肉 魚 肚 th 衂 豆

Æ **菜單最後之一** 盌 糌粑

腸 痛 病, 痛, A 結 | 殿 人於上 於誤吞獸毛 냶 糖 與 葡 刻 茍 各 · 菜, 多 有益因其能許毛裹下 去冷及咳 能聚 嫩, Jţ 特 筍有 殊 心之功 益 於嗓至 也。 能。 如 旃 魚 蝸 肝 增 加 種因其富於 體 力,海 帶 餡 **膠質彼輩以** 减 粗 鄙, 魚 為 肚 不 能 但 防 μĵ 治

凝,

途

作

**个**狀。

校 此宴保西 艬 圔 族 招 待願 密名之便 寝, 非. Œ  $\mathcal{T}_{\mathbf{r}}$ Į. 也。

## 九十 喀達與發敬

掌長三 四 尺紗 敬 胂, 肬 Ţį 官謁, 加 竹 寶長, 篩, 傅以 細 必 粉, 須 用 [3] 13 性 桓 拈 見 縞 ini 四月 頭 物。 川成 一都 寫 (L)I 喀 婡 達, 庰 達寫 造 此。 450 歪 桓 猟 絲 織と 用 處, 坑 mi 番 紗 帶 翼 狀 常 物。 霓 T

漢人見而乞之給三 四 條, 喜 溢 眉 字, 初 間 所 值, 則 市上 11 條實洋 华元, 得三 阿 徐, 所 偛 比多 放 也。

謁

移長

以不上 喀達兒

為大

(不敬我

等

出

翻

肤,

够

 $\Pi$ 

收

圳

喀達

甚

多認

為

無

隨

Ŧ

抛

棄或

搭抹

桌

発。

後

有

視.

刑,

番

八有一

喀 達,

展

嚩

使

用,

至

於下

百

萬囘,

直至

败

如

亂

简

不肯

捨。

貧家

或不忍整條

送人常

勯

忧

絲,

爽 掌 -E 小 方 司 龍用之亦惟用 (塊用之又有 於奪 種 喀 神 遵, 織 圳 貸 糥 育之前c 緻 密, 1/i 彿劣 相 陳 遠 和 ŧ. 紨 喀達 秘., 端 原 作 印 此 有 狀, 佛 沂 相), 业 稱為 ĸ 佛 臽 醴 Mi 海, 恰 達。 間 惟 人 蒙問之 投 概, 製 造 嚩 11.4

éр 用 滅 認 **/**/\* 放 · **j** : 喀 11 帶 賏 漢 Ŀ, 稱 'n. 為 全 喀 脲 達 廖 達。 外, 蓝 又 红 卽 41  $f_i$ Λ 展 秱 ĚŤ 畠 敬。 加 歷之遺 刘 骶 油 μη, 並 412 [r] ---1159 败 爲 'nξ -×. UX. 28 왥

徒。

υ, V

5 受捡 不 反 報。 官 則 照 *[*[] 貧以 茶於 等物 \* Ñ 愛 4 利, 1 賜 李 (6) A 付 6.7 4.5 g ۲ţ. :4E 毉 從 10 推。

賞賜 不 抵 所 值, 雖 亦 默然退 一去背 辄 域 爲 ---1 H 豬。 Ħ 豬 者, 漢 丏之 謂

也。

之喜娘 行。 隊, 則 飾 枚侍立 以男家以 必 新 攜 有兄嫂 酒 西番 孀, 爲 宽 爽 於側, 新 茶 婚 九十二 騎 喀 娇 妨 隊 包, 達 俗, **悠之將行** 說吉 妺 易 前 各 裝迎 或 往 條, 地 數 迎 其 配 徼 迎親之人贈? 親; 以 他 西 何, 奜, 表 女 不 喇 枂 祇 番 嘛以 眷 達 當 示 大 女家也, 婚 歡 随 醴 體 隨之沿途村民見新嬌來爭於以青稞撒女身女對其父母呸 **送婦家郷** 送親 物聘 不 甚 者 休 於 懸 4: 於华途之某村。 (女家女家受其 殊。 興 肉 Æ 藏 則之 洋 腿, 婚 ---元 姻, (先期: 酒 华 喀達是為已允婚 亦 一二篇哈 於門 呼 云: 元, 遣 ,期約定)女家屆期 ў , , 已分, 或 媒 報 外 妁, 哈 置 但 達一 達, 水 必 或 先 條 送親 否。 桶, 収 心日男家召\* 既達 决於 搭 人抽 親 哈 迎 達 嘛。 嘛人 地, 刀 喇 逐騎馬 割 由 條, 親 嘛 肉 男 宝 友, 旁 ŀ 佐酒。 家 鋪 作 粣 H 雇 隨 地 法, 成 ΠŢ

婚,

訖, 五

合跳歌装一

一囘男家迎

新娘去送親人皆返惟一二

一親眷同

新

娘

沿途復

有

佈

水箔

地

횚

致歡迎

飲

來

行。

者,

H

男家

外,

先燒

柏

枝

堆,

(此

爲

不

俗

敬

肿

之

新

煽

旡

至,

下

馬,

環

繞

 $\equiv$ 

厄。

及

門,

[4]

萷

水 箔,

新

嫦

以

第三

指

濉

水,

(番

人以

第三

捐

爲

潔

指,

Ξ

洒,

復

傷

近

TÌ.

於

是登

樓,

文

廚

厉,

番

食宿

卽

層

樓之大廚

房

迤,

坐預

(佈之地

艇

上。坐

Ìij

有

婑

π̂.

男宅

親八捧糌粑三

盤

Ŧ

新

娘

以

指

àlî,

款二

11.

布

中盛

經

喇

嘛

咒

過之綾

玄

能

掬,

[n]

女

洒

去。

女

《家之

Λ

K

備

幃

慢

遮隔

不

介

稞

权

抛於

共

तिर्व

女子

出

門

炊

拐

挭

將

吹

火之

**2**[5

幦.

撮之三 開 仍  $L_{l}$ ġ, 在, 朓 復 能 跳 歌。 Ħ 歌 新 Ē. 爲 प्रा 大 宴, ihi 紙 俟 虚 艺。 後 新 又有 得 諸 娇 歡 共 將 樂當 艇 焉。 歪 A ÉD 摻 亦 夜, 涯, 4: 有 夫婦 當 奶 间 H 淮, 門之 仍 不 新 不 埬 媂 俗, ń 新 亦 惟 宿, 娘 微 舐 斱 須 見 7<u>/</u> 0 145 待 101, 歪 不 亦 必 數 不 满, 月 往。 爲 同 後 宿。 番 生 Ť. 子 翌 ۸. 後, 1); 日, 破 女 亦 新 呻 家 須 郎 随。 始 月 新 批 贝 Z 餘, 煽 嫁 Î., 遲 往 盒 有 附 納 送之。 食之 É 近 數 祭 也。 华 Ш 於 者; 神 是 歸, 必 襘 啊 駕

以 Ŀ, 贈對 俗。 岩 川打 箭 鑓 帶之 婚 俗, 楊 仲 華 級,了四 康氏 初 記 之甚 群, 鰰 鏃 於 次。

- angles to the property of the control of the cont

農事 # 可, 袋, 銀 11 4; 男 熨 竣之時。 備 康 家 益收或, 人婚 出 聘 醴 屆 嫁, 更 於 期, 西 《女家其 益以 康 谷 延 14 4 喇 址 緞, Д, 數 大 胏 覦 **1**F 地 略 《家之豐 家 +: 。 相 諸 招 訊 同。 **贝**杜, 事 祭 無 男家 मि 旣 儉, 艦 稱 耻, 13) 何 招 召 則 ΜĪ 亦 數 財 챪 疹 Ŧ 袋: 親 [1] 闹 亢, 媒妁 友, 胂 往 幛 持 老 [-義 神 期 則 肺 於 有 不 數 妥 喇 + 成 按: 藏, 9瓶, 平, 往 所 其 卽 毎 婚 小之於· 迎 云 於半 秤 胂 嫁 之 Ŧī. 幢, 途。 + 否 期, 嚩 極 ¥; 大 哪床。 婚 雍 約 女家 者 科, 總 嘛 不 縞 亦 在 親 ĆΩ 以 秋 往。黄 <u>X</u> 以

人馳 惟 親 松迎之人横一 於 Ť 姬 女家敬, Ŀ 滿 刀 緞 遞哈 跨 珊 瑚 馬, 達, 有 大 枝, 表 歪 槎 [1]] 百 迎女之意女家延 枒 餘 歧 騎 *i*. 出, 以二 宛 如 人前 庬 人, 往 逋 款 女家 以 身。 洑 泒 7 考 款, 見 食っ 非 非 鐙 装 餘 裝 東 側 東 涗 仼 時, 獔, 共 1 1 途飲 女。 卽 於 (女之裝 懐 酒 ıþ Ŕ 肉 取。 以 靑 束 待。 穓 亦 通

洒之。三 侍者以 **袋緊接懷中蓋康** 設於 之人將女奉與迎 迎之二人即 囚各 於 糌 火 之人亦以 經 也。 粑三 莊, 中庭享法 書 堆新娇 地習俗 大小 此, 盤,平 盤 盆 清晨, 帙 蓋 男女分 於桶 - 畢洒, 貯 卽 衣 攜 更享以 青稞奉之偏撒男之室内女家送女至中途與男家迎親之人會互飲 幅 甚 刚 婦 至, 続火三 麵 簡, 其 承 復 主 Ŀ, 《人迷信謂》 親 接。 餅 新 隊 略 Ł, 1 初 糖 ·饋之遺意也惟 者, 如遇 婦 僅 婦先 肉 舐 糌 環 果之類, 長壽 粥 於 粑 橙 匝, 卽 Ú, 印多旋去僅留至 負 後 肉 Ŀ 樓, 扶 漫 П 水之人則公 風袋不按稞粮 就 掖 歪 舞 團 果 ıţ, 面 各 桶 入門。 (物 附 疑 者。 然 郇 ※後就 前以 歌, 惟 有 近 草根康名卓馬明 康 類 歡聲 陳 飲 酥 不 (不拘) 人多係 | 至親數人爲男家之人持 洒之量, 坐。 與 机 給糖果雞 嘛寺 油 新郎 親者又奉牛 枝 數 擂 撒 離 岸, 禮 刨, 於女身 乘 見面, 樓店 水, 1. 植 HI N.C. 何 餅之外更於水桶之上搭以 馬 立 m 盐 人 ~關外各處 萷 冬三 樓口 灶 復於 鷹可 Mi 1 如 馳, 則 乳 塔。 屋 椱 洒, 置 見沿 家 内亦 場 鹣, 3)1: 新 药 水 盌, 婦 中 伽 W 途若 財 均 講 只 拜 立 莊, 酌 饌 入設新 桶, 宇 喜必隨女子以 有尤以牛廠 ※公 酒 新 席 軄 無 横路行: 卷, 有參觀之人 桶之邊緣 戚 助 滑, 娇 Ŀ, 微文男主 然後 婦之 以 獬 爂, 飫 朋 皆瓦 匙台 愈跳 座, 75 將 始 哈 爲 腒 各饋 盤 至 碗。 壓 灶 愈. 去云。 品事乃: 男 達。 蹇, 盛, A 14 萷 屠 工 家郎 以酒女家送 馳 脸 送禮 内。 酥 gn 糌 設 幾 至男家之 女子 意鄉 丰 享 新 油 粃 1 不 於門外 婦之室 多片, 於 迎 桌, 13 飯 物。 知 M. 眂 許, 親 日 这 能 111 靅 之 貎 问 Λ 141 後, 燃 椓 來 Ė 置 跳

H

新

郞

新

演

說

盐

慶

訶

然

後

喜娘

扶新

煽

坐

於

第 字

花

紋

喜娘

及

父兄

親

按

15

곗

扩

不

拜

샾

定

哈

瑾

ımi

义

將

女家

版

豚

P13

戶

**j**ēj

孪

高

贵,

不

脟

聯

11

天

綠

難

逃,

今

後

汝

涿

產 業全

911

新

娇

姻,

至。

先

食

油

漬

Ŀ

壽果

杯,

次

進

娑

粥

碗,

宛

共

占

1慶之意)

随

用

酒

席。

未

溅,

女家

親友

17

膳

重 各 有 返 大 送 送 醴 4 夫 喇, 家, 歌 致 行 賀。 舞 合变禮 飲 惟 酒, 媥 艒 流 送金銀音 者。 霜, 連 終 新 110 郎 至 不 第三日, 所行, 來。 H **儉豐** 虠 鯎 新 後, 娇 不 [4] 須 힏 於 髓 Η: 家、追 骬 家 阩 III 家亦 1E 異。 -|-E 召 人收受享之一 餘 親友跳 日, 或 紙韭飲 月, 闹 ta 娛 笰 有 住 莨 日。日。 \* 11 m 年半 411 ٨. 好 书.

巴安姆 俗, 1 智 劍 伙 所 記, 並 轉錄 如 F.

為 將 婚 成 後,柱, 聲, 矮 者。 隨 尾 ~ 總之說 内 樋 坐, 洒 惟 特 胄 五 穀 別 Ŀ. 不 通 掃除 首 成 親 婚 姻,不 把, 證 後, 賤之 何, 冰深净, 須 使 新 用茶 俗。 擇 新 人 壁上 贀 坐 至 孀 一於嫁 、葉樹酢 位, 鮗 淑只求門戸富 膠 愕, 鋪 (娶之儀) 掛  $\Box$ 各 哈達為質 人 毡 eri Ti 樣 ----之 面i, 佛 各 嚇 цþ 像, 貴, 地 ιĽ 聘, 施設 親 魔。 不 戚 用 以 然 同。 矮 後 1/5 扛 勢 有 **麥**布 桌 ĴJ, La 進 郡 自 是以 序, 悔 由 行, 情 祭 战 結 卐 低 上 婿 拜 事。 以弱之家, 字 列 家 N. 者, 花 香 闸 糾 有 聘 父 ' 待 紋. 油 後請 减, 新 雖 母。 奵 父 送 煽 餅 出 有 果物 媒妁之 親者 星 貿 進 門之 術家 浓 坐, 食 嬌 酱 人女難 時, <del>П</del>, 擇 聘 獻 期完 者, 迎 壁 娳 书 덪 哈 面 有 堂; 婚。 品 大 鋪 ١, IF! 杸 男 皮 -11. 煡 於 独 定 震

大笑漢夷來賀者並 元超過結婚**提** 係漢制, 赞不絕口對此婚禮極為滿意明日女· 賀客途買多量爆竹燃之畢拍之聲歷 復引 余在 習 並 1俗所致並未開有認真砍死者次日男家親戚請新人至勸勉女壻或者表述該處地理歷史及世界大勢男家親 亦無 瞻北 新 **費全額之半數或嬲新婦** 不 45 媂 李蔚蒼云所言的 ·安然余並: 囘 『屋俟數月擇吉吾 7甚衆男婦! 《扇未遵番俗惟女家遵之婦至未燒柏枝未置水質 有云所言皆巴塘漢人之俗稍雜番禮) (集數月擇吉耳》) 分 鄭 跳歌装, 跳 **.**.... 办 歌, 共 時人女家顧以為樂余又以漢席: · 婦竟不拒漢官眷屬皆竊笑之余因瞻化: + 餘 團, 毎團 犒茶葉八 水筒未獻] 各 友, 数, 酬 甑, 揖 及其 者, 婦人 粉粑生 他 室 款客女家來 賞 需, 卽 共 间 **奶**, 多 費 氽 常 慶三朝 貧 至民,嚴 夜间 搱, 賓

#### 九 十 三 贅壻

家

倘

有

忿

|人來跳|

歌

裝,

香

俗

此

H

當賀

也。

食

m

美之

洋

百餘

拒

却

賀禮,

氽

漇

失日

宿。

 $\mathcal{J}_{I}$ 

什

因

女家

女家

毎 無 子. 俗, 嗣, 男 女平 以 女招 篫 贅 操 著 作, 甚 並 多; 所 無 /所贅皆土司之子不用漢人平民/ 軒 無子有 平民之無子者, 五女者得餐增~ 始多賢 水 漢 嗣,  $\widetilde{\mathsf{\Lambda}}_2$ 俗 因 μja 斱 上 門。 1 男子 凡 +

'n

自

避

乏莊房又須人承做故番食能寬此禁也。 | 漢人住草地久多染番俗亦 有 招壻上門 者: 旧 只招漢 人**,** 不

番子俗謠云『漢不入夷』

婚孱弱者贅人受鞭朴殆無虛時多逃逸或 之丈夫可以歐孱妻妾也選壻之法不重智巧惟重氣力壯男子能負重 耳。 **餐**壻入室即 **贅壻或有賠奩或赤身空手借人衣服人贅其婚禮與娶媳同不過娶爲女嫁男子贅爲男嫁女子** 曲 【喇嘛改易名字以妻父母爲父母言行有不如意時妻得隨意毆辱之亦如專 磨折死番女不能節制性慾, 即另贅逃而被獲者挫辱之亦如漢俗之治奔嫌之人 致遠任 卽 是壯男子實役於風露中, 耕作 如 《牛馬者即9 制

爲

住

勞於枕席上, **贅壻者待之較寬土司家贅壻**因須壻辦理 從 一無息養機會故亦多早死死. 後婦 一切外交事項故不若貧民之薄待然其政 權則 全 -操與女

## 子四 妻多夫

夫為恥婚禮 番家兄弟數人共娶一妻者甚多謂如此可增進弟兄之友誼消滅家庭之禍亂嫁女者亦不以多 一去嫌得子女呼諸人皆爲父不究所出。 应成後婦住 一室弟兄皆寢他所有欲 (敦倫者人) 中微, 娇 司 室以 鎖 **新編為** 共 帽 家主母, 或靴 帶 掛 有 **門上** 左 右 男子之力故 後來者望 見, 卽 耳

否 婦

敝 Ħ.

有

如

駕馭 之若 有 餘 裕, 世: 關 保 原類似漢 人之多妻妾者

弟 权 (姓共 共 妻, 六妻之事**奉** 톄 不 足 稱 為 亂 下。 偷。 权 妊 共 妻, 生 子 呼 叔 也。 崩 Æ 日 「父是虞 (亂倫 也。

兄弟共娶之風

瞻化 谷日 村之老 心代本 忘其 例 名生 ľŪ 長 維 鳩, 次呷宝 羅 li, 四 龍 八 吉, 季 老 撒 一家。 | pip 宗 糴 市 早死。

鳩 與 四 龍八吉 共 娶一 妻時充撒家公 桶 幼,子: 未 預 姷 禮」 雄鸠婚 4 一子名齊" 青, 小 數 歲。

家女此女冶蕩入門後 土婦 雄 鳩 之母) 死 前, 愛齊墨江清京 慮 共 权 姪 不 睦, 命 一充 撒 家 與 齊 惥 風, 汪 淸 何叔娃共娶一婦果同<sup>8</sup> 生一子名齊墨汪靑只-|充 撒 甲溪 家 代本

摵 其家槍二支與一人去瞻對衙門有案此案因齊墨甲溪甲溪姓悄充撒家竟於民十七年三月二十五 案因齊墨汪清抗不到 日, 資齊墨 汪 庭, 淸 至今 リ 人 倘 槍, 潛 無 辦來谷日, 殺 充

後同

歸

獨

充

撒

家

與

其

姪

爭

艛

成家庭之變齊

墨

汪

淸

初

與

(婦代)

赴

牛

厰,

雄

# 夫多

多妻 制 ÌĤ 也。 條 所 西 康 記 之弟兄叔姪共 與 藏, 難 並 行 此 娶, 無。制, 卽 綜 世 共 傳 意義實為 妻 多夫 制: 制 即 也。 叉 家多數人共毀一 有 姊 妹 姑 姪 共 贅 男或 夫 者, 女 卽 也。 世 岩 男子 一夫

姿有數 煽 渚 惟 (族有之平 民 絕

供

翰

搨

有

趣,

z:

我一

**家皆與之私愛如** 

活實,

(去年逃

去,

百

計

始

求

得之豈肯殺

(害) 與

(共三 女皆

屍,

刀

韓

其

又有

跌

打

傷

數

諸

木

匠

控

爲

爭

風

殺

知

事

鞭

掠

番

具

軟

家。

木

匠

翟

頗

稱

知

事

受

赃,

姷

告匠

弟

於德格,

未

知

其

弟

苊

再

訟 否。

其

背

燗

指

脫,

稱

冤

不已,

獄

巾 是緩。

剕

賠

命

儨

ΪĪ

克。

木

匠

懟

盧

IL

弟

[n]

1

翻

訟,

不

攸

饭。

韓

亦

T

放

番

嫰

中 男子 多為明 嘛, 娇 人得塔甚難每 有贅 闔 家婦女皆與之姦 也。 下 通 奴 證 其 此 穢 Ϊij

晨, 服 與 小 男丁皆已 知 多方覓得之託八勸 事 木 其 兒 侍。 人不 **兴妻皆有刀傷** 木匠 傳 巴 民 匠 死矣。 寢, 間 + 惟 爲 諸 因 有 本 八 小儿兒 僧, Λ 华 媂 番, 弟, | | | | | | | | | | | 摼 不 供 迧 亦 報於 稱 舉家埠哭擾亂, 喧 在 無 妬, 騰驚起 處。 徳格 巴。 男子妻之姊 出 旁 **—** 其 同 是 人 疑 郷 年七 亦 Λ 行 案, 藝。 瘋 不 同 燈 笼下, j, 在 得 魔, 鄉 另 未 妹 與 孔色 殺 不 有 而 見渡 見其 妻 知 同 匠 4 議 母,鄉 之。是 未 何 與贅家婦 鄉 故有番甲 俄絨村姓 岳母 遂, 河 木 並 與木匠 人。 因 往 匠 亦 韓 與數男子 視, 倘 iffi 住 女同 夫 自 | | | | | 男壻, 姦通。 長 名 未 孜 X 殺。 妻制 葬, 亦 未 小 帶 在 。 年前木匠E 在衆中喝 按持 麥田 兒 確 記, 有 有名山 之變 有 小 來 木匠, 割 孀, 時, 刺 兒 麥, 傷 一人, 體 我 忽稱 木匠 等 小 從 因 數 兒云: 板 處, 木 隨 專 ΪE. 某數年 ·使氣逃往 発諸 學於 舉一 匠 抦 奪 因 ijţ <u>—</u> 手 민 阻 家岳母 其 例以 酷 無 事, 奪 刀, 木 前, 葬, 考。 収 近, 刑, 阻 **上德格行動不** 常 人贅俄級番 否 使 去 其 小 愛壻, 住 娇 自 小 睡。 刀遞於匠 贅家當 稱 兒赴 <del>---</del> 殺 小 青匠 寃 也。 44. 不 縣 兒 **家** 控之。 歸。 招 驗 妻, H 妻 返 之夜,

木匠

囘

餐

腄。

32

# 九十六 趙爾豊為番人所容

衆 演 一超 說, 阚 豐治邊軍 勸 番 人 /勿學喇 威政 (惠皆可 嘛勿共姕一妻恆 前 4DE 古人, 躯 後無來 11/1 國 兣 者, 教為 獨 有 淮 酸, 則。 20 Ħ 在 亟於用夏變夷是也。 徳格 演 說 共 妻 44, 爲 ħÈ 到 所 业, 郛, 結

舌不能答西康建省記會記其事云。

尊羊 有 米 独, 所 太 少, 您格 百百 妻。 官 X 业 1: 究厥 者羊 改流 統 及 ΉŢ 及 長 以 番人 強 耕, 元 111 ·皮质食者糌? (山來半 迎之不 衣, 汝等歸 非: 华 有 Ш 日一弟兄各娶 己 **W**E 糌 西 -1 食 呵漢官管理 妇 得 粑 牧, 由 ifii 七 月德格 im 何 娐 來 忠乎 食人多亦太苦矣常 幕 粑 爲 而 喇 **糌粑汝等衣食背為** 遠 來。 ifii 岂內 嘛, 無 「粮稅已爲汝等減 上司 妻**,** 生 汖 衣 食。 熌 仑 旭 由 (羊皮是以· 無所不 人衆 弟 地 番 兄共娶一妻之故以後 改 多衣 流, A 有, É, 取 迻 漢人所 食難謀 征, 布 誰 洪 粉 少無 別 願 差徭巳爲 大 帛 為美 遠 內 臣 來番地 不將 取 Ħij 趙 す ~其多] 収 漢 也。 爾豐於石 八人極 漢人方 汝 流 非 (等裁革甚) 乎。 為乞丐, 須 :Jille 多難謀 趙曰。 學漢 衣 笑汝 常兵 泉召 ifti 來 「汝等之言謬矣番 人, mi (者因食) 望汝等發達惟 等惡 **幸** 华 衣 不 無 食, 能 論 番 所 弟 皮。 衣 求 人 悪 所 粄 飽 兄 mi 以當兵遠 多寡一 煖乎」 食 告之 食 餉, 汝 糌 國 家立 等調 汝 日。 粑, 地 來 趙 等 是因 苦 番 目。 漢 Ħ 有 П ٨ 寒,地, 軍.

兄不 少, | 漢 言, 驚 弟 其 HII 消 計, λ 無 日漢官之刑 合一番 官治 打 而 雞 兄 必 촳 iffi 衣 न 育日, 谹 羊 犬矣夫雞犬其生命 同 仗 也。 生, ME 之時, ИĨ 共 之死 弟 秛 妻, 多一人可以多 能。 至 女共 八 日 り 人奪, 一妻兩女可共一 量 則 於 兄 |漢 貋, 罰 長 弟 同 願 妻哉况 人愚蠢 幼 兄 財 Λ N 不 過 壻 漢 是幼有序, 之序 亦 物被 巌 婎 **者少**, 入兩女 矣今歸 慘 妆等人少汝等乃 乎。 不 敇, 願 J 亂 Λ 人猾 至 所以 劫。 知 人 也。 可 一肾子? 趙 漢官管 此 賤, 長 逍 办 以 長者爲長幼者 增, 岗 Ħ, 分分之序 乎? 為人 異於禽獸者, 灩。 士: 3 弟兄同 縞 被 人 耕, 八宰殺之物。 死 趙 從前 多者 不 理, A 衣 八占生命 罪 嫌浅 日, 亂 450 食即 百 之事, 否? 姓之弟 **麦**, 世 漢人弟兄其妻 則 勝 **汽人人**多: H 豆 乎, 不 爲 由 超 放漢 女一 入少 世 知 幼, 其 亦 耕 答之日, 概 兄 知禮 相 鹂 不 時 牧 **增,** 情之相 免 |虞不保為害之大汝等已 者 司 傳, 人 亂 錢 mi 究。 妻者 以 有 義 勝 也。 其 廿 P弟烝兄嫂兄女 心禮 乎? 称 秩序 ımî 人間 不 不不 也。 弟兄 'nί 後, 甚 汝 反. 知 治。 罪, 有之然皆不 弟兄各娶一 多, 義者 番 等以 ili 禮 也。 和 МÎ 有 於 兄之妻卽 義, Λ 番 何? 女 年 睦, 日, 理 則 人 共 入日, 老 生 姦弟 3 之木 餌 加 多 垪 汝等尊 産 為 者, 龠 华之 妻 (亦少免) 婦皆治 rfn 矿 耀 如 者 嫌, IIII, ) 朋之何 番 Įά 兄, 勝。 無 ij. 汝 無 如 罪, 圳 事。 也。 官長, Œ 異矣, 弟之 牟 石 之俗, 仍以 者, 致 |趙 ΖĮΣ 以 渠 何 事? 字父 嵍 **1**1 窮 死 與 妻 得 日, 不 俄 不 平。 弟 罪。 炒 餓。 繳 刨 洛 思: Λ 尚 兄 夫 母, 爲 囯, 牟 χŽ 繼 伙 衣 如 律 共 聞 番 者, 此 食 無 涕, 人 則 妻 趙 巽 弟 若 qg 1 此

已見矣必如B 准 Æ FI. ¥. 漢 安番女為妻者 我 ٨ 外 來 番 是 ρřί 地 而 絽 爲 其回 後可 娇 1. 215 者 籍,仍 Ü 夫 多, 縞 我 漢 一道日, **合**偕 ٨ #; 近 ίΫ, 牟 水 亦 不 曉 獑 「汝等旣 准 諭, 棄而 無 议 論 良。 遠之此 軍 被 等 知 尺: 其 須! 弟 **4**5, 卽 兄其妻之事 家 以 ME. 禁漢人之雨 後 妻宅 Ħ. 1/X 切 實 保 'n 女 行 其 除。 之使 結, 榊 揹 [p] 1/2 一漢 也。 共将之 地 方 群人 官 風我之深 事. 購 Fi, 镅 疳; 婚 F) 22 原匠 113

也。

## 西行 醫異記 捏造之番民婚

俗

實數 書, 在 談 數 {時則,{報 世 邊 騙 地 發 錢,風 俗者, 专, 厚 其 評 文十 邊, 郁 喜枚 九皆 殊 爲 미 7恨也有陳重生然邪說聳人聽問 狺 男女 性 生者, 聞。 近 手言之鑿鑿若可 剽竊 世 性 學公 西 Λ 遊 開, 靑 可 混, 徴 道 年 **下男女好聆** 信, 路 其 傳 (實行虛 說, 鋪 穟 張 攡 附 事。 途有 會, 也。 Z¥. 揑 投機者 造西 抉 갩 }行 有 流, 星 翼 征 捏造 利 番

婿 俗

者

加

以駁

Æ

如

Ŧ.

則 棗 其 兒 枚: 也。 八  $\overline{\mathrm{H}}$ 79 頁: 女之五兄皆為其 氽 『彼爲紅 戱 探干 | 庄札 教徒, 之懷, 天妹病 兼祀 灹 未 神, 赘 能 人名 74 袖 肿 <u>}</u> 其: 爲 FF 林山 腹 Λ **F**, 引 祈 及其 邡區 女 及余 艉 私。 病, 有子五 1. 人 (P) 共 亦 臥 室 一人女二人長女已 不 怒, 小 华。 惟 脈 玕 札 脈 徼 敬 氽 頳 嫁, 茶, m **己**。加 其 夫

不

遠.

[i]

U

木

別

此

異俗也。

再就

共上

下文觀之亦

म

N

其全文為

杜

199

Ł

文

調

炭

nſ

诚

成

兄

妹

婚

縞

原

籴

過

距

稻

穫,城

得

耕

種

法

Æ.

此

種

麥今日

Ш

當。 此 **敷敷大之** 且 無 不 不 容有 恥 者。 婚, 所 事。 况番 甜 斷 EC. 味 無 地, 女腰間 K 也。 兄 爲 雅 至 妋 物, 1雅 於 能 III 皆緊 郊 作 軽 夫 Hio 水 ìI. /婦之 朿 相 肵 氽 無,貧 迕, 倉 理。住數 帶, 當 寒之家、歌女生 何 Λ 能 探 71 自 其 --私處, 何得 1 其 17, 懷撫 所 ---夫者 見是 不 便 慍不 以 共 設 腹 fj. 物, 下及其 怒余識: 答。即 之,数 與 此 使有之亦 男世 記 私 放浪番 全不 處 奖 走; 相 好 涯 女 秤。 者行之節 Ľ Ä, Tu **心多未見** 八茶之理。 番 姑 無 能 -7°. 茶 m

八斗或一 娇 姻, 叉二 韻 可 ネ 石 ·四頁『雅各溪門 致受女拒 ……女少於男約七分之二以致多夫制 或男 逃 Æ 地之墾闢皆彼之所 之結 稻 城 果 縣 也。 城八 **八十里。** %。………」 ŧ Λ 八告余彼自然 麥年 **小熟三次每** 極盛行, 從 八 而七歡迎 谖 麥種 枚 畜至三 升可 [ii] 胞兄妹 雙新 九 始 弟之 - ---石

迎 侶, 番 . 7 故 民, 妹 到處肯成 狽 婚 城 问 余未 姻, 室外 則 男荒之象稻 家 曾 訂 有 3: 子女者 婚 有 者百 無 此 皆不 不二三甚 城 稒 狱 亦 必外 佛 俗, 教盛 不敢 易養 3/3 行之地, 臆断。 /5.1 115,-然有可以 以 人 何 類 以 4 育,獨 挺 絽 能女少於男 者二點 瀧 屬男子或女子 **州之異俗。** (二) 若果其 西康 者, 不再不三二, 因 理塘, 奉 佛  $\Lambda$ 教. 影 光歐 多僧

······女衣

套

蛮頭衣袖!

短露兩

E肘毛褐細i

帶

市東腰男女相聲

悅, 男吮

女乳女如同

意,

則

自

袖

出

共

種

夫 麥 類生 長期 最長任何煖地 心亦難再穫, ·巳開墾乃下文又謂主人三十九歲始舉·况稻城全境甚高寒安能致此天惠乎果 (甚高寒安能致此天惠乎果有 如 種, 此 爲 Zin. 此

又二九五 暖 欧美之農地, 農業之開 頁 山 科 在耕地 始 飆, 麥人為西番之另一 不亦 奇乏之西康當早 ·異 ・ 子? 種。 察隅除 西番外, (L) 有 野 西 番, **獵人** 採 全 ĮΨ 耕 種o 此

乳男吮之則相偕至經西番……女衣套照 女家女家預備多人, 無人處野合歸語父母以羊一頭, ,要於門阻壻入壻必乘機 突人, 抱 酒 女 ПП 臥, 則 八至女家求婚。 奶 醴 卽 告 完 如得允 成。 游, 男 以 Ŋ

名之合文未嘗成爲實際名稱 此文之不可信只閱開 首二句 無論 便知查 否 人 滅人 科麥祭隅二詞, (西人漢人皆只稱之為桑昂) 僅 度見於內務 雜 部 無稱 公 布 |科 改 **麥** IE, 縣

隅 峄 M者陳自云只· 為科 **麥**察隅 八自鹽井 也。 其次 走巴塘未 破 綻, 在 --自 至 桑雜, 袖 出 則 其 乳 此 何。 施係鹽井 两 番 乏袖 長 in 窄, 乳 ~ 甚 没, 縱 决 曾 不 數 至

子 者. 亦不 ग 使 乳 頭 過 **鸡**鸡果 自 袖  $i_j^{i_j}$ H 平?

**注**視 來客新郎 戴煙 又三二七 頁 起帽着 滿清時代之靴黑緞 新 娘為人扶下馬 入屋, 馬 褂。 新 冰 郎 白衫白 向之 揖。 柠 新 襪, 娘着 m 有笑容交拜之禮 麙 É 14 衣 柳 及 紙 成, 縬 腹, 由

鹝 者 滇 新 QK 引 新娘 入房二人人房。 **對禮者揮** 浆 來客 鹊 庘 1112 JĻ 孟 道 賀, 新 蓋新 郎 狾 娘 娘, 稻 須 處 濇 習 子 慣 身 也。 工 批 ijţ 性 交之 禮

時 後 禮 成, 新 郞 出 房宜 佈 其 經 過於 /來賓, 語: 綻 數 點。 所 話 地 點,

云 **任**: 竹 原 巴龍 醬 記 此 對 岸 事, 拒金沙 繒 色 檜, iL 二里之小板 接 連 數 質似若. 岩, 確 企 犲 炉 此 據, 帶 然即 並 ME 此 此 蚁 地 名) 已有 則 應 破 是巴安 屬 地, 爲 純

E 知 其 番 一件着 A 住 域。 白 機。 此 帶 區, 上襪之為物: 番 人男女皆着 亦為 耳。 ΨF 康 地 不解鞋為 婚 '所 無也。 俗, 壉 何 劉 此 物, 地 劍 距 ήĵ 秋 巴安 所 何 記。 來 興近邊 有 九 干二里大道 紅 繃 諸 推了 7 新 郞 並 心無大裝近海 暢 旣 已着 通, 其 th 靴, 邊諸番, 巴塘在 巴塘, 义 {n} 從

婚 必 Ħ 有 不 能 同 宿 凹 塘 雖 有當 H 同 宿之俗, 亦 何 至於賓客盛 也。

地

曠

٨

稀之康

直

如

同

\_\_\_

朴

| Ei

安

集之際白

寬

淫乎?

且

番

嚩 ŧ 持。 此 記 始 終未言有 喇 嘛 存., πŢ ク 其 為 度, 杜 選

婚

俗

云:

<del>-</del>

般

人之婚

姻

制

腴

透東

竟完

全

相

反蓋公妻盛

行,

幾

팵

渕

之夫之威 不 百 妻以 又四二六頁記 情 無完全之 及待 遇 昌 皆較 經 都 濟 以 カ <u>.</u>Ŀ. 故 也。 者 有 爲 第兄 特 别 濃 权 姪 厚。 蓋 共 七 妻者, 俗, 凡女子在二十 有 朋 友鄉 鄰 荿 共 以 妻者。 上者 與 必 麦 111 第 嫁、 不 次 IJ 媒

男之父母預集親友飲 男女自擇之擇既定男以羊三 於家並 以 或五 布 帛 頭, 綴 酒 花 甁 座 至女 於堂 家。 ιÞ, 女 新 如 郞 新 允, ψp 婦 鳽 飲 西 Ŧ 門, 瓷 峯。 共 越 抬之人置之上 Ħ. Η, 親 迎 女 返家。

處。

造者,

預

定之

後,

新

栔 番 女百 此 例, 妻郎 夫 完 偕 此 夫返母 郎之父母以 力 似 審 誘之竟不 畢為 可 最 岩 地 **X**I 聞 娾 艜 果異姓 康 浣 制 消 異 **共妻為圖家庭** 餡 姓共 否化 度决不相容西康與藏皆為類似均田之莊房制 **余亦未** IL. 東 唐 其 部, 威, 妻有 同 六妻之事以 獲 以 7F 身分主各 共 居 及松理 肓 曾 妻, 權。 絕 至昌都, 眞 傳播 大 返夫家滿一年, 設 當 加 **新女甚等漢官以**即 個鈉 和 此 値與 權 新 茂汶等 **夫家政令**。 此知 女件 睦, 妻所生子女不敷各莊房承繼者則 力支配其夫為之奔走以 夫婦之首示 **公否板由** 魂者往 非 自不 **升為婦女缺乏也**5 宿 其 八仍為杜 能 地, \_\_\_\_ 诚 日如 事。 妻决定之所生之子呼第 宇河 則 此 41 風 第一 斷此說之不實以理 預定之夫即 百 丹巴知 極 譔 在甲家則乙丙丁家之家政付 年偕老乙意。 盛。 册 也。 然众旅 所 朋 本事楊某者 友鄉鄰 梨 實例 供給 與 行 女又舉行 新 此 最 共 其生 夫 兄弟权? 多使 青 帶, 妻, 度之『朋友郷郷 婦於座 乖 蔂 浯, 將 胪 一夫爲父其餘皆爲 **〈何謂乎余** 如何乎康? H 来 H. 結 口哲因案宿宗龍秀 **必姓共安奥** 聞 × 不當值之夫胄另居他 婚 共餐 不 此 醴 巽 能 託 後, 此不信職并以下始了 一次以次黨單 藏婦 事.c 蓟 誰乎且番人之兄弟叔 ÉD 其一 同 昌 莊 佐 都 **女**, 主 房機 ήŢ 禮 妻, 番 靑 权, 來 战。 家誘 往 年, 承 舉至 十日 瀕 家 問 與 皆云 外政。 巡

題

此

西

無礙。七

寢,

竟不肯從傳

為笑柄番

能

偶漢

8官為榮萍

水相

逢,

简

不肯就

能對於行路之八

鮿

往

其:

女

#

涎

1

未

俗,醴 非 西康 P! 有 Ü

宿 那? 焖 於此事 另有批評任最末 篇, **这特舉其關於婚** 俗 者耳。

### 婚禮 惡 劇

常以 比。可 以 然 西藏婚 有 後 出 山而議和新郎群和東北 大宴 ※親支遣嫁其, 癃, 與两 头 康 歇石 法, 路, 大 女焉。 慮 15 致 比於此 揮 相 鬼戲 新娘 荆棘 同, 而 繁文縟 諸 旣 揰 人,親 **至** (無劇 迎 男 毛, 者, m 謂 未 遂 冬 於 入 止。如 **有** ||康。 門, 此 [1] 男 據 後藏 便 人 É 111 新 親 女随 娘生子英勇 某角長 灰 Hi 通典 除 -): 刺籬 所 糌 記: 耙 颠 強 新 农, 処, 荆 武。娘 被 棘, 11; Ŀ 嫁 阻 新 **4**i Z 娘 既 死 久, 父母 11, 油 親 非 郥 迎之 女性 韶 酬 族。之 親 -----**\*\*** 膩 婚 郞, 體,

## 貝

Z

鰰

嘛於時

112

躯

作

驅

走魔

托男宅家神以

後保護

此

肘

所

持

經

(藏經

卷為

抸

柱

木

板夾之) 輕擊新娘之頭,

意

爲

降福。

男宅親

**脊若為不**平

者,

以

公所杖報之以2

為笑

樂。

ŀ.

事

質牒

館 泉爾之土伯特**今**昔) 後, 同 婦仍 宿, 否 逃 則 歸, 新 本夫潛 娘 逃 回, 人 傳 往 須 時說某某华廠共 女家附 重 致 聘 近誘之須 禮。 又新 娃, 娘 鷽 私合有子始能姿婦 到門男家親支爭 婚 醴 完 脉 後, 新 郞 以 須 ū 水 興 家嗣查此 潑之, 新 婦 使 角 其 力, 說, 遍體 互 晋川 相 淋 推 海裸古 凋, 按, 至 *I*5 能。 新 諸 又 1313 族之 親 饷 迎 勝, 肞 始

# 戀愛與逃婚

康羅民: 族, 亦 如 他 種 民族於 正當婚姻以外常有兒女私戀之事私戀旣 深,則 互換其紮靴之帶。

舉婚禮焉若父母園執不尤則 林或牧場張帳同居康區荒曠父母難於踪跡數日後食物且罄復託人勸其父母父母必尤然後同林或牧場張帳同居康區荒曠父母難於踪跡數日後食物且罄復託人勸其父母父母必尤然後同 有至於苟合者於是互相要盟矢以偕老各託 投他 處領 莊 房 人告其父母父母或怒而不允則 耕之亦有入寺爲僧尼者若僅一方之父母允許, 相約偕逃大抵 逃往 則 相

## 00 番烈女

**逸其家為夫婦不**行

正式婚禮。

中 無貞 操, 枚 無 烈女惟, 亦有問志 不 ·轉者其情之 強 一級有似 烈女余在 廿 孜, 聞 孔

香資家女專為作番 烈女小 傳如下。

**畛域甚嚴子**女五六人不與漢人婚配其 女並 价麗 É 晰, 媚以 漢人漢人族甘者多慕之長卽 视 賬 が 女 が 漢 夷

此

貿

者又其次爲支應差徭人

、抵西康

**竹**差如牛差馬港,

(搬運)

**}**T

役差,

一(牧馬)

皆男子

**」應之湯役** 

訂婚於頭 私通情好甚寫醬爲偕老朱遇妊嚴女已孕姪不敢告女清香資求婚於朱香資痛責女便與於頗暴漢朱憲文鎮甘孜時有姪名某從在官署青年美秀通番語以官家子故得時至香資家, 羅誓死從朱公子』香資然甚 人家子女不從日 漢 、赴诉於朱压其姓誘惑己女朱怒遭姓 人祖不貴於番平嫁 香家仍 食糌! 把酥 回川女既產子為香脊撲殺女遂 'nh 4= 内耳。 嫁漢 人食珍羞衣綾 |朱 與 絕, 女 相 並 爲

۲, ٧j 髮人覺母寺為尼迄今十 圕 此 女前 視 漢 《人知其殆》 歲會盛裝來 十我 深冀朱某之復 除年無悔意。 赴 塴 育石香歌! 來 也。

上っ

M

場

A .

咸晴

i di

繛

Ņij 事,

深致

傾

た。

氽

見其目

# 男女工作

4. 外, 屎 屬之, 任何婦女皆須 皆爲嫦職男子除贅壻奴僕等地 西番 無烹調 牧畜 擠奶製, 無 學習 縫 級。 負 쟀 水, 有, 油, 男 搓毛線織雙子等耕織之事。 亦 /子則絕 由 男子 位約同 任之婦女工生 無 **然為之者其**。 於女子者不肯近之也义其次為經理 次為耕 作, 以 間 負 水為 **石極少數男子爲之助工但** 地, 種 植, 第 收 穫, 要 打 務。 麥炒 除 極 青稞磨糌粑檢柴( **拿**貴之女有 商 店。 非将 亦有遠道作 遍。 奴 ||康 俗

係指 差, 番除奴隸外男子閒於女子百倍任 **麥雜其次爲遠道** 與人家抵抗則為戰爭不及抵抗則成却掠此, 要務凡屬接洽官府 須管理一 聚賭博或調笑婦女若女子則自 (柴水) 篾穹差 揮其 家銀錢 男頭人辦 經 崩 產器 商, 理之其次爲担 寺 (負物) 耕田收麥打麥差 (上司家有之) 皆婦女應差婦女除 亦有就地經理商店者。 院分配差徭編連保甲鄰 物出 納保管等瑣屑之事實爲一家之主男子職務以撑門面 3幼及老, 何 任戰役或行 地 方, ME 可 見男子 極少 種 刻停手 軍隊由一村或一部落之男丁合組之决不容有 里慶吊皆須男子爲之婦人不得 **劫番人認戰爭與劫掠為一事施於其有嫌隙** 數 佩 經 ·足, 程 理 刀 牧畜與支差此外惟閒遊嬉戲 袖 手, 作者。 閒 胂村 市, 岐 心經經消 參預。 造, 或兌 縦屬女 上逃業務外又 理外交為 :E 婦女 部 司, 溶 亦

# 女權發達耶

操

男性爲多。 輕賤婦女多數 喇 嘛之町 西 番 輊 世 婦 女掌理 抑 人遂謂 喇 楊 嘛寺 MII 神變女權與實務 财 禁止 產, 爲 **上婦女入門** 家之主女子可 質發達與 其 、實兴 (如理) 也。 B, 生塘大寺) 以 康藏 ÉD चि 承 政 H 繼 嬌 教 產 **企業與職位** 甚有劃定寺垣若干 權 女對於佛 力, 集於喇 教之地位而 11] 逐男子。 嘛 ĭř 級 距 各地 人民之命運 宝知之乃喇: 離 以内禁 鸧 ŀέ 十一词, JŁ 赈 胍 姉 敎 旭 女 女行 徒, 位, 均 非 常 常 走 隨

西康尚有女酋凡, 誠重於男子顧自黃教與盛以來女子: 書東女國即西康之古國也書稱其『 位降落即女權替墜之徵象也其一 除 档。 Z 如如 爾吉 西藏 拔 一姆 達 龍寺) (詳宗教篇) 外, (事亦假) 喇嘛之言曰: 男頭人辦理未嘗公然參預政治 W 般婦女之得主持家事者佛教徒厭聞瑣細事務故以屬之婦女此 『代以女爲王…… 無第二女呼問 地位即隨之墮落今日 婦 女無 如 |克岡婦女被喇嘛輕視  $\{u_j^*$ 修持, 治會集足徵女子地位亦有下降之勢女子地合口西藏已無婦女當政者惟受佛化較遲之。…其俗婦人輕丈夫』云云是古代西康女權 總須 《轉身男子》 如 始 此, 得 能有女權可言 佛。 康藏 尼 子查 秥

# 〇二 生育奇俗

正所以輕蔑婦女也。

皮刀黑白羊毛索二條產時婦俯身向前引兩掌據地如馬之立其母或嫂自後抱持之以免疲乏兒出於最下層之畜欄內相傳傍牛者難產傍馬者易產薜草鋪馬糞上即以為床產前先備一小木板一割煙番亦認產子黛穢濁之事不能在二樓以上行之因二樓以上為家神所居也臨產為孕婦設床 騰帶之端著為女子門以照線繁兒白線繁 產門隨以手引木板承之落蓐上, 用 刀 割臍帶若爲男子 計, 其意為配下次生男也包衣墜落後用羔皮 ,則以白i 毛線繫兒體 臍帶之端黑 包兒扶產婦 毛線 繫 母

視

Jt. 、豐盛)

損

益

其

**⁻**F∘ 則本 登 果竟不下亦聽 木梯上二樓灶 夫 疾収 婦之金飾或私當 具經卷為如無錢則牽牛一卷 總其死耳產婦或兒有病亦如 房 (即軽 疾馳赴 主 是上 喇 嘛步 樓時, 如此 獻於大喇 纲 引水 法 · 云抵若干元他日得錢再來贖取 . 請喇嘛唸經獻洋三四元五六元十餘元 洗 **嘛乞爲孀** 產 一婦足田 誧 適從畜糞中 經濟 摮 來足 殱 健, 誦 不 潔 鋞 既久兒無不 也 不 如。 逢 舞

4 廠 娃 如 係 白 晝 產子則於 帳 幕 14 部 | 雙入寺云抵‡ 最後繁駒犢處行之如 倸 **季夜**, 剘 行 赴 帳 外繫馬 遬 行之餘

與 莊 房 娃 略 同。

堂。 首 攜 喇 來法 兄 嘛 前。 初 生, 物, 喇 嘛 槪 有 為之作 置 喇 其母 嘛 破 複樣中 沙 衣 誦 綹, 經, 瞬间 嘛之髮咀 以 哺 育之滿三 輜 騣 婦 額, 咒過之拍 隔魔降 H : 延 ·大喇嘛來家洗兒降 ·騙焚各法物, 枝 聖水等多 빓 種, 煙 及 产福賜 名喇嘛! 薰兒並使食其 JI; 他 11: 器。 嫦 ₩無見懷内1 ※來從者恆1 殘 灰, 以 入經堂等 噩 數 水 淋兒

頭, 隨為 見取一名受酬去。

## 命名

-----

也 雌 西 番 『穹穹馬』 猶漢云『小妹妹』 『小乖 亦 如 漢人各有若干名字小兒. 初 生, 父 र्गाट इ 肚 隨 也. 意 炒 D.F. >長呼男為 維為 蝗牛, 斯, 二 ļ.\_\_ 鸻 **猶** 漢云 漢 z; 「實實」 『我兒』 Ĩ. 世。 ----么 女

媽 或完 爲 珠, ÞΨ 喜拉, **学**: 者 稲 足 部 Ŀ 起為 彨 聰 \_b. 姆, 完 字 字合吉祥 眀 普遍永之番婦 也。 成之 ż 蚁 折媽為 意義。 義也。 細 姆, 例 如 慈 英 如 意宮貴壽考優美可愛等 滑漢: 八人慶路易 悲 阆 名『情錯折 女神之名職司救護, 忍打 一女兒 所安番 哇, 媽, 長命之月之 **丘婦**名 也。 其二 造十歲 仁欽拉 與 意, | 姊名 漢文之觀音菩薩 下 外始, 一字為 **義** 也。 曲媚折 姆, 以喇嘛所 白白 《神名或偉人答 F= = 寶貴女神之意也。 馬 媽 側 命之名呼之喇嘛 相 忍 當番中 本 蓮花長生之義 簡名或代表所 母 折 媽。 貴族女子 ـــا 其 . 曲 女名 命 被名為 名通常 層点抗 也。 生 修 法 牟 ----者 月 礼 叫 也, = 扩 喜登 餰 扩 友馬 分 情 俠,

余番 北 微, 婦, 月 番 7光之謂也。 除 人 情錯 毎 劇 扩 病 麗吉 青錯一名最為後得故臨,媽一名之外又名『雞吉情錯』 次,必延 2喇嘛踊 極 治 病。 喇 嘛常更 一大阿折 嫁 時, 易 人皆呼為 其 媽 名 字,以 等 名。 羅吉」余呼之為 示 死 去重生之意以 智慧也。 <del>---</del>1 羅者。 是 \_\_\_ 大阿。 而名 i-\_ 盆 जि 多。 音 加

銷,

大

渖

本

母

貴女也,

如

此

二字

聯

合之名,

通

常

只

呼

ĦŰ

字。

如

曲

媚

抓

媽,

人皆

岼

爲

曲

媚

是

也。

也。

實 爲 能 是 使 阿 市 Æ **茗之外** 呻。 学, 民 惟 顚 背之談 珳 倒, 8 人成 亦 有 變 論, 咡: 渾 音符, 之日 則 名, 呼 通常 爲 或 \_ 並 Bul 為 阿呷底。 無之各人發 mh. Th Ŀ 尺 [ül] 呻, 凡 獅 番 音不 肵 可 赠, 語 乙 同 Ė, 呼之 [脈] 耳。 此字 也。 旣 其 热, 日 所 徏 本 以 人 --面 嗎, 代表 亦 部 順 爲 女 騏 口 日 應之瞻化 性。 人所毀今已衰老, ----馬, 如 **父**日 日 告有美女, 爸 爸, 姆, 雖 人 豴 擅 俳 有 數 呼之 日 交 際, 音, --

曰

等是也

110

姆有僕婦! 新 媽: 郞 E 兒日 『馬巴』 新記 媽 1大斗麻; 阿 **严呷麻等外计投**有 部。 娘曰 女曰 部 \_\_\_ 那 媽; 有孔 撒總保 姆, 等 僧 5是也若以此2 日 日德欽汪母有蕩婦日澤芝麻膽化陳委員 陳 嘛, <u>\_\_\_</u> 尼曰 字加於人名之下亦表 量好; 姪男日 共 - 探窩。 爲女性除上 姪女日 不婦日 述之林清拉 登 搽 真把

# 對於天花之處置

溼温暖時有天花流行有黑痘白痘二種黑痘尤危險番人積千百年經驗知其爲傳染惡病對於發天康巖高原之頂部空氣乾燥寒冷清潔病菌不易滋蔓故其人鮮疾疫亦無天花各河谷低部則潮 避之番人認痘瘡為惡鬼作祟天花死之尸體必須 花者例畀向深山岩穴中 隨 水傳染天葬恐害鳥雀 置之聽 也。 其 死 去至親密友莫敢探視。 深 《埋地下》 如 不 能施行 家 染病, 水 小火天葬火葬; 則全村避之。 愁 污神水 村有 病, 弉 恐

死此事 番軍不 昔日 中人番 能深 番 人未知 入 我國 人腦筋甚深彼以為法 腹 糆 地 痘。 之唯 旅 居 内地 ---原因 者 カ大 乾 Ź, 隆 染天花而死, 如 μų 班禪, + Ħ. 63 年, 第 是為番人 **鸡痘魔所殺平民** ·fi. 111 班 禪 不肯 喇 嘛 觀 無法 來京 光中國之唯一 (編者)] 慶 一就萬壽 不 原 館 篼, 免 隨 因, 亦即 患症 也。 唐 抁 十米 iiii

侶

鮲

悄,

万下

**令使全國** 

婦塗抹垢

腻

於面,

遠

者

重

其法行

之

旣

久,遂

不可

廢。

或

譵

果喇

嘛之

帲

罰。

舻 在告番民, 食之確 亦可以免疫情未經營西康 41;  $j_B$ 176 已死症 滋 入體可  $\Gamma$ 大臣 强 沒之法。 一直 爾豐始 但不 勸 翔 R 稲 種痘. 痘. 並 有遇患症 17 内地 輸 技 人位醫番 Ñ, 챴 Æ mi 人 癬 X. 初 尚 爭 取

痘 惟法術不 **後**竟風從 常 精, 時中 僅 能 國 防 牛痘尚不盛 It. 輕 微之天花而 行, 痘 野智用品 'nż 近各大 · 痘瘡痂未吹入好人鼻孔之法自是以後西康傳有 郡 市, Ė 有牛痘苗輸 入, ij. 其 (業者 為耶教各教堂之 **痘** 醫, 疑慮,

# 衛生事項

教士云o

4 番 肉皆以 化 化 化 宅, 外觀甚 Ŧ. 指。 洗 3手之法以1 佳內容多不潔尤以初入門之下層屋爲甚其衣率垢穢狼藉, 口 1吮之或順7 手 **揩抹** 衣襟其 特別 好潔者乃引 芾 裙 終身不 楷之。 浣っ 酥油

橨 問; 人 過厚, 驟見 初塗 男婦終身不 莫不 得 Ħ 光亮隔 水 驚怪。 粘潤, 或 洗 則 H 以指 臉, 對 Шi 故無險 此 随。 力搓去其一部, 事 灰 廛 作 盆。 可笑之解 粘 偶有 稍 後,乃 盤者用: 黑如 稃 煽 人為保其 z: 一二十万西藏田 漆, 茶杯盛水以指 遠望若鬼牛 (面部光 國王, 廠 | 潤常以蜂蜜或盌兒糖塗於兩 離而 婦女不 影 游之俾面· 僧 (侶多犯) 得蜜與 洷 皮 業, (糖者) 沾 絘 亦 黄以牛 便 Mi 婦女 1Lo 媝 屎 顀 **企**之。 · 及 額 俾 堆

女之解釋, 美, 行懼其妻有外遇乃令途垢膩 於臉以防之婦女羨其 〈美者轉相傚尤遂成風

康定 西康 一帶染漢習者温白 則爲 遍 地 防罡 温 泉, 風 丽 泉始多浴 皴 番 面 人 不 ffri 習 E. 凓 人。 其 浴, 體垢 他 地 厚 方, 積, 則惟 俾 病 自 落之, 人經 肱脛 喇 嘛 打 班 掛謂 駁 如 蛇鱗, 宜 出 不覺其 浴 者, 始就 癢, 温 亦 泉浴之不 習 慣 使 西 然 也。

原 因, 似 曲 迷 信幸運 將 隨 辮,汗 垢 清。岩。

稜。 辮外 肞 價甚 亦 有 淺 番 一人髮甚短! 來打箭鑓 昂, 髮 番 圈, ٨ 借 亦 買漢剃 · 錢罕就之者嘗見番 随 但 多有 時 薙 刀 去。 公無薙髮匠? 者, 如 但 無磨石, 其辮不 人剃 通常 不知 髮痛 輕 由 用 一親友朋 易梳 苦可憐之狀勸 法, 洗必 剃 三五 輩 至 Ħ 癢 頭, 剃。 便 剃 不 唧兮覓漢剃師竺 可耐, 鈍 髮之刀為腰 如 如菜刀近年各點 始沐 次 沐 髮 編 笑而 刀, 或 縣 栋 打 省有 首。 破 髮, 銅 3: 皆共 於 盌 漠 修 fff 妻任之。 剃 用 亷, 頭肆, 苁 絕 新

番 舉行。

土產, 係, 大 占 番 病 、黄麝香 下, 削 若 中 稍瘳。 亦 為某鬼: 有 貝 如不 醫, 骬 其 作祟須 薴 稍 法 麻等, **炒** 甚單 唸經 衈. 純, 不 水治 濄 Mi 若干 7 不 於喇 餘 盡 始能禳解。 品。 合 嘛。 遺 理。 棄 其 珍樂甚 診惟 嘛 病家以 亦 驗 么 多大多數之疾病 覛 细 醫 别 物 病 者 之屎, 賄 不 専 請喇 恃 間 嘛唸之因極端崇 有 禳 不 解。 觀 求 如 察 # 醫 腿 孜札 舌 丽 諸 求 噶 喇 部 拜 隙 與 嘛, 喇 體 喇 刨 嘛 温 聞 者。 楽皆 病 掀,

贄品之收受亦有常

žŧ 意者。

番人

供

纖

ΜÝ

種

原

因:

爲

稲

脟

之

爾長

偶

然

來

過.

必獻

贄以

表

其

自

視

禮

至

几 上,

受者俯首額之設受者地

位甚

高則

祇

能搭於其

脚

上受者

安座不動設受者地

位

較

贈

者

爲低,

則

亦有

\_\_

定方式不能

印為不敬,

或或為

如受

者

地

位

興

(贈者平

等,

則

兩

手萃哈

達

受者腕上受者

須正立受之還報哈達亦然設受者地位較高,

則

奉哈達搭於其所乘之馬上或

座

前

芝

+ 其所製甘孜丸治邊地 年, 毎 拒。 發 延 喇 嘛 以 艾炙之亦可: 諸病多有效余過理塘 止 痛。 彼 會示 余, 行全惠寒瀉賴之得 峋 腹 啉 側 皆 滿, 沙廖上瞻總保季吉田 然 竟未 能 除 根。 氽 勸 拟 其 加 服 漢 痛 樂,彼

## 交際儀注

13

巌

恭 遜 有 醴, 為西番 此有誤誤者 第 一美 德。 代表敬禮之物爲 《人所竊笑設》 哈達, 前 巳言之各種 階級之贈奉哈達 奥接受哈 達,

搭 此 謙 等 其 卑 儀 頸 過 注, 上, 受者 嘛, 禮; 固 能行之無力 對於各級 須 俯 甚高, 首 承之奉哈達於 僧侶, 失漢官在康藏者 對 此 **尤多此失大凡** 位節之誤, 於神像 侚 悉不 溝 時, 情威 空禮 應於致禮的 諳 禮節之民族對於失禮之施深威不快甚至此對於僧俗各級丿上; 此, **後**, 與漢官合 請 侍立之僧侶 轉 奉於 神。 番 至 傲 人 **必然受之或** 因 自 幼學 而 懀 習

披乏。

章敬之意: 漢官不 再行 輿 僧 侶) 活 献上。 佛, 要視 解 必獻 此種贄敬受者例 此 如 此 來名之意 枚, 贄 對於贊敬一例受之而 敬而後發言凡 推 挽 본 度獻 原與賞者之地位關 有回 者 不當獻 訴 ij 賞或超過其值 所 無以 浓。 贄 如 ilii (報人此所以) 係 能允 獻 酌定之以不使 者, 多周此 許, 或約抵所值, 乃可受之亦不 不人稱 類。 受者 或僅 其 咀 失 對 其 必遠 奝 與 於 為漢丐 一哈達, 此 丽 報。 種 去為 魄獻, 如 **一度二為有所** 也。 不 俗俗 詒 應 允 gp 應 揮 或 去。 敝 請 底 者 水 頀 擅 於官 絕。 身符, 亦

毎

有

例

茰

官長, 此 而 隆 面 重, 必 番 無 《厲色辭』 **上人交際**怕 目 海 洋 徳 無 必齊天地, 無漏 此 湛 恂 深。 辞, 有 心思踰父母。 聽。 自 致傾 外 措 觀 詞 **乏**, 七委婉: 慕, 够 信 歷 覺 札 敍 其 曲 折竭盡 亦然正事之外必於頭尾 爲 其 何 仇敵也。 時 聞 軟 老見算長 名, 美 何時 能 事。 訪 雖怨 八措辭 得 家說理, 行 2.贄以允: 將 格 來 外 此, 謙 兩方 長之頌 如 卑。 對 何 如 辩, 頌 恭 祝文字。 候, 恩 辭 惠, 錎 如 쪰 何 毎 得 굸: 襲, 慰 分 寸不 Ш 潟 想。 甛 撓, 頲

須 退 **丁撫之或以** 曲 打 刚 出 番 臂揚掌 人見 室, 不得 **獐**長, 拂 觸之意爲降 [n]反 前, 身 例 11: 疽 須 有 ĴĒ 行。 所捧 立, 右 **片福若遇同**? 臂之袖, TE 手, 持之狀路遇大喇 應搭 舌, 强常 注 於 观。 肩 彼 加 此 有 去。 明航 凍 歡 呼 必 2]: 皷, 相 F 挺 跪 勞日 騎 相 Hit Ŋ J.J., ì£ 訓 A---伙阿 旁垂手 一個躬 尊長言例須於每 **噶得只你**波 ,鞠躬立 可了對於較 ΕŸ 之際当 引 首 **尊之人於鞠** 行應一是 雏 嘛嘅得 削 凍 学。 喇 躬 退, 以 必

朴

務

會

議,

隨

時

舉行,

至

少年

月

次。

選一

廣

席

地

丽

坐,

朴

長居

ıļı,

前

設

\_\_\_

几,

老

成

碩

德

名

怔

較

11

場,

客飲 請 許 茶 貴 里否! 族 後, žliÉ 拜 論 ij, 主 亦 所 须 人 飲 必挽 多 [n]拜, 少, ·留之客必· 客愈算 ŧ 人 必 埘 貴, 力請退去久之, 縊 回 乏, 使 拜 速。 処 軍微之客可運至三 मंग 44. 主 满, 工人送客但係立 ИĹ 4: 客退 75 已。四客日 主 人前 後 將 去, 問 行。 心請 及 門, 拜。 **大客至例獻酥茶** 於 或 梯 ŧ П, 人 或 **EI**: 室 外, 爲 胩 Ŧ.

曰,宴, 噶 工人詩慢走) 客 E: T. 蓋豈藕 敦 教。 (謝謝請留 步。

易, 仍 不 如 雕 此 **烦瑣禮節實受淸** 敬 逐之后 ÜĒ 年, 人 代官場陶冶之所 艞 ス 拘 醴, 番 俗 致故凡 亦 漸 化 班 温。 為以上所言不過而**悉** 迎漢官駐地較遠之殿 僻 番 舊 地, 俗 卽 之正 無 此 涵, 规

耳。 姐

雖

禮

尚 簡

### 村務 會

肵 不 問 刧 害,村 其是否受害者之仇 則 為 西康社 全村 必共 會 同 闦 體之單 爲之 家 報 也。 其 仇,位。 視 不 全 問 朴 村, 民衆, 共 猶 是否受害者之親 漢 禍 八人之視 福 典之任何 家。 強 友 2也報復 22 32 報 復 涯, 不 可 施 劫 害本 於 仇 **本村本村**へ 村之任 何 人 13 入 他 戶,

7環之餘 以 4: 齡位以依次環 坐。會 議 鄟 項:

1., 結 算 差粮徭役及其 他 ----切 公販 毎 報 服, 村 人 答 111 珠, 擶 記 非 額 報 腿 席 孵

共若干」衆應日 **『符』則已否則重行** 

2, 討 稐 防 疫所於 報 饗釀災事 項 大都 會計。 由 村長以命令出之衆人唯唯而已。

故事 主 3, 張 討 反抗或籲懇耆老或贊譽之或勸慰之每每議决准備遵從但 論 接受官府命令與其應付 事 項 村民有喜出風 頭 3者常於此 推代表先 時 發為長 往 顲 言, 怨。 列 發言

某時

1最多者,

常被推爲代表自是以後其人地位自然提高一級故番人對於政務喜饒舌 也。

其殺人越貨之成績炫示英武 無 

4, 討論

報

仇刼殺

事項

村民之壯年者,

每於此

會作

為慷慨激昂之演說以促其

、 放育時並

### 〇 九 死的 解釋

分辨道路, 能認 死,譬 與升騰之動力漢人解釋謂 如如 清六道之門戶以致誤墮卑賤苦惱之倫也反之其甚希望者爲升入尊貴超美之道中。 番人深信六道輪迴, 造化 以致誤投惟生時 誦 經, 隨手 將此 靈魂不滅之說對於死之觀念殊爲超 串中之一 刻 由 刻 生 酾 萷 唵 作善作惡之程度而定番人解釋又不盡然彼以爲人死神昏, 珠撫 嘛呢 叭咪吽 拂, Щ 過第二粒 六字與搖 珠當即繼 轉派騰幢不絕則不惟在 然其意以 續 撫 來,絕 為生命如 無 已 時。 生得 串 所 思者 念珠自生迄 癮, 如此堕落 死後不 帲 後亦 不能

行

瞬

B.

飹

於是就

杉木條一

經

字

杉

椿

深亦

頭 愶 清醒, 自 然 能 尋較優之道 远而入是放殺· 人越貨之匪 徒, 亦 얦 時 轉 經誦 門以 彀 來生之幸 馨。

辟, 口 嘛 喃誦 咒不已未答懺

靈魂 人死 出 亦須 籔之 延僧 路。 謂 震魂出 誦 깷 **開路其開路之解** 懺悔其惡業云。 嗣 一竅以 開 後, 路之解 自 能 窕 釋, 路 往生。此非如 一之說。問示赴陰曹投生之路彼之解釋

## 水葬

水 隙, 中產之 之人 渺, 俗, 八亦有行之者。 興 西藏 **机投尸處樹**/ 略同。 法 凡 以 貧民乞丏患痘癩等 萬 衣 裹 **举尸繩索紮**。 枝上懸 縛、惡 游,倩 疾, 與 喇 孫以, 犯 阩ሲ 罪 먑 路,刑 時祭之一度洪 光者多行水也 死 葬, 水, 狐 卽 投尸於水 回, 情漂沒祭亦! 同投尸入水!  $\dot{+}$ 廢 康 矣。地 也。

他 凡 秱 加 雑 禮 流 者, 45 緩之地水葬 皆碎尸潛投水 不 中以避查究藏。 甚通行恐尸滯不行故 中禁漁 也。開 業, श्रेता 內魚類 拉 业<u>薩附近之河</u>具株 短甚多尸入即2 且禁人水葬, 為所 食放無 放貧乏不 礙 於 淸 能

## 火

凝 俗認火為聖潔之神 惟 大喇 嘛得事火彩 俗人雖貴為 上 司, 、亦不得) 以其  $\widetilde{\mathcal{F}}$ 體 污火傳 遠者神 必

泞 繇 煮飯 13 之喇 成 Щî 内。 於 泥 釤 嘛屍 燒 建塔 佛. 其 或 部 4= 冶藏之康" 『康" 體 鑄 屎, 落, 或為濫 焚得 成 惟 火葬 圓 多量之合 illt 錐 形體, 必須 疫或為智災火葬之法先以 道 《寺旁常》 角柴。 (代表: 利  $\ddot{z}_{a}$ 有 佛 胺 方塔使行· 追 少 **地方**柴薪吞 堆叠 道旁空室岩 人繞之而 乏, 亂石 以 彻 作 過, 酥 欠, illi 塔 刨 削 嘛 世 大 毙 喇 堆 焚化, 赚遺 屍 内, ,納之運 供 掃 骸 世 灰 肵 ٨ 寒柴斯 祈 納 Æ 職之用。 也。 lib. 相 ijì, 或 傳 放 火。 混 회 番

黃

行

灰

### 天 薬

屍 體 穢 割 濁, 庭 埋 μH 於 鵰 地則 -3 天葬, 7F3 法。 土投於水則汚水焚以 瀉 番 **汽**法死者家屋 人最 普 通之 华 法。 火則污火棄於野 佛 教之 戬, 宇 Ήį IH 111 水 15 火 風, + 風 惟 割 1/4 大原 餇 應 光則 質 搆 成, **JÜÉ** 損 各 於 有 12 神 掌 神, the

椿唸經 成 體 城, 陰 拋 Į, 擲 蟿 空中, 持 鐃, 苡 孕鵬 塗抹 攀爬 自 以口承之妻子 其 集。 Π, 衆 喇嘛先持 人爭來助 家園, IJ 虐受大窘辱, 向 <u>-]}</u> 庭 Ìij 背 割屍。 ŀ. 劃 乔 仍 П, 独 俗, 割 以 於 割 是親 īni 後已夏日尸 JJ 18 亥 ~ 鄰里 敬, 如 一送葬 布送人不 腐臭亦須 者, 律 割 抽 **公割之**漢。 芦**,** 則 腰 間 割 佩 人 FI 刀, 者 倁 割 ij 此 尸 者, F 肉

附

近

山

M,

戜

爲

平石

妏

·**f**:

台。

長箔

僅

容

庭,

其

Ŀ.

樹

• --

木

椿,

無

他

設

喇

嘛

裸屍

徦

地

引髮

木

۴,

備。

先信

嚩

嘛來家唸

經

開

經

事

華界尸

赴天

葬

·場多 不

喇

路。

以天葬爲最合理之方

爲

盡

矣。

È 潔っ 加 相 客回 戒 狐 :11: (與主人) 鴈 不肯 J-1 15 家主 竹 **送** 具 龙, 入燒柏 食, 彻 抛 ||例用 走 凼 不 Æ □枝於門外<sub>□</sub> 壶, 此 盡,  $\mathcal{I}$ 删 更 ti] Fi Ж 親 割 骨 **Z**|± 置 號 俗 番 哭極 鲆 手 碎 酒 持 裒, 拃 食之。 重 割 所天 其 àh 死 侧, 糌粑 者 送 不 菲 得 再 者 抛 升 依 天; ffil 次以 僧 雕, 不使有絲 侶 洒澆刀 狈 再 腍 及手, 室遺 經 請 移 110 鵬, 周请 间 食 遙 得 柏 煙 們 illi 燻之便 後 時, 已。 各散 Ž, 鵬 畢,去。

**慣,** 聞 爲現 世 鳥類之最兇猛者。 亦 稱點, 康 臧 高 原 245 中 時 逼 攓 诎 肆 占 **死**殿 是。肉, 形 鼠 體 及 莊 其 天, 儹 他 毛 小 黑褐 動 物 爲 色, 食。 頸 栖 與 息 頂 山 生 岩 白色 圃, 天 茸 葬 毛, 遠望 場 附 近 如 光多食 秃, 放日 **禿鷲**,

望 見**,** 時 飛 去。 知 鐃鈸 毎有 有盛 聲 街 簽,即 腸 至直前 咸 飛 飛 來就, 行, 糞穢 撲屍; 頃 墜落 喇 刻 聚至 嘛以 如 棒排 線 數 千 者, 之, 百 食 鵰, 虀 退至 放能 復 歸。 至僅 骨 肉 定 俱 盡, 得 距 骨則 雞 愚 以 **分外然後投** 銜 人以 回 岩窩喙 爲喇 食數 嘛 其 法 肉, 鵰 力所 **企业** 棄 共 召 骨, 也。 鵬得 使 人 問不見以 遠 食, 處之 人既 暫 鵙

## 二三 地葬

事。 低 級 俥 者 聞 日 丙 藏 拉 拉 噶 産, E, 有 車 專爲 以 割 本 屍 民辦理天祚 爲 業 者。 1 有 之 階 事。 級: 最 最 F 高 者乞 級 者曰 丏, 尃 一安登, 事 搬 運屍體, 專為 紳 與 竹 1 R 貴 族辨 死 理 书 天葬 非 埋

**}藏** 之事大都養有犬辜以備鵬鳥之不足凡人死繩縛四肢裹以白毯授與此輩而報以值查盛繩

復用繩 「凡人死後均用繩縛分膝嘴相迎兩手交插腿中以平日所著衣裹之盛以萆袋男女羅哭、亦紀屍體喂犬之事稱為地葬此似係拉薩特有西康尚未見之附錄盛氏所記於下以廣異聞。 以石臼搗成粉末和炒麵搓團亦喂犬或飼諸鷹謂之天葬以爲大幸每剖一屍, 將死 舍之費即父子夫婦亦不私蓄一物其屍數日後負送剛人場縛於柱碎割其肉喂犬爲地, 者所 十枚無錢則 繁尸於梁延 有 物以半為: 水葬, 喇 佈 嘛 **灬唸經量其**2 施布達拉 於水以爲不 貧富以酥油送大小詔 (達賴所住之寺) 以半為延請喇嘛唸經, 幸。喇 死其屍皆以 (拉薩二寺名) 供佛 《火化築塔』 須費銀錢 並 前點燈之用的 熬茶及 葬。 膩 . 指藏 其骨, 應施 聞。}藏 並

### A 土葬

**乘屍** 

**非做** 與他 、 嚴俗凡小 在 小 西番 兒早天與 中 倘 不盛行。 思天花惡瘡 若居留康藏之漢人則皆有墳 死者得 將屍 禾 m, 埋 幕無 地 下是爲 疔 水火天地 t. 不 封不 非者。 樹,

### 五 祭祀 儀節

胂,

--\_

#### 番人 八祭祀 之事。 約 व 艜 納 道下 机 數 種。

拜,以 私 或 否配 顧, **ル界然後熬** 郷 薍 泛。 家 神 家神 家神 爲 主 在 一婦之貴, 承 頂 Ŀ, 為 毎 H **直立之杉木** 早 起。 焚矮 條, 檜 Ŀ 帖 懸 松 經 或 旂, 柏 枝 非 ---F 捤, 有 加 白 糌 石。 或 粑 建 有 把, 焚香之爐 口 誦 NIX.

蚁

政

脆

爲之,

àЫ 於 柎 條數枚 <u>,</u> 前, 張 祀 懸經旂 半 毛於 爲 訷 號每 側 刑 硩 月 7 初 三, 枝 j., 汖 對 门,有 亷 醴 各 拜。 戶 , 主 蚁 聚 嬌, 擋 跳 柏 歌 枝 装 糌粑 ---[1] mi 酥 油 去。 若 羊 逢 £ Æ 四 밂 節, 來 剘 男 此 焚 -}-亦 柏 枝 結 糌 嫁 朝 以 之, 酥

... (a. ) in the second control of the secon

祀

路

圃

番

地

沿

途

护

**7**i

嘛

呢

堆,

鄉

塔,

篫

ft

表

胂

佛

Z

物。

行

路

人

過,

不

必

\_\_\_

醴

111

須

拜,

之神 職 III<del>M</del> ル 司 須 兜 M 保 不 頀 此 絕, 與 方 環 懲 [n] 總之行。 罰 相 反, 往 來 亦 ίr 來 旅 不 之事。 必 去, T 秤 ĹD 1ŝ 以 瑕 人 代表 繞 經 此, 必致 繞 周, 介了 411 從 \_\_\_ 來 周 醴, 11.7 也。 領 飮 從 醴 凡 之 高 定 屐 側 山 之脊, 路 舶 腥 走, 歸 考, 'n. 有 時 拾 大 由 口 石 赈 Ti 呢 側 党 於 堆。 路 行, 堆 爲 账 .E. 业 地 灱 脬 係 M 名 ΙÚ 川、教

謝 姠 製護 佑, 數聲 卽 去。 較 繁 ηī 者, 應 1/1 掂 \*!! 旆 來, 張 於 堆 上之木 栫, 禮 *‡*!. 1(II 14 去。

番 八認為偉 四 朝 大神 神 Ш 嶷 ||康 肵 居, 地 够 有 數 年 煺 IJ ĵĵ, 天 奪 朝 山, 服 如 眉 冒喀 舅 胜 冬 羅 **\$**, 1 11 客 μE 宿 東 籏 K. 果酮 遠 · f 112 1 3 木雅 來 朝 者。貞明 顶 话: 深里等不 200月之 部 iff 眉山

Щ 肿 茶牛麻: 晋 入 娃, 谷 朴 餇 聚 對 慕 間, 竔 皆 쀐 野 ЦІ 焚 香, 胂, 大 並 抵 無 選 15 附 表 近 闸 之 較 (IE 物 之奇 體。 孝, 蚁 珳 優 美 乏地 勢

絕 頂, H 番 就山 人對死去之尊親有 麓寺 院或嘛呢 超 堆, 薦。以 無 裻 \$\$¢ Mo

配。去。

對

神

興

腑

呢

堆

之祭祀

ĿĬ

βij,

全在

RIF

驅。

亦

有許愿選

愿

轕 之方 7法極多 ~解於嘛? 喇 簱 詳之。

番 歷

爲 极 康藏 事: 175 15 Œ 一朔,<u>銓</u>惟 | 昌 惟 康 道, Ä 鈩 不 年將華文歷 小融漢文不適於に 青鸡, 用領面 **阿耀襄塘巴溏昌部**众 地 板 始藏 3 土河

領用,

公主 不 间。所 . 教, 例 如:一 切管道 Æ 國八 年,中 漢 歷 P\$ 無間 歷編 1月 機 版 在 制, 以 Ħ 而之子月本 榖 THE STATE OF 膨 一月藏 周 寫 河一月十二月為一年(b) 西藏拉薩領來拉薩[5] 大雄 小傷之分進

腰自

亦

有

小

11

缺

13

119

打

[4]

抓

程, 頭

其 H (日之前) 期 頗深, 後 如 初 Ħ, 爲 [X] Н, 不 惟 不 ·肯 7.姚嫁宴慶 部 Ш 17 拜客亦 **小多戒絕大**闪之

錊 125 耳 较青者, 料 為 不 IJ ΛĖ 18 Η, 複 故 番  $\widetilde{\Pi}_{\circ}$ 4字。  $t_{\rm II}$ 削 此 詻 -1-7 FI 不 朗 11, Ш 刷 被 Ti 神, 乴 \* --- A-17: Įų 办 17 毎 ئرنگ ئ

六

日

是

般

述

謂

各

莧

之

4.

Ħ.,

信:

也。

造

歷

奪

時

Ë

削

5;

於

去,

與

復白。

盖

康藏

人

迷

信

因。

年。 於

唐

傳銘文成

時,

惟

閏

丰

常

鯫

漢

膰

葳 井字

九 削  $\widetilde{H}$ 月 年, 内,|藏 去之 以 胚 1110 | 致豐收附沉農 間 問 风 月 月拉薩 亦 然, 地 加 入, 於 方, 人因頭為 毎 ř. 年入 祥 月 閨 月 後, 門之功云。 初 tr, 七月八 旬, **[**[] 爲 月 网 13 Ξ**β**Σ, 張嚴及 # 有 益 一於當地 快 八之月 故其日 芝 農 作; 英閏七八 此 年 滀 月之時 催 崩 較 延 1 8 þξ 4.

爲金丙寅丁四 年似其 鼠 年; 配之五 彼以上 Ē 月 國五 組 行, П 金水本火五行, 織與藏 皆逃 錐 车, · 卯爲火子爲鼠, 崩 用二字, 漢腰為丙辰年 漢 腄 歷 相 H 同矣惟 萷 配搭於十二 翼, Ħ 一字爲陽 **进爲牛** Я で一般 應 蝕 是 期 土龍。 性, 地 寅爲虎卯 則 後一 支屬相之上亦恰爲六十年一 能 推驗相 而藏 字為陰 如 爲 此。 腇 **冤**; 則 例 符。 性, 為火龍年是也茲作漢藏紀年對如民國元年漢**腇為王子年**應是 邓甲子年亦了 其 如 金鼠金牛火虎火冤等查漢歷 紀 年, 蹝 可 不 稱 甪 调,|漢 為金鼠年乙丑 歷十 與 漢 支, 面 歷 e- >9 周 能 木鼠, 與與 照 年, H 亦可 亦以 -表 |蔵 紙干 如 17 稱為 下。歷  $\mathbf{q}$ 同。 نې. د ک 則 如 為水 防公。 金 此 4: 1 *†*4

一九二三		牛 	水	4-	木	<u>H</u>	癸	二年	
九二	1	鼠	水	鼠	木	子	£	民元年	
	7	ħ	頻	闖相	五行	支	Ŧ	號	华
Ķ	<b>5</b>	Æ.	ð.	播					濅

十五年	十四年	十三年	十二年	十一年	十年	九年	八年	七年	六年	五年	四年	三年
丙寅	乙丑	甲子	癸亥	壬. 戊	辛酉	庚申	己未	戊午	T E	丙辰	乙卯	甲寅
火	<b>金</b>	<b>金</b>	水	水	木	木	火	火	±.	±	水	水
虎	牛	鼠	猪	狗	雜	猴	羊	馬		龍	桑	虎
火	木	木	水	水	<b>\$</b>	金	土	土	火	火	木	木
虎	牛	鼠	猪	狗	<b>雜</b>	猴	未	馬	蛇	龍	强	虎
一九二六	一九二五	九二四	一九三三	一九二二	一九二	一九二〇	一九一九	一九一八	一九一七	一九一六	九五五	一九一四

The state of the s

余 馬 雞, 遊 不 則					
用犯也。 一型 中其斷不能合因水 相犯也。 一型 一型 一型 一型 一型 一型 一型 一型 一型 一型	二十年	十九年	十八年	十七年	十六年
国 干,有 爲 佛 少,火 蒼, 日 梅 而 艮 贮 名 絕 營	*	庚	己	戍	1
月 月 月 月 日 月 日 月 日 月 日 月 日 月 日 月 日 月 日 月	未	午	E	辰	hu
時 周 元 未 光 古 。 雅 男 女 定 雅 年 。 本 年 。 本 年 。 本 年 。 本 年 。 本 年 。 本 年 本 年	±	±	木	木	火
年十二日 一	羊	馬	蛇	青色	発
月。歲。此。 之 短 與 間	金	金	土	t	火
四周 3協 即任	羊	馬	蛇	龍	冤
田正月雅正十三年乙卯閏 解為美滿土木相生冤與 紹為美滿土木相生冤與 和西藏尚以水鼠年押尾。	. 九三一	一九三〇	一九二九	一九二八	一九二七
明 紀 尾。 與 火	·				

绵郭, 三日。 月' 占 一餘月仍依次數之紀日临以金木水火土五行配 ģIJ 驗, 不 地 骨唐公主所 先於甲 呼 此 二二日。 寅 年 冼 如 閨 4. 摘 七 去二十七次日 月。 更 有 Н 之異。 ép 呼二十八 加 閨 初 興 **---** † 矣。 時 則 憲 無 書 月 初 無異能 無 卽 小 建, 奎 初三日。 H 必 有 蝕 月 朔 成於月日 蝕, 望 亦 晦 纖 Ho 稱 内 Æ 爽 云o  $\vec{H}$ 去

# 番人年節

大部 分番人之年節, 與 漢 歷 相 间。 是 少數 地 方, 7自成風氣例. 如三岩野番之正 止月爲 漢藏 E 歷 之 汞 六 月;

鹏對 理 化 間 之元 По 爲漢 歷 臘 海月十三 是·

絥 鳭 家 萆 頳, 拜, 食 酥 1 惟 跳 物; 油 入 歇 业产 醴 糌粑; 人 櫻 備 佛 痒 茶 H. 迠 既 喇 節, 點 地, 鉾 扇, 嘛 人 深 泗 1/9 ĆĮI 念 1. 秋 飯。 初 果 1t 一為 款, 茶 小 點, 如山 稱 ·H. 爲 耀果盤。 櫻, 间形微長味酸澀, (漢語) 門不食他家之物初二 不 ilii 過 舡 加一 號 果子 柏 升 愛! 烘 也,香 华升 3HE 酥 相 人採之以充年節果 Υ: 禮 不等稱, 邀 神 肉與少量野櫻之果邊 77/ 9 糌粑 往附近喇 亦不拜祇 等,往 家之 有 嘛。寺 朝 集老 附 醴 近 是 盤若富 數 神 日, 佛, 山, 亦 燒 地 圍 不 柏 椎 無 跳 11: 4

可

背

送。

年

鹤

内,

亦

餆

送

食品

於親

戚之

察,

所

餓

僅

牛

肉,

酥

糌

粑,

衝

酒,

野

櫻,

抽

果

子

類,

銮

於

初

79

H

起

致

油,

之

By nath Grant Charles

扪

成

٨

物

ili

水

花

鳥

諸

狀。

或

攪

白

堊

水

漿,

提

向

尾

頂

傾

使

29

周

鵩

鍅

智

沾

白色

以

寫

美。納

Ź,

番

人除

**夕,** 亦

如

Λ

龚

除

屋

字,

IJ

糌

耙

或

小

麥粉

拍

於牆

쮶,

作

赭

花

紋,

云明

聨

躰

槌ο

精

者

用

細

漢

多, 囚 11 9 11 9 五 分 装 亦 五 75 配 則 團, 招 見多屬 乃 七 壯 Н, 相 飲 枌 已, 結 H , ŵ; 男 X 胍 亦有 手 Æ 嫞 夜 客, 不規 富月 盐 事], 谷 則 垩二 73 貧 婦 散 Ħ 則 門外 散。 婚 女 鯖, 葡 十 亦 人司 训 蜀, )嬉戲。 萷 有興 跳 博,日 苯 後者。 歌, 烹 另 小 果, 収 曾 兒 飪 賀 栝, 、其賞金 英 之 正 凝 游 寢不忍 
整散, 役; 側。 家。 椛, 戱 鄽 各 如 藏 員聚會, 法: ## 此 杏, (或 婦 脊 賀 為 女以 财,或 村 類, 青 飲 柑 中 蕁 跳歌 富室 稞) 商 食 4 重 游 岗 人 購 爲 糌粑 出 戲, 戚 家 主, 食品, 散 物 盡 不 老人喜談 延 樂 酥 E 略 會 極 遍, 延 油 有 者。 長 歡 衝 73. 也、 曾 壯 徊 分 其 Į. 当男婦女會! 之層, 枚 期 食 別 YY 事, 者。 物, 集 褙 會, 壯 亦 豉 杍 檢 男 有 īij 闡 随 衝, 除 圳 私苦 供 餶 啟 伮 쬰 跳 中 1.1 則 二日, 歌 長. 樂。 E. śμ 粘 麗, 外, 大 長 大 粑 從 郡 或三 者 無 都 加 事 笋 延 收 老 酥 長 JK. 再 24 貯 华 油 博 爭 出 當 H, щ, 食 戜 爲 歌

鳥 霞 過 年 事

毫無 鳥 元 旦。 拉 《異狀余等》 瞻化 民 先 狂 妦 + 是, 謳 繂, 余隊 劇舞 共 ٨ 129 年, 出遊 + 篡 兩 打 抵 揻 餘 由 縣 八齊請 樓屋, 鄉村一 瞻對 鳥 間。 穹 覆 赴 閬 時, 致 度, 將 住 理 臈 選 鰯 此 塘 増 住 E 層 m 臘 曲 日, 早寢夜將半, 番寒余先上樓龍 執 月 初 十二日 以便 腄 人驚 掉塵 土 醒 抵 人 作馬, 農 忽開歌聲大作 囚 也。 翌 **恩屬理化閬壩村**虾 許之不 晨將行, 送人 關 俫, 役 諸番 知其 鮮 後至忙亂抬行 奥 床 **大為過年也** 漢 榻 來乞賞錢始 震動, 應 官 换 鳥 則 觸。 拉。 李人 翌 誻 其 瞻對 H 俗, 知 番 屋。 白 以 昨 方 頀 漢 士兵 夜保 於 費, 送之 諸 F 曆 恐 番 臘 過 層 有 照 頭 樓 月 牟 + 小 t \_ 偸 飮

室, 值 呼 戶 說, 囚 失 矣。 槍, 鳥 派 門土 槍二 汆 瞻 村 崩 不 霞 鄰 БH 娃 敀 室。 兵 枝 ٨ 帶 Æ. 入報余徼聞之心頗悸伴爲不 矛 恃 + 値 來 通 萬 門暫止 兵着 見, 專見 而逞 Щ 識 中, 其 E 數 爲 鳥篋 氣絕裂不可 一 理化 房 傷, 閒 某 見 主, 人 頭 出 阻之。 膽 其 酒 入恰有此室主人與其同 醉 質 化  $\Lambda$ 多不 其 肇事, 問。 各 20 人亦 余等 縫 日 敢 也。 醒 自 鹏 程, 追。 不 後 ·晚欲令兩方自行 其餘 悔 屋 傳 自 對 頂徼 懼常已送還快 娃 其 青 亦善處當夜四 為房 <u>-</u> 人 人獲得 兵 覘之見彼此 主 並 7村數人1 輕生, 一在遠處 倚 醉 交涉待 不知 強 榆。 照 因 常安 檷 兹 搬 膝 年 禮 行 地 人, 自 義, 逐典 聚 寢; 不 李, 終 瞻 談, 錅 能 到 獻 末 , 答 了 诗, 覺覺 t 喇 Ħ, 對娃 酒 約 嘛寺 兵扭 始 二斤為土兵陪 亦 小 曲 im 髮兇殿, 時 微 算 賬, 始 迫之諸番 頀 W.畏之肇事: 送 出 **人突引肇** 碳似 頭 轉 園。 人 罪。 興 恐 + 醉 後, 歸。 入 兵 化 士兵 碉 欲入 自 快 1

罪狀义覺怯懦 去。 是 Ã, 百, · 左漢官勿追兜此事」 言訖齊 卽 當 地 可憐究竟何者爲番人本性耶素初之兇獷酒使之也後之馴柔乃本性也。 元 H 也。 夜間土兵難歌 跳 臲 所飲! 地 確 頭 如數、 爲此 八四。此 不可渝止 專 初 以發生時点, 献之云 門酒醉 余覺該番 म 恕, X 悍可 則大力 没及見: 番 喜 民 常 遇 有 非

THI

失本性之時觀者遂據以判其性格此所以漢人多畏番人也,

翌 日, **佘等** 前 行, 瞻化護送 頭 人自此 折 回, **催土兵二十四** 頀 行。 其 人皆躍 未 以 年 節

## 一九 八月節

役為苦。

賽方法微各不同都市附近則爲壩會選生活故此一月最屬難得番民當此月中, 月: 玩, 褔, 約 時 其 番 (盛服, 青稞 + 人亦有端午 Н 左右, 備 已刈農事已閒秋風初 諸 遊戲朝 乃散。 -中秋二節5 其在荒僻鄉村則 夕行樂於此。 但 無 起, 如 各 天 {nJ 各村 大喇 例須選擇吉日 氣 熱烈 平坦 佳 喇 和收場則牛羊繁盛乳酪 點 人民酿資酶牛各偏飲食帳幕, 寺, 廣 繦, 肽, 惟 亦 各家張 八月 皆 **参加。** 舉行盛會報賽神 ۱) و 設般 比年 或 演 戲 幕, 衡 劚, 作 胂 爲臨 為盛 或陳 山積尋當屠牛 佛, 天、八 雑 辟 籍 住宅攜其為 赴 拔, 月 山 或 神 Æ 僅 坐 敷法 所 由 珍羞陳 續豐收。 食, Æ, 大 為古 喇 椎 過其 华 致 祭 水 木 安開 共 共

康漢番雜 遍, 世在華麗之間地 八 言:

**有會期六次三** 

月

千八

[-]

娘娘命四

神七月十三城隍會。

初

知 事, **空巷聚觀之大集會也**。 逐日 皆有 H 記 礼佳 茲抽 鎚削 辉 後 其 Ħ 僅 記 月餘未能全知 中關於 節令之文如下。 嵗 P/F 行樂狀況有南溪鄉一情者, R | | | | | | | | 旭 四 牟 JE., 民三年年康定 ĽĮ (陰歷制)

五月初五日

間, 亦自取樂。 鑪城夷民通用陰歷, 無 聊 H 聆 it, 亦足消 奥灣人同本日爲天中節 遺 1 to ..... 夷婦男女大小 和率遊山互 相歌 唱, 漫應山

八月 十五 日:

中 住節早起天晴署中幕友聲各色人等獨循舊例叩 節。

亦跳 屬亦以極其豐盛也開 歌賭博 散樂數日 西藏 而歸若牛廠 八, 月節, 達賴喇嘛! 娃, 則 温祭所 特 開 剧各 放 Ų 11 御 胂, 朋 相 之花 聚爲猷一二日其食物 阑, 電紅 強貴 族人園 多為 遊 姇 <del>م کا</del> 十餘 把 月之

Ż

迎

春

代

+

自

廢

泉

罪。

則

谷

俗

有

4

汉

Œ

mi

也。

東

力

人民

遇

則

務

爭

爲

推

惟

民

者:

城

觀

17

數

萬

誠

盤

魁

自

汉

jF.

則

ふ

批

븳

行

有

不

行

Ħ 十八八

रत 避, 顺 至,道 往 製。 織 守 上便 (制送各) 時 猟 散、守 使 署。為 張 [ri]

7

irfi

4 } 4

阈 镇 111 慶路 亦 戲 劇丁 THE īī

慶領 F.F. 仍主英 fi 綵 Æ, 假 Mi 豆, 易。撥 扮 粉 臉 办 H.. 所 唱 哲 夷 他。 **(**E: 喇 嘛寺 大 # 1 1 跳 舞。 W **花**树, Ti 11. 有

座。 或坐 戏 起,傳 日: 樹 跳 舞。囚 話 亦 灾 語,做不 μĵ 辨。

本日

肵

演,

相

一藏王

年 老

將

於

其

太子,

有

W

奸

Ŀ

從

rþi

播弄云云場

rþ

栽

樹

٢

4

No.

九月 初 九

Į, 佳 節, 濄 地 無 有 從 髙 勝 會。

十二月二十 一 一 日:

是日 為立 牛,春 削 仍沿 門,傷 俗 **恒,預** 彩 仗迎 戲,春。 垣 飯 後; 預 備 齊劑 乘大轎 H 署, 先 3 Tri

芒神容 復 入 城, チ 北 踅 署 觀 Fi 必受習に 行 H 别, 退

為歷 此, 者。 卽 6行之亦多华 大典, 此 響 爲 敷 "恐不盡鄉" ※衍了事不立 醴, 來 均 若 不 NÍJ 此 之 者, 鄭市 踵 411 也。增 氽 割,官 |滇 時, tli Æ 風 也。任自 渥 亦 行 11: 移,醴, [ñ] o 已 多 次c 後, 形。地 Ħ

大火<u>月</u>1 如昔時之隆重然猶 鑓城為川省 早六時起至午十二時止損失貲財以百萬計)鋪民搶痍未復且此典 逸地, 百戲具陳觀者 木日 迎 春, 巳較昔年為減 寒巷亦足見吾省之繁盛為他省所不及也。 **色**; 1火災後 (是年冬月二十一日鎭城 (其時川邊未建 禮 蹝 仍歐坑,鍵城陝 已不 / 西街

省附屬四川)

"乙卯年春正月元日" (民國四年二月十四號)

所叩春節未見復到各科半已外出在少雲與思湯處小坐談片刻出回署城內各商號早起天氣睛明署中僚友仍循舊例相賀年節早餐仍具麵食循舊例而已早飯後坐肩 署城内各商號均至

署叫 節。 

鎮守

\*\*\*\*\*循俗例與各商 號 曾到署賀年 一節者謝由] 泂 74 繞 歪 河 東, 並 到打箭關 肍 張 石丞兄拜節,

**均不及見午後回署**。

一初十日:

•…•-是晚!

月明 如 遭伤 市民有 張龍 **是燈戲者有** 跳 鍋莊者; (跳歌裝) 倘 有 华 節氣 祭。

與歸。

城 行: 人稍 兼彈 牟 逐城中一日數騰二十一日聯 桁坐談去(按是時鄉城叛軍 \*\*::是晚爲元宵住 胀 保 護。 晚, 開 北 辨 門 挺 挺 燈會。 節, 回, 日賊軍國城常夜城破二十九日賊由魚通寬人川境鑪城始復)。叛軍陳步三正攻破雅江直撲鑓城支隊長陳子附率軍扼折多山, 商 到 叉 警察 猛 兩界合 提 廳稍 燈 會, 辨, 7.5 坐 學兩界單 茶話旋 ¥j 绑 13 **师署**-數 华, n, 東頗點熱 伺 形 一鼓 熱 間, 鬧。 (案此) 18 該首領等又率 街 क्त 倸 邨 13 到 署前 涆 領 偶 至 署 慶 然倡

贺,

恣

亦

步

出

非

败 還。

是日為與城娘娘會 三月十八: 會期。 土人昇偶角 像 逼遊 街 衢。 今歲囚飢 後, 由魚通窟人川境鑪城 商 務停歇街! 民寥寥比較

去

牟

則

相 差遠甚。 時局變遷, 風 會 亦興 移易, 為無合思書等 能無低 然。

四 Ħ 初八 H:

又是一年。 是日 為浴 辟 局 變,出。 不 | 鑓. 俗, 坳 漢 [0] 統 出 領姜友三等均 遊大交場 柳 林。 刹 去年 롼 遊因天陰宋往午後天。 **个**日, 縣 署幕 支均 往 遊 柄遊 觀。 \* 人 陰 战 囀 驛,

 $\exists i$ H 初  $\overline{h}$ 

頗 楫 承 是 75 H 景 天氣 京泉陳道河 晡 m, 亂 ||鑓 後,城 民 麱 /生凋 芦均 敞不 早 阴 圖 肆。 ||今日復| 午 飯 览 見 後, 太平從: 通 城 入上 此 悉 垮 力 出 遊 推 揚,完, 以 俗 復元  $\tilde{\mathbf{z}}$ 遊 氣, Ща 固 熙 鑓 城之幸 鉄 怡 怡 也。然,

余 在 鑪 城, 計見  $\mathcal{H}$ 月 + 日皰 馬山 蹇馬, <u>.</u> -將軍 廟 賽神 枘 大盛 會。 而 趙君 日 記 Æ

牟 偶未 **、鬼行兹以** (余之日 記 補之。

北

五月十三日: (國歷六月十 九。

事 Ŀ 僧 Ш, 侶 山 是 111 Ħ. 道 壁立不知 建城鄉 關 多先就之學習寺後 不能騎, 民於跑馬山舉行 1 馬步行。 有 面 平原廣 賽馬以 E 百五 五六十二 敬 + - 米得較平 Ш 神。 畝, 漸 ż 平處,民 斜 有喇嘛寺充革 上山, 龙 九即廢 全始 7 作 上淺勺狀 A 漢番 西 聚。 早膳 往 男女數千 此 共 後, 人 鸺 能 躯 漢 谷 騎馬。 ξĒ, 실실 7. 1.

焚柏 供立原之下 政 枝 提 管之用。 代 季, 酥 ·为上者难長繩 小 油 代燭, Ĭr. Ŀ, 以 有 爲 嘛 超 阨 阻之另有一 薦山 堆., ifī 山鬼須臾賽馬 民焚香禮 人持標旂, 拜 者 開 始。 11: Δ. 與賽者約二 衆。喇 原之最 嘛 數 邗 人,誦 一十人各 部。 硘 綗 吗 Ų. 爽 侧. 繩 解文 落, Æ, 乘者 無 有 鞍 鞭 崩 زاه 髄, 以

倮

14

J.

節

育,

招

待

H

其

略

無隙

地。

有

機房士

餘具

八皆市

民昨日

來此

沒宿遊樂獻宴者也又有

大

帔

具,

(安設桌:

椅,

寫

間,

時

如下。

'n

{志 尺· 多 去 馳, **:** 寓 批 腐, 341 伴 (異 方 胪 帐 外 喝 事 迎 紳 騎 相 六月十 獨 宿 諸 Z 為諸葛丞相 郭 傅 1. **六月十五日** 背備 將 於 番 弊 角 山 軍 此, 甚 鈲 "有獎品" 震 羊, 木 元 日: 遠 橗 拉薩 木 也。 相, 飲 Ш 編將余 偶 拾行 開 跳 谷, 歌, 坐 爲 往 तीर 其 一歲時 郭達將 歷七月二十一日) 椅 馬 各 時 團 17上背着異 練局 街。 初 考郭達並 H 賽馬落後 聪 13 記 軍 散。 長分賜奪標諸番。 者 寒巷, 生 余等 蹬, H, 無其 袍。 者, 數 市民 百步 牌 亦 匪 权 人像 位 城 衆爭拋糌粑以辱之本日 钀 华 後衛 城 後, 日 ·紫故事亭興, 興 微 盤 「勅封某某大帝 廟, Jt 火 曾 風 習清 也。 袓 人昂然得意質者實從實則 拂 巳 Ĭ, 退; 猶 能達整標處者數場 人附會所作 īlīī 4 送 開 鬼蛇 神 趴 漢 稪 塾 朝郭達將軍之位」 未行。 座, 神, 般 :耳』(另有考在 然…… 演 仙 童宮女族 劇 此 為 數 鑓 Ho 而 jţ 城 从 H 織鼓 神 盤 Ì 1

造

相

貓

以樂 赴 將

第二篇)

雅州府

民長

Ħ,

術肯

會,

番

拉薩 爲 喇 行歲 嘛 亦以 教 H 建 وحراد 赦 雖 孟春爲歲首元旦爲一 非 康 地, 共 嵗 時 風 俗 **朔之始節**介多與 足以 代 卷 西康之 内地 部。 不同。 **4**4 錄 如十二月大雞 } 衞 藏 } 觸 識 所 KC 拉 M 以

也。布 違 繁 達 H 丽 小 賴 爲 緞 鉿 兆 喇 伞 大族徐咸 手 嘛 飾, 執斧鉞; 設 小 上下人 建則 大割 宴於 中節, 內聚 (布達: 前 以 捷 揆其義蓋古之萬舞歟。 列 初 拉 2設鼓十 如猱攀投! 集 一爲年節每遇年 各山 上,延 餘 漢番官 寺喇 加上, 面, 司鼓者亦裝束如前凡 嘛, |以木板| 擁達賴 會 節凡 飲。 越 有 日, 商民停市者三日各以 喇 頀 跳 於胸手 觀飛神乃後藏番民供 鉞 嘛 斧之戲。 下山 足 謁 選幼 四 佛, 豋 舒 交錯 茶 甭 而 講 T'1 + 茶 大 如 時, 餘 5此役以 乘經謂 矢 酒 相 果食物 雕 M 著 弦, 綵 丽 ス皮索敷十丈<sup>5</sup> **"之放朝凡番!** 如 舞, 衣, 燕掠 聽 戴 相 鼓 白 餆 聲 水, 布 爣 之 禮。 亦. 图 民越 異觀 一點於 淵 其 帽, 淵, 日,

足

數千 手 里 一來者踵 M 著三出 相 則 接, 必誇耀於人以爲活 以金珠寶 玩陳列 炫麗舉 佛 肇 於首 福 也。 而跪獻之達賴喇嘛若 受即以 慶尾 拂 其 (首,

極 精 巧, 上 自 元 夜達 Ħ, 且, 鐙 於 視 大詔 天之陰晴 內矗 木 廂 架數 <del>雪</del>及鐙焰之晦 **局安設大鐙** 明, 占一 約 萬餘 **凌豐歉**。 盞, 緞 以 (按西京 五色 西康 油 各大 麵, 爲 寺 人 院皆 物 龍 有 蛇鳥 此 獸夠 俗,

擺 花 節()

勞之 幷布 小不 十八 坤 最大者 施 日揚兵集唐古忒馬步 僧衆 鑄 爲誦經之資, 自 [唐 時, H 歲凡支銀三百六十餘兩越二 「威剿除 ,兵三千戎裝執械繞詔 犅 逆 五 李演縣於 匝, 一日成四 商 至 琉 Ŀ (公所 瑶 日鳴 欇 南, 布倫 也 施 巨 戴綳 出 畷 以 金 驅 銀 俱官名) 緗 鬼 魅。 緞 布 礟 大 茶

퍄 及 約 喇 + 餘 各出幼童疾驅角 Щ, 胩 4 道 丽 · 趨亦以先後至者較勝負如力不勝親友旁觀者 · 勝先至者受上賞復以幼童裸體既足自布達拉 途 西 至拉擦 IJ. 冷水 濯 (即拉強) 11 **袋之助** 

爲 笚 **奪標之** 戲 也。

此

### 二十七 日迎色拉寺之飛來杵至拉擦 袑

擇 一人面塗黑白色, 三十日諷經畢送老工夾布卽通志所謂打牛魔王也以 作魔王 直詣 其前武 Įţ **五蘊未空諸** "漏末淨達賴 · 卡爭 章 賴亦以理析彼: 以喇嘛一人偽為達賴喇 此 喇 嘛於番民中 矜 尙 法 カ,

必以 執弓矢槍礮逐之先時於對河牛魔山 如核桃大達賴三鄉皆盧隨 列帳 房侍魔王竄入擊以巨廠迫以遠 皆梟蓋六面一 一色也魔王 鷩 颺 懼 mi ifii 逸, 北。 凡 作魔王 是僧侶

王三

擲

於

因

各出

般一

枚,

賄 .得之蓋先於魔王避居處預儲數月之用以待食盡始 歸 耳。

二月初二日

達

賴喇

**嘛上山**。

仲 春下

旬,

或暮

春之初,

將

大部

寺中資器

珍玩陳設殆

備,

謂之亮

**賀翌日布達拉懸大佛像其** 神 鬼及諸郡 人物虎豹犀 **学象等**默定 像 五色錦緞 **総部三匝** 堆 至 成, 大佛 自 第 Ń, 五 拜 팀 舞歌唱。 樓 垂 至 山 如 此 麓約 月始 散。 :長三十丈又 有 喇 嘛 裝

有此 俗, 四 月十五日寺門洞 稱 爲 伙 燈 命の 人家點 開亦然鐙達旦( 燈 夜。 共 /燈以 北 級以 圓 极 片 根 承 盛 酥 ዂ :油然之) 油, 革 毛作心然之 任番人遊玩, (案西康

七

八月間各臨河

設

六 月 三十日, 別蚌色拉二古亦歷 大 佛 徽。 有 TE ተ 陥 舺 N 叛, 福 及

挨, 諸 戲 無不成 備。 亦二寺之大會也。

七 月十五 日, 任碟巴一人以司 農事。 # 地 之頭目從之遊佩弓挾矢旂躱 削 四期福 歷 郊

护。

觏

Ш

禾 射飲, 以慶豐年然後土 涼棚帳房男女同浴於 民刈穫亦所 以重農事也。 河。 (西康喇 **心禊之意**。 嘛寺之收穫合其 作. 醚 相。 也。

ÉD

Ŀ

딘

祓

(案即

八

H

ğji

月 十五 Π, 唐 公主 誕辰。 番 民 2盛服 **季** 大 詔 III 艚

二十五 + Ħ, 相 傅宗卡 心成聖日4 或云 即然鐘佛舉國智於點達問 然鐙

相

映,

燦若列星亦以

小井 歲。 《 集西康古 亦 稱為 『然燈節』人家然燈三夜二十五 Fi 夜第 īE 飾, 喇 Ŋġ. 寺 點 43 甚多,

有提 燈遊行 者

除夕木鹿寺県 大 嚩 嘛寺亦於年 跳 神 終 逐 跳 儿, 神 11 方 次, 相 7為歲除盛會) 氏司 儺 遺 意男 攵 盛 飾, 4. 聚 絥 飲, 帶 1 m 辦, 以 度 歲 飾っ 一 案: 西

香人星期

七日安息 之制。 原 倸 亞 利 安 所 創, 風 行 於 举 太陽 歷 之民 族與 耶教徒 用太陰歷之民族 벢

水

胀

**扶之必要事** 

Ħ

电英人台

克滿

據

胜

44

助地

流

採

用

1767

刺

女歷

法

100年後

部

駿

歷

狭

星 與 相 **新徒**, 恰 (火水木金士五行星) 狩, 顷 Н 遂亦 太 也。 占 或 陽 不 不稱之為 採 ķπ 歷之安息日 七川 此, 惟 休 太陰縣以角亢氏房 靤 Æ. 拜一, 配於七日而 制, 相 調之星 合。 禮拜二……禮 易 一經又有 期。 網之稱 七 ……等二十八宿賴 七 H 拜さ E:  $\overline{H}$ 日 **來復** 之語。 一星期 腦 者, Ei, 月 崱 H, 矅 刑 展 日, E 期 jhj. 流 ·配於各日: 水 通 ·-· , 祕 17 \$2 2. \$2 基 17 稱別餘 期二十二星期之 來我 ωŽ. 其 -----統治 \_į 房, 高級 路看 经 脲 1. H 虚二品二 jų, 者, 义 則是亞利安法 自農 基 北與西 期, 足 7 Ħ *F*: 席 ĮΨ  $k_{r_k},$ 112 9 ή'n 铜

太陽 注, 馬, 尤非 -1 抑 繑 Saturn-day] 之變寫等是也) 要其採用之意不過爲汞與鄰 臛 宗悉勒巴 稻言 西藏 太 是 H () 陰 歴 爲 ir 時 太陽 民 一悉烹巴」 始 族, 肵 新 1-1 固 猶 奉太陰 也。 枋 有。 月 水 之縮寫 Monday 稻七 西 星 矅 而  $\vdash_{i}$ 厰; 編定。 也。 星 寫 原 H 木 無: <u>-</u> 也。 悉 矅 星  $\overline{\phantom{a}}$ 敞 達瓦。 期之制。 **一**日 日為 『恐浦 美 勤 昌和 為月恋日 於星 **独言太陰日** 铝 以 近 期七 11 ψti, 4 1 亦 Licon-day FI 之名 解 **灣木星**目 抔 此語。 尴 Hi 火曜日 21. 稱 不 **\***: 也。 **V**j 细 安 是 爲 食日月五 £.t; 之縮寫 邦歷法 西藏 曜 而 一老美馬, H 有 ¥  $J_i$ -1\_ 星之意: 湿 昔 一悉花奏山 鹏 Sagarday Ц., 通以 Ļ., ... 郎已採用 檐 4 便 鏯 B -1 國際交往 疝 火星 曜 **猶** 仓星 13 45 1 Sa. duy 利 FI ۴. 12 1 也 星 悉 11/1 11 水 # 11. s 曜 jį: F 爲 àk 尼

文化 受自中華亦《安矣。 (參看台克滿 伯特 遊 記 四 九

### 娛

### 跳歌裝

跳歌裝 為康藏最普通之遊 臺圍桌歌跳四, 遊戲番語稱為 人以上至於數十人皆可例 一就弯 跳 歌 **吹裝係漢語實只跳跡** 分人為兩隊一 歌, 並 無特 r殊裝束也+ 唱 和,

法:

廣場中設小桌上置番酒

法舉手提7 者首列初學者隨機模仿有全由 十餘 足或進 種。 各種 或退或 歌解, 猌 有 地 踏歌或 定唱 男子跳歌者有全爲婦女者 法, 一定舞法。 旋轉 詗 |翔或豗突奔肆形式繁雜不可深究然在余等視之既不 共 八唱法, 有長有促有急有緩和 有男女各爲一 揚有 7抑殊不單 純。

隊者。

歌

辭

數

Ŧ

種,

通

常

Ï, 亦不美觀正如西 人之看中國 戲也

**余於歌裝甚**時

Æ

意

ijţ

唱

詗,

**介通事譯之通** 

雖

能

唱,

亦

不 盐

解

繒 意。

大

抵

番

人随

時

随

地

齿 跳

耿,

Đį.

随 弊 附 柳, Ħ 然習 得, 並 未 帲 究 其 意義 也。

歌 裝辭 約 P 分 類。 角 類為吉祥祝頌之辭及西藏有名詩 歌。 逢歌裝開 場,與

成

半為問答體兩隊一 人家喜蹇歌跳皆用之辭意不 問一答第三 離珠 類爲男女調笑愛悅歡慶之歌大都 寶仙 佛等物之贊美第二類爲教 八孝父母, 兩隊同 唱 敬喇嘛 解茲舉數例以覘 長漢官之 歌。 大

般譯不達意得其仿佛而已。

『雪山之旁海子之濱神人所居寶草生焉。 (乙組原辭) 和 下 同。

『太陽出來照此實草實草開花, 化金色燦然。

**『月亮出來照此寶草寶草結實**銀質 如霜。

『星光出來照此寶草寶草之葉碧玉班

甲隊唱) \_\_ 你們 μJ 知 喇 的 貴重?

(乙隊和) ||喇嘛能 有 如 《何貴重》?

甲除)『喇嘛之冠來於印度其上寶石 應當算敬言 出自海 中, 神 人呵 護鬼魅碎易 計。

(甲隊) 『你們可知漢官的 贵重?

『果然喇嘛

有

如

此

貴重我,

M

成謝你

的

告

ξį 『漢官又有何貴重』

(甲隊) 『漢官來自北京皇 南之處皇帝尊嚴無上, 漢官是皇帝派來所以貴

重。

(乙隊) 『果然漢官有如此貴重我們必須 食敬歌 你的告诉。

印隊 你 們 μſ 如父母 的貴重。

乙隊)「父母又有如 仰 貴重

(甲隊)『父母生我養我劬勞備 至我們的生命, 都是父母所授豈可忘了父母。

(乙隊)『果然父母恩德甚大應當受我們的尊敬謝你告訴』(完)

其 三:

同 我進 來, 到樓 Ê 去! 同 报 進 來到 樓 Ê 去! 那裏有快樂之神向我微笑美麗仙 女向你 招 Ŧ.

小 女兒 |拜了小女兒舞了 詩坐罷! 請 坐能!

同

秡

進來到

3樓上去同

我

進

來到

樓上

去!

那裏有圓

根

湯可吃,

饡

湩

酒 n 噶,

打

倒 東

鄰

ΗJ

阿

貓, 笑煞西鄰的 |阿虎小女兒拜了小女兒舞了清华能請坐能 此 歌 對 啊 隊唱, 货 數 旬, व

翻 電岩干 闋。

歌裝决非 西康 水土產因 其 歌詞 無館 配代表西康 人物之特殊 性 渚。 理西康文字宗教語言藝

1.

iÈ

雲南

歌

裝

**7**1

莂,

ÉU

西

康

Yii

量

Þýř

η<del>Π</del>,

Uil

11

上暗

計對

肵

RIT!

::]

是

曲,

-jř.

調

亦

俱

有

可

見

歌

装

異。

攸

歌装,

、被 Ŋ. 1-1 11/2 PG. 和! : 豫 各有 姨, 傳 挑 來。 來 趴 法 湉, 亦 45 較 掘 必同 康 地 4 次 1 i if 雅。 1 热。 尤 凝。 1 T 佄 要之區 過 氽 於 人 西 7 败 別。養 歌解 战 13 常 捺 P 继 見 E 馮 4Įį 其 溵 鉿 表 流 T 串, 衍 西 以「藤 地, 配 絥 如 帯 装, 贊 節; 通 美 康 烋 呻」 ⑪ 拙 西康 ME 贄 此 美 規 4 jij , 舡 寶之 矣。。而 薞 可 ||康

跳 亦 睽 月之歷 胎 祇 Z **.** 倸 玄 史 歡 揣 於 甚 某雜 迎 寫 長。 億 余等 ----痂. -1. n.c. 9 者 歌 月 見 解 | *j*tj 夜 有 康 之第二 出 50 歌 林。 黻 恢雲貴 髪, 脓 首; 溪泉飲 乃 Ħ 可 117 苗 見 LA 人學 水, 1. 邓 人 仴 11 來; 亦 琞 ----認 文, 西 星 |臓 此 月, 历 歌 所 記 寫 發若 装, 優 hH. 西 有之耳。 形, 美 歌 Ŧ 恰 曲, 成 M 想, 拙 瓞 Щ. 『康 묖 蟴 辭 Ą 去, H 流 意 行。 俱 絥 TH 裝 加 腬 莊 H Λ 優 机 改 美。 本 Win 嘛, 造 賏 此 H. 苗 者。 歌, 乡 珠 葐 族 氽 文 西 於 同 脋 藏 源, 丙 和 康 北 苗 類。 西 族 恰

南 尤 方 म 鄰 注 族, 意 智 者: ME 歌 跳 歌之俗, 装 辭 内, 惟 筛 有 東 (方之康) 話 羼 入如 人, 典 東 (南之苗) 作 揖, Λ 安,

聽 道。 譯 人皆謂 次: 康定 楡 盾 林 是 宫 漢 奔。 百 叉 姓: 跳 ĪĪ 歌, 見 至 現 漢 興 在 高 流 采 行 之 烈 歌装 時, 番 僻, 倡 奿 請 跳 非 雲南 純 容 퉄 請 J. 自 古普 歌 坐, <u>\_\_\_</u> 装。 等 氍 傳 其 來,語, 跳 iffi 在 舞, 亦 數 果 有 種 頭 通 近 康 14 行 方 抽 歌 歌 言 辭 ゲ 加 内. 有 入 頻 也。 頻

物, IE 捅 靴 族 之 拓 相 似: 組 織 雖 同。打 **}**-音 + 語之 光 仍 11 天 也。

由 Ŀ 斧 條 គ្ 以 44 定 歌 奖 原 自 湿點 等 省 傳 入 康 滅。 但 所 到 谷 地, 抖 H H ДIJ 以 恢 飾 賏 쌄 造。 酒

藏之 改造 最 著, 新 撰. 欲 Įu, 尤多, 此 糆 訊 辭, 隥 喇 喺 與 一藏 文, 倒 轉 流 行 康 地。 唱 法 餌 舞 法, 則 並 未 隨

洗。

之歌不必一 負 唱 拉 速各二一 村 和。 時, 番 其 歌辭 也。山 市 人行 外 £ ·種歌癖婦人最深兒童·上牧童見之輒漫歌云 | 定有 役常 來, 語 甚 不 A. 簡 辭, 已。單,以 行 Č 大抵 謳 H **心歌自慰含見**: 歌, 其 謳 有 互劇 肵 **共兇漫長** 意, 威, 蓋 随 云謹 努力敬事 意 \_ 廿孜娃 歌 悠 傾 個 詠,遠, 將 之意重 漢人。 或 十 事 成一 數 也。 步 4: 對 旬, 始 複 署 敝 百遍不厭又每見烏拉娃以此房頂男女庫和 **以男女於薄** 或 畢 百 山 修 岌有 不 战 何, 街 旬, 牧婦 取 肆 能 喧 ·嘛呢咒不辍。 一次 發 闆, 抒胸 人衆 臆 ŘΕ iffi 攓 於 木 康 已。例 入 中 定 祀 杵 歌 何爲者」 卸 市 拍 中, 馱 土, 如: 自 常余 且 溡 物 若 也。 有 時,拍 共 單 大 連 斱 Ħ. 抵 唱 騎 娇 歌, 行 番 負 Ä 過 阿 相 Λ

### 地 方謠

凤

構

是

此

兄童次之男子較

為

稀

默,

性

默

誦

唵嘛呢

番 人亦 如 漢 人常 躭 各 地 方 Œ 民 特 點, 艑 成 韻 脴. 以 脊 調 笑。 兹 娘

所製者為

例。

徽 部

番

鰩

謠

意

又||漢 江卡 河口 年了 巴塘 理塘 熱 波惹 仲巴 入 格 日 橙子 菛 Ÿ 糌 僩 铝 部 部 部 部 部 部 明者皆將南路明姆沙格奪吉 知吃不得。 楞 話 頭 姆 姆 姆 姆 姆 惹 坐不得。 站 聰不 愜當 嘛 Ш घ्रो 8 不 小 拉奪札,札, ĪĦ 槤 得。 得。 得。 奪吉。 札,

路 各城 謂 謂 景物編為地 理 1,711 塘風 口漢人多喜播弄是非 大糌粑 方謠 多塵  $\bar{z}_{io}$ 

也。

波惹女兒老鷗 巴爛。 旋, 14 榕 奪吉 恋 縞

fil

石

槮,

武

缺

餟 也。

熱格

女兒牙

之多累 也。

įμ

縣,

地

13

化風,

門新

甚低。

康地漢人稱姿爲坐番

女為

了 可。

灰,不

可

揉

ıříj

食也。

**作** 11 1 民俗獷 宿靜 禅。

粗 劣分 兩 以 滅 秤 計 算, 毎 Мj 約 叴 1 雗 帧 餘。

昌都

戥子

稱不

昌都

銀杯

巴塘女子多染漢智, 奢侈 懶惰,

喻 喻 其 其 疾速。 蚁 黑。

仲巴

女兒像

沙

罆,

布日

女

兒亂

石

澗

喻

其

醜

憑。

洛

坟

兒

偨

絲

線,

1

北

\*

鄉

女兒

百

靈

喻

其

X

紺木 115 総能。 代 表番 否 令世 人男 族 女相 Í Dir 偉 由戀愛之精 胜, 西藏 絲吹, ,;;; ;;; 於门 萉, 枺 天都 厕 **Fil** ∮1. ∳1. ŢĖ 随意調 H 問, ·於深情男女假想之作不必填為某男女對歌 耜 歌之樸 歌以 達愛慕之意 俗 也。 茲譯西殿著名戀歌 其 歌詞 原 M 定要以定 首,以 纏綿 時 見 偶然姿 棋 般。 惻 放, 備 彸 極 亦 婉

男 攵: 『嗟我 气雲 [4] 変 Ħij 行, 人設爾為 快 Щ 莫 能及 樹, 植 也; 於 秋十, 爾 我 儂 相 愛, 將爲 母 棄共 夵 能 彼 霜露り 折 也。

男: 女: \_ 危 多絕 帷 華屋, 谷, 谷 與 我 頠 跳 住 之。 足, 我 湛 如 雄 洪 雞昂 流, 興 酮 冠 涉之。 馳人』 女:

<del>--</del>1

我

心

如乳,

不

染

纖

塵,

以

 $\exists :$ 

杯,

小奉我良人.

男: ----阚 衣 荆 布, 美 άn 鳣 珍, 附 雖 水 M, 能 繁 殺心っ

男: 女 高 有 ti): 犬 Ш 血我, 仰此, 狂吠, 覾 有 वि 一徑赴之源; 戚 阳 婡 行 我, 人; **穷** 欲 我絕 泉泥 人竊 准, 議, 汝, 無妨爾我之愛 秋 進 袂 無比 ネ ह्य 蒔; 椭 絋 大 较 毽 赴 胜, 爱, 其 74 [n] 亦 能 加 مراث مسام السام 脱。

刻

# 番人戲劇

僱者 戲 賞 所 劇 與  $[a_i]$ 任之演 不 演 有,十七 同。 員。 毎 伯 將 年 所 特 **州於下節群之**。 戲用 演 八 民 月, 劇 族 为后重在教化& 万在寺之附近!! 物, 亦 有 由 戲 戲 劇。 班 攜 豉 來。 俗 弱 曲 人演劇 脝 僧 地 演 侶 演 老 唱, 扮 者, 歌舞 任 演。 亦 人觀 或 有 誻 由 團體, 魔, 俗 不 IX. 扮 彿 I 費。演, 在 内 惟 由 地 健 逐 僧 戲班, F 人 侶 **快樂**。 來觀 扮 流行 演 其演 劇之 考, 河各處受, 其 上賓, 劇 場 以 漢 保詩。 茶 切設 劇 包 或 哈 戲 備, 任 場 達 쑠 陳 何 設 贬 西 備, 嘛 洋 iiii H

\*\*\*\*

盤戲。 此 種用 所表演者除故事4. 一藏語表演之特殊 **似事外**对 粉 戲 刺 劇舞 稱 爲 拉 姆  $\mathbf{H}$ <u>\_\_</u> 西 人 稱 之 為 土 佰 特 戲, 漢 人 呼 之筠

=

朮 所 除故 (有多種 雜 愛, 下:

瑟 之 狀。|漢 殿, 着 袍 褂, 総由 人點 戴冬帽, 炮 人鼓 赤 此 足穿 勇 爲 分柱點又復 戲 鞋, 劇 偶 開 亦 場 獅皮下流 経超 必 流之戲, 畏 港。 場 旣 何, 響, 內置三 如 則 惶 你 간 鉗 炮扮二 去 奔 慰, 逃, 作 ----<u>---</u>-漢人 種 我 種 害 八持火把上 醜 怕 態, 迃 博人 類。 上場作畏懼的 歡 笑, 扮 漢 炮聲, Λ, 呰 Ħ 開花 相 推

艄 釉, 亚 狮 E 脊 用羊毛皮綴 汇准 **汽柜的花長** 成一人 殊不 狮 類與 獅; 連 γg 脚戴 人藏 **皮内以** 彩繪獼猛之假首項上 ĮΨ 足為 ĮЦ 脚, 其 帶 舉 銅鈴 Wi, 其 串; 搖尾, 爲 形 挾 似 盲 内 地 냂

牛出遊之狀番人視野牛為神物謂見者能增幸運故演劇必舞之。 徐馳走酷肖一旦獸行動不似內地舞獅者之挾有武技也。 舞牛 用黑牛毛緞成一野牛皮亦具四脚戴假首角上紮掛彩綾甚

书 E

兄

篡

辱

僧

焚寺

務

液

佛

喇

還

俗

有 人 八衣黄色 噟 t. 戲 灰, 套 緑 綢 色 紙 緞 褂,裱 着番靴, 成之鹿 着 戴一頭, 此:加 以 脃 彩漆, 頭, 出 場 雙 角 跳 땑 舞, 企 然, 鼔 酷 肖 應 之。 鹿 其 形, 舞 但 似 僅 有 有 定 頭。 頸 法, 中 其 币 李: 耍 套 技 桽, 人 鳛 在

左 14 披 掛 之哈 達 舞 掛 於 右 捔 L٥ 义 須獻 花 獻 洒, 則 چان**ا** ۱۱ 以 另一 人遞 贝 之。

基獻 酒 扮 开重 壽 震 星, 戴 假 頭 丽 贷 場。 姐 形 M 貌, 脏 與 内 地 肵 雕 **船**約之壽 星 退。相 似。 1 場 後, 不 甚 蹈,

但 狼 對 颐 客 座 行 跪 拜 毎 跪, 背全 身 仆 地, 所 誾 磕 長 頣 也。 也 則 獻 泗 獻 果 ihi

出: 場, 作 Ŧi. 種 族 種 進 滑稽 貢 競 以 技, 小 使 <del>]]</del>: 人 五 捧 人 腹。 演 最 之。 扮 後 對 rļa | 顯 客之 威 人, 44 獻 꼢 寶, 觙 喀 4 人, 贊 # |布 簤 孙 物 以 人, 〈博一笑大 蒙古 人, 都 以 西 漢 滅 Λ 或 爲 共 # 同 人,

人

---

最 奪 者 與 勝 利 者。 (此 劇 叉 毎 毎 作 爲 最 後 幕

凝王 國, 關達 表 演 馬 枚 侶, 被 事 刺 故 所 院, 演 事。 枚 相 事,大 傳 第 體 法。 九 可 世 分為歷 嘛不 紀 之 末, 史劇 藏 著, Ŧ 與 勒 說 帕 部 殺 張, 害っ 推崇 劇 有 類。 佛 史 僧 敎 劇 備 知 王嗜 乙最 至。 共 沓 舞., 弟 巓 特 通 創 者 邌 馬,爲 新 舞 爲 }黑 闢 冠 種, 佛 〈舞。 派 得 首 描 頒, E 弑

丽 弑 之。此 之, 僧 化 裝 技。 為 俗 人, 着 H 備, 東 黑 袍, 涂 殺之馳 É Ŋ, 為黑色, D去過河洗短 」, 「無人拉薩 」 馬, 值 E 翻 出 袍 遊, ıfı 走, 觀 石 躄 免於 柞 碑 文, 難。 共 炫 事 舞 椒 Tr. 侧。近 ήſ 肵 Ŧ.

藏,見 ൬ 故 悅 得 稱 爲 歷 前 獻 ijι 劇 僧 也。 乘 北 王 餘 史 不 劇。 H 加 液 樇 J.D 梦 一件請 逃 文成公主 事, 此 劇 須 扮 大 唐 녚 省, 與 若 F 罪 國

箭

射

馬

之使 歶 有 - 糊善懲惡之意其本事不出土司家庭亦猶漢戥之不離上臣設備費大惟拉薩寺院能演之) 蓮花佛降伏巫鬼事 臣設備費大惟拉薩寺院能演之) 亦猶漢戲之不離 等是也 王侯 \* 相 説 皇帝狀 部 劇劇 木 元 也。甚 多大都 嚩 嘛所

十五日 珍玩, 尾 了了自营谷各家奥附近番民爭以華美帳房集張於市了十八年八月余至甘孜適逢漢番百姓舉行盛人元十八年 此, 食, 甘 孜 觀 月; 劇 屯。 會演戲 南河岸之草 報 **代賽以慶豐收点** 水, ·壩上安設床榻 已衆。 自八 月 鍋灶陳列 初 增, 日 起,

四 日 已 百餘 帳, 開 演 番 劇。

徒家於

鮮

衣美

在樂半

en) 此

地

之八月節

初

日,

大喇

嘛

淋

設

帳

者

此

後

漸

初

佳。 扯 腻 其 戲 演 戲歷史 由 歷史甚淺而富有設備華美此會由 甘孜喇嘛寺表演寺僧分阿巴扯膩 二家阿巴家 阿巴家演 削 經 五 Η, 商 上失敗**甚貧然演戲歷** |扯 膩家演 後  $\bar{\mathcal{H}}$ 日。 史 最 (久表演) 最

朝 壩 看 會適得 會期內, 全市 上人能翻譯戲詞 商 買 **秋業農工閉** 者,時 戶, 官 胩 譯告 府 休 劇 息, 情覺頗 麡 校 放 有 假,恰 趣, W 入 內 並 地 記 排場 過 年。 済 氽 亦 法 無 如 水。 所 事 事, 猚 帳

ы, 插 戲 白 楊 場佈 一株下 - 散短棹供? 番 劇 不用 劇台 演 劇之 神則李 選不曠草 老君 塴 劃 也。 英 圓 周欄以 一餘空 地, 繩 爲演劇之 柱。 缺 Jt 一處觀者 一方為演 绿立圆 員 (出入之路) 圈外, 如 場之正

惟 郎 TE 北 喇 \_\_\_ 方, 座; 張 左 大 右 帳 房, 146 ÌΠ 容 稍 低 A. 7 人, 許, 龍 繑 頭 伽 金 根 柱, 顕 白 1竹 布 撒 花, 喇 嘛 壓 普 座; 最 秧 外二 郄 帶, 坐 龐 义 如 蹡 F 低。 廋, 右 4: 坐 設 FL 高 馬 Ŋς 喇 五: **赈** īF. 爲 #1 稚 座 齡 最

帰 佛 所 都 設, 督; 柭 左 於 坐 | # 德 清 各 汪 大 母, 佛 為 都 | FL 熖 撒 + 得 同 容 女, 才十 | FL 撒 士 崴, 削 家 其 人 側 廁 添 座 其 小 間。 座 坐 其 未 婚 夫 德 格 娃 人,某。 此 帳 坐。為 仙 根 喇

4 た 嘛 羞與 毛 側 大 安 此 帳, 坐, 以 盐 不 路 能 爲 伍, 孜 通 人 於 大 常 場口。 帳 虛 业。 朮 演 殌 家 劇 1 就,外, 表 丽 懎 自 唱 設 矮 唱 背 帳 向 於 大 大 帳。帳 吹 右 打 侧, 樂器 獨 生觀之 與如孔 與如孔 與如孔 與 坐 者, 坐 漢 孔 劇 場 邊 則 土 際。 由 司 装 頭 家 扮 人 頭 之所 撑破 鹊 另 帳 地 於 於 遠 大 郎 處 帳 童 喇

之: 仙 竹 劇 毎 岩 撒 H 爲 孔 演 此 馬 劇 **厕二次每**5 各 數 佛 佛 都 都 督之 督 次 Mi 約 私殿,監 滨 者 也。迎 缩。 入 開 大 演 之先, 帳 觀 劇。由 4 演 刻 劇之 劚 小 di, 叉 1 彌, 如 式送 掭 香 案及 [p] 各 私 其 數 帳。 膳 糆 後 執 續 事, 演, 吹 迎 喇 吹, 送 往 如 前。郎章

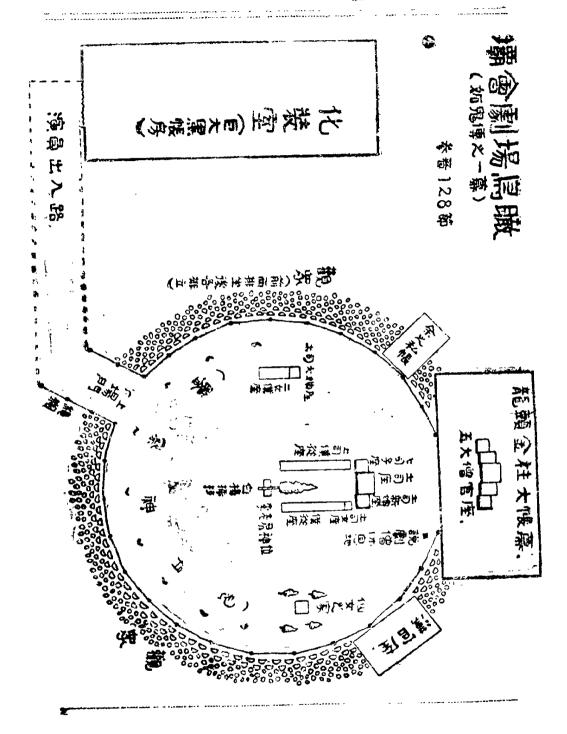
督  $(\cdot)$ 圃 漢 演 行亦 劇 時, 須 演 公稿以 劇 之喇 茶 嘛寺 包 H 以 演 戲 乾果 各 點 喇 嘛 心 領 數 分之。 種, 供 獻 各 佛 都 督 班 日漢 官 座 前, 胩 復 獻 酥 茶。 演 劇 躯, 各 佛

翰 地 戱 場有 座, 第 輪 喇 4 嘛, 一発第三輪立 盤牛 毛 大辮 **7**j 穿 獺 欄 入 皮 綠 雹 內 緞 者, 面 皮 以 ĸ, 袍, 鞭 斿 撃 大 艺。 馬 鞭 條, 循 行 場 质, 維 持 秩 序; 命 麲 劚

者

笰

都



鹅

解实好士

借尸

復活急

毀

冒

嫝

土司

國

٨

不

義等方士 場須消 **以**之迎大婦來主**國政**。 娇, 旃 1 B , 点 Į. 共演二本第一 於死幸能免禍中途兄妹相失女子走牛廠依牛廠娃男子入贅於另一土司家老士司 **教·司** 告 、復仇道與嫁遇逐與牛鹿台攻 被 拉鼠 催 舊ぶ各 **R**-4 位。 ه کخت 扣 渚 天舊隆 N 絕,家 办 兒 最 献. **e**. 人姊 1演完為 後悅 道旁 龄, di 庑 H 番 郥 皴 御, 奶 艋 雜 凼 虔, 跳 袙 +. 舞演 1: E 大婦遺人刺殺二子刺客不忍捨之二子逃入草 霍劇最短 表 科 数, 化為 ñ, 副, 亦 11 濅 H **司兄前記咒附魂** 嫁之生子一承土 跳 譴, 存 故 Ā. 遊, É 遇 翀 鬼將 4. 灰 潘 者第三四 須 死, 雕 放 **凝要第二** 鐵地 妊 卒. 煣 妨 Ħ <u>~</u> 日 試 嫦, ij 数 出。 **、殺之救出** 嘛 親 演士司二子落難遭遇 跳 最 其 至五 五日 爲全 咒, 嘛, 信 糖。 日至第六日 能 Ħ, 往 跳 二人 在殺情敵仙女至 注演妬鬼傳敍 位. 劇 牛, 股 美女昇 咒 跳 FI , 並 始能完結 **鹿** 靴 死 戏 ΙΠĪ 大天為神小 時 胚 涿 熈 預知, > 製 二七司 他體, 自已之尸於是奔回 .\_\_ 乱 種  $H_{G}$ 活。 部。 汪子。 引 稱 以 仍自咒復魂小好子 小 出獵得仙女爲偶 섩 + 天 困 後 絕 **宣危瀕死不** 敍 地, Mil <del>'</del>}•  $\overline{\Pi}_{i}^{i}$ 開 111 道遇漁 娶二婦。 去。 始 抽 旣 七司 表 裁數 1: 爂 演 土 ī 失女, 者, 死, 鮪 司 大婦 核 有 美女七 患難 表演之 屠 事。 [1] 誘士 生子女 失寵 者漢 成麼 億阿 附 死承繼 瑰 相 巴家 顧, 事. 上 人,狂 位., 於 급 滪 **谷一**, 司 終 夷匪, 其 疾, 碀 麲 同 習之。 王似, 得 凡 酸 來 践 虺, 小 好 汖 屢 0  $\overline{H}$ 肥

飪 館 + 費。土 n] 爲 鳥, 雖 औ 在 湿屍 Ш 伏 林 **怀中與羣鳥友能佐** 死所失屍不得返誰 誅, ıψ + H] 竟不 復 作 魂 逐長為鸚鵡北 爲 人 言, 人。 全 mi 劇 不 挐 復 と能爲 人骨は 插 愛 仙 妻斯覺假七司 佛 mb 被喇嘛寺 鬼, 飛 禽 走 有 戮, 迎 異, 龍 入 八供養又曾の 蛇 犬豕非 無術以 (破之剃 常熟鬧: 興 其愛妻會 髮為 惜 扯 談。 尼。 腻 Ŧ 後

戱

劇本係 場 使 濁。 其 H 布常演 照 淺, 表 唱。二、 以劇辭 表演 演 方法 員 開 不 唱 演 與 Ì, <u>一</u>何, 之 說 番 未 初, 明 劇 看 則 演 終 例 相 有八 法, 卷 和 間, 最奇者 說 m 腔。 演 九 吅 去。 戴 由 兩點。 月 215 此 不 面 喇 脂而 嘛 具, 劇中 穿 讀 之劇 舞時, 跳 5人外有 ご 神 詞 此 衣, 由 亦 革 舞 表 瓔 喇 힗 仑 Till 和之基 者 嘛, 裙, 不歌唱有時演员 神也。 持 雅 服 紙 ĦIJ 絨 立 棍 具作 場 河中持所 之人人人 平三角 員忘 ij., ήĤ, 演 肤, 跳 喇 劇 藍 本, 嘛 舞 色 逐 則 段 連 回, 以 書示之, 排立 說 黃 4 明。 於 其

此 (是諸 天菩薩, 佛 未 生前 E **一**有之神。 余疑 是 一鑒察 此 外 特 點 简多兹, 躯 } X(1 {鬼 {傳

段以見一般。

内 司 插 坐。 興 柎 其 諸 枝 場 從 人 數 # Ł 者 條, 佈 + 表 块 矮 脖, 餘 12 几 皆以 人上 山 左右 林; 左 埸, 插 **7**1 就 枝 釿 十司 手. 内 Æ 搭擺, 鋪 墊二 坐。 墊, 列, 腰 **±** 爲 為 屈 नि 仙 1: 女之家開 大婦 司 起 之家。其 Mi 行, 随二女僕 樂 入 戲 右 鼔 方 時, 鏡及鼓應之坐 E: 稍 先 验察 場, 遠, 就位 銷 詻 坐 坐。次 九 神 Ŀ 爲土 411 場 旣 定, 女 姚 與 舞 担 히 任 共 大 釵 説 回, 婧 明之 册 退 Æ Ŀ 所。 歸 左方 娳 場, 場 隅次 嘛, 駾 特書 插 稍 枝 土 遠,

大帳 朗瀾

某地 "土司名某 ---H 出 獵口 盆 義。

是扮士 司 者 起 立, hH. 굸: **一**我 不 **司行行時**2 得意 於大婦將: F 间。 往 郊 前, 原 射

其從

者數

八各起

**心持弓矢獵其**院

随

土

搖

擺

如

鐃鼓

**燃之繞** 

JŁ 於插

枝之外。

獵

消

**総場半周五九我催人名** 

遣,

各攜弓矢隨余

出

於

十十一司 '於林内民家見一女子蓋仙 『不想蓬門之內有 心淑女豪吾 女也。 1: 77 婦也吾其娶之』隨奉哈達於女子女子受之。 委窩於 **小其父母** 丽 fiir, 約日 迎安。

此

迎。夷俗 **水是土司 唱云** 訂婚儀式) 女子父母唱云『吾女得爲士司之妻固所願 也。 土司 唱云: 『我三日之内 前

率其從者走囘故處喇 嘛 讀

此

於

「土司 迎娶仙女回 國, 「仙女美麗國人愛戴,

七司尤喜寵之專

房。

女住處一人! 於是土 作負 司 向 **具女狀女父母** ]其從者 個云: 作哭泣不舍狀女子唱惜別之辭甚長。 「氽從 此有婦! 凡爾臣 民從 余往 迎從 (略) 者各 ijţ 取旗 父母揮涕送之女隨 緻 執 以事從土司*行*否

歸, 坐土司 左側。 一年後產生一子上司得子大喜請 其父母退入內場撤 法插 **地技示劇中** 黑教喇 無復用也。 嘛 《水家攷卦 喇 州嘛又讀云 比此 子 命 運。

敶

判 爲 仙

根, 應

有一量子戴土司衣冠入場立場口

| 唱云:

**一我從此降生人間爲土司之子。** 

唱已舞蹈:

走

士.

右侧坐下。

接二社坐一墊上求其作法攷卦小丑唸經費符作種種醜態觀者笑聲如雷歷時甚久始依說 此時有二小丑扮黑教喇嘛上場樂人停止奏樂俾小丑插科打譯博人歡笑一士司從者雕位迎。

朋

**营判斷小兒命運而退退時始奏金鼓金鼓磬止喇** 麻嶺寶 其

了一年後又生一女延一道士考**在**嬰兒命運亦判云大佳』 **書** 云:

·侧坐 於時一章子扮一貴族女子上揚立場口唱云『我是仙女降生爲土司之女』唱訖走入土司之於時一章子扮一貴族女子上揚立場口唱云『我是仙女降生爲土司之女』唱訖走入土司之

嬌

揚口又上一人戴羊毛紫成之面 具持一麈尾跳躍,

來土司

前,

有 」: 司 係

者與

語。 此 人作

H

狀答

化為活

基甚厚逢凶化吉遇難為靜」。 隨即退出場 **去喇嘛又讀云** 

 $\ddot{z}$ 

一此女根 "土司大婦人居別墅不見土司臨幸訪得其巳另娶仙女且巳生宵子女妬愎難耐"

鬼。

**於是漢大婦者**詰其女僕云 「士司數年不來為我招請去」 女僕云 「土司新娶美女已生二子,

又演

跳 獅子,

壽星

獻

14

等古祥

頌

祝 之戲,

知

其

滇

源

於

場

演

漢

人

放

鐵

嘴手 報 不 約二十分鐘 (僕阻之對跳許久) 復, 復 念你 脚 我必化爲腐 有爪長寸 矣。 · 久活鬼登場矣戴猴鬼 婦立 鬼食爾心肝」唱已暴跳下場: 許, 躍 腰 遮布 起, 戟 捐 [A], 大駡凡 跳 狠 "面具頭 上場, Y 四 書云: 狀至 披亂髮穿藍布製之假皮作裸 旬, の摩甚哀惨さ 7# 去改装鬼; 帕。 [11] 밫 其 原坐, 像。 意 此時 云: 指 士 可可 場中 司 悢 岛 無 Ϋ 唱 μĒ 體 事, 頭, 奪我 兜之語唱已, 形雙乳長二尺乳端綴紅 曲 扮鑒察神 火失壻開 我失寵 者 跳 撲。 點 不

始 就 坐。 喇 嘛又讀: 其

111 女巳 知 妬婦將不 利 於已含其二子昇天而

去。

是

仙

女起立

離

位,

扮兒女者亦雕位,

至棹旁牽其,

衣。仙

女與二子互

唱甚

人。大

抵借

別之詞,於 學。而 止。 於 是土 仙女 自棹 司 與其二子及從 Ŀ 跳 Ť, 业登一小棹上xx 退入場内 二子 入依 次跳 舞退 倒 地 作昏仆 下妬鬼與二女僕跳舞退下。 获。 喇 嘛 撒 袖 间 大帳 鑒察諸 鞩 躬, 茂 人 跳 示 舞 上 退下上 <del>不</del> 所 演 4 歪 此

故事之先必演 劆 考略 番 劇 起於何 何時西康 < 人不 能曉。 其 劇情, 率多算崇黃教 小中國又開 譏 訕 黑 辞, 教, 知 其 創 於 黄教徒。 炮:

扮男女漢人各二男人亦皆開 其 扮漢人戴冬帽穿 馬 褂 與 開 花 岔 袍, 臉。 版其扮漢婦 紮 腿甲赤脚穿 人者, 用 鞋, 脚 (番人無機可 界 走路, 擬漢人之小脚狀甚 裝飾 也。 開 花 可笑。 臉, 宛妬 則似清 {鬼 {傳 фı 代

西藏 縞 林又是浪漫派 亦 始 李老君 皆 1î 尤 圓 此 戱 維 形 拤 供養之法恰似內 觀 也。 衆 然 會場秩序者亦飾 坐 Jţ 劇情逐段 V4 劇 周: 璟 **循**置, 只 說 瑕 與表 地 則, 有 恰似 |坐位若| 為 戲 班之供 邀壩 浦 電影又似宣 方法, 娃っ 干層, 太 則 以 此 ij. 寪 與 推 胂, 不 西 測, 巷 μij 洋 則 彈詞, 番 其 40 占 採 劚 番 剔 是 劇 収 相 殆 漢 亦 似。 戲 揉 俪 今日 合中 敖, 規 ft 矩 似 看 -外各體 Ţij, 獨 服 某 X. 笛 羅 可 派。馬 游 知。 所 hil 叉各 逐變 喇 場 簽 内 見之古 焩 可設數 成 肵 剧 者 **fill**. Ψ, 11: 凡 歟 化 演 跳 家 劚 劇之 場遺 歌 ŊĹ, 装, 觙 岩 神 山 址.

腰中 國 與 审 度中亞細亞各 地 放能 變通 ## 顶 劇制 im IJ 施是清 本 地 風 光編演之也 西 寂

**\$**40

廿孜

寺

演戲

基後附足

十五日 降 一寺大金寺皆曾於八月 Æ. 声 不存觀 刷行 演 純 近之孔馬寺又演三日 仁之書亦 劇-台克滿之書 也。 付 iiL 训: 亦 八 付 白利 H 53 在巴唐朝 琪: 村之自 八 月 沆 剧。  $\Box$ 人近 喇 Æ 嘛寺又演 昌 否 都 **\$**\$11 H 剧。 八 H趙 润 剧 淸 之脈 E 記, 技 亦 盛. 部 北 总 八 天 月 E

H

八

Ħ,

省末

眓

往

觀。

베

蒲

教

人

必

(i)

游

# 跳紋子

\*\*\*\*

市鎮

與

大

剛

嘛寺莫不擇日

開

演

跳 眾裝為番中最高尚最普遍之游戲演劇 為長繁雜最快樂之遊戲。 跳紋為最早 暖血 比較普

通

..

故

給

唱率 頭 化 蕩 緣 **蚁快樂之游戲** 多戀歌 頸, 喇 捹 嫲 眉 盾凑眼微似西洋戀舞而態度 , (行乞者之一種)一次為一 淫 詞, 邌 執 此業清多 赊 鸡熟然治 西洋 屬乞丐 猼 m 賱 大規模之跳 娼 妓, 亦 1j 組 絃 IJζ 子, 小 四絃製, 爽自唱 則 班 以 隨 地 人提 作 17 自 粗 帽 跳。 **植阿**赞音》 是 奏曲, 否。 Ų. 跳 舞 在 二三婦女或 沉 扯 ď4 濁, 腰 康 徼 扣 育 似 見 腿, 内 ħď 枘 小 地 方 次: 核 旋 應 次 胡。 轉,

ãi

其

偏

## 跳財神

分 錢、 įπį 稽 幸 興 如 表白 曲, 運, 人容 使 [n]跳 用。 爲 人乞 財 八脱福。 無不 錢不 **一神爲 尤近於乞丏之游** 〕 錢及食物。 或云: 與, 後 省。 則 如 以 吾 <u>z</u>. 滑 跳時 從 --『吾乃西方』 稽 印度 言詞  $\mathbf{H}$ 帽 經 咒之。 過, 戏o 且. 極樂 拜 舞 其 如 訪 其 人戴 世 棍,  $\bar{\mathbf{z}}_i$ : 佛 界 不不 祖, 11 Ħ 财 攟 胩 色 與 來 部 推 面 總長管 鎹 無 M 具, 渚,吾 붑 其 持 幸 於 將 棍, 福, 領 VQ. 掠 散 金山 頂, 趕 去北 興 有 赴 儞 銀 時 臭 ₽Ž 翟 捕 戜 曾 運 於 八 堪 等云以此博人笑樂藉 7 所, m 等云番人迷台 蕉 上, 或 座, 有 朴 將 溡 落 覓下界有 停 市 Jŀ. 街, 歌 唱 Ila , 窟之人, 楎 而 ᇜ 以 滑 作 舠 滑

### 三一鐘三國

**% 邊 政** 家, 時 已 讀 麦 知 中 賁 演 有 第三 寅 散 拙 番 、此女子 稱 文 審 種; 國 胩 拁 說 中 不 所 卷, 赦 而 過二者 黃 譯 熟識 鹼), 鼓 亂 事 た之 緩 寫 昏 以 {流 韶 請 謳 時, 歆 《畿, {**Ŧ** 皆 唱, 共 風 主 異 W. **後** 夜 人託 铜o 行 頗 唱辭, 國, 各省, }曾 間 似 問 }槓 來 内 通 排 B補迎娶文成: 說 事 媂 戲 爲 翑 地 蟹三 高 入室 彈 諸 人 内 八孺子皆: 級之小 地 īiij; 喇 之 國, [X] 取 嘛, 書 赮 不 則 命 韶 通 解 **{公 (全)** 說; ż  $Z_{i}^{*}$ : ----是 番 道 H 説 事 番 之。出 橙三 聊 逐 **発程 P13** ) 地 間 記, 段 齌, 流 第二 未 未 喌 翻 售 知 國, 行之撥三 期 時, 擺 主 譯; 内 有 容 所 屢 龍 נית 載之 果係 有 或 聞 PH 所 國。 陣; 載 女 草 枚 識 地 修 敍 事 盎 也。有 逃三 41 事 字, 行 仙 蠻 實 將 後 唱 佛 А 貢 國 講 赴  $\equiv$ 詞, 不 故 故 靑 必 事, 說 瞻 國。 Œ 與三 事 如 此 和 妅 ||對, 仠 否第二 甘 黃 説聊 讆 石 文之宣 鼠 國演 娛 孜 1. 狼 **養** 賓廳 瞻 看 次 枚 戲 說 ⋛征 卷 事,{征 耳o 智 仕 形。 聴之 望 宿 家, 也。

荻 據 E 瞻所 聽 之蠻三 國, 摩挺 非 語 調 用 漢 文譯 //\ 段 加 下:

餘 超 登 里, 欖 有 佛。但 妖 魔 此 Ą 藏 燈 隹 芡。 Ŧ 此 對 地, 燈 他 有 不 說: Ŧī. 你 重 除, 縦 図 險 Ŵ, 苔 人 終 修 甚 Ÿ 難 --逝 遭 七 逊, 害 世, 唸 不 你 茹 鋞 颠 去 不 軰 駠 酒, 能 除 應 不 否? 傷 節, 跪 居 蟲 士: 拜 蟻, Øi. *X*: 功 ď 能 德 言進 究 合 度, 竟 情 甚 願 此 小口 拚 徙 此 此 負 處 微 봠 两 命, 去 修, 劚 **オ** 八 除

411 當 H 妖 狂 征。 躬 壁, 佛等徒 鷵王笑道妖蹙神 親 ET. 寶, 剿 Ň 魔以 塗 11 地 送死各大 崭 死 一方以價爾 去。 m 無 通 作。 遗廣大作 呻 藏王 嘛又 原願當時 人喜道 請藏 等儿 工多常 胎  $J_1^k$ , **1** 内體, - } · 故 肌 **₹**\$.. 待從以 兵馬 饿 哉 布 伒 雖 化 能 **此多**無濟於 防 上谷 黟 Ġ 此 外職 大 宏願, 喇 王不肯只取常用 事; 嘛, 偅 惟 初 是 我法 H 功 艞 德。 力, Ξ, 盘 情 你 我 熫 カ 服侍人員二名 ij, 脳 答 帶兵 德。 於事 可以 役, **##** 勝寬 釈

物齊全收拾 寶馬 我藏王從大韶 府本 11. 是天神 躍 Ĭ. Īij, 揚 ជាអ្ន 轉 赴 入队 世 橫 iffi 身し 内收 去。 寶治照 瞬 抬起各法 11. Ľ. 來在 慰 不 世 簱 能 H 傷。 去降 50 他 舣 前。 妖。 是孩工 加上 藪 注皇 的 得 冠珠  $j_f$ II); -T. 光 分選 燈 脏, 有 身 紫华

収

拾

注:

L:

而

同吃。 で常銀 死難 不太 各民 犯字回 二從者道你等在此 知囊 說罷 湉 食 說 Th 伊死不成 去了急二從者久待廢王不回。 臟 現 王來到 敐 外我們同吃老還未 M 清守 绕舌言道據王必 油 鈴 料粑不 \_\_\_ 弱 行囊我乘寶馬前 **À** <del>-</del> 1 拫 知 111 34 [r]2 及時 Ιή 36 [11] 腹 是 P 來 た一般 rt. fil 像吃 機 銀貨 縣 忍耐 fD) 怕 常 Ċ 察關內 要待 決末取 **.** ., 太難 弧 他 他必不 愤形。 恢 墼 7. 对( 進, 暖嘴對 倘若 這裏溪澗 11 先 吃萬 知果然茶 Æ 肚 盟. 鏡舌 # 朤 他 有 微 7. 上言道你! Ü 死了不 水, 饿, 我 熬 V 太 75 、草原内 狠 威王 1 看敷  $[\underline{n}]$ 忍着 氷, 妨 先 難 王此 住 洡 待 回 道 敄 Fo 秖 去。 回 分 來 Dfj

然是妖っ 臟 來 各 得 银 關 我 我 7, 偸 Ŧ 言道 內 同 腍 食幣 怒闖二人道 經後, 輕 情 來 籷 形 施 近前二人乃是關 留 吃 法 11 你 必中毒斃 温。 力, 已 中 活 薆悶, 我已 收 命。 將二 隨 拾 出遊散心。 好了, 収 知 如命 今你! 你 靈符 妖治 19 16 内放 與 躯。 偸 無 們之罪, 形 剩 來 路 乔, 我 食 間 上 立 跡。 課の他 物, 遇見三個農人在 農 肼 不 捕 應 到 非 Λ, 全 4 (PF) 맦 Ito 刻, 二 人 兜 未 藏 Ľ 此 八覺着藏 Ŧ 我。 知 葦 **H**-. 我 將 विव 他 死二人 並 肚 來, 被 三人 非要 王 痛 地 耕 派 旭 問 が種魔王要も 來就 遣 磕 餓 他 ٨ 道: 刺 回 yij 你 王。 拉 哀怨。 們, 地 你 薩, 頖 打 नि 去 IJ 滾; Œ 求 囚 知 海岭不 川 ηĴj 給 關 死 此 拖累。 Ē, 活 乃 内 間 連開 關 偖 命。 妖 藏 絕。 形, 地, 内 风 慧  $\pm$ 這 水 淔 説 情 麗 犎 時 H 庾 服 形, 滚 我 存 1. 那 未 道: 去,果 骨探 产 馬 姑 毒, -1. \* 非 E 东

#### 農人說道:

天 神 到 也 P Hi 被擒。 說 趉 那 牆 頭 内 又還有 關 眞 是兇 險。 鯯 找 將 Ŀ 澗 1 你 買 叫 作||絳 抽 身虔誠 錯 情极。 念佛, 又何 道門 必 都 強 派 有 出 7.恶鬼把守縱7 鳥寶 ŪΉ 惹火 燒 身。

是那

印 掤 農夫說 亦 意 說 型。 傷 有 他 不 裑 小 小鳥突然飛 此 乃 我 之親 集 兄。 焦 爲 鱽 妖魔 套 所 巌 告 王 道 這 亥 是 來助 妖 歴 吾 所 變, Ŧ. 正要 棉 游 開 妖 魔, 弓 打 他 能 澊 引 馬 我 忙 們 對 藏 #: 入 Ŧ.

### 魔窩……

此 寈 全 部 敍 逃藏 王爲民除妖隻身入穴備 紐 頒 難, 森 结 成 功。 嬔 庭 診 張藏王之法 力 逋 カ 興 雇

德

知 

## 打骨牌

豆。付十二枚合大洋三分六條金後付七十二枚才合大洋一角半而巳賭籌以具売爲之無具売代以胡付十二枚合大洋三分六條金後付七十二枚才合大洋一角半而巳賭籌以具売爲之無具売代以胡(十二枚一條金後只) 數名詞仍為番語。 分別正門點子以定出牌種類出家亦得用正門 付骨牌合打每人得十六塊有八天九八地八六條金後亦用骰子二枚定莊恪金出牌遠時亦 番人賭籌甚小卽如蠻骨牌通常以藏洋一元換繹一十百六枚每賣一金只付二枚一條命後, 番中 ·亦打牙牌牌用黑牛角 由其 賭 法可知係自漢 製與內地骨牌形式全同 地 傳入現在漢地盛行之『麻將』 牌反仆作點子並有 打法 亦與内地之『搖 三四四 **夷商 ||二五|| 等牌名**祇 亦多有習之者。 企 絲毫無異但

大多

只

搖骰

用

## 三三 拌巴嗷

**怨揚之甚高使盌日 拌巴際為草地最通行之賭博**。 向下急按之拌皮褥上有聲揭視散點大小進退路籌入局者先, 就地鋪 一皮褥賭者圍坐其上用骰二枚裝木盌內依次用右 納 銀錢若干 於局 手持

天牌 莳 到 增. 進 主以易賭籌購籌亦以具売爲之來以銀元其賭法 一次定後, 景遠斧 |相碰則先至者應退回若各人手中籌盡則先進至某一定地位之人為勝圣局賭籌皆歸之如散局 偷有八手中賭舞未盡則視其 為勝耳巴射是否郎 Ú 成移進數位或退後數位或就 (十一遇) 為最劣擲得者須倒退若干步又其法 :雙陸戲之變象未及詳考。 人地位之優劣分別取籌億古代中國有**雙陸戲,** 原 位 丽 移 不 動 共 可 (賭籌) 解但見其依次輪鄉每 其法 觝 碰, 以紅九紅, 如前行者已至某位, 七紅, 人前有 (傳類似此) 五爲大 竹簽 後至者適趕 擲得書前 但 以擲得 在

## 三四 番人碁戲

**廉族基戲凡三種皆二人對弈之闡恭也** 

立家室立 方之狠栅先封 則 羊不死狼每食羊一次限於一頭以將羊食盡爲勝羊方以闡 (1)狼凰碁 一者狼得食之僅左右側與攀相接而後側無羊者亦得食之若兩; 其口, 用一 爲最簡單之圍碁狼方一子羊方十五子如 問子 在外盲 働, 俾狼亦徘 徊 柵 内, (囚) 狼至無地可走時爲勝通 圖排列各循黑線行動, 方行一 羊與狼在 步 後狼 (亦當行 直線上 毎 常逼 步一 步 m 格。半離 狠 相 乘其 え上 接時,

偽

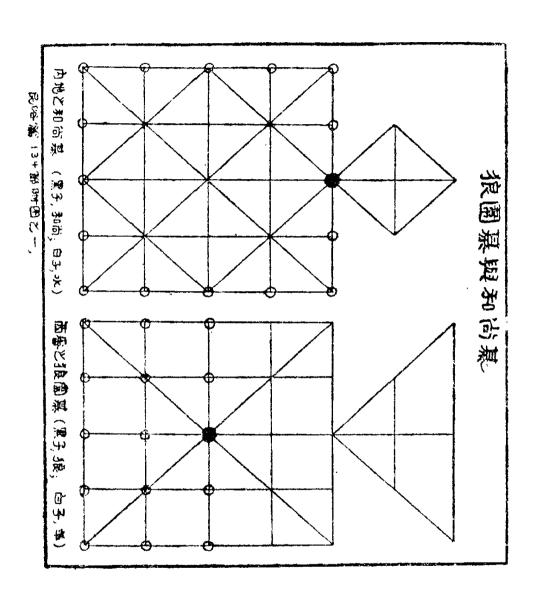
失形腱要

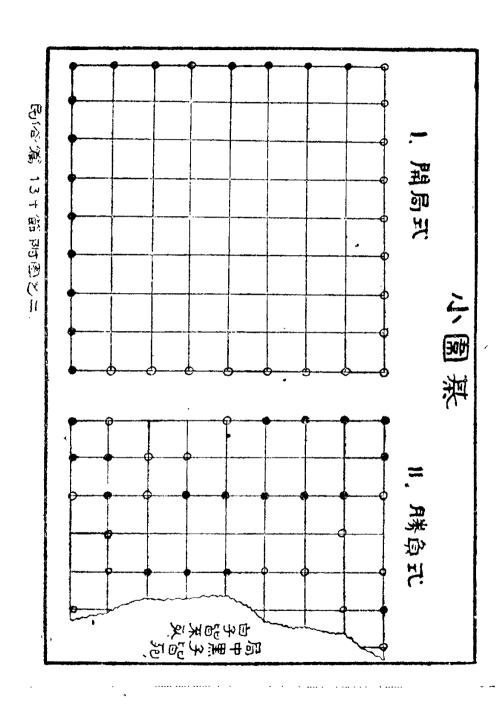
一地時攤

子入

構因狼於棚之

角。





The state of the s

化

大半自中國傳入之一

證

也。

和 廹 n線水以逼a 尚行 此 入, 卽 肍 和 消 泗 傠 川 步 八寺並逼 树 牧帝所亦之 水子稱為, 至頂點 一水淹和 --3 挑 永, 使 其 <u>\_\_\_\_</u> 家 以 尚二棋相 能 水 活動 -11--111-爲 勝其上方不為狼 為勝川康相接二棋皆牧猪奴戲復相 似o 116 和尚供多對角線四條若兩水之間有空養 棚 愐 稱 縞 寺係斜方形張, 岩 Ŧ 此, H.F. 必

有问源之創製者也。

沱 **方各有子三十二枚並以十六枚排於相鄰之二邊上(各佔二角)叠互移動其子每步一** Į.į 進。 我 如敵方之子在一直線上為我方二子所截斷則 為勝其法最忌排子為直線最利排成空心空心則不被人截斷也沿角排列。 方吃人人又吃我选互消 (2) 小嵐 棋 爲比較複 **隆雜之圍棋**, 長終日 不决。 貴族室中遊戲之一也。 、將敵方被截之子取去補入我方之子以十六子補 棋盤縱橫各九格排成正方形黑 之子亦當認為連續有 格, 循 線 白 埘 面

餘者為動子其形 (3)大闡碁 **ル狀與弈法** 為最高深 並 崽 Ilii 内 少人對 地 圍 林 奔之基黑白 相同傳僅拉薩有之此基明 兩方各有子一百五十一 保中國崗非之變體, 枚其六枚較大爲定子 亦西藏文

. . . . .

Ť 賽馬 會 聚之事, A 西番 殆 男子 無 不 最 舉 普 行 逼之武 賽馬 較 技 術 以 游 爲 戲, 樂。 凡 親 友宴 以 || 青 集歲 海 所 時 產 Mi 爲 令, 最 佳。 祈 騎 神 報 術 賽, 則 以 衍 厞 軍 出 區 壯 男為 以 及 极 共 他 精, 郷

城

切

對 之騎士其 首 屈也 杂 付觀瞻 對 娃 賽馬, 有 記, 附 錄於 此, 以 見 般。

開 至 其 稺. 共 人 於 馬, 人 賽馬會比賽以 數 多為盜奴殺 能 栫 次而 鹏 在 施 奔 訓 對 娃 馬馳 馬 練, 背 慓 能 悍 人 如 上, 日 上諸技各 、越貨軒然誇隣里不自**惭諱善馳馬**: 強 馳 故 放 梁馳 八 也。 鎗 **文**能 射 九 名 箭, 百 全康, 隱 頭 中 里, 人 身 覺人 的 、具茶包獎之故其技精 馬 無遺或 鄰縣 人上背, 腹 而 八開其名殆 自馬 馳, 卽 侧不見 怒 資亦 背 俯 莫不低 八反以 身及 馳, 梟狡之徒常自 跳崖 絕其 地 怯避之 拾 鞭力损其 越 劫 澗, 取 人亦 纖 視 也。 芥; 如 爲, 共 不 或 無 西 事, 常 自 地 可 使 戒 之 馬 非 崎 測 谷 嶇 也。 加 背 善 瘠 等 速o 躍 馭 者 處 薄, F, 毎 生 叉 不 年 臘 復 能 選 月, 騰 勒 凋 上, 敝o 例 止。良

馬, 贈 拾之百 河 東 亢 ||河 年 無 西 九 29 失。 區,各 万, 余 1選十人 開 任 膽化, 各 區 典賽 分 禐 組 賜 比賽先 八, 培 知 多雇 事, 賽 與 余 馬 自 上瞻, 共 上 出 諸 身段, 茶包, Ŀ 膽 命各區 娃 次 較箭次 尤 擅 此 頭 較 技 人召 也。 翰, Ŀ 最 蹲 瞻總 後 時 擲 保贈 哈 馬 達 氽 於 會, 使 地, 小 上瞻 諸 娃 番 馳 F 子,

名

潘

當

日

亦

輿

賽

爲其

技不得為超等亦

尙

不劣原

挺

擔

回

内

地,

馳

聘

以

示

國

人

行

至麻日忽

根,

4

耳

水

漿

不

入

E

者

三日,

不得已,

飭

回

Ŀ

瞻

去

矣。

堆

雪人

以

蟔.

堆

作

Λ

形

豿

年

節

有

Œ.

胩

多為之。

形。

## 一三六 雪中游戲

乾燥, 泡 康 雪冰 祈 寒, 與 凍 **±**: t 石 數 混 尺, 雜, 얜 處 不 皆 宜 成瑞 作溜 滑 11: 諸 風 戲 景。 也。惟 但 其 關 西 於冰煙 南三大狹谷地 上之游 方空氣較潤, 戱, 這 不 如 場場士之多而 積 雪常 厚, 精。 其 鱏 煮 中 其

地

戲亦較多如。

滾 雪球 再 髶 成 球, 自 山 Ŀ 推 F, 線 **季特附入愈** 俊 (愈厚堕溪: m

JI:0

以木條撑之冰上行 坐冰船 溪湖 冰、 結 冰, 本 如 行 滑 宗裂自2 船。 他 處移冰塊 來, 斧 削 爲平 底, 整以 木 葉, 鑿 Ł 方 為 凹 П, 人 坐 其

叠冰塔. 斧冰為磚叠成塔形人栖 其 中, 恍如 **双水晶宫殿**日: 光照射冰泮復合磚爲冰膠, 反能 腰人

不壞、

### 一三七 兒戲

西番小兒奉縱分嬉戲養脫其活潑性趣兒戲之最普遍者有下各種

石 拾石, 盡力抛之先求其違次求中的盡力 戲, 盏 的, · 水果重以次練習至成長率能擊石傷人此為 番人

小兒最普習之游戲亦必須練習之坛

|次路高阜跳技精者支彈 性木條於木 犲 **b** , 自其 虛 懸之端雖 下。 此 亦 康

爲有益之游戲也。

射 拿鼎 箭 以木枝爲弓矢皮條爲 初以 頭 向下脚向上, 手 絃, 擛 於智射 漸長 , 地, **心**試立既能立試: 則 有合用之弓矢乘馬 以 4手代脚而行。 馳師 (漢 習射二十五年 人呼為走煤 年 111 ÀÍ, 路。

狼戲 一羣小兒後者牽前者之裾,以弓矢為戰爭之利器也。

半;

最前

半,

則

盤

旋

拒 狼,

頀

萁

辇。

連

成

<u>--</u>線,

脉自認為羊

53

人自認為狼盤旋飄突以

捉

最

後.

康

Ä

倘

越 虹 二人持草 繩 炳 淵, 彈 龙 H 弧, 人蹤 λ. 騰 跳。 有 胩 1/9 人 n 跳。

跓 船 絮柴薪 樹 條為 Ш 船, ----人坐之 贼人挽 心上 坡, 灾 H 坡 # ъ, 觀 其 願 阀, 以 八為笑樂。

踢毽 與內地踢鏈同惟鏈羽多以羊毛為之。

潛人性名活潑壯年而其並心者亦然上刻各殿不必小兒

也。

枫

造,

辩

稐

是

非;

最

後

井

調

解

曹

相

JĮ.

強

弱,

番

共

曲

直,

爲

擔

償

財

物之

41

結。

鱁

方

服,

則

遵

判

和

息;

不

服.

番

λ

部

浓

與

部

落

結

仇

不

解

址

相

獄

谷

褯

町

恆

結

成

劇

出

任

譋

大

都

選

適

T# 2

地

召

雠

論。卷

帗

ifni

去,

繼續

相

仇。

如

괊

調

解

PT

誠

1]1,

Μĝ

造

各

推

能言之士

111

為辯

新,

屻

7 叨絮絮連

H

累

槂

八

難

得

月,

雖

地

्रंह

官吏在場評

斷亦

非

+

餘

日

不

能

結似

此浪費

時

間,

他

種

民

旃

常之必將暴

\*跳不安番

族

多言之族

語

**分以博同** 紛皆推 其言 副副 陳 過 達之事, 去 則 番 史 爭 爲 嚭 事以親 . 強之傾 首 重 衛 先 事絮絮炊許女 致 **前**月, 聽 分, 工稠人廣衆之中。 服; 現在某事之當與革 滔 事之能 滔 間, 傠 不 不 絕; 能畢其 此 否要懇成 人 **倘**,能 登 ኺ 養成番 辭。 JŁ, 者, m繼之言者意 管 與 彼 П 功, **外否又**每人 復 辩 反若 世人多言之習 2 一种折服四座者 11 繼之, **M**E 往 庭 於開 復 輕 往 П 淡 人, 重;相 ,則举起 之 是 同, **手** 凡值漢官 僅 初, 其 日 多敍 暮不 蔽 捁 食之; 也。詞 微 景 去。 過 體, 異耳。 仰 境,他 隺 各 傾 其 H 人抵 設 服與 肵 村 1頭人沯老例 見官府 膏, 解。 此 成 摔 是靠之意端一 恩圖 \* 辦理 ME 别 報 外 必謁 等 體 交評 在 話; 要; 炫 以 大 見; 其 致 削 點, 如 都

許

魖

糾

之不惟宴然容與且復隨時籌劃蒐討其繼續爭論之無謂語料不怠云。

## 一三九 番人語風

句, 則 節間 其意雖悍其 濡滯之病每值段落關節必爲一小停頓以區 輒 **凡低聲迅語** 番人言! 日 歇 處, 金光萬丈之頭』稱人足輒曰『尊貴蓮花之足』 應 辭 語雖絮聒可怕 日 唯唯。 湛謙。 俾 人會 學官長 如 意而 屬拂意之語報以 已言 然其 必 日 時 TE. \_\_\_ 明如 風 阜 手 則圓融可愛自發語 二哂而已。 日月鳳 不 動, 《但以抑揚疾徐之香助其語勢使人聽之精晰毫不過,例之扼要點睛之語必高聲朗體俾人聽清若屬過。 **踰父母**。 rr自息語無論 1 稱 朋輩必 雖在 仇敵, 日 長岩干言始終流利絕 不 『夙仰山 出慢言其聆人 山斗欣聆教益。 言 語, 必 無 於關 稱人 含泥。 吃 渡解

## 四〇 番語組織

語方 言,||康 地 樣組 穢: 主 心無獨立語言系 嗣 批。 位 於 脚 品。 何 首, 受事 4: 通行 腋 ;西藏語各地發音微有差別以打箭鑪話涵 詞 次之動詞又次之介系詞 反在 何 尾。 形容詞 無 通 **远行最廣稱爲** 稐 官話, 放於所形容名詞之後助 地脚 「官話」 話, 牛 厰 心話 皆 具 各 地 同 土

萌 已。

逐字譯之則為

你却於他

可拿

憐憫凝己

不與明己 若是拉

苔薩塔

即縣於你可拿亦樣憐憫凝己不與萌己」

他 呢? 吃的人』番鉛則爲『只媽拿撒馬撒拘萌肯米惹』 媽米花』逐字譯之爲『只媽(乞丐主詞) 詞放於所屬動詞之後如主詞受事辭屬於小何仂語其位置亦同例如云『乞丏是人』番語爲『只 冠于 **『人』字**之形容詞故以『撒馬 贵态。 萌已, 『米』字之前又於其前冠一『拿』音以示此子句屬受事詞性質也又如云『你爲何不憐恼 縦凸 却 叉 可 (你主詞) 加 企 番語則爲『却可拿凝巳萌巳豈惹』逐字譯之為 )(憐憫動詞) 云『你若不憐憫他菩薩亦卽不憐憫你』番語爲: (他受事詞拿晉附於受事詞後表明其詞 (不與助動 (此為番語之疑 詞。 別詞,與 (飯子何受事) 撒拘 (吃的子句動詞) 萌育, (漢文 <u>—</u>1 (µ] 米(人受事詞) 字相 此何較前何多『沒有飯吃的』一子句為受事 當通常置於疑問句尾。 性 『却可拿凝巳萌已拉塔蜙却拿樣凝巳 惹。 (是動詞)』如云『乞丐是沒有飯 (無子句助動詞)]

Ξ΄.

之 類; 娘 番 外人 人初 厄 習漢語 初 (我) 聽,骤 黃兇閣 常以漢 難 了解。 漢人初習番語 語 (打) 』 婦突大笑蓋余意欲云 名動各詞用 亦 番 然億 7. 013 法連綴之如云『飯吃旨板凳坐写糌粑灰廛多多有 介番牌 我 曾 與 打春秀 番 婧 П 角, 娇 Mi: 訴於余余慰之云 語氣竟成 『春秀打我』 『春秀

也。

## 四一茶語易學維

袻

成, 展 無 量 酒」「稻萌統」(不喝茶) 茶寫積水爲曲喝爲統卽能道之如不欲飲則於動 之法即可勉強 之點亦即漢 話 但其名動各詞十六七智單音字十二三為雙音字具三音以上之字殆無見矣此 |漢 洗 数之 通事。 八移 (說)二門人能漢語否, 居康 番 **海達意日常番**語 辯 言 大都未符學問之人內與 地者, 最 二二月 初海 是也加 龉, 通之處學香 後皆: 如 縞 الإست. الإست. 作 能解 嗆 [11] 部 統, 語, 語者只 否 略 剘 須加一 吸酒「穳 上人接觸日久遂能解其 ਜੇਜ਼ 製江 池; **二** 須識其重要名詞 旬, 對云不能漢語, 阿 詞 П 統三、喝茶)三曲 能道 Ħij 加 音 一萌 Æ 勯 ۔ 11ف 重要動 剘 វ៉ាវ៉ 字, 以 統, 後, 前。 日 切言 便 K.--例 公示不願如 詞, 能與 H 喝水)三語只 加 說 赂 與 語也蓋番文雖 調洗っ 漢語 主詞 H 人對 興 爲 勫 漢語 談 咱 [11] 副 畔 崩 須 油 様 受 統, 知, 报 事 由 意っ (漢) 一个不 統 酒 大 拚 詞 近 爲嗆, 世四 排列 相 音 峈 爲 晹 (VI ĬΠ

B:

番

嚭

島

學

難

精。

嗯, 爲 何 為 走, [in] 統 相 闹, Suj 爲 着 抈 於不 蜗 爲 否? <sup>不</sup>知之事項。 走 岭 否? भा == 卻 統 如 501 Ťi 問 13 八名字日, Щ, 寫 严 你 稻 走 **—** 否义於 む 却 疕 爲 旬 是, 你 末 ---的 加 p 巷 **『豊志』 二音** 名(名字)豈惹 爲 是否? <del>...</del> :: 1 亦 顆 成 M 問 巷 翁 韶 何)]問 共 爲 意 他 與 是 否?

口 白 啉 香語) 名豈惹 (為 /何 /名? | 等是 也。

随 時 間 但 俪 加 級則 異, 欲 颇 能 似 뱄 英語; + 人 时, 對話 又須因受語 不 至 始 笑則 者之階級 叉 大 難。 m 異。 囚 籽 例 八考究辭令, 如, 切, 坐 之 字**,** 否 **---** --語為 初 也。 知i 範 NO. 殊 嚴。 霾, 僅 农 數 能 對 動 再 詗 -雖言之。 之運 得, 用,

猶 云 坐下也。 若對 脋 長 呼 得, 則 爲 失禮。 襨 邩 ٠, 哹 得, 則 爲失 體。 姐! 此 之 類 甚 多。 攵 其 名 訶, 崩 有

陰 陽 性之分; 性 別不 同, 語 吾 亦 異o 精 丽 習之殊 未 易 也。 對

奪

資階

須

日

-

(雨武

切)

或『黍』

雫

九

猶云

듥

坐

施

於下

則

當

日

獨

如

須

手 音, 爲 Ä 又番文同 <del>---</del>1 解 折 爲 鬼又可 所 傷則 音異義之字甚 爲 解 為猴爲騾爲 知 共 爲 猴 多, 若不示文字但聆語 爪 熊爲 傷, 爲 蛇爲米爲刀爲丏爲 騾 囓 傷, 寪 蛇 咬 音, 傷, 則 爲 非 女神字各: 刀砍傷為 善體 Ŀ 下 能 嚭 不 意, 撲 傷抑 音 卽 易誤解, 實 為 相 似个若 Цj 例 與 鬼 如 有 所 人, 謂 扩 平? 之 其 故

類, 絕

#### 

番 性 格優點前已言之尚遺一項即無詈與惡習是也。 其詬辞骨爲之語不過數句多屬咀咒之

『出馬不許覺』意爲『吐紅血』咀咒語也無漢人『狗養牛造』等惡兇語氣下舉番人詈語:

"撒拉辱己』意爲『吃夠了的』猶言該死也。

『啦吉己』意為『放頭的』『拉筩已』意為『短命的』

『姨撒馬』意爲『寡婦』詈婦女語。『假粑撒』意爲『吃屎』

『甲猪』意為『漢丏』専用以呉漢人番語丏為『只媽』促讀為『程

四三『是』字用法求人語附

漢語一『是』字應用甚泛若衍此字爲番語則下列各音皆可以是字解之。

慰

甚

Ŧ

囚犯受刑哀嗥

一時亦大

呼『勞慰你』一

絲絲三字應用更濫勸人加

餐,

絲 絲吃

你;

肯定之意否定 剘 日 『麻惹』(不是)

梭, 對尊長 之訓語 應聲: 口 是, 則 伽 《此云意ূ 『謹受教謹 開

蔙 杂, 穧 μÌ -對了。

阿

呀,

युद

靇

對

談,

應聲日

是,

則

加

此

猶 盲

=7

也。

豉

日

<del>-</del>

呀

呀, 

ipq

呷,

義同。

命

也。

云。

椨 <u>;</u> 確 是

心, 的 也。

 $\theta_i$ : Ħŀ: 亦為受官長訓 話 時之應 聲合有威思之意。

畴,

摄

口

吞

氣

成

聲恰似暴受番

椒

刺激之狀亦爲

聽長官訓

話

時

之應

聲含有

懼

姑 扯 惹 叉常用: 作 求 人語, 其 尨 仍屬 威 恩又 有 汖 人語 日 \_\_\_\_ 喀作, 狆 言 勞駕」 也,

你 語為四川 加 土: 話用 於謝人幫忙及求人幫忙之時, 番 日人近亦習之。

### 番人能說 之漢語

語數 句。||西 康 仴 其 地 應用 方, 曾 甚濫: 與 漢 人交接之番 求 八幫忙日 大 「勞慰你」 道謝賞賜 都 能 說 『勞慰 你, 亦曰 \_--絲 『勞慰你』 乞丐向 絲, 」『不是沒得』『清 八計錢亦 秦吃麼」 日 等漢 ---嗎!勞

同。 莊 叉凡 湵 自訴貧乏云 房 人句 舉數 也。 え 番家主人必具清茶獻曰 烏拉 目 之 絲 八 後, 匹 毎 有丁, **絲沒有」甚至慫熥打人謂** 續 不是沒得; 不 是沒 得 清茶吃! 謂 19 字。 烏拉巳到 如 尝 或 \_\_\_ 『清茶 八 削 面 絲 莊 絲 房 打 1家熬茶不投鹽者, 7 家有了, 好; 自陳 不 是沒 掮 楚, 得; 稱 爲 我 淸 誚 秦; 萷 番 絲 面 絲縮 |漢 只

了。

### 藏文

於 + 相 -子音, 字母 切 r‡i 藏文為 是爲後音後音之中又有五字常 成 等云變 Ł 增 普, 與單字 四字為一 F, 亦 拚 併 但 音文 音 作 不 符號, 鐩 間, 列, 字册 字, 更 須 亦 原 共 自 加 矛又三十子 Ħ, 自有 排八 左 點畫隔之。 间 催以 音, 常 列, 右 最後一 横行書之凡子音字 指定意義 加於子 音字母 加 加 於字母與 列只二字此三十子音, 有 音字母 HIJ Mi ijŧ, 已义 後 有十 音, 重 有 Ŀ 則 ·母三十三 字之前亦使之變更意義, 1 字 下與之反切, 加 Ŋ 於 肚 當 剻 相 音之前, 種, 加 頹 各 於 成 變音 文者, 其餘 變其 有 後音之後。 符號七種不變 本 音, 各 稱 原 字及重 音及 爲 币 <del>-</del> 字, 意 пЩi 是為 字之後, 義。 喀 有三十 前 不 蓋 音 變音 者。 呃, NF. 賞 號 藏 則 文 It 八 卡甲 狩 - 7-種; 種。 號, 其 法: 改 亦 铋 · • 加

絃

字,說

明

藏

文反

切

い之法漢文な

乞丐,

作

**3**7

只

媽,

亦

作

₹¥¥

作

俱

É

紨

成っ

7

B

鸫,

加 把 重 切音則為 字尾 上方之變音符號則讀爲『補』 字為單字其冠首重字上 『咋』上方符號讀 字讀 固 古 撒, 復 F 颠 字讀 吽 蓝 反切則, 切音為『把』下方符號讀『嚥打』 蘠 爲 『只』其署尾單字本音讀

茲並為之圖解如 下:

固) 古: 只(咋固古只—反法) 中(把嚥打咋—切法) 小 八 (媽納若補一反法)

字 相 同。 一字中之「云」 字 母, Çij 叶 字之後音也雖不變 『昨』字之音而能使其義與

具

又附藏文字表如 ۲:

18 3 3 B	(字母	表	( 色安	李斯芳會	)	
		13. Q	P 0堤	号· 名	情度	3
5° 9° 5° 9° 5° 9° 8° 8° 8° 8° 8° 8° 8° 8° 8° 8° 8° 8° 8°	_ •	<b>小</b> ₹	T X 。	र ह	产民"2	<b>}</b>
19. E. D.	•	#\$ £	•	で 選 重	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	
平于符音學	\$ B		、 ~ 那波 着	38-52 FE	≠ 10 mm 10	
不变皆符一	建筑					
重字。对	ā. ā. ā	3. 3.	천. 궣.	য় শ্ব.	31 8	型
制 有 有	<b>芸' 美</b> '	₹ <del>5</del>	专: 专:	₹. ¥.	₹ ₹	. &l.
記, 氏. â.	ਲੋਂ. ਲੇ. ¿	र्र. झ.	झ. झ			
浅音十:	म् ८	<b>५</b> . ब.	ব. প্র	G' X'	d. 4	
前言五。	बा. र्	ব ম	द.		, - <del>-</del>	

民任權 145 語 附函

人 [**潜**。 第七 為 世 媚 紀 %公主佞 完全主佞 初 期 11F 蕃 尤甚, 神 聖 一贊普嗣 位, 詩婚 中 國, 唐 太宗以 成 利, 公主 嫁 之。公公 主 信 佛, 始 傅 大 乘 佛

濺 赞 文於時 國 勢強 盛政教普及於康 佛 特遣 子 康藏高原全部藏 弟 藏文亦隨之普及民 水翻 譯 便 始 収 間 克什 由 是 米 牢 爾 亦 肵 用 可 拔, 之 流 即 行一度 至 字 今。 母,

創

於

此

有

疑

問:

卽

叶

蕃

常藏

文尚

未

創

制

以

究

亦

**が有文字字余**常

其

時

計正

蕃

固

通

行

|漢

前,

漢文 也。 1, }新 ጉ 養唐 冽 各 「隔閡之説。 「書記吐蕃」 條, n 以 為:

交涉數萬言 使 臣 往 遐, 未 言 通 譯。 文 成 金城 娴 公 主 <u>-</u>F 嫁 蕃 王, 夫 婦 問, 未

有 語 言

2,

}唐

書謂贊普娶文成

公主

後,

-

乃

遺

豪脅子

弟,

請

入

阈

學,以

習

藉

書 文 詩

、典其

疏

(達) 夫

装。

學

非

初學

· 乏 所,

設

吐

蕃

子

弟

素

眛

冰漢文則(

安能

入國

學平。

疏

表

關

採

國

以

本

図

語

交例中國

請 中國文士爲之典章, 則 其 素爲漢文可 知。

其

遭 大臣 觐。 太學,

||吐藤 仲琮入 仲琮 117 游 頗 知 審 義, 奥 式高宗問答 語 皆

典

紅

不 遠;

因

漢

(族古代

語

文原

致

據此

推

测,

藏文必

有

沿

用漢文

育

義之處;

特

₹.

形

不

同 耳。

也。

點 推 想, 纽 Jt. 亦 H 酌 ЦX 瀎 文音 義。

此 叉 紆 間: [[]] 創 制 巌 文之時 為完全乘絕漢文平 抑 亦 曾 酌 肞 共音義乎余據?

1, lint. EIJ 茶 度, 旣 N 囚 必 搼 用 經 新文字 不 便, 始 Ĥ, I 拼合 FFF 慢 福 k. 7. 11 壮  $_{\mathrm{nD}}^{\circ H}$ īlī 膏, 餇 以 巌 成文義 文, 非 AIK. 完 疑。 全 # 少 1.1 龑 前度 Bu F 挤 文字之 旣 用 漢文則 全 部 其 也。 旣 韶 膏, 非 F 必 完 列 去 全 一漢

2, 4 狐 縞 間 存 義, 不 可。  $\mathbf{H}$ 低 淺 藏 唐 葉, 可蓋漢族古代原於 豆 盐 山 死為 前 埂 1/3 Z 為 詞, 多有 洗, 占 岗, 音者十 <u>\_\_\_</u> .面 係 廣 F 上漢 1 語 原 Hi. Λ 文一致歷 得 為 爲 莆 <u>--</u>-0 ¥. د\_\_ 藏文係 役. 俱 Ħ, \_\_\_\_ [17] **上**史既久讀 之類, 柴為 者。 拚 如 也。 父為 香 音 新, 支字保存· 或 全同, 音 <u>ب</u> ---Ξ 爸 屢變, 數爲 爸。 或 古 極 母為一 音 相 |較易若果: 近。 老謂 我 媽 媽媽」名字為 爲 此 非 以 爲 創 削 厄, 由 之古 制 司 帞 源關 時 名, 爲 曾 音者 参用 係 ----洛, 百 所 漢文 不得 致, 二右 溪流

3, | 癥 之確 以 韶 HH 330 亦 PE 旋 肿 茶 1 趋温 為 古學家通 寫 櫃, = 1 他。 **迦藏文者細心譯** 囡 ĮΨ Ħ --唐 Τĩ. 빓 節。 削 亦 卧之必可? 茶 呼 Hi 茶獨 磑 H. 背 檟, (得若干) Ħ (詳 上唐 胩 四 [5] 輸 4-辭, 入 1 决不 || 11 |: 節。 茶, र्छ 足 11-此二字 文 13 藏文 稱 煙 件 ilii 寫 育 Bo د ـــــــ 採漢 磑, 文 我 國 唐

育

則

今

H

必

有

岩干

-7:

興

漢

2 /L

相

通

者

記 錄 |藏 據 文 此, 及 方 捌 信 船 源, 朗 Ìή 打 ME 不 法, 之習 四七 知 固 昨, 能 夂 固 若 非 切之 一藏 + 辨 有 矣。 不將 文字 只, 一 旗 慣 肯 法, 漢 行 爲 韶學 者不 必將下· 今巳 藏文 文 草 形 下方之音 多 \_\_ 雖 例 也。 排 體。 取 失 뀹 一書法 方之音 之法, 熯 法 能 傳。 判定者 反置 學 書 肴 用 則 於 讀 Ŀ 反 朋 嗣 鐫 方, 学, 背 베 置 宋 刻,字,行 龚 此 **{H** Ŀ 有 者 壉 則 ģji 方 反 沿襲 甞 曾 有 57. 切 而 角 切。典 有 也。 呼 於公文及其 於 關 乳 之, 셍 141 竟 ||r|a 係, 此 如 所 國 載 則 漢 卽 前 氽 文反 反 節 反 台 収 切 也。所 代之漢 他 大胆 鬼之 文 初 把 較 学, 之 與 莊 信之。 囐 制, 福 拚 重之手 語, 與竅 打 台 7: 北 拵 ÙÍ 文 氼 音 W: , 音; 書文 法 反 爲 拵 14] 組 切 唯. 以 晋 £7: 芝 織, 其 繑 广 法, 則 拚 具,反, 似 是否

採

其

地

北

拼

亦

曰

洪

日

---

把

同

出

何

以

13

切,

術 通 魯 分 字 體, 番 睿 人甚 觅 似 點, 尼 札。 泊 重 行 書 書 阚 法。名 分字 文, 以 以 於 字 Λ 髙 直 繪 之, 僧,皆 畫,草 畫 中 觅 甪 **客**分 書 之。 不 如 4 뇬 我 之一宋 ff 躯 以 書爲恥。 땨 曲 嘛 壼 妮 'n 叭 書 咪 如 工作, 盹 我之 字真 楷 字, 宿 芦 草三 嶜 心之半个之達 如 我之行 體及 美 書 術 7 字 以 也。 見 外 \_\_ 捕 虚 斑。 川 捕 苡 裑, 美

臨

ΉE

常耗學時

喇

嘛.

ÉD

4.

党

		凡屬外容
<b></b>	,各體營法	外交文約與
指書	क्षेत्रा हे यहे हैं।	條教號分字
<b>行</b> 書	क्रांचारीपोड़िं	<b>分之須署名者</b>
書堂	क्रिका क्रीज़े दूर	A 告情 其秘
美術字	तिर्धातामा	毒 捉 刀,
漢文譯字	腌嘛呢叭咪吽.	以防被
英文譯字	Om ma ni pad-me hum.	人輕蔑云。

民俗第 147 節附田.

......

!番 A 作 
 書
 不 用 几 发, 但 席 地 坐, 紙, 以 抬 托 Ź,  $\chi_{i}$ 手 轨 雏, 就 卄 托 踸 轡 紧, ri 右 螌 行, 飾 節

竣 其 紙 筆 於 甪 娳 陈之羊皮 竹 簽 削 战, 襖 形 如 囬 書之, 薄 筷尖端 2 均若甚便。 似方 頭 鎦 筆 尖, 凡 能 書 宵 能 削 之。 咱 用 窟, 再 向 Ŀ 削, 地, 竹 移

無 竹; 枚, वि 削 筆 削 材料, 成 新 須 雞 遠 + 自 餱 次, 可 謂 經 與 濟。 城字頭人番 所以 明度緬甸星 山麓 然自 ||打 箭 鑓 以 御 pt, 价 簽, , ഥ 抵 等處輸 师 藏,之北番 ₩人。 |番 ^ 千. TIS TIS 人獲一 海 蒙古, 竹 即 片, 凡 珍 一藏 文 加 流 拱 壁 衍 矣o 之 盛

多 副 方 也。購 或 西藏 問 竹 書之文何 一中國内地 以 創 於 無竹 之 地? 月: 竹 書 爲印度古 制, |藏 文 書 法 枋 於印度, 箭至藏 枚 亦 採 用

竹 銋

- ---

<del>z.</del>:

-

識

Щ

徭

極

珍

借っ

有

 $\Pi$ 

内

业

攜

竹

渚,

輒

不惜

縄

\_\_\_\_\_\_

海. 時 竹 溡 筆寫 入 筆蘸 字, 器。 師 北 錮 墨海完全係 雏 同, 並 無 不 141 便; 國 惟 製 吸 %法。 是 太少, 事. 西 藏 ÿł; 文 掤 化 考, 與 未 中 完一 國 文化 Ifii 墨已 Ti BA 之。整 罄。 書廠 文 者, 例 有 墨

#### 九 番 紙 班. 漢 紙

# A 康 一唐 時, 寫藏文所 111 國 造 紙 用 法 之 婾 紙, 人 Int 槪 自 胨。 稻成 惟 || || || || 縣 地 境 111 橡 竹, 無 人 係 稻, 濫 種 構 布 皮 敓 所 網, 製, 無 厚 製 如 紙 原 - \* 銅 缓恰似· 料, 枚 製 内 和E 地 T 構 業 覓未 皮 紙 + 襏 張 達。

合面 成. 其 製 胨 棍 娅 纖 維 不 純雜有 分之六以上之非 纖 维 組織 在 内, 故質其硬只適於實寫藏文。

大。 亦 後藏女公文武以漢紙 有言箋花 辟 A. 45 紅之屬與樣成之對聯初碼漢人用之以資紙一 人進 荒。 《入居住地· 書之漢紙総制, 方皆有 漢紙 並不 槪 Ĥ 一般領且質色較器紙精潔於其 四川 之灰江 467 薄, 入。 金不務任節故而人不用 紅 ME 刑 13, 季} (新食工) 聯, 11 额 以 所 明 現 用寫公文消 也嗣 "旅宝 行漢 籽

番 紙巳不 H 四康藏文县 。 甚 遜 亦 可 見吐蕃文化即

中華及印度之

關係館坊印度字形之

制

11.

1/j

111

度故

也紙墨

字形木 (改革前) F. 遊中華 沈 迹。

## 藏文字典

惟外人治其文字因無字書倍極煩苦中國治理西藏二百餘 漢字下注藏文句 深可嘆矣趙爾豐經然 韶 74 排列情通 藏 無字典學者 事解 思 FII 求知, 營川 釋 刷 其義合通嚴文者註之其文曰 成 專憑 書, 透, 延四川 ğþ 敊 34. W. 初之漢職本 文土井研吳樹歐等於巴博開學務局 彼孫排晉文字而 典也。 惟 語文义 入 Ħ. 11 入地人物称: 主 年從 差 1無一人研究藏文更無一六 洛州 能 6. 致, 投 來 放 不 去, 編 411 يبن ۽ 11 Ť 浅藏台 П ijΓ 遊 文與孫語 建 亦 辰· ЩĘ 窒 碾 相繁 扩气 稱, 編 FET. 光 111 ឤ, 將 E 問 吹 黄 刻 也。

.....

缺 蔽 文末 註趙氏敗後其書 ep. 廢。

扒

……」云云敍字方法雜亂照章不惟番人無法

應用,

卽

漢人

亦

不

便

檢

衝

H

加

~=

光

明

等字意

於時英人達斯 [Sarat Chandra Dass] 已著有藏文字典用藏文字母編次藏字而以 (英文註

之叉有 究西藏語文習俗凡三年之人(光緒二十六年至二十九年) 查理貝爾[Charles Bell] 者當英軍未入西藏以前, gn 字典其 後受印 喀林 度 邦 波 府 委

亦著

41

英級

語

**一文情俗故也** 

人之經營

耐

**渠爲主要線索與藏** 任數度入藏先後與班禪 人接觸既頻臟文程度愈高復於民國七年四 達 賴接給均極受優禮以 其熟習西藏 月, 請 假 一載退居大吉嶺訂 英 博, 洒藏 īF. 肿 X

藏文字典為第二版並所著西藏文法一書各付倫敦印行。 此 1 收字甚 對此, 備,

不能及也近世英人之人藏者深有賴 委員會成立秘 書杜泉谷會囑仲譯汪 於此 **贄我國** 

人

-

寫

愧

何

如。

若

能

購

m

똶

腔,

利

考訂

#

**验註甚** 

雖而凝

碩學高僧,

過之道

也。

民

十七七

漢文註之意欲編 七年西康政務委 為字 典; 已積 兩厚册尚 未編次適署康定縣遂棄其功亦可 借哉!

傑,

將

版文

名動

各

前,

寫

於

紙册

Ĵŀ,

以

五 藏文信札款式

寫受札者名 文信札及呈文例取長方形紙橫轡之左大與上方留地頗寬首行書具札者姓名次行留空三 :稱其下接寫札文但有第三行只能寫正文一二字不能更多故受札人名稱常書第三

寫成將紙摺叠為一函即以上方空紙包於外方以火漆膠固加蓋鐵章以防盜拆或不加火種煮大與吾華觀晉隋唐時之信札款式相同亦足證西藏文明為吾華之所誕育也 行之後方。札文紙竟復接職寫某某敬呈敬上及月日等字樣不另行亦不空字印章蓋於月日字上此

繁重頁末具下款例如上書達賴喇嘛常云 | 專常言事之信上款之下略敍寒暄即可陳事若對貧長問候陳請之件則先具上款其稱| **書字以代之或於摺紙外加信封紙一幅殊無定式惟信內必須卦** 一哈達不能用空函也。

謂

非常

『天生保護萬物蔭蔽宇宙, 至尊極貴達賴 喇嘛陛下黄 金座 前, (此句必須抵紙尾) 伏維

敬 祈 自今以後俯賜保護, 並所置此所稿於廣漠宏闊聖心之中微末小民某某月日敬

星。

žβ 輩 通 )殷勤之信札, 則先具下 款次列上 ·款仍於上款繁冗稱位之下加蓋恭維之語. 如云:

在天萬來仰视豊惟下走叨在数下得蒙騙庇近來事務尙無乖戾茲: **維聖哲足下康健愉樂如** 別月之恆, 如 Ш 乏 固; 蓋仁者必壽福 41 綠善集足下積德累行, 諦 者……… 如星 Ŧ 

1

箭 健, **西菱得宜**。 所望不惜珠玉, 脎 預教 命, 俾 Ń. 身 犲 - 世, 有 所 遵循, 是為至 靓。 虔誠信足下之人某某

#### 年月 H 呈

抵 香人信: 札, 亦 如其 言 談, 多加 無 常, 謙 卑 一過禮殊為 尚 質民族所不取也。

#### 同 化 問 題

## 五 西番爲最易同化之民族

國

堅

信

西番為

國

境內最

第

統

治,

與

最

易同

心之民族。

列各條,中華民 € Ii •

**茲請以下列** 靗 明 此

西康番民性最剔四千年 曾與 爭, M.人非康人 與中華各民族發生戰爭此為其他各民族所無。 八也)

|漢 |回 出出 族 戰 其主 動 爲藏

來從

未

(吐蕃

西康番民

部

客,

原

與

西藏 部 落 無 交涉亦 無 佛教。 自 吐蕃州 起, 五 力 爭 服 46 地, 提 倡 佛 教; 康番

傳

檄

Mi

凡

骨非

뜄

力

所

致

Ħ

非

|漢

行

政

化

所

致;

僅

入

康

否

和

2[i

能

变,

不

**斥異** 

俗

伙 從 風, \$ 4HE 扦 格, 云 佛 法 偉 大, 亦 不 排 床 文化之所 致 也。

3 皆.而 洒 |雍 康 厅 部 膺 定。||康 肜 層 於 此,门门, 地 徵 勢, 拱 歷 粮 餌 東川東 歷 推 三百 1 絕, Æ, 不 無不 解 r**i**z 服 華 者。政 教o 清 末 清 改 作. 1: 數 뎲 次 用 流, 除 兵, 辪 鄉 城 Æ 两 藏. 曾經 万 臽 僅 供 外,過

耳。

띪 安居 雅。 自 德 | 幹 唐 足 蜒 胚 人 業。 以 Œ 十朱, 以服之只緣7 ЖÉ 番 一於一清 入番 人 以 世, 茶 中 番 客 者。 為 茂 人 фo 元 (不嫉視 盆 建 運 多。原表 茶一番 奖 閉 爲 商, 族 一番 郡  $\tilde{\mu}_{o}$ 中國 人 縣, 11 暫 劚 仇 服 陝西 視 制 漢 됉 人,行 嚴: 省, 拒 北 絕 遂 1. 得 人 有 境,恢 過 颠 商 ||西 暗 入 帽帽 番 洮 ĺГ 貿 殺 州, 尘之 易,南 脏 不 事。 Ŧ ¥. 此 拟 非 妻 加 栥 企

 $\overline{5}$ **一**四 始 改 絲 1: 川 毫 九 歸 一两 番 流。 部 之天全 當 遺 俗 清 末 15 . 在。世, 漢 遂 距 加 改 已 榊 流 完 縣。 · 全漢化。 嵵, 元 元明之際, オニ百 **-**7: 仐, 车 耳。 埘 **F.** 縣 番 境 地, 丙, 所 肵 韶 1i 番 `全六番 R, شازل آ E ىدىك ĮŦ. |漢 姓,也。 行 情 雍 |漢 語, 正 -E |漢 八

le, 西 康 傠 未 | 丹 設 þi 縣 與 教 ||四 至 11 个才 懋功 縣 一百二十 卽 大 小 餘 金 年 加 之 其 地, 妣 番 14 民,無 漢 |漢 化 Λ E 深: 境, ŽT. 乾 Ė 降 剹 41 金川 俗, 1r 香 後, 餇 始 者 守ル ロ**又** 11 1 14 戍,  $\mathcal{H}$ 移

|易亦然。| |婦 |婦 |婦

為略對

純

粹

秱。

從

氽

嚩

年,

巳完全化

為

演

打

箭

鑓

欽拉

嫁

上英

·地

和

似

化。

凡

政

未

Ŧ

過

境。

Ĵ。

番

自六

至

十一皆屬自然慕化之結

推

非

fi

師爲之循循誘致也。

果使西鄉建省教化得宜

則

 $\hat{1}\hat{0}$ )今西康 熙三十九年平 )清代設粮台於府路各鎮, 以來關外多 地方政 縣 矣。 近 火 原魚通 教 / 演定縣 施 事務然其地 144 |市皆於同光之世始有歲官漢商迄今五十餘年共分關巴塘理塘等處獨能為漢官苦守來等陷失者即: 縣 "之 故**,** 定 原天全 || 2 刊 亂, 馬 非 番 牧地。 入 **#**11] 始內屬雍正七年台之一上人地元明之際始受朝廷封從 置戍守之粮官 民,融 始 自 乏地, 然 始有微官漢商迄今五 洽 漢 人漢 雅正 化。 俗,正 原 性 有 11.5 及卒智: 惴 未 各 74 予改 喇 尙, 嘛 非 炒 bic, 寺, 、行 省。 跏 知 並 Illi 化之官 管 粮務。 他 ÉΕ 以 庭 消 大災。 波。邊 三百 III 朝, 至 即由其人安於漢俗也。而沿途番民則多已漢化 市場已十六七與 西藏 清 年 卡 改 流 1時, 上漢 有 有 有 有 漢 胶 14 從 116

Цo

年之內使番民同化易如反掌耳。

**戢然向化**; 雍容 和善之族乎雲南土民號稱 」漢 族 未有騷亂况西康單 同 化 能 万向 ,稱偉大擴武強梁如東胡鮮卑氏羌苗蠻女貞諸族一經接觸: 純 致之族乎過去西番之所以 百 餘 秱, 在我漢族政教之下千年以 來除回民一度作亂之外率皆 者, 即歸泯滅 況西番

未

被

同

4

特以

道

路梗

寒漢番

接 觸

甚稀文語隔閡情威不通故也 o

至於西番易受約束與同化之原因, 亦可 得 7而言之如下:

1 )從未建設統一 國家一般人心目中未· 有獨立自雄之偶 像, 故 亦 想。 **4**1₹ 共

願

望。

(2)喇嘛教旨和 (3)地曠人稀, 一般衣食有餘無生存競爭之激發放其性寬 · 平融洽民袍物與不含褊狹之民族主義與 排 外 睦, 思 E虚懷能容 o

(4)中華文化高於彼輩又復富庶強大隨處皆足以啓其豔羨傾慕之忱o

和

雍

# 同化番族之必要條件

(1)改良譯政溝通言語。 余研究同 化番族 問 題閱二 (参看 年餘, 徼 五四, 知其 必要旨 Ŧ <u>—</u> 玩. 日趣條舉於下: 七節。

番

新皆

百智漢文漢語各對

教師即

以漢文識字強

迫

注入

番

電腦中苦教數

年,

**重** 

然

不

解

所

紛

紛

- (2)對徙 番 婚別和 情 紋。 へ参 看 簛 Ŧī. 八, 季  $\mathcal{T}_{L}$ 九 前。
- $\overline{3}$ 雜 血 液。 君 二六〇 節。
- (4)獎勵 佛 學, 馴 擾 性情。 (參看宗教篇)
- (5)改良東治誘 進 慕 化。 令參 看 吏 治篙)
- (6)開發產業促 成 合作。 (参君· 産業篇。

由此 六條原則可以產生多種方法閱余書者自能得之無 庸 Ų **延列於此**。

### 過 之去溝通 工作者之失敗

餘 宜, + 所, 琫奉 一餘人學習藏在 文字母, 衝 趙 华命代理川 要之處皆派 阚 豐 與單 死 定鄉城, 文兩 簡 , 督至三十四年 語 藏文學堂里 决將川邊改流 何; '年 對於藏語 耻 業調 業生 赴 始 **吧及較高藏文**点 巴塘, 稪 Ħ 出關趙. 建 開 繑 省, 師, 外 作 欲 於 爲 務 俱屬茫然徒 代 局, 收用夏變 經 程管西藏 基礎。 督期內 以 井研文七吳樹 夷 開 **汽速效**記 辦 11 師位, 光緒三 職文學堂於成都 子 派 附 一藏文學堂 不 主之。 勝任 創辦各縣初 年, 囘 滞 通  $\| \hat{J} \|$ 那 徵 話 調 業 生, 清 了. 各縣俊 備 級小 大 11 作。 邊 器 學二百 秀生 |趙 建 祇 欲 能 設 使 書

腹,

僅

能

割

7

邸

īfii

E.

亦 去。 無 惟 從 117 阪 敷 Šζ 上海 也。民 無見 元 童 亂 在. 後, 校 受 脚 校 4 大半 mi 已。 ·停閉, 趙 氏 功 番 人 介 亦 森 無解 嚴; 青 漢 效 宇  $\hat{\mathbf{H}}$ 者, 切; 惟 各 巴塘 校 絃 粉 隅; 飾 教 成 師 較 以 ◇蒙蔽之 近世 大蒙蔽之 近世 良, 渡 亦 較 \*\*\* x., 1/i: 45

能

教以 K 櫠 襾 展人之較 文 阈 141 ηÙ 雞殖 ٠, | # 之學。 高之區 | 衝 以 牟 14 後, Щ 尹受調 都 督 自 人 ||京, 動 辎 豴 鹏 川邊, 逷 顨 校 復 於 亦 卽 成 都 合 倂 開 於 辦 農業 姷 邊 事 塵 菛 校 ΕŅ. 校。 所, 共 招 (時學生 収 四川 之緣 文 士,

凡 - | -Ł 寉, 劉文輝 接防 西康, 級 意 迻 事, 於 開 辦邊 政 訓 練 所 班, 八

個

Ϊ

11/-

以

文

業,

爲 政 Λ 1 Į i 課。 祈 W. 用っ 定之 殊 後, 因 為時太短, 各縣 畢 業 各 爲 佐治 生, 能 委事員,復 粗 解 藏 以 文 育 質 版 都 €£ Ni 1 者, 不 原 及 擬 半 俟 數; Iţ 旣 魞 習 到 逸 邊 地, 情, 仍 豁 不 練 藏 能 與 語 +: 後, 卽 人 疽 以 · pq 康 逓

後 嗀 , if 有發展, KIS 走 他 途去

以 行 夫 两, M. 坆 香 上之 ħ. 酁 人 \* 林 省 集之地,難與漢 難,臟 交额, 始 番 無 \* 詥 之 有 無 之隔 関,教 練 깸 \*\* 固 師, ģΠ 曾, 非 有, 能 使 亦 收 邊 麗 俳 L.L. 华 行 --功 政 \_\_\_\_ 倍 傅 人 之 H 衆 )效若設: 浦 咻, 解 <u>--</u> 癥 不能 於 鼾 有成, 雅州 不 可。 以 固必然之事 惟 東, 此 成 楎 學! 都 校, 重 必 也。 狽 誠 甚 奎 欲 南京 於 消 打

鈴

阋

徙

枆

仓

設

子

弟,

小

能

絲

造

有

錢,

此

計

訓

4

條

陳常局,

因

軍

串

伦

櫊

置

未

然

余

21.

15

武

汼

此當局

早

11

行

15

۲

用。

偬,

悔

TI,

U

Ŀ

達,

..E

思

可

以

F

浦,

官

民

和

輯,

政

化

易

íŕ

也。

#### 培植 譯材 之必

擬 } 西 · 康建 省 計 (未發表) 譯 政 條

政 逍 想 移, 桁 未之間。 材 此, 官 德 丏 Ħ 見。 以 須 弊叢 與 PH Jt. 吏 况 加 ----學 意向 育民 補 僱 此 西 識; 1110 校 生, 翟 康 通 政 多 加 洫 暁 +: 住 地事解释通事T院藏文之番以 以 所, 化 屬 此 年 漢, 民, 繼續 學 招 但 情威不 £ -著十分之九漢尽 成, 收 阻, 命 分 開 内 雖 無 簽 地 班, 有賢 賴, 通, 各 以 中 助 惟 再 語之微, 縣見 學 Ŧ 致 漸 朄 利 畢業。 **令**, 亦 其 汰 是 譯。 習 去舊 圖。 意於 習 R 沙灘 ME. 常 慣 吏 必 不 事, 所展  $\prod$ 401 稱 及 面 待 뜐 助 舌 什 敦 欺 纹, 翻 劣 理 *]H* 共 蒙官英能祭。 仲 人為 譯。 譯 子 長 譯 戍 土著 而 (再寫其· 変の 弟, No 務, 通 舌 以 特 人叉皆 期 事, 能 資 施 爲 於 轉寫 解 阅歷; 意為藏 ·Ł 訓  $[\Lambda]$ 地 |漢 者為 方 共 矛 粮 ήE ili. - 落艾之 使通藏 毎 近 通 賃 者, 交, 年 仲 走, 馆, 文 + 字, 考 不 能 能 然。 文番 計, 颽 核 腡 得 俊 加 苺 應於 人 封 ---福 發 有 <u>~</u>0 次, 人,一發; 漢官 ガ 龍力 條 並培養芸 11. 緰 成 新 教 Ħ 人 省省 亦莫敦 接 श्वि 濡 弱, 號 能 住 須 分, 所作 遲 , 1ê. . Di 1 1 者, 竹, ¥ B.  $\mathbf{x}$ 誤 卽 鲣 開 告 胨 χi 1,1 過之 辦 發。 可 起稿 μή 以 龙 行 以 以

器

訟,

其實

官

婕

亦有

燲

不

要

人錢.

4

搲

藉

官要

錢耳。

者,

### 通 舞

前 <u>~</u> 뀇 大 譯。 帥 相 盍 叫 傳: |番 你 쇕 人與 繳 爾豐在 讠 漢 百張 盲, 』報 " 陽某番會云 對 狐 面 度 不 銷 **斯案**。 转体 能達 情, 心心 通 趙以 譯當 八 蛋。 1 ilii 潍 擅索, 一番 此 嚭: 通 靐 他 把 AIIE 去, 娃 译 礙。 爲 番 繈 人見 狐 狐 皮 皮, 來, |漢 ---官具 頓 他 通 F-知 爲 事 爽 不 七。 鏠, 解, 逋 放 偱 譯 呼 E EE 囚 / 道, 緆 鲑拉 -趙 漢叫 杖 脋 斃 云:

-- :::--之 曰; 甚大, 恕: 貴, 必先 八日費不 <u>\_\_</u> 李 氽前 舉 此 阈 卧 此 次 老 琳 次 少慮 數 出 子 出 語以 關 幼, 關 名, 資樂事 在鑓屋 放弃 祈 佳 剉。 發 巴 叉 足三月: 迫擾 理 自述 事 塘 重興] 足議门: 須 甚 其 示 薪 久, 時, 親老 (官語純熟)時人皆以此 人軌 教 家貧, 範, 藏 不能稍 託 路 以為警余謂品 惟 後, 小 飲 有 食鳥拉, 打 庤, 煙 劣跡, 容, 加 巴塘道遠 月 自 視 胎 薪 护  $\bar{z}$ 察 人諾 1/9 非 仰 不 元; 於 1r 柄。 吸煙 責 Ē 政 "人不需錢」 其安分其後 官 該 炳 前 達; 通 110 比, 41 Н. 唯 月 监 與之上路 新具 唯, 漸 督 若 覺 嚴。 〈要十二元出<sup>8</sup> 荘 1. 不 朋 有 ψī H<sub>o</sub> 後, 不 **1**j 法, 覺其 非 舞 輒 後 弊 發機,會。 诚 巌 煙

遭

革

子云云余以

爲

情

:破

如

此,

防

開較

疏,

佴

H

背

苁

胙

謹

ıfti

U.

行

至 编 霍,

永

17

有事。

-1

П

7

 $\mathcal{H}$ 

Ħ,

計

有

財

产

在

不

能

Ĥ

此

次

附

載

徘

往;

惟

恐

沿

途有

ÆK

考

察局

拉

已

集,

忽接道年

來

信

謂

这

通

事

在

逍

肝产,

安

芸

視

祭月

有急差赴

鱸向

候

、差房

為

開

煙

館

僧

所

産業

現

Æ

寺

僧

得

指

有

**元** 

区

復

開

奪

因

屑

歇

笚

銜

73

集

W

全寺 賣; 移 押之 奉 戶 索 楊 姓 五 余開 軍 焦 噼 Ł 該 柳 敬 H 大 僧 番 林 戴。 審, 浦 脚 少 誉 嚩 又只 河 啦 批 1: 九 說 pg 另 邳 嘛 駐 + 壩. 條, 僧 叛 在 詶 氣 此, 廁 出 茶 經 變。道 元, 喇 | 秤 極, 縣 當 嘛 ¥ 叉 保 時 龍 已 署 時, 包, 價 寺 亥 易 菠 事 一佛 藉 將 [4] 通 11. 僧侶 叛 | 都 變, 督, 郔 11 該 有 粢 該 喇 20 排 不 僧等悍 分之一二聚民危甚。 榼索 嘛 務。 為 騎, 記。 通 lril **擂**索銀 驕橫 最 至, 收 充 ٦ŀ 4 赴 尺 為官 經 反覆 後 [E] 鐐拷 北 胂 {E 然不 謂 代 壩 ,技 胳 不 嘛 己有。 協存 僧。 著 産,法, 寺 該 招 誑 收 줾 安 寺 子 顴, 各 挧 菕 鹽, 已 11)] |蔵 從是 威 地 戶 谷 邎 後, 泮 秤, 仮 剻 擬 铺 □排 |漢。 -\_: 指 云 深, 氼 ΉÆ 逼 畏 尺 未 华 Ĭi 狁 收 氽 H 該 1 181 1 十 h: 往 Λ 1係委員 午, 歪 寺 兆 克, 非。 近 深 亂, 怛 紬 縣 ∠ji: 之 秦 甯 慎 署假 年 涧。 尙 知 考, 致 訊 間 道学 事 私 叨 任 次 羋 該 第 寺 要, 兇 富 已 歐 刑 追 -|-FI ι[į 辦。」道 開 茀 送 點 喇 X 填, 究 餘 物 具, 示 杉苦 14: 之。 地 嘛, 币 戸 團, 議 |張 ℀ 抵 迡 領 強 申 줾 11 仐 部 請 沸 知 道字, 寓义接 墾, 頗 冶 無 寺, 七 H 迫 鵩 μļί 事 烫 + 知 寺 兵 惟 百 云。 例  $\dot{\mathcal{L}}$ 玻 周 Ħ, 干 該 段 姓 人 \_\_\_ ź. 僧 好 周 <del>-</del> 先 服。 意,兆 攤 道 . Z. o 扣 餘 此 兆 浙 迦 旣 作。 形包 坤 是: 桁, 学 謂 一能 l jië 兩 410 Ħ 小 等十 읭 煁 쑞 夗 Ŧ 消 歐 41 篙  $\bar{z}$ 如 龍 一 不給, 先 有 学 40 將 非 収 轉 知 忽倡 背 來 퉱 14 淇 抵 知 再 開 餘 Щ. 訟。 抗 餘 事, 言 ijij, 万 雀 炒 11. 近 移 作 Ï 交鑪 氽 勸 不 人。 11 亂 收 崇 11 [6] īÎ 府之勢。 假 豣 舊 ĪĪ 從, 收 Uh 於 繐 Ħ Ъ. 受折 怪. 对 法 Jī 訟 [E], Ÿ. भिष् [9] 156 霍 番 地, į į 於 泛 之 躯 圓 神 來 ν**F** 各 催 寺 įΠ 15 官。 信, 保 lin. 年 73 造, 枚 售 討。 IE 歷 百

翤

庭

訊

ΙħΪ

馬

扎

41

斷.

75

11

寺

審訊, **壉** 事. 大奴 何 辱。两 去。 命 託 與 辦。 措 N 譯, 及 香 其 枚 追 竟 IF. 麗 詞っ 是, 謂 一李 其 不 」漢 事, 先 趮 季 及 送委 出。 通 始 結 肯 保 是, 於 原 元, 是 後 事 知 息 出 E, 此。 余 臧, 負三 初 別 肴 **III** 該 爭, 庭, 於 往 币 可 | 半 隙 知, 僧 衎 Ťi -Ł 答二 鑓 恨 一十元, 栥 鶋 च 辛 聽 月 緊系 霍 可 元 人。 之 恨 扎 訊 + 千, 喟。 云 數 西 回 鴎 不 結。 八 通 以 芸。 詢 翌. 免 日 倳 來, 傳 縣 車 日 朱 謝 日, 告 唇 핊 僧 署通 前 狞 催 訊 倭 番 借 夜, 苦,不 <u>一</u> 日, 庭。 李 芝 結 胎 民, 鑢 曹 壞 至, 僧 通 事 再 此 霍 款 再 委 於 14 寺 暹 羊 事 四。 案。 數 員 蓋巴 押 大 -11 與 僧 教 馬 佄 煮 送 Π, 掌. 之**,** 以 Ħ 战。 Ž 請 尚 扎 欲 常 還 康 道、 叉疑 知 來 也。一两 緩 敝 浆 通 定 学 不 為 催 氽 云: 訊。 币 縣 事 審 來 有 至 可 請 初 余 宜 便 之由, z, 受 獄 訊。 HE 乞 早 E 固 小 往 待 他 打 ----結。 串 庿 與 定 政 索贿。 氽 穿 道 人銀 故 矣。 一委員 已 1 22 府 筝 等 枘 求 臨 脯 遜  $\Pi$ 威 該 視 腿, A 錢 與 審 1李 事 通 北 德, 寺 託 言: 事:|李 察  $\Pi$ 以 醐 事 鑓 扩 E 張 革 拷 同 晨, 語 同 -f. 霍。 服 大 康 問 往。一李 知 部 與 不 往。 慮 夷 醾 Ż, 肤, 事 同 派 通 知 忠, **L** 行 ď, 嘛 事 25 押 出 且 往 事 許 被 後 颀 識 ĦП 赴 吁. 之。旋 ٨ m 译 商 凡 該 俥 「漢 Æ 道字; 員, 結 共 [in] 嚭 對 寺 知 語,原 實云: 亦 至, 寺 寺 告 結 U5 1 受 知 詽 衲 不 僧 僧, 僧 其 倁 不 氽 犲 託 賊 W. 知 委 敎 來, 談, 变 結 等 賄。 周 無 個 其 押 遂 該 曲, 縣 也。 Ě 弊 知 <u>\_\_</u> 兆 通 浓 m 用 未 署 屈 莊 堪, 小 車 熊 事 緩 出 ΞĬΞ

激。

告

知

李

通

#

由

是

氽

슢

至

地。

必

쎕

番

民

褽

|漢

語。

以

防

胥

涟

擋

弊;

邭

躯

此

#

爲

ai,

矞

1

耳

行

Æ,

集

衆

人

Z

六

元,

係

如

期。庭

氽

受

### 五七 商之藏語

也。 譯之前 有 高; 套斤. 担口 Q **传者**。 最後 是 教 誠 |漢 後得 得 書,一番 最 人 語之法,潛地 逤 切 他 質用之番 上逝 ᆈ. 地 艺 徘 、時 **说吃之學徒** 軍 Вij 政 者, 狾 府 制之始, 1,1 Hi. 從  $T_1$ . 職 教科 月 未 H 後, 孰 講 淌之, 知 摶 讀 求,自 此 能 也。 後, 2[3 HI N 書 氽 漸 漸 爲 一趟 解 初 與 自 鑓 一番 II.F 奎 不 無 城 肵 鑪 À 暇 ξ.fi. 編, 言 顺 城。 不 豣 談, 架; 必有 7.4 為 即 上漢 惟 所 引 糾 稨, 藏 人教 有 Æ ||陝 合 西 請 幷 此 以之若果有· 壁之字 書, AIIE 吾,商 人為 FII 遍 練 本,各 寛不 習 **牧買士** 書, 愛し Y.Y 得。 法, 人 詳 帳 教 數 肿 貨 .月 萬, 傳 之後,利  $\mathcal{H}$ 則 抄 共 寫以 爲  $\bigcirc$ 年之内, 趙 節 便 起 教 爾 能 見, 學 非 豐所 勉 曾 教 徒 強 艑 郋 者 編, 有 番 與 能 也。語 1 |漢 作 人 之 塘 幷 香 傅 瞢 始 對 對 切

其 **文**云:

\_ 天 叫 M, 址 叫 撒o 騙 叫 孤 Н, Ħŝ 叫

扩。

酥 油 R **J**: 鹽巴 擦 î. 一幹)大人 鬍 7 喀蘇県(

Ŀ

却 是 你, ΉŢ 是 他。 喝 茶 椚 統, 飯 া 媽。

來 114 火, 叫 熱。 文 整) 栅 叫 Ļ1 来, 漢 肿 ηi,

īŋ . A 得 皆 難 共 大 什 與滅 抵 九; 於 北 芾 卙 是名 侢 峢 合; = 勯 故 79 各詞, 漢 句 字 記憶 韻, 註 番, 隨 大半通, 意 斷 難 雜 凑, IE 確。 辭 能 達 讀 漇 Ē, 此 定 敍。 Ħ 摥 考, 無大 以 用 和一种 難 矣。 配 則 億名動 能 得其 各詞。 七 八; 蓋漢 與 七 字 讀 音, 談 隨處 鵍 厘 不 iE, 同,

億 HII 月清 末 年, 國 人初學英語 者以上海洋涇浜。 (為最普遍) 卽 因 此處商 Ã, 用 來叫 · 坎門 去 師 果し

等配 醜 **毗劣之代名詞**於 ті. ПП 四拇徒能促 然 上海 英語之速成故也其讀 商場英語之普及洋涇浜 音甚劣常為教會 實居 首 功。蓋 中人所笑『洋涇浜 凡 ÞΨ 種 語言接 觸 英語 初 期, 藉 韻 語, 言以 殆 ΙŴ 籢. 音· 逋

海 之洋涇 浜 矣っ

而

助

9記憶實為

最

が之は假に

使

有

人將

陝商

此種

韷

盲,

集合整

理,

即

瘄 ·發行;

氽

知

其

쏽

功

籱

政,

亦

將

如

上

來**,** 幷 色釋 無 教 盛 文史方隅花士 人餐其 大寶惠蓋其之 木 80. 鳥獸珍 也。 次 ~ 文藏語四 字 零 衞, 數目 復 百六十三字分天文地理 無音韻讀 人事十 九門上 者 漫 無 把握, 列 漢 尤難 交, 時 令**、** 以 人物 詔 億; 漢 此 字 身 體 盛 註 宮室器物 膏以饗 氏之 沓 世 Hr 飲食 以 人; 然 成 爲廢 鵔 衣 服\* 百 紙, 年 撀

### 五八 民族混居之效果

如

以陝商陋法

能

流濟實用

是

同

H.

番

族

捷

徑,

莫

加

移

民

實

枚,

叉較 ||茂 ||汶 松 部, 如 強頑嚴 茂汶 塘 始 北 此 门清 之速者, 泛地, ||黎 終 某 初 領 傾 ||雅 . 固 ||松 山 末 之大者漢 뱕 ιĽν 饒 寺,茂 爲 雖 加 淺。 有 内 野 有 番 清 黎 初, 附,演 關 番。 不 番 雅 香 族 初 |藏 俗。 外 之地。 從 十大 當 混 族 爲 也。 渡河 民 自 主要 居 番 未 亦 今 失陷者, 竹漢 沱 乾 枚 則 僧 川末 與 嘉 商 也。 ||大 以 流 卓 中 泛漢人 來, 域。 ||大 化; 渡河 錫之 清 時, 華 **||** jij |漢 初, 番 於 西 徘 民 藏 小 以所;四東,故川 以 泉, 南 人 川遭 金 深 番 遊 彩 軍 路 曾 E 入 Z 商 各 **|| 川** 歷 ||建 {志 謂 中有 邊。| 漢 城, 魚 者 地, 昌 交 考 流 |番| 寇之亂于 設 因 察 化 Œ٠ 通 少, 道 地 放 官 茶 枚 傾 | fL 者, 劚 大寶 東 美 注 運 也。 置 王 率 地, 抵 成,田 同 颠 皆 北 法 E **二** 認 路; 化 漸 灣 無 里 Ŧ 州. 南 亦 番 志 有 商 扩 無 此 路 |漢 帶, 較 業 老 J 傅 煙 非 **冷等文天全六番** 緩。 關 各 商; 乾 加 遺 火; 無 黒水 係, 城, 老 隆 俗。 番 爲 根 |漢番界限二百年 ||大渡河以西折名 |漢 兵, 滯 險 以 族 之 後, 番 漬 番 -東 說 隔 始 部。 混 吏, 徙,也。 絕, 溶 居 有 爲 確 一唐 業安居 殆 漢 漢 西, 雍 最 曾 十朱 折多 爲 速, īE 到 人 人 中 邊 移 4 始 達 從 故 國 者 中,山山 茇 川州。 皯 住, 未 共 緪 改 Ŋŕ 亦 故 入 百 此 以 亂 境之 漸 流。 棄; 共 化 部 東, 同 老, illi 亦 番 北 則

TET.

故

至

最

全。化

民,至

同《松

||理

四

Ш

西

化

程

故

巴

塘

時,

番

族

確

五九 番 人 觀 光之效果

官,

發

生

擾

如

格

**±**:

司

肵

轄,

不

過

差

丸

\_\_

萬

餘

万,

相

常

內

地

---

地

面

則

約

24. 111

府,

北美

Л

便

自

謂

縣,

芜

德

格

地

德

Ŀ.,

他

如

||選井

頁

噶,

木里

芝

喇、

嘛,

以

及

北

他

關

外

各

縣之

朴

抸

頭

人,

殆

莫

不

甘

格。像

威。叠, 枚 不 著 म 浅 能 勝 族, 引。東 設 決 常 誘 見 致 川西 康 冶 民 土 爐 育,也。 1 1 東 堅 有 份 曾 胡 子 鮮 游 卑 觀 秌 光 中一女 華「首 地, 者, | 韃 亦 It 鄞 爲 慕 产 化一氏之一番 [ii]化 心,苗 詸 芝良 較 族, 他 經 法。 人潤 氽 葠 視 M. 入, 悉 祭 --被 倍。 融 민 其 化。 省, 親 14 曾 -T. 训产 條 族 年 漸 爝,來, 誘 亦 事 致 有 例

兄 觀 光 法  $\equiv$ 

辦 ||康 **亂**。地 秱, 閉 適 寒, 因 番 ||大 民 ſΊ 如 井 事 蛙,起, 擱 カ 能 置 劇 未 行。内 結 數 弦 百 牞 干 原 家 文 人 如 者,下:|番 便 族 自 誚 爲 对. 天 蓋 74 地 之大 康 勢 力, 動 輒 跳 梁 抗 番 

官**,** 則 馴一司 伽 1 劚 此 始 治。 地。 氣 接 終 叉 概。 | が ||孔 貧 近 嘗 用用 敬, 有 小 撒 境, 香 女 敢 常 民 +: 作 有 自 || 京 亂。 司 商 वि 酉 Λ 滬 見誘 如,來 歸 | 麥, 者,之 幼 致 歸 為言 胩 一番 亦 言 中國 |漢 尺 曾 入 隨 地 芝 | ]1] 貢 局 大,項 喇 觀 使 m; 光, 入 放 11川,共 民 裨 之 益 後 Λ 浆; 為 政 瞂 土 治, 土 信 , | 漢 彼 羅 非 常 鹊 人 雖 偉 李八 爲 捧 大。 力 不 腹 誠 膨 व 大 笑, 大, 侮; 以 漢 全康 氣 番 焰 爲 Ē 朝 派 區 楊, 言。 中, 言 隔 惟 而 惟 閡. #1 此 刊明 文 於 部 īΕ 野 漢 根 上

布 産, 鈼 春 季, Fi o 成 都 勸 業 Ó 關,場, 4 闢 ||康 馱。 藏 商 館; 先 沈於冬季; H., 通 令 所, 西 康 各 縣, 各 派 商 人 二家 以 Ł,

殊:

署

以

口

舌文

告

宜

俥

威

[占]

赏

岩

觖

番

民

自

行

宜

傳之

爲

愈

ŹΣ.

對

此

點,

擬

宿

辦

洪

和:

也。

德,

來

鲄

售

特

准

||鑓

雅

各

死

稅

---

抵

成

都

仍

殼

招

待

供

給

酥

拡

糌

粑

通

4

譒

之

由

未

秱

痘

故。

如

於

鑓

城

爲

入

111

番

民

設

秱

痘

所,

Ħ

以

政

冶

勢

力

強

泊

常

**4III** 

不

西康 者, 只

氣

去

成

亦

不

甚

川

人可

车

姷

康

٨

何

不

可

以

來

其

所

以

往

井

番

民

多

近

厲

子

70

不

來。

筲

則

都

人敍用原是番地 管期 等偉 科學 行 遜, 惎 (三) 邊民有 此三法, 褲 多; 候, 使 (内仍 大處 常 益 番 勿 於 融, 稅 商 咸 所。||中國 [1] 施 軍 收,在 飲 削 ||康 榳 尤 部 食起居之苦。 叛逆行 創設惠 季 西 條 地 地 非 副 心理之屬全用於 康 待 貴 開 祉 淺 スト 遇。 族, Ŗ, 遠; 鮮。會 就 期 及 爲 尺 來 地 治範, 滿釋 者, 哉 春 會 嬼 位 校, 业, 經 不 甚 Щ 散;|藏 高,購 歸, 無 45 致 通 杌 齟 重九 買 疟 分 必 傶 如 無受溽熱。 隍憂。 不 洋, 後, 綳 此 齬; 西 復 康 旣 辦 緞 無 惟 反; 須 马 各 理,洋 **《盡誅擇其**] 漢官 貨 番 縣, **‡**′ 不 可 凹  $\mathcal{F}_{\mathbf{I}}$ 不 毎 保 但 ناز براز 以 郹 生 泛 Īij 康, H 生, 厭 俉 使 其 頭 \_Ŀ 仍 豪強, 課三 成 人子 Ŧ. 共 更 畏, 所 川川。都 遭, 能 10 則 Λ 弟 劇 警告 押 虔 -K 四 巴 税。 11/11 熱, 解 誠 期 小 1/9 ||康 成來秦教管: 康奇 名  $z_i$ 肝护 宣 者必死, 餘 以 傳 招 威 作, 數 Ŀ, 胩 期 生o 導 德, 闪 來 之後。 此 觀 以是多裹足 以 校 H 彼 軍 讀 此 罪 Œ. 使 營官 凡 |[川 輕 利 書; ふ 不 生 重, 授 康 知 署工

민

卽

以

頭

顺

街

ili

言。縣,

可

定

時

久 暫。

教

貨物

辦

是

गिर्

不

流

通

以

漢

ÉH.

规,

| 漢

六〇 扯 娃

番 似 語, |番;|漢 父番 其學 娘 所 生子 語亦特容易現 女 Ħ 扯 格 姓。 Æ <u>-</u>--漢族 康藏 担 遺 傳力 任 較 番 彻 譯之人什 爲 強放扯 九背 格 姓之 扯 格 性 娃 情也。體 格, 恆 分

似

一西 番 開漢人甚 八甚高自視は学習漢文漢と 自視甚里。 扯 格 妦 Æ 屬漢番混 IJL 種,通 自較純粹番人高 出 等。 其 對 談 話,

自 介 紹 於 人 曰: 我 扯 格 娃 也。 其能 ·熟習漢語者即 則竟 直 認為漢  $\Lambda_{\circ}$ 旗 īF. 漢 人 父多輕 視 之,漢

漢番混 現 西 **近血種吾人試** 在 人研 西康 究西康民族 住民, 與接 11 芃 **透觸必不能邊判** 九 者, 為番什一 大都以扯 為漢人百分之五六為其他日 格娃作為漢人計 ijţ 、非漢人也是故同: ·算今世留學平京之眞正| 為其他民族漢人之中什九為止各士,同化番民最妙之法莫如提倡漢番雜 西康學 生, 殆 姓**,**雜 爱 屬於

14

扯。

|漢 人 m 巴。

# 同化定律

牛頓之 關係, 萬 有引 力 定 律  $\overline{z}$ : -兩 柳 額, 體 間之引 力, 崩 (其質 律云: īE. 北 例, 與 距 雛 爲 反 比 例。 兩民

間 之同 化 亦 Œ 如 此, 氽 故 癴 擬 削 創 爲 同 化 定

兩 民族 間之 同 化 力與其文 朔 程度為正 北 例, 典其 距離 為反 北 例。

之傾 飲 則 fig ; 漢 族 mi  $\bar{n}$ 歐西 化 番 政 族 府, **心之難易** 7 亦不 能同 亦 볦 ijŢ 化 以 我 海外僑民老似 此 完 律. 推 ញ៍រ 三知之矣 间 獨 以 彼西 此 定 人東 11 來, 解 所釋之 小被同な 化漢族 他 例 部 〕 纮 £., 有 Ш Iril 脯 11 於彼

太遠故也。 余香 二百年此番苑 不 族 文 族 明程度適足 H 所以易受我族同 離非 613 地 M 的 找 H. 族周秦之際 四化之故耶(o 雕。 妙 朴 īmī 111 5 數下 (参看下 **4**: 來番族竟未受 ği., 換言之即: 我 [ri] 权 化 族 者交往 一般之番 斷 族, 絕 50 H Œ

### 一六二六風

文人慕古者常懷不見上 古時人誠欲見之則 . 英 加 到邊 地 去。 FI 康 ル Ž ЙÌ P Ē 瓜、 谷 令 膊 i yan

教外殆無不可以先秦舊俗況之也茲試舉其最著之點

(一) 人性質樸(已詳八十一至八十八節)

他 地分成萬國 不入紀 (二) 萬國 載之無名 毎 國 分理。 應祇 1 國, 小 佔 詩書所 地一 更可 騂 知然面 裁動 之十 稱 各國諸侯無不妄自對大殘虐 萬 Illi Ē 國 即 Ţ 質常 加 栋 伙 肝 11 rþi 1% 阈 榰 不 亦 過 · 经居其民个日西康正有除國郊庸鄒善生。 Ħ 今再豫熊 趙 蘇皖 ][ 正復 禁 陝 奴 1 Ht.o -1-從前 癖; 省 Z `IJ;

百餘家其貴踞殘虐正與殷周世之諸依雅州府轄共有十八大土司一百二十餘 小 士司。 ÉD 現漢官治管之十五 縣內亦 尙有 諸侯式之土

與一般 周 相 同。

受於官司不爲私有, €, 均田· 之制。 

田地,

帕 人

HI ,

由其百姓當差耕種, 即公田也。 又有 土司賞賜頭 八之私田, 則湯沐邑之遺 制 也。

亦不准買賣分析是真井川之遺

姓之子恆為百姓奴隸之子恆為奴隸惟同階級者始得聚發得通婚姻異階級者則斷不能例如 (四)階級日 制度。 西康番民階級之嚴與周世 Œ 同土司之子恆為土司頭領之子恆 **区為頭領百** 土司,

雖可以隨意召幸下級婦女土婦亦可置下級男子為 河首但: 正式婚姻名義夫婦則不能不收於土司

家番人贊美婦女必先舉其世 族頗有『齊侯之子…… 邢侯之姨」 之概。

(五) 嬪媵之制。 土司 ·娶婦女家例有若干婦女賠嫁或為其親戚婦女或爲其 小 娃 子。 頗似 周

制之嬪媵。

留, 婚 配職業皆由 (六) 奴隸之制。 ŧ 人上 康番貴族收買下級百姓為小娃子小娃子與其子女皆為主人私產生殺去康番貴族收買下級百姓為小娃子小娃子與其子女皆為主人私產生殺去 持即我國古代 奴 **瓜隸之制** 和。

(七) 嫡子: 庶子: 番以正配之具子爲嫡子襲倒位承財產餘 子幷聽其 自读生活願 然明 石昔

惟

嫡 **廉之制符合祇女子贅塔亦** īſ 承 嫡 -10 之乏則 非 方古矣。

(八) 賦稅徭役? 遺廉 Ħ 米 楽 征力役之征部 涔 戦 律 败 犯 -作 ) 亂行 徵 产 於 民. 軍 械 兀

粮

秣皆百姓, 台備。 双服裝飾 番: M全是周官遺標

有寢 《衣長一身叉半費可服禦夜以為灸男女皆戴耳璫, (九) 表: 番人冬炎夏褐圓 餌 大 釉, 東帶 排 T; ٤, 紳, 顩, 雜 **深**與珠行 步 鐴 然。 **M** 非古制

全如此。 £ 席地 枕咙。 我國古無桌儿床 楊坐臥, 飲 食皆籍 地 ं गिर्ध 挺 無枕褥, 曲 M. ıfii "枕之,今日 **康番完** 

癰 之我國古時巫醫 **並稱國** 君 皆有 大 巫; ıΕ n 此 俗。

(十一) 迷信巫覡

邊民

病

不

求醫求於巫覡,

成於喇

·嘛歲之凶豐軍行進退皆倩術:

者

占

1

祈

収 ·矮檜枝焚之大祭更有燔燎大火又祀神不用雞; (十二) 燔燎之祭 我國上古以 燔 燎 **冰為大祭**加 豚 ım 111-開生美 祀一孔 艄 n行之<del>个</del>番 亦太牢少 年之 A 祀 神。 也。 亦 不 用 ¥IE 燭,

制

愈, 爠 妨 於衆母 弟翁媳相 (十三) 程亂之風。 有 外遇其子證之未嘗 通之事 多 不 勝舉。 東 周 桑間 仐 有 日 *|*|| iti 煤 泥 康 Ŀ 色颇 脏 狐 A 綏 11 可作 七 八英慰母 男女 詩不 女相悅不避父母得法不能盡削至如邱明!! ( ) 能盡例 之 概。 至於在 难 通 肵 洪 貴 記, 煽, Ŀ Λ, 且 治 必 展

也長官有問必持 是之謂歟。 215 適 目 ·房又其農耕之 則 成, 歌歌無定 子五、 報 中四) 四 桃, 歌謠之風。 云: 板 詞, ÉD 即古之東帛二 膧 圃,屋 意長 牆。 嘯, 則 行 {東 雖 也。 古 皆 业 街 2.同車之風宛 無茅 者 砌 市 失 一蕃 稠 石 數 事: 埂, 舍, Λ 處 女衣裳前 亦 亦 Mi **%為之我國** 樹 濉 · 茨薪。 然在 芄

屋十一二用木板

或

石

□屋十七八於十

木

Ŀ

築土

潙

古

詩數百

實

皆

民

間

隨

意謳

歌

抒

情之

作

歌番人行

路,

目 章,

有

所

异

則

歌,

冇

所念則

歌,

情

有

**詩**云:

在

其板

屋。

『牆有

茨不可,

棉

其

也。

又云: 蓋

著

幅,

----也。

按:

謂

衣

削

圍

方

裙,

gli

古之帝

也。

蕃

僧

卽

右

命

illi

偃,

再,

命

īfiî

僂,

癵

丽

走之

掩

П

īfii

對;

四

也。禮

### 六三

文 | 藏, 以 雖 此 鄙 俚亦可 , 過 定武 震 武 侯祠 其 見當時 人好弄文康定泰寧 有 石 中國 碑, 鐫 官府厭 Hi 清果親 與 縺 化 E 邊 地, 林坪 }七 輕 **筆** 小天都 視 番 訶0 果親 族 等處, 心理之 E 皆 於 二般; 有 雍 其遺墨-IE. 十 二 即足見背 年, 筆鈎 詔 H 係 送達 譏 官 鄙 賴 府之無心 番 喇 **八,游** 自 設之作; <u>-</u>F [ii] 回

T. 作 批 其 nn]

萬里 ιHi 出 鍵關 天 盡 頭。 Ш 徑 雄 तिर्व 陡, 水 悪 樫 似 刑口 119 Ħ 柳 條 抽, 花 Ж. 錦 繍。 惟 有

狂

風,

不

瓮 鲁 合 費。 因 此 把 萬紫千紅 筆 動(泳 景 物

出 購 腦, 慣 做君家萬戶侯 世代承恩厚頂。 戴 兒孫 有。 遃 阁 表 助 猷, 築 框 世 夠。 {μJ 必 執 經, 去

[n] 文 堪 走。因 此 把 金 一榜題名 雏 事動(詠士司

蠻寒 阁 ф, 人 1E 其 間 百 尺 樓。 逼 地喪家狗 滿 屋 屎 尿 臭。 亂 F 60 牆 觐, 彩 旂 前 後。 經

幢

杆,

獨

V. 當 PH 右。 因 此 把 雕 梁 畬 棟 筆 **鈎**(詠 番 屋

----無 面 ¥. 裘, 四 季 常穿 4 肯 去。 白 **爬堆山厚盛** 夏 Žį. 風 透。 紗 為不 須 求, 蘣 鮏 耐 **火**o 鐘 兒, 哈

達 當 胸 扣。 人 此 把 錦 繡 綾 羅 窜 车鉤(泳 番服

客到 不 南, 奶 7 煞 茶 放 \_ \_\_ 吼。 蠻 湩 **清稞酒** 糌 耙件 觨 油-华 肘 膩 12 腿, 連 E. 人  $\Pi_{\mathcal{O}}$ 風 捲 殘 雲,

Ê

菰 方 E 手。 入 此 把 Ш 珍 油 味 TE 90(冰伙 Œ

Ľ, 惡 光 晒, 鐃鉢 Pii 天不 竟 休。 П 唸糊涂咒心 想 13 悠 偶。 ψij 限 黑 部 油, 如 禽 W 歟。 偏 켙 肩 頭, 黑

漆 鋼 义 手。 因 此 把三 皈  $\mathcal{F}_{\mathbf{L}}$ 戒 YE 鉤(詠 喇

大 脚 7 順, 辮髮蓬鬆似 冕 蔬。 細 摺裙兒線, 4 Lii 衫 **HE** 鈕 私 伸 **メ**、 遮 茶, 旅 風 透 漏。 方 便 рŋ 兒, 儘

管田 人走囚: ·此把禮義廉恥一筆鉤(詠番女)

下編

漢族及其他各民族

客民來歷

六四 居留西康之漢人

册所載鑪城才二十戶實則有一千餘戶之多是也余已於上篇第六節估計全康三十二四處人口原無統計各縣粮册所載亦不過就案定支差粮戶言之並非戶口確數即 娃作漢人計算此四萬五千人之職業分配約如下表六十八萬二千餘漢民一十一萬五千除瀘定全屬漢人不計外其餘各縣約有漢人四萬五千人批格 一縣共有番民

如

康定縣

粮

行 政官吏, (非定住)

肾 役, 軍人 (非定住) (牢定住)

八 ,000人。 八(現在全層川人)

・四〇〇人。

六〇〇人。

(川人最多湘人次之)

H

隊

共

他

各縣

 $\mathcal{H}_{i}$ 

北

路三縣道字號雲甘孜

三 9

()

贾, (半定住)

(定住)

**水** 工,

· (非定住)

**其** 他, 剃 和頭縫紙金工! 探木養培苔

コン・〇〇〇人(多層川籍。

3000人。 (陝西籍最多川籍次之演籍又次之。

三十八〇〇人、(発金屬四川名山・

000 Ŏ 人, (商民約三千八百人官吏胥役二百人)

• ن 引. 入 へ 人。 ; 人。 (巴塘市最多理化雅江 (章谷屯故地最多)

二城次之沿大道各村又次之

康定縣

 $\mathcal{T}_L$ 

打箭鎚

市,

ĺν

其

地

城之分配約

如

下表:

丹巴縣

 $T_{L}$ 

南路三縣雅行理化巴安

八

〇〇人(道年泰甯鑓霍三市最多计及與沿大道各村落次之)

〇 人。 *行* 公人。 (現在總格白玉鄧柯最多約四千人) (鹽井最多九竜次之陷藏各縣 最少)

八生於西康之 《之漢人》 仍 從其 Ø! 徙之遠祖 計 算。

三つい人。 (多願) 人。

元

(一二〇七至一三〇〇年)

其

徙

人時

期之分配

如

۲:

八

清之中世, 清之初: 清之末 明 四川 民國以來 (一九一二至今) 湖南人(多於陳遐齡 共 代, 、省籍之分配如下 川西爲少川東絕 世, (川北人最多川南次之 (順康雅之世) (同光宜三世) (乾隆平成豐) (一六五〇至一七五〇年) (一七五 )至一八五 八五一至一九一一年) 至一六五 主 正政時徙入) 10年) <u>,</u> 二,〇〇〇人(多屬川籍軍人僅在打箭鑪及泰甯一帶 四,少少一人。 M 七 • 七 () , 一人(多屬川籍商人僅在大渡河流域活動) 。 () 人。 人。 う 人。 人。 う 人。 Ĺο (巴塘鑪霍甘孜理化等處漢人激增) (川籍軍人商人鑛夫) 川各地活動) (川籍商人 (軍人與官吏爲多) (商人最多) (墾民最多其次為軍人與官吏又次為商 活 動。 人工人。 增加油 精軍 始在 人官 南 茰, 沿 亦以 線 及 此 金 訴

茶

布

爲

主;

所

場

原

Æ

黎雅

弸

門魚

通

劚

(朱元之間川公

省

戰

迹

**逆數十年殺戮** 

惨酷,

千

**里絕** 

後,一番

百

年,

不

知

有

口成都漢亦不知

知

有

刀打箭鑪也一

一元

世

既以黎雅林

甚

嚴:

番

漢

商

人皆

| 不得

出

境;

雅

黎

福門二

處為規

屬陝西行

康

芝

地,

骨內

|漢

族

八康以

雲南 人,

其他 谷 人,

此 種 估 計, 雖 非 糄 確; 奖 其 相

> 州 各

項

比

必

न

倸

無大

(注 矣o

率,

看 } 西 康漢人 分 }布

陝人入康小史

屬於隋實皆其使 四行省中國分教士公四行省中國分教士公 陝 西 臣 人 《爲最早· 自 水沿 ··邊請朝· 大約 始 中華 が一元 未 世っ 元以 肾有 使 前, 節 |漢 往 族 報 未 也。曾 管理 元 世祖 ||康 綏 地, 撫 山蕃 雖 曾入 置 爲 郡 貢 於 縣, 於是 漢, 附 西

帶, 四川 規定市場番不能監 川西境唐宋之世# 其 |綠政治勢力入境貿易番地 (今康定縣) 所 獨 擅。 但 苁 多番地商業 北至青海, 榯  $\mathcal{H}$ क्त 之 俱 法 以

林屬陝西, 《跡爲四川三大浩刧之一》 人煙俱 能踰 此而東**漢**/ 内 外之限 不 能 由 是 淞 打破。 此 而 西。故 時 則 11 絕百 "省 易 數

<del>,</del> 五 〇〇人(商人爲多)

五 O 0  $\Lambda_{2}$ (軍人與官吏)

業凋 曾 派 E 漢 廢 市; 官至 商 陝籍商人遂代 業霸 鑓, 初, 權全在 招 撫 近 則 邊 ||陝 位, 人学提。 諸番 商 illi | 興番漢で 部。 永 旫 **/樂之世** Æ 珍據蜀 <u>Iį</u> 市之所 錫諸 也。 撫定 亦 + 雅 H 히 名 黎 諸 個 門 州, 西 移 於 打 地。箭 门儿 人始 洪 鑓。 武定蜀, 八十年 漸 知 復將此 人 中, 鉗 康 城 經 突出 商。 帮 然 劃 Jţ 鷵 小 村 ]]] 進 境; 展 成

蒙官 有川 惎 肧 阗 至 絲 道 《毫保護》 清 經 商, 爲 桶 而其 山 場 ||陝人 地 (資本數 八民之特長 額, 隨 年俱增現 八人之百 其 (在西康 於 \_\_\_

商僅得十一而已。 '在全康商業資本十分之五! 也, 寄回 除元 子金之際招 世 以西 康 小劃屬 其 郷 人; ||陝 源 西, **妳源而來者**, 爲 tir Fi |陝 40 高所 4: 政 **T** 有, **;**; 今 共 關 猶 四 係 未 爲 外, 1t 番 切 也。 商 脏 未

附 元代劃西康與 雅 黎硼 門 屬陝西行 ||省之原| 囚:

元 世 膩 215 ||大 理, 倸 Ĥ ||陝西 進兵經松茂雅 松 所屬之 地, 南 度 金 沙 江 Шi 至雲南,

便

以

威 略定 沿途 活地。 枚 其後以 河,河河州 州松茂 黎 雅 遇陝西省若兴 雅 州 以 東之 四川 地 方, 則後 + 餘

年 始 爲 别 軍 撫 定也。

軍

#### 金 川 屯戸為 移民之佳 例

大渡. 河 Ŀ 游大小金川之地 歷為番族 **派聚居** 日 金  $\prod$ 部っ 隋 唐宋之 世 寫 羈 赕 州。 前世 [-] 金川 喇

逃亡諸番; 市 繑 秘 主 宜 甁 年, 埘 別族 弱, 地 農之 , Ŀ 字 倂 鸤 1 107 也。 民 漢 乏芻 爲 區。 菸 茲 抛, Ē 夷 ti M 兵 川明 が為答月。 温九子三次 冽 淅 **金** 相 升 秣 功 Mil 上 末, 氽 Įij, 次 科 戭 安。 分為 娘 押 民 劃 難。 觮 納 相 番 十八 ΠĒ 大 it 處 誠 赋, 懋 民 一绺绺兵, M. 要生子, 拱 H ή 功 囘 頑 小 ЙH + 疕 撫邊章 後 抗,金川 籍, 久, 内 娘 境 భ 調 室, 夷 则 地 山, 查 加 - 漸 所 肿 ज्ञ 招 戰 -此 佔 戍 驕 沃 谷崇 是為 娘 民 數 部, 垭 之地, 晶 駅 肆, 兪 戴,各 橋, 餌 稱, 客戶。 民戶 地叉較 川川 舡 有 ΑŲ, 誅 化 Æ 約 巳爲客民 建 苦. 會 殺 咱 綏 + 表 大 不 設 靖 刷 如 角。 街, 約 如 夷戶 寧。 thi  $\overline{I}_{L}$ 麻。清 之兵 下: 時 在: 街; 屯,四 初 地 爲 佔 薪 則 奬 以 +-投 劣っ 久 慶 垣 勵 頒, 兵 诚, 傳 加門 (戊之時) 4 時) 乃退 年,  $\mathcal{I}$ 猰 西 þЫ 曖 **ME** 商。 劇 專 數 康丹巴 公於高 以 卒, 事, 蜀 金 為 戶大 79 79 翟 Ė 剘 十大 復 14 11 + + 數概 ME. 鍞 漸 山 平 一番 45 !/小 招 乾 縣 攝。 羝 瘠 民,民 定,金 娶 隆 民 來 妻領 之六屯三營地 迄 備; 土, 設 刑 相 死 領 金 於清 亡殆 重 13 摮 ·ŀ 阿阿 聖分 川 復 建 墾, 丽 阚 司。 5末三營戍兵至 之 村落是 自 化 盡, 古 <del>-</del> 乾 地 役 保縣 爲粮 者, 番 隆 調 番 秦空闃 次 + 緀 Д 方, 為 第 民, **全** 以 遁 夷戶。 應治之。 卽 是為 肟 华 備 叉循 理番 頒 沃野 庚 亂 夷 歴 屯  $\mathbf{H}$ 初 γn] 稱 乍 之章 谷低 地) 耳。 ŔÎ 時 四 設 毎 苩 例 客 + 其 九 屯 谷 锁 分 化 強 軍 四

. ~	*	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	康 厦 246
戶 夷	戶		
司之二		<b>ھ</b> 三	电六
総轄戶 (半暑然功) 完龍上千上宅龍各樂寨三木札大石寨 備轄戶 自丹札山丹敢山	九 子 營丹和山下部	喇嘛寺街在火龍溝大喇嘛寺對面 翁 古 街 亦名年扇門在石家溝口	下 甲 屯三岔溝一支碼太平橋 縣風頂屯黑風頂火龍溝 黑風頂屯黑風頂火龍溝 整龍溝屯墨龍溝
一土署一百附逆干總及不附遊者脫離守二寨半一百附逆干總及不附遊者脫離守一土署二百二字世襲守備千總准率其民四 寨二百二字世襲守備千總准率其民四 寨	十瘠十通 四寒名夷:		一團二十 写各有轄地) 團二十 写各有轄地) 治之 團二十 (常時共設懋撫綏崇章五屯四 團二十 兵六屯設屯官於章春 (即全
島總上天 <mark>備土</mark> 蛤雍千順雍守	是於人總設每		首設下保區隸保 團分正長於正

-,50

頀

復撤

麥甯

篇。|| 市 相 似。|| 懋 其、|| 捷 設市 復獎勵工 、屯戶為兵壓之最 推邊崇化綏靖四屯現屬區川 與丹巴縣在 商以便利墾民(二)安屯設成以保障壓民(三)使屯兵娶妻生子然後化之為農。為兵墾之最佳成例亦為中國政府移民川邊之最佳成例其最佳之點在於(一)建  $[\vec{n}]$ 生成例亦為中國2 之歷史沿革應一 股紀與三屯長治之其人民分名信 件劃屬 例。 西康姑便, ·佳之點在於 (一) 建 (机治已) 作形。更

ル更先と六

# 軍台與移民

千年來未蒙漢化一度用兵之後至今無復擾亂者屯

壓得宜之力也。

漢強夷弱同化迅速金川數

(收效爲(一)遲務健全產業簽達(二)邊境充實政治安定(三)

打箭鑪 <sup>溫</sup>至拉薩大路 帶; 城市村落多有漢人查其祖 始設台站於南 先, 日站於南道以利運輸凱旋後孫先率皆軍台東丁之落業者也,

Ħ

《粮台稱阜和協置副將一員駐打箭鑓以節制之难工康藏軍台創於康熙之世康熙五十八年大軍西征: **營驻**遼定之化林坪焉乾隆平**廓爾喀**擴展台站: 廢雍 正八年徙達賴於泰甯 築城於惠遠寺之北調 於後藏之江孜定日等處又乾隆 正五 綠營兵三千戊之稱泰甯 年, 再定西 藏 時, 曾 設台站 營工 金川之役設 後達賴 康之 囘 間, 藏, 移 旋

えかとけ	於道学之
そりて	月洛·寺宴
	慶瞻對之仇
	之役設確書汛於霍螺廿孜則北道設防之始也
	<b>从然霍娜</b> 甘孜
	11 改則北
	道設防之
	茲列
	進光
	<b>稍間康臟之</b>

(即甯静縣		塘	地	火竹卡	複技工	河口(中渡汛)	,	旭名
		· 以歸四川大憲考 展員一員 以上	任月俸六十兩下		· ·		六十兩) (以郡丞充任月	糧
守備把總外委各一員兵額	外委一名	核二百九十八名七兵六十名程都司守備把總外委各一員	同名士兵三百名	年委一員兵額未辞	外委一員長額末洋	外委一員兵額未詳	<ul><li>鑪城只有外委二名兵四俸外委等官其後諸員多留 原設副將一員及都司下</li></ul>	· 鞋
**	, -	看兵·	一. 特粑二. 一. 日.根.米.百餘 百.			:	<b>十六名 糌粑百餘石</b> 鞋雅州。 口粮米百餘 糖把總 臺賽銀五三餘	防炭
護根道方兼	管渡船并	石餘川境第三台	<b>石</b> 南 川堤第二台	同上	防遲級粮	管渡船事	石 首 節 題 為 台	歌一備 考

粮台駐防表如下

(编档池)	有洛汛	泰悄	江		札什倫布	拉薩	位即嘉黎縣)	邊壩	(即碩督縣)	察木多	(自勢雅縣
	1		•		<b>台辨</b> 大	月 俸 七 十 兩 ) 日 長 ( 以 孫 停	員一員	~		員歸駐藏大臣考核 粮員一員 以下粮	)
把總一名兵額二十名	把總一名兵二十名	<b>松长三千八</b> 把總等員額未詳	守備一員營長十九名	十八名 守備把總外委各一員		外委市員。營兵四百遊擊守備千總把總各	十七名士吳十名	同 上	千總外委各一員兵額未	<b>十名</b> 及營兵其三百二十九 遊擊千總各一員把總	!
				警兵二		五十八名 口粮折銀在內口 一日 - 台費銀四萬餘	粮 折 银 八 干 餘		<b>未</b> 詳	名七兵二一口板折銀在二員外委一有發	<b>与</b>
末艪存設清	同間裁	移住化林坪		一備鄭夷	-	外駐拉薩為未台	内藏境第二台		月上	内藏境第一台	同上

居無事多姿番婦營生業或設商店或墾荒土漸次與家立業:其屬員外概由四川省大憲委放認為苦差規定三年一換以一 上康職全部共駐文武員弁二千餘 名台費歲支七萬三千餘 ·業繁衍] (資調劑) 子孫三年瓜代, 承平之世 雨。 班項人 番 員 樂此 **兵丁**, 境 宵 不歸者甚多大 謐, 官弁 駐 瘷 員 亍, 靜

大 道 沿線漢民十分之九皆軍台丁吏之遺裔 也。

市街奥 育子弟人行 關帝 等漢 市廟門神對聯花傑 英民造業於中華 共 間, 機忘具在番 **華強盛之世一** ·錢香燭桌椅床帳歲時行樂婚嫁喪葬之屬皆存漢制了,,,, , ·強盛之世一切建置設施皆遵漢地舊俗不稍遷就番口 中 也。 建置設施皆遵 舊俗。 叉毎 民。 Įţ 有漢文私學談 朴 聚 建

### 名山 木匠

**爆**中,播 衙 貧民多習木工 門之時運輸木匠 小材表多建\* 中古無木工亂石砌牆 類可見其 ·樂事繁儘能容受多人不威充斥估計現在。 · 设木製器以資其生習之者多本。 還型現在康地所有華美住宅率 型o 入康, 番 5人樂其技巧6 横 架木 條, 鋪薪 律 者多本境不能容則向母任宅率皆四川名山木匠 **利塡土以爲居**日 相延 2致於是帳 屋; 全康木匠红 拔取 轉 招 引, 境 匠 曲 近所造名山**啄** 來 外 木, 、發展似因 者 刀 益衆 削 成蜂以為 直 縣 至 清 地 初西 令日, 瘠 人 耒 征, 稠, 耜; 與 源 Ш 未 建 髙 林 絕。

地

木

約

有二千

餘人殆奠非自名山

他

處仍易

入贅且:

其

藝足以自

也っ

房含漢人製器物桌椅等皆爲小工 各力任之大工程有三種 名山木匠初至暫住: 初至, 暫住 於商業比較發達之市場待人雇請。 爲 建築喇嘛寺二爲建築頭人之官寨三爲建築大橋梁。 程。 **ME** 稐 大小工程每 Ī 毎日 遇有大工程 I 貲 銀二 **鳗火食** 川遠 问 由 他 此 क्त Ė 外 場 人 供 如 搬 請 給。 番 不 家 相 給 建 好

者

食者每 H 銀藏洋一元 至 二元字。

似在 者, 銀 张回家身無益 年 在故鄉時之困頓教 積六七百金或挾貲回里或麥番 木 匠 一初入草 餘 錢而 地, 遴 **贅**壻本應受岳父母 觗 疾病者亦或淪爲賤役甚至客死然大都投番家爲贅摺承其 負斧鑿數 存也。 事所 婦 Ŧ 就關外領學落業或為商賈技拙 有 輿 妻 人屋 子管束易遭 **角絕不** 向 追凌虐惟名山木匠**不 門隅番地無零用**句 無運者, ħĵ 不然稍 H Υß 6偷惰吸烟者, 存 财 銀二 不 如 產, 擁 錢。 意, 越精 共 軱 逃 -7-或 頻 女, 運 他 佳

#### 六九 河 口船 戸

便, (創製水) 今之雅江 船二 支自 縣昔 雅州調 稱 河 П, 來 亦 水 水手二十名居此 日 服 爲 役, 津, 抙 原 係 Λ 钷 溜 莧 索,助 给 粮 以 皮 斗, 船; 餉 清 鋷 康 Ti 藍巴 朝, 婀, 大 年 軍 西 换。 征。 其 苦 後 共

中

不

万,石 川渡 1/3 餉 镅 楷。 |李 万 利 AL. 开 狠 ψĖ 道 盆 官。 時 世 則 地; 爲 橋 後 謂 多种公公的 船戶 船口 育 新 以 到 智巴 Hin 狠 清 子 水 末,蓋 孫 手 種 一築室 宗 繁 不 XH 超 真, ||河 îίτ, 諳 椒 俥 114F 5-7 耕 戶 西 水 П 田 绺 建 性 村 於 新 修 圻 呈請 等處之客民皆 和業 大 塚 脚 [iii] 殖, 泥 水手 改  $\Box$ 國 邦; 錮 水 179 其 手為 厅 橋, 有 廊 П 年, 衆多貪 此二十 陳 船 定 世 沙王之 襲制 額, 戶 失 餉 業致 Ĭţ. 糈 州 介 不能偏 餉 鼠: 非 Ţī 之孽 全家 過 糈, 困, 等補船戶; 雅 指 及於是 孫也。 łΓ. 撥 徙 焚鋼 押拉 此, 初 子 遂分船戶 橋。 骐 <u>-</u>F 移 孫 亂定 承 游 船 地 か業除給で 日名の fī |雅 빰 橋 龍 糃 煅, 凡 ĬΤ yt. 今 粮 李, M 甭 西 岸 被 雅 餉 刹, 興 之脚 從 今 外, 輪

流

船,

池

!那

為

复

船

F

Ĥ

雅

11

客

附

近

麻子,

仍

許

舣

#### 開 鑛 與 移民

|| [6] 鑛 Hal 有 帝 鑛 夫 間, 次夫數十 西康鑛產不富大 日 廟 |打 111 等, 箭 鑪 所 廳奏 獲, 4 'n 棚 框 亦 諦 隨之 於 四 方 煙 開 育賈, 禁,招 胏, 渡 īfii 迨 河 舆。 搬 民 鑛 流 邊 盡 逓 採 域 地 業 鑛 油 冶, 有 鹽粮 窮 苗 勄 肝芽 鉛 腰 海 食门 鑛 等 無 弱, 業 鑛っ 餘 毎 抹 用 扩 蓠, 磁o 多 鏃 物 迻 ជា 111 3 火, 如 丹巴 以 流 開 ihî 车 μŢ 探 炵 之級 者, 惟 雅 數 師。 有 数亦相常於是築住宅建市場級岔溝銅爐房康定之孔王角 砂 车 胩 金背 賙 卽 香 舽 1 AR. 四 為 五. 喇 年 逓, 安 後, 嘛 於 附 所 禁, 不 邊 近 +; 數 場,通 能 + 餇 開 狱 里 採。 内 呰 館 威 上荷 業 盡。 與 |咸

不 有 還 Ж 鄉 主 者 何 紨 館 居 大 與 戲 华っ 台。 是 開 放廢鑛之品, 昔 鑛 業 未 敗 常 時, 有 漫 毎 年 人  $\Pi$ 新 村 自 内 在 爲如丹巴之級岔溝有漢民 坳 招 來 劇 部, 演 表 (戲文累) 日, 九六十 亦 可想 声, 其 無 盛 矣。

先 開 元後告乏近年多**已停頓然因鑛**網泰甯八美河垤沙金鑪霍雄雞 同 光 Ž 際, 銅 鉛 諸 護術衰 一級事 雞鼠 (採金事 知沙金瞻化麥科沙 前 業繼之而 留 透地之漢民亦已 起。 4沙金理化4 率先 開 探者為康定之燈畫窩岩金三道橋 數百家矣。 金廠溝渡戈溪沙金迄清 末 年, 此 沙金機 諸

餘 T **啄**家二楷 澤田 珥 民國三 輻 一四年時, **特置字** 芮, 已有 市場 秦 不審丹巴崇化 綏靖基 楷 金廠 **邊地之漢戶亦已**一二百家矣 甚旺; /兩年因失政府 /兩年因失政府 淘 金鑛 住邊 夫, 已遙 以府保護致為番豆 7號城等處产 千五六 髙 百 粉 棚, 民驅逐 合二 頓 鑗 繁盛沿; 萬餘 軈 关 人; 倉卒 途 販 |漢 運 129 飲 人

散,

無

克落

商

店,

新增

二百百

食

H

用

物品

者,

### 墾民小 ដ្កា

然

而

囚

此

事

業

刑

新

增

於

此 鐖 夫 致 公死趙母 、萃集 康 爾豐 與 + 重 嚝 旣 八稀, 台 所在之 45 一巴塘之亂 地 カ 未 拙, 恃 盡; 經 有政 治勢 若 略全康繼續風全遺志辦 使荒 地藏 カ 保護能 V 豬可 壶 新 增十 部 ,萬民戶, 理 III: 已 XI. 蓩; 官 쥙 辦聖 尚 撥大 不拮 拓 批 事 据。 業始於風全鳳全亦 的 款, 日 自 喇 114 嘛 1)/ 教 湖 北 開 32 揧, 僅

及反賴外 之業, 法, 卓 灌 尺領 夘 到 华 三手 桃園 敎 一个 民 機 丞 注, (聖教以 餘 臎 XI. 芙 成 **F**o 用 息 美 石, 約 連 **广桃園墾戶因** 效, W 修 供 巬 改 泛到 Ŧ 乃 建 種 教 盛。 和 給 餘 **公学為之提倡**。 有流 教堂名義向 教 植 ijţ. 麥 人。[康] 成蔬菜之法; 後各 堂 頫 闢 惟 費用 J'il 落 時 整場於巴塘之桃園子, 漢 | 欲得 7 官 厢 民於教 伺 鎖 52 民 康定 水 叉髙 節皆未 政 兩方, 有 战 府 丽 餘 共 2全無農 堂未 天 奉 租 谷。 價 業者, 教者三 巴安 入關 租 主 議 一教堂會以 **曾收買之** 入 及 'n 瀘定 墾務。 成 括 分之一二 墾 二四十家人 麥田 公橋 常業 冷 難 (銀三千兩克 英圃, 地, 對 邊 強 如 山川 弒 山,沈 | #1 mi 欲 14 行 自 清 邊 箭 以 因 巴。 巴 得水 稻 龍 V 小 真 <u>:</u> 鑓 超 種。 巴 寺 司 É 附 甫 棉 卒 之地, 冲 而 近,荒 桑族之 学頂, H \_\_\_ 眀 鲱 河 Æ 月 增 帶 康, 積累所發展 整之地, 谷 邱 開 + 地 與稻 中 引水灌 躞, 闢 [ii] 彌 原 劚, 稻 翦, 鼎 间 遺 種 Ⅱ成 亦 田,族, 淮 以 於 鄉 革, 百餘 頗 溉, 鹊 租 拔 番 ||康 無 城 7. 得榮鹽井 得 遂 甚 庶, 水 著 亂 地: 畝 成沃 楡 低, 戍 所 灌 179 以 矣。 獲 效; 林 溉, 暉 起 是 宮河 野o 現 礙 騙 至 殷 亦 堂 為荒 逐 等 猶 歸 多。 在 甚 五 旣 以 谷 31 年 少. 失 處: 全 败。 亦 民; + 開 餘 野。 收 萷

部,

招

未

|趙

氏

北

ŦĨ

租

榖

康 整民 以四 川 |途に安岳 縣 最 多, 都 光 宜 之 世, 來 邊 地 裖 凶 小 Y 潜。 ijţ 初 地, 瀘

定

水

田

不

及今

H

五

分

之 一,

打箭鑓

附

近

佝

無

片

農

巴塘

疩

原

奥

其

四

周

邱

陵,

荒

地

約

居

半

數,

仐

年

力, 美國

分

処

得

地,

則

¥

闢

殆

舉

Ä.

个

H

所

有

之成

就莫非

教

堂

亦

務

朋

接

所

誘

滇

趣

勤

苦

漢

٨

**P** 

彷

之

戍

漢

官

殆

功,

盡。

厘

功

續

焉。

此

說 解

释漢

人

移

披草 足 年 產 可 自 收 黛逐漸 給; 萊, (斬荆棘) 枚 季然西康農產 初 到墾民, 棄其 除石礫 焦 (無不 業, 밂 專 導水 獲利獲利以後或徙家來住, 價值 開墾。 泉爲事 甚高。 Ē £ 地 -地又不購買<sup>5</sup> 漸寬收益 苦。 牟 有 漸 半, 《初墾三年 無 裕 世守其 於 ġ. 收 是 穫, 函 業, 無 故必藉 招 或 須 共 推 Ł 鄉 · 粮陞科飲 鄰戚 地 TÍT 肆 輿 入, 小 黨之貧者來共 (飽載還 業以 (食不足則) 貧 # 郷っ 生。 由 此 狩 是輾 業。 年 轉招 共 以

採

地

後,

地

民戶日集惜民國以來政治勢力完固之地有限漢民能安居之地 英人台克滿 ⟨西 {康 遊記云『漢官 移民西康之企圖完全失敗, 不 M 多, 天主教之聖 逐事日 袞, 地 來者 政 策, 亦 則 漸 有 炒 矣。 顣 一著之 入,

成功推原 因不耐寒冷氣候殆不能生活於西康高原。 人後退而 共 《放蓋由》 整耕 其牧場也又番人能於高寒之地農牧並重, 天主教所用之聖民多屬漢番混 不似 體 魄壯偉之河北 而蒙人 心血之漢人也运 山 西山 則 只 能 東 收畜 人能絡 常漢 不解農 續 移 攀; 住 内蒙逼 此 1/19 所 以 川 使

ÍI.

種

त्ती

非純

通

٨

光以

人易於退却, तां 番 則 否。 墾西康之失敗 亦即 漢 X **吳向蒙古膨脹不易向西康移** 随之故 於此っ 也。

蒙

小傅

---

### 馮

番婚程為 鉅萬民國九 **哈逢絨壩**公理 逐三十元, 110 Ш 苦乏資本旋買旋 + 厰。 容易, 其 秤, 收 馮兆祥川: 去數年 一時金川盛種 合藏洋千六百元向大金寺買 購 初 以 零金售與鑪城金店博微利 未 Ŀ 與其 (原價每 遜於 谷 雅 信, Œ 戰 鄮, 姪此多外 回 北安岳人安岳途宵 事 南洋 涉 主發生川邊軍と 安岳 成以其 賣逐 雅片, 11)] ьф 諸 24 僅三元 二次帶回 島願 mi 百 康 遇爭竊 雲土尚 為死或逃矣債服逼迫, 漢 之利, 我 人之 七營會堵甘孜士兵 西 取家財貼人意強業務三年耗去二千餘金民十八 銀二 βŊ 聊 來路。 南 IIII 沓 糊 以 國 千餘 橹, 自 П. 帶 民 以下, 雇李正· 光緒三 活。 尚貧瘠其 認 獲利 脚。 任 定 躯 所遺 # 方向開 фij 至二千 馬幾寬死民國六年李忽自回甘孜帶 此 旣 + 山 康 麡 種貿易平 數千人蓋吸雅片煙價 經理運 八八隨 **人漸得富人信任宣統三年克** 年, 客 房與 赴甘孜為商人劉思成 拓 R · 兩た右。 制 新 騻 資本銀三四 海於 境攜 軍來康者甚 業 時 致 告 對 金川之梭木松岡 曲 富之實 手 是起 西 本 進 **本利故**馮勒 ・ 転衆。 川切 **T**-家, 亦 例 暴漲至每 ·兩交番 佃 如 數 涧岸 初至康定以 作壩尤劉 ||閩 則, 敢大 炒 17 婦 R 諸 向孔撒 [11] Ļį 4 兩二十 興 居 朋 +: 施之赴 遙 春, 娾 開 愽 貸 Ŧij 死 地謀生立 馮 水 雅 本爲之室正 地, 上司家借 後, 趕 四元, 嬔 芹 成 南洋 購 自 份 章 房, Ŧ 營小 常為 雅 有 餘 經 秸 1 也口 資 理。 神。 胩 銀 貿; 민

1,

馮

從

安岳

----

鈴逸紅行

皮役工匠八人有資本八

千計政紀牛

文聯名

孙

i.

地,

有性性學能之人

世, 見其 資產半經營業不振已 作 息 業 回 鄉 恐

## 甘正全

麗追 購 畑っ 79 番 偰 Œ.  $[\bar{n}]$ 夢 所。 香商  $\mathcal{H}$ 食之, 人漢籍神商览懇免 作 | # 想 mi 草 + 資本 液。 初 貧 ; H 雌有 雅樂下 ñ 取 不能 ħ JE: Ŧ 利 TH. 賣涼 今日 全現 查 -七 甚 7. H 本十 耀城 厚漸以贏 八十元不等由 為比政 粉 舣 存。 也。 宣統 Éi 出: 1-11ji, 逐 後 活。 為 μŷ Œ 死插耳箭逐出 無 獑 元 四 漢 獲 者, (年)院防 利 磨, 求人 **||** ]II 商之香 井 利, 秀山縣 涿 則 下 次 演 張 合 漸 此起勢漸開雜貨店自 關 假 於漢商 軍駐紮 股 由 靗 本 丽, 小 新 最大者: 利統領得許出世爲**卜**賀佐田甘孜壤逃至朱倭爲明明 赞業, 不 康 殪 四字德元家時內 如什么 ılii 甘 趙 致鉅富現有資本銀 毎 孜 爾豐 然在 日 漢 獨 傳鏡二二十千 干玩 人寺檢賣寺 冱 雅 軍二然出 13 **PT** 邊 年 **一场小**別住計改漢商牌 医為明明年張統領外 箭驢買 前尚寫一 地 北海已 1 餉 ŧ ļi 關, 滅 文 十足. 渖 Œ, 充 廣大 萬兩貿易額至八 線 苁 育 饒, 記 糖果 時 上 被聲統 名 無立 雅賞 民富 覆 X 點心等物 洋 惯 他 造。 **维之流**氓雖 毎 俗; 11: v '3 調, 領 任 **7**1. 枚 凉 箱, 防 浪 ||廿 粉 iFi 軍 .合 某 八開銷房 九萬 來 **X** 鱯 集 未 慚 朷 计 見 銅 PG 移。 怒將 被 坷 (自己亦 K, 育, 於 錢 點 1 2七八千文, 爲 版 市 戀香 一般之以 Ή 婦其 Ħ 11 71 軍 H ď. 商 皮 黂 商 思嬌, 相 不 髒 潛 爭 変 Ħ

### 七四、李德三

債 弊泡水一 製林 時; 七 腔 出 於 金 兄 脹, 八 百 奥 西 路 爾; 分 弟 Ŧi. 葱 出 李 餘 兩 7 客 成 共損失三千六百 來 番 德 夜久又未 元. 都 兩 此, 贩 增 香, 家 元, 過乾 共 西 煙 由 加, 助 付 女, 河 門 + 是歇 雖不 弟, 瞯 理 開 南 一人藏 質已徹敗非 使 生 也。 則 雜 南 (塞臍孔) 失秤; 習商, 貨店 業; 攜 意。 陽 西路 遭 者, 回家竟在途中化費大半音 府 共 餘 於甘 被 兄 香 稻 兄與弟皆農人不習商務。 ٨, 麝香質壞, 客貪 較委託 M 兩。 價 口 光 [家自己] 商之正 於 同 以 孜, 緒 時,牛 《蟲草運囘之利皆欲迟 | | | **社** 分 時 中; 兩 他 僅 隨 心人可蒙也。 廿孜 勉強 皮羊 智沉 机。 計, 有 喬 統領軍 李性悭 資 故 支持難 -毛及他 底。 本 蟲草價九 奸 錢八 商 容情 時香價二十換每枝值 於 多 出 心雜貨盡皆! 貨門 於 其 問皆絕其兄質樸惜錢 關 時 九 辨瞻對 十十千 元 售 麝 弟 小 速 面 費, 前 香 牟 - 輕暴富, 角, 售 待 粒 投 價 m [表高德元使] 西路賣 折本, 已。 至 脫雅 機 紀 沸 善 後, 會 水 人恨之誘以 B流於冶蕩。 岸; R 充任 而 中 浸之, 已。 民 年之 國三 常 7 -六元; 以 銀 11 約 國 内, + 如 年, 雅 共 長。 宗命德元教以东 兄攜五 五六兩 浸水可 **德**元 光 共損. 片 積 七 數 大 呼 資 総二十八 年, 級壩公 留 吸 婀 失 **j**£, 小 金川 及其 晃 餘 頃 百 诣 四 **SPARTING** 萬七八 錢 分 餘 於 取 此以; 枚至打 易蟲 之 晒 出, 商 车, 踙 **M** 地 乾 李 情, 則 事 科麥赤 Ŧ 匥. 稱 賤 4. 使 ||南 初 香 兩。 售,才 箭 爲 售 簽 識 吸 枢 厅。。西 欠 鎚 貨 商。 水 其 共 生

外 麔 四 金。 换 雅 本五 債待 民國十年雇 片 Ħ 雅 餘 芳っ 溡 收 Ŧ 前: Ė 價, 足未 者 餘 mi 每 一座 兩。 漢 桝 出 囘 Ŧ 軍 닌 d戶淨賺F 餘 狹 想 來 値 r þ 淅 Mo SP] + 兄 郷 多, 有 70 商於昌都。 難愚昧 四千 一子已二十 雅 元 片 矣。 餘 暴 時 失敗確 完於是 凝。 **≱**¥ , 昌 李乘 班 歲。 礼 歇 復業經 又較外 風氣狂 ří. 時 H., 嚴 售 筒 脱 施 有 惠賭 人可 商於廿改鰡城 雅 那 鱇 片復購蟲草待 友淡借之 ţ. 煙吸煙為當然事王 绑 也。 爲 現 袮 螠 任愉 在李 閒二年之内 整三角 快之作 **德元生** 西 路 客 餘 自 來, 地 意 J; 治漢, 浦 **2**[5 悉信舊欠又新 Éli 11 常。 掉换 人 去o 號 約 壶 加 **乏**; 闪 有實本三千 數 偸 眼 後北 獅 西 路 積 Ыü Œ 篺 客 , <u>\*</u> 戡 [n]

# ,

## 七五 趙建侯

辨。 事. 71 閜 K 於計改, <u>چ</u> 鄧 奎 <u>-</u> Ι'n 柯 一直 辦 等處 36 建 藏 1 分 犯 侯, 局於 洋 []] 縏 F 經 鱋 悉 趙 商。 北 東谷級 霍 撒 合 保 31; 於 甯 趙 此 IJ, 大金字 八氣字 襲ο W 趨 壩岔 務 民 萷 + 自 稅 州近 雞處 鑓 首, 軒 人 霍 昂. 抃 华 道字等 灰 揭 案 胂 好 影響 大言, 韶 趙 Ш 採藥為 偽票各 Ŵ 審; 戯 槧 行 專 旧目 事 雅北人戏 6% 據以 收屠宰 東谷, 僧 不 侶所 猊 :K 常 適 迕 被 鸿 攻 徑っ 非。 枧 继 陳遐 峯 不免民 委拉為 芜 11 811 繁甘 15 價 齝 凝. lill, 時, 東谷委員 · 技 ] 訡 - -付行 運 鐵城 1  $\mathcal{H}$ 導得 **"**{. 年: 鱸 145 城 献 西 ジ科 保释; -12 M O 其 康 蟼 後 察署 財 真 銀 務 故 餘 11 歉 統 宜っ 3: 惻 [] 籌 1-1 涯 局 後 秦月, 處 解 Ŧ Ų FI Ź, # 'n. 麥 鲌 孜 拉 專 僞 液 德 款

一千餘元蓋十倍利也於是住東谷為商民十八年余至東谷集自言如

# 一七六 遂寧安岳之殖民地

打箭鎚 當二水會流處其水流甚激, 而冬夏無 甚消長故距 水 Ħ 一尺以 上之岸地皆可 安全耕る 種。

燈運 甚 惜岸 地 薄 而菜蔬之利甚大何姓以此亦手與家途甯安岳。 人放牧。 (山挾東太急河岸平原太狹又多亂石巨礫粗砂方尺之地無方寸之泥歷來棄為草原歸) 畦。 漸增關 入滿清· 至 數畝, 末 **木葉招漢** 架 \* 含種菜蔬 且藝且關, 人開 整有遂留向姓者, 虚 人 聞 風 初聚 iffi 數 至 下 者。 车, 河沿华方里 例不 衆, 納租; 後 領 地。 至 上已熟始\* 聖 初披草菜汰 **垂近** 旁之 議租, 地。 瓦斯碼 石 枚 租 打打 種 亦

向姓既小康不復從事犁鋤委耕事

貧民 所 墾之 如 故。 業推 以其追縱 譲 同 鄉雙 160 姓 姓得當 ilii ||來各壓戶 價 銀二百四 、墾地不多得利有 ·於雇工。 干雨; 攤還 本人 。限英由 積 朝 夕處城 债, ·敷自 暴富亦莫由 市, · 嫖賭浪蕩; 親友處告貸盤 游 家資耗盡 產, 至今樂其 刑, 仍 負 回 (債日 逐寧 多始 本 將

-F 剑, 姓遂甯東禪寺人民國初年以苦力投燈蓋窩金廠積錢娶妻借債承當向 付 當價二百 四十兩外年 稱佃錢五 十釧於瓦斯碼民十七 年瓦斯碼火災後加 姓墾業。 谷 佃 年 戸 曹 豚 1. 相, 菜 基

. ...

僅 家 務, 不 П 姓 認丁氣 步至 被 來 **園**; 與 加 非 其子女背冠履整齊儀容清暇, 貧無 銀 「移墾之易於此 處, 八 + 參觀 寸 土, . Maj₃ 新屋, 千 又自改建 身 八 此 可 知 。 上 來此才二十 瓦房 粘名片如 座費百餘兩, 年, 綽 積 麻. 然 銀三百二十餘 流有大家風! h 小 逐共負 妵 與 + 躔 **兵債二百** 商 萴 兩, 來 出 建 訪 屋 入 城 一所娶妻生子又招一 兩。 所 %市與官商: 遺; 然所投資已 其 人 亦 可謂 往 來, 値 扂 能  $\mathcal{F}_{L}$ 然小紳余以端午 百餘 自 堂弟 亚 也 · 弟來此, 乃 其 所 仗, 姓 理 自

熟之土肥沃了 索橋 前, 百石叢莽未受斤斧之時孰知其有今日哉向 度參觀至今不能忘以爲 與康定通菜籃錫草皆懸繩 此河 現已 **以異常引渠** 梨 盡, 住有楊劉等七 灌溉, 水 《處 弦 末世》 小泉清冽毎年 七家皆途寧人襲姓其 能有此地 年二月開種 姓 弓**,** 耕 外人足 十月 雖 共 以 (熟楚耳壩作弓形一面 (嫖賭敗) 種 畢 自 耕; 跡。 給, 共 橋 其 餘二 超然 頭 (功有 建 # 月, 王 足念也。 外, 閉 一爺廟七 南 万 絕壁三面 面 坐 王不 家輪守放無竊 食。 比鄰 易矣囘 雍 激 睦, 水, 想 儼 然古 賊。 揧 褶

# 七七 二道橋舉戶張姓

二農夫 耕 初 地, 至 地一老一壯方息牛午睡至鑓城往二道橋温泉路 泉浴, 膳。 飯具 兒 河岸 砂罐一充紙 Ш 坡, 斜 達三十 罐貯 餘 热 度, 于米 同 有 粉 耕 飯, 地。 甁 欲 貯 窮 數 其 **竞** 水, 似 係 111 拾 視 之。山 ijſ 薪 就 腹

地

遇

養告日近 所 烹。 漸 侢 耕, 祖 年 能 不 受限制。 在 只收 升 糊 口引鑓 者 已能 安本 城, 山皆老林樵採甚易近則 次宜蕎麥青· 傳 例 ·食老者健 聖 年不 地女子為 麦老父死後弟兄異居來此 說 。鑓城謀生甚易弟兄 程洋芋, 納和。 飯, 方 搜除 此 後下 粒, 近 根っ 九四人奉老父來此世祖詢之云資州人姓惡 知之云資州。 林 [ធ] 種 祈 年 斗**,** 收 **股須遠赴白雲深處求之日一** 恰能 糊口, 租 入, 斗二, 近  $\Pi$ 耕楊家鍋 其 一張, 因子女日 肪 飾 長 郁 所 (張邦本之族 謂 人路費才千六百 照 非之地 。 多須 照 秱 (於農暇) 加 往 Ųţ 返可 权也。 亦 业 採 稱 Ή 售钱三 文。 在 薪, įnſ 麗 岸 初 資 詽 到 丰 無 售 机 一千文 Ш 鳊 M拢 也。 Щ, 市î, (HI 錐 囚 +, 地 वि 캤 以 菜園, 寒冷, 耕 助 **7**j ģþ 瞻

角大洋) Ш 口 洪 致富惰 也。 此 帶學 家畜 指壯男曰: 밡 地, 可養身國內赤 『賤農具簡『 ग् 爲 世 此 業。 長子也家中尚 單。 貧同 材 Ē 新 不 胞, 滿 取 山, 懕 宜 有子女甚 取 和, 以 之 只 此 無 收 爲 禁o 租 最 多生活質 安全之生 耕 粮, 北 事 -以 黑塩, 外 副 艱; 路 業甚多或, 也。 鬆 然猶較優於在 耿 如絮, 樵 坡 薪, 度 34州 或 雖 挖藥, 悉泥 胩 或 苶 也。 淘 溜 失**,** 以 金, 蚁 小無疑的 任 **方**役;

## 七八 張二姐

浴者月 打 數十 箭 鑪 歪 北 數 4 百 外 八里二道橋 人橋頭 (住民張王廖馬等約 ग्री 岸, 温泉數 處, 뱌 -家皆可住宿安 在 擬 氏三 十 有限 亢 度 姓 左 右, 家在偏 具 硫 礦 北處, 氣。 城 係 内 近 官 车 商 新 H 姓 建, 屋 往

能

破

自

Fij

Ш

朄

石

衝

之亦

雅

功;

,得支持·

十五

H<sub>o</sub>

₹.

八

八月二十

八

漢

軍

至道

孚,

殺

又

华:

丁

助

漢

亰;

日,

碼;

冶

委

員

與

法

國

司

鐸,

**湾辱萬狀** 

全市

|漢

人

岩

投降

喇

嘛寺;

丁自度

不

能

見容,

乘碉

自

時

一番

民

無

快

不

保。

娶本 値 以 板 他 家。 雅 銀 伺 歌一千餘兩: 何客役實同 · 賣漸蓄資。 地 潔, 人為妻。 貴官 大賈 辞工 此 女 佃 雅 難 間。觀 ||州 來 次女較 音閣地 天全人, 銀毎 浴 移民之以赤手與 者 月七 咸 有 營 七级,爲 就 ·業, 漸 色, |鑢 宿 業漸移今處建屋居住與 鏡僅堪養畜廢協署時本 為綠營兵士駐防鑪城區 焉。 Λ (家者, 呼為 宿 或 張二姐; 操 賞 業 殊 元, 其家客 **賤**, 不 或二三 才 張年 墾地 · 地養家共有五女一子長次女已及笄不言: 有餘錢千六百文在二道橋南設涼粉攤以 可 養家。 為訓。 十二爲營中餘丁, 商 元, 麠 聞 水 共 有 五 因 集, 富 其分佃 殆 商 爲此 有 賞 資州 故。 至 前 後 + 充協台內管家者 張 年, 餘 姓墾 張以其資修 元 者; 地, 年 故 附 所 及之。 百 嫁, 石

## 七九 丁蠻王

之役傳華 封 道学 番 人所畏 道字 市; ·有快槍二隻火槍十餘隻自衞矣辛亥八月道孚喇嘛寺率羣番作亂; 一華封對於北道夷務多聽其言由是名更噪隱然為北道客民首領丁· 服 也。 總 丁培芝即 原藉 樂至。 三个已五十餘分 往 歲 西 康 公 民 貌 就基精悍習邊 || || || || || || || 水丁君之父, 情。 草 地 漢 雖 商 漢 重 商, 人稱之為 哥 老,丁 以名袍宿 亦已 破 **断署焚天主** 丁 經 蠻 医商致富樂型 王, 重 以 於 其 漢 堂, 有 碉 威 商。 去設 改流 名, 槍,

委於丁丁由只 爲名蜂起 當差但 **敢深究民十七年與閻** 葛, 以得 軍累有勞績既克叛番破喇嘛寺寺僧倉卒奔散珍寶粮 任: 須於入籍 意處 奥丁 2分獲燈王之號 是致 **為難丁茂賠款了息 新富** 新富 其 處斷, 時 納 團激若干元番 姓 社商人互控: 胩 。也民元以 草地 上司。 番 於西康特區 亂 團款亦已 众來丁之權· Ħ 諡 畏差 起官 商, 徭 有人倡議 軍波 政務委員會 者, 劳, 波於齊命漢官多半% 郛 疽 來 與 縣官比肩渠為道字 責

其 人團; í£, 安棄寺内 人有此種資格也 共交出察其地位四 積 團 款 至萬餘元丁亦不 官軍 逃 三顿损途有番口 匿, 地 旋 似 方事 團總介番民 卽 £. 平 大不 權, 調 尺, 他 (籍魚科 如前。 甚公開官民 於 去, 入 F 然 朝 紳; 後 番 籍者 此 17 4 奠 示 糾 肵 檘

#### 八 〇 姜保工

仍

多

請

共

譋

解

視之如

北

道

漢

ဓ

無第二人有

道字 · 閻保正鑑霍侯保正拧漢商: 漢人在西康者喜得官委職名 闍 漢 漢商之翹楚富厚比於土爾者也。 7推門面。 漢官對於 體 ltij 商人, (李德元廿正泉 八亦皆假 以保 正名義。 溤 兆 辞, 亦 如 哲学 東谷楊保正 JE.

錢

松 道孚姜保正忘其名狀貌. 林口。 松科 村口 だ 右 百 里 魁 無 億, 人 家, 亦丁培芝之 间 稱 涯。 秦宵無 流也。 熱財 團 **勢竹遠** īŋ 谷 調 衙, 不 與 如 行  $II_0$ 李 R --+ 餘 八 默**,** 门 事, 籴 險 Ħ 前; 泰雷 路

釋,

Ifii

家産

損

夫

Ĕ

一不貲矣っ

**奥,**(李) 目, 姜之另一 攜 同 罷, 有 行 賏 小 拧 ‡: 妦 悚 從 小 7. 傷っ 者 娃 數 行 鞭馬 子自 騎, 至 一官寨子 佩 疾 道 快 馳 子馳 梢 PH 而 四 去。 來, 支, 近, 息 余 與 姜番 惘 莽 於 伙 道 荻 語; 如 旁; 淮. 姜 方 失 耳: 作 拾 保 膴 障。別 柴 俱 亨 曰: 竊 絕, 茶, 暵 **—** 氽 商 此 食 雏 年 娃 Λ 有 乏 來 肉 胆。 樂, 報 麥餅。 亦 遠 小 懍 非 妥 近 然 病 官 與 内 吏 危, 鐢 危。 找 所 談, 恰 能 哌 希 逢 望 須 徘 其 巴 偕 保 縣, 項 行。 正 背 不 藉 自 也。 能 育 鑪 待 保地 護。 君 E

矣。

須 || 道

## 八一 何耀如

增於 沈 徵 加 声, 緻 刷っ 滙 收 得 旺 後 課 免。 *‡*} 爲 盛, 丹巴 巴自 趼 耀 丹 長 何 戴 如 [17] 集 販 ||何 家 中 椠 縞 縣 粮 耀 被 郛 教 H ăև 庭 女们, 育 杳 震, 不 生 油 原 1 以 和, 不 鹽, 西大 局 老父 殑 是 長 耀 有 如 在 兼 獲 縣 左 實業局 憂 利,人。 招 业 妮, 糾 徭 方 遂 **H**; 王。 不 4 老 父 成 敢 事之處常為 茰 作 長, 富 **|王** [巴] 有 居 商。小 縣 案 勢 紳 販, 時 乔 勘 力。 士 耀 流 破, 峺, 歷屆 首 加 落 公尺 1/1 淹 座。 濞 ini 浩 知 邊 幼。地, 代表, 肥 耀 事, 民 丹 微 皆深 V, 一如, 信 [II] 獲 翻 逃 乱。 有 <sub>fi</sub>f-資, 學校,婦婦 赴 官 打 案, 與 成 叡 無 結 箭鑪 效,都, 宫, 納, 送之讀 開 Æ Z 追 以 大 店 非川 有 於 被 求 金 | **聲名**C 康 軍 办  $\pm$ 書,丹 邊防 部 事。 巴。  $\bar{\mathbb{H}}$ 塡 捕 款 託 識 K 總 4-解 項 有 字 阈 義; n 指 解 九, 名,  $\mathcal{H}$ 温 揮 ' I-逓 耀 以 掃 部 知 城 富 如 华 奉之設 案。 F 事 者, 商 頃, 控. 上欽 拧 交 爲 考 經 託 通 王 與 |耀 分 官 企

願。 康之 岸 連 層 排 自 瞻 長 斷 Z; [ 劉] 壁,向 等合 紹 對 HIJ 堯為南 地 頒 磨房溝 組 某 方。 臣 氽 開 危 採 來 至 磨房 瞻, 鹏 鄉 П 奖一 對, 山 鄉 溝 劄 基, 以 番 集 鐅 仓 [ii] ₩成之親姓本中A 鑛。 孀; 鄕 磨房溝 小穴已 誼 其 後 來 害 見。 深五六丈達於浸水處正 去 見其 去, 膽化 被 撤 產 態 里 产, 度 家, 許, 戀番 安 會讀 群, 氽 往 孀 猾 書 觀之彼 不 具 識 去, 大 字, 一寄居 性 家 用 筝 情 風 六 篤 木 乱 儀, 實狀 **家**。 有 意甚 龍 Λ, 自備火食從 抽 貌 私蓄 憐之, 水, 淸 力 欲 數 秀; 向 干 内 攜 不 工; 元, 掘 知 回 蓋 自 與 故 何 磨房 退 雅 t:o 被, 龍 流 伍 |劉 謂溝 之 洛 江 殊 砂 П,

之意, 余薦充 之也。 等 背 番 基 姤 改 П 嘛 自 竟 不 呢 曾爲金廠遺 **一颗署緝** 肯 未 人合 堆 江 偕 岸鑿 下 回 里。 行。 カ 有 隊 金窩, 瀏 開 洞 民 常 氽 留 掘, 横 -남: [1 欲 盟三 礦 Hi. 人**,** 抽 人: 华, 將 曾 间 瞻化 尚多. 渠 月 有 水 <del>-</del> 灰, 夫婦 収 人 皆自 昶 爲 金。 腰 打 纏 藏 同 彼 番 洞 角 等 华 地 擸 N 番 攻 爲 囘 盡。 亦 掘, 地 滐 陷, 鄉, 始 重 地 至 邌 信 金窩 獄 वि 劉 其 嘛呢 氽 目 下 奥 婦 和之為 處, 掘,以 似 的 知 堆 爲 地; 事 不 収 浸 張 K 取 願, 天堂。 金窩之 楷 破 必有 瀏 水 淘之竟未得 等 亦 所 寶 若 被 自 阻; 藏, 信草 砂。 俘 峒 内 地之土 謂 諸 主 П 昌 喇 地 過 人 都。 謀 嘛 高, 中 金, 相 無 有 生 必 劉 狹 甚 其 通 爂 法 人 人, 失望 棚, 番 易, 地 抽 政 嚭, 有 有 水, 寶 亂 其 非 曾 得 丽 在 散。 物 潛 致 礦 民 富 始 邃 此 敝, 逃 劉 挖 盆 能 廢; 斯 回 不 貧 金, 膽, 歸 建 故 歱 困, 塔 紨 扏 仍 枚 彼 獄 戀 鄉 求 鍞 山

也。

## 八三 鹽井墾夫吳姓

匠製衣者多資於婦婦入頗 及不加限制墾定即為私有三年後始升科納粮吳姓之婦善針級時職井新設稅卡 兄 **盛漢官力弱竟不得佔領** 亂藏軍攻隨井番民應之驅逐客民吳姓夫婦· 地 大平原喇嘛指為神山禁民耕種故荒蕪其實温暖住良之耕土也趙使定制翠夫佔 獑 為怒子夷性馴怯畏漢人吳姓初至以小貿 廣復成大農狗 。 井聚夫吳姓資中人清末應趙爾 時往 來鹽井招致客民同 **墾地開門空迤南怒子江沿岸温暖多荒夫婦步行販鹽赴之其** 特此錢, 豐募夫婦同來巴塘領 (縫級自給漸墾荒地。 逃赴 僱人開墾兩年 往。 閉 **迪塘**, 共 (地現已 功虚 ]有漢戶數十家云。 内, · 棄民元亂 , 聚得二百餘畝皆有收穫。 聚分發於鹽井縣, 年餘墾成怒子皆畏 定後重回鹽井, 製工 駐 軍一營尙 岸官荒。 地視 而避之於是拓 **共地無官府土** 時 適 値 Jţ 則 番民勢 力 川 共 無 旃 圳 邊 大 縫 能 爲

# 一八四 西行豔異記之閔景謙

陳重生 而行豔異記可謂近世之魔書全文六百餘百除一 部剿襲西康建省記 與 坊 地 書外大

物皆有 所 不 都空 能辨也余會反覆推 合; 所 гþ 實影幷非全出 樓州 紀 景物民風不合著十之六七謂其爲嚮壁 似 頂 吳似幻命人願! 揑 梭, 是 不過其· 知此 L. 八足跡水 停至康伯 倒 迷 八人未 削 Ħ 偽。 謂 眞 111 集多數 質風 虛 非 為眞 摢, 物, 剘 實遊 故 襾 繒 四聲繪色多有公 多 多誤譯未解之處又輒以4八遊記連綴編纂而成此書 و ، اد 則所 åĽ 似處又非 路 線 地 名,完 足 書放 跡 私 全與 意附 未 北 實 至 會 所 該 在

記人

地

地

亿

焰染

之故其情 恍迷離之中仍含若干眞 實材料, 見西康 **,** 未可全廢也。

書 記 中此人原文云 配稻城縣南行工 五十里大石橋之奇人閔景謙恍 如今世之箕子令人深美稻成 氽 未 曾 至,

氽深 信 確 有

餘 香 未 盡, 南行 磴 風  $\mathcal{F}_{\mathcal{L}}$ 五十里至大石橋, 過 巡溪竹籬中有5 犬吠聲余等繞 沙野綠! 圍 繞 机村之西 朴。 朴 illi цı 竹木 過, 共 林立, 大 門 在 茅 含瓦 焉。 FH 屋, \_Ł 頗 紅 紙 似 聯, 故 已 鄉 爲 風 風 景。 褪, 桂 花

作 r白色矣聯曰 :

乞蒼天鑒愚忱免除水火刀兵百萬生靈齊樂 go

扭紅 羊化味 **Ť**, 從此休養生心三千禮樂治 粉 nti o

倘 有 半通之上可 其 学甚秀似 供 擬 以我之採訪也! 趙 文 敏 者。 余自 1 康定 橋門 菛 Phi ıjıı 行, 7少遇文人深意 入應者為 韶秀之章子尊余儕人一 胶 對 地 方 胍 + 調 查 Ž 觐 室, 難, 则 不 私、 尚 PA, 此 也。問

去年

除

夕

聯省

暗

藏

今年干支乙丑

孰

後

<u>\_\_</u>

對 其 保 吏, 顧 之, 鞅 鄉之 聯, 民 玾, 不 炎 則 卽 闡 教 遇; 武 彼 黄梨洲 制 土 走 村 人 度,醴 亦 ٨ 三十 中 聞 邊 秱 有 儀 風 餘 王船 植 謁 四 改革, 來 趙 人。 一 禾 1-爾豐, 此,黍及 山 餘 擬, 1 漢 뱵 戶, **双桃李等果木即** 文普 耕以 叉 定 約 不 庵魏 男子, 五 遍, 教; 六 得 志; 乃 設 + 方背窗 默深 百 立 年 ٨, -以來途 闢 施 竹 Z 百分之五 藥所 書及 山 iffi 17 溪 走 岭, 等社 成此 為小 近 稲 崩 城, 代 客 縞 三字。 村。溝,時官 會 |漢 郅, 格 事 人。 欣然 致 業皆為 影 水灌 書 統 響於 院等 元 至 出 者 見坐余廳 田。 年 又設 彼 間稻 為 也。 出 + 城 彼 版 餘 甚 立 物; 迹 云 年云。中 於 大: 私 孰 此 落 如 郲 中, 努 魄之秀 社 以 必 世 烟 力 進 會 教 學. 茶之敬 之 組 訧 t: 村 成 織, 小。 之 干 積。 數 認 組 也。 如 大 保 年 織, 内 彼 內 之中, 門上 押 設 地 曾 地。 制 江

寉 瓦 右 四 可 # 房 廂 短 ·蓋房二 之棒 房 柱, 余 4 頒 柑 造。 彼  $\mathcal{F}_{\mathbf{L}}$ 間 間。 全以 有 之距 紹 問, \_\_\_, 此 環 介 瓦為 ЯE 杉 房之長 謁 雕 為二尺 関。所 健 木 彼 二尺五年 柏 如 所 四 度 木 栫 -|-楠 如 仕室為完全四川<del>大</del> 製 ď. 木 正 合 渚。 爲之上蓋爲瓦。 計 人, 房, 此 Ä 環房 房之深度為二丈七 百里 11 八 之外另為一 ı. 内 知 营 式之七柱 骚, 以 瓦 之長 談 彼之房為最 天 井**,** 叶 四之房。 度約 彼家在 時 尼 喜以 天井之左右 五, 七 則 《七柱四者》 Ħ 寸, 大完 房之陽 华 頂 全 約 4. 四  $\{\cdot\}$ 度例 卽 磅之 二c 加 客 為三丈, 室天 武之私流 房之 螶 |図 彼 井 截 之外 深 君 īE 面 ŊJ 큵: 也。 房 有 ŔП \_\_\_ 七 七 黨 図 大 間, 長 門 星 君 萬 左 柱,

之。 之使暴 之 病, 之耕 之勢 及卜筮 灌 则 彼 樸 品, ||稻 相 人 等品, 必可 ス 必 可 m 城 怒 爲 岌 設 Ĵ 留 乾 田 縣 使 人之正 佘 行 畫 爲 於一二日之內 傷 其 所 畜 法 西 極 等午 寒病 妻爲 治 厚 課 爲 破 牧 大。 南 學, **於業來請** 及服 貢葛 惟 壌 無 樸二味尤有萬 無 八淫子為· 之總之 一鄉之民 餐, 路之 不愈。 為 以 綸 忍耐 椱 最 雜 +: 何 秋 粉, 多, 番, 導 理 者 事, 對之彼之教育 冬痢 氟 野 卽 絡 皆 往 論。 以 團 必 橙 送終 彼 萷 繆 収 觀 幸 Λ 候 總 **役**。 見 病皆 疾以 彼 人之嗜 肵 甞 其 所 防 决 而 於 朴 努 也。 致 來, 擄 絽 局 獲之貢噶 力之 乾薑 春之 彼之 落。 也; 隊 長, 人 <u>\_\_</u> ŀ 叉謂 育 來 好 有 黨。 此 彼 有 一毅力 附片: 繭 行 侵掠, 村 結 士人之子 物, 對 快 彼 之 力。夏 槍 果, 锄, 此 對 則 肉 1: t 地 面 倘 土 思 種 可 自 **秋之際擺** 民 取 桂 病 於 番 千 方 積 可 人 人之性甚 弟 之唯 也。國 之 無 茱萸爲主無不 約 求 椒 餘 iffi 有之主 治 11 彼 峻 不 組 失彼之希 短 枝, 有之蓋 七 法 時 H 合 安, 土 子(瘧病 方 劣: 處 常以 後, 則 束 間 槍 治 里。 纐 者 悉 貪 內 來 望。 加岩 方為 村 洪 有 鄙 Ŧ. 解 則 干 仂 應手 吝 來 决 僑 枝, 中 睉 傚 ٦Į, 也)甚 父秉 葍 愎, 桂 鄉 道 性, 者 敗 則 刀 綵 Ë, 枝 路 務 合 丽 ٨ 而 矛 嫈 無 各 大笑若 期 得。 多彼 之屬 麻 以 糾 制 成 賦 夥 去。 不 岩以 之所 彼 濜 黄 滿 紛, 刦 其 度, 及乾 有 約 井 取 備, 化 主 意 審 以 寒凉 字 之。 治之 벰 荰 共 遺 見 奴 勒 m 蘆 僕三 形, 得 父 署 利 誂 倍 留 人 去。 之劑 樂為 有美 母: 附 也。 忘 彼 訟 有 部 意 + 央 者, Ż 彼 義 謂 曲 餘, 曲。 子 滿 爲 野 對 餘 有 進, 肉 直, 囚 彼 店 荰 性, 土 利 則 山 桂 土 診 人, 肵 彼 敬 냙 人 事, 則 病 厚 葯 爲 任: Л

嫌

少。 六 門 至善 ||西 則 滌 諪 售 問 售 **原樂之宝** 賣 康 縫 由 治 布長衫已 在 康定為 門外 級, H 花草 也, 朴  $\mathbf{I}$ 十 游覽畢, 價最 均家 用 | 大面 於村左以櫻, m 輪 有 七 媳任之次媳有 高 流 水 米 者; 發黃之黑洋緞臥 Η, 小繞之水上 早餐於閔 棱, 偛 粮 11: 欲 列行 |商君之產業以于萬計 行。 宿 戶 塻 剃頭 瞭望以: 則 如 図 羅七 剃 絲 君 排 厅 繁花 ₹; 有 舠 vill o 固 道傍望 家在之三子一 八十皆盛有製 汸 橋以 小 留, 氽 才 智, 厞 枝或 龍 逐止 <u>-</u> 傅 答。 通 掰, 輔 黄昏以 盚 宿 來往。 箭 45 衡 曲 對 鏣, 廽 此 或 石石 4: 字, 位 1E 护, 家 棉 但 朴。 **業商**在 成之 · 後村口之橋悉被拽起市貨處之屋多為閱 ¥: 務, \*\* 裕, 蔣 **村之裝束** 约 置 署, 쌞 ul 1.3 秩序花 鐅 布長 樂  $\parallel$ 44曲 之能 杺 如 H, 處村之周 三、媳任 柴 統 極 1 1 剃 **古樸大紅** 襛, 上持 事。 胡 住。 頭, 是其 光 道 君 靑 路之轉 烹調及養豬 商 實令之君子 布 活 嬼, 窩子 業; 一 <u>泰</u>太 等類倉廒 結之瓜 均 鞋。 讀 有 flj 劣, 處,即 鸖, 竹 給 君 · 離六門之側: 大雞鵬之責 之夫人 皮帽, **护**置 也 卽 **f**-胙 有 哉o 大 文已: 白 日 松 處, 已 肵 銅 見之塾 有 樹 邊 枚, 君之產 水 人守 有

君

有

餘

閒,

水

服

之洗

Ė

服

鑬,

師

也;

株o

村

哨

業。

其 後 设召之不來另名 來 ----<u>-</u> 人, 剃 畢守 價, 排 予三千 ·**文**。 有不 滿之色面 去。 余 初 不 解, 健 X. 八問之對云 値 銀  $\overline{\mathbf{I}}$ 頖 矣っ

-- ....

貨。每 剃 頭,無 定 辪 酬・達 元,人 匠 fali 亦 THE 元。 悦 色。橙 ЙÍ 捍 X Ŀ 少,拉 來 則 鑪 ][: 身 城 但 考, 或 高 矣。剃 Ť 澒. 躯 亦 剃 給 H 西州 匠 华 111 元。 八 \_\_\_ 始 小 Ri 傳, 所 以 見西 酬 過 康 少。 其 此 後 出 闆,

然。 敗,.虧 元, 來 酬 逐以 氽 ·耗, 此, 罢刀: 始 金, 一張 高 爲 曾 能受 겖 Ė 老 剃 作 」頭 頭 商 鹿 陝 鈍 业 元 自 所 北 |未磨累委員受疼[但 高 亦 給。棄, 歇 門門 等。 員 又不 僅 流 化 香 有 落 商 **贈** 對。 人姿番 作 司 퍞. 縣 清苦貧寒 ||1 剃 剃  $\mathbb{H}_{\mathbb{R}}$ 當 刀, 頭 薊 婦, 町 無 其 知 匠 心磨石 經 名, 生 事 厅, 究較橙 者, 時, 有 有 商 縣 及 或 -j4 署 É 時, 人 ·女; 後 其 西州 雇 苦 百 剃 他 4 彼,  $J_{1}^{*}$ 夏, 亢, 頭 必: 地 入 卓 物 达 好,件。 V. 婉 ЩĘ 請 剃 稅 婉 遭 IJ 言 ----失業 剃 子 鈍 謝 曰:頭 涯 剃 技 曰: 者, 刦, Wi \_\_\_\_ 頭 拙, 聞 資 陌 匠 白 髙 更疼。 往, 爲 購 本 你 V. 氽 大爺, 有 剃 姓 ·耗 前 張, 剃 剃一刀 藏,頭, 月 棼 退 頭 刀, 共 時, 劇 你 請 只, 為 給  $\Lambda$ 옏 以 痛 手 往 他 化 資三 Ť, J] 靴 桲 高, 與 商 [n] 某 顺 忍; 念我 儕 作 「高 剃 翟 + 共 壩 西 皮 淸 頭。 充; 元, 亦 H籍; 靴 峼 自 杏, 剃 [n] Ŀ 漸, 僅 雖 項 îÈ 以 膟 備 以 縣 髮, #1-雅 擦 ĴĹ 川峽 茶 知 片, 华 不 事 X, 能 眘 後 縱 已。 有 慰 亦 商

嘉 兌 其 I, 逝. 官 蘵 並 吏 由 沓 官 以 閩 倉 水 其 遨 月 食。其 佳, 濟 此一昌 亦 麥 Λ 月 馳 粮 人 人 召 引., 惩 石之十枚を 俾 빨, 14 奖 安居 \_\_\_ 至 營剃 瞻 化 四 頂 卸 業。任, 百 || 世 枚 餘 一張 里。 遷 大 馬 住 程 市, 衙 |漢 五. 外, 官 日 絆 |漢 始 於 商 至。 婦, 一張 頗 不 允 多, 能 슢 張 回 月 行 鎚。 到 嬔 軍 於 瞻 政 E 此, 次, 月 抻 毎 入 蚌 仍』甘 住 豐。者,向

一周

攜

仍

聽

共

暇

時

程,门, 爲 |漢 Λ 頭. THE 讻 収 心, 111 縣 署派島 拉接 定义從 雏 ίĿ 東谷興 一般 塴 。含 包 豧 地 距 11 校 #1:  $\Pi$ 

各 有 」浅 商 數 家 故 也。 剃 頂 小 技,  $\mathcal{P}_{\mathcal{I}}$ 亦 袮 TI 於 時 伽 此。

叛 八 因 夷 埘, 剃 所 貪 姐 [李 得。未 者 一制 能 某 厰 山頂 歸。 缺, 夫 ( ) ( ) ( ) ( ) **7**1 氽 仍 過 遲 操 走 舊 linf. 被 業。里, 殺 亂 此 遇 者, 起, 處 一番民 漢人 诞 1 越 澗 紛 於 開 岩 旭 仓, 談。 跌 夑 勍 共 應, 死 ИÚ 人 者。結 Ħ 考 隊撲廠。 李剃 例 Ż 以 姓 愈 MÍ |李, 57. 4 酬 業 得 出 们, 훼 脫 倉 Mo 毎 歸, 卒, 201 給 楷 饄 敝 則 金級 企 衆 咸 ----文不 棄 IIILo 盆 肿 渠 胪, 15, 初, 1E 渠 往, 輕 此 欲 身 剃 逃 Mi 應 時。 命, 泉 月, 繑 財 淘 產 存 概 仓 工; 爲 嗣 粒

如

初

來

於某 新 迈 有 ||鑓 處, 所 E 落, 次, 收 剃 入 」頭 娶一 有 頗 豐, 利 氽 妻一妾不, 在康定, 奏一 L.o 杀 番 資復 婦。召 復令其 往, 番 剃 證明 俗, 婦女 頭 <u>.</u> 匠 府存。 番 秤 理 隻 髮, 妍 識っ 身 與之 挾款 遠 間 出經 逃 談。 ) 腿扣 炏 共 79 人 Ĥ 失 業。 一藏洋 -F rå. 以 姓 王, 民 所 T ď. 定た 數 或 百 初 完界之便? Tio 揮 來鑓城 賴 共 剃 終制 往 M 業 北 某 道 頭 經 業, 旺, 幸 商。 戒 卽 倉 觙

### 周 長

經

肴 K + 4 亢 引 华 六 月, 路, 徒 步 氽 相 化 權, 所 往 П 一般 縣 城,壩澤看 更 礦 矣。 囘 磃 Ĥ 歪 朱 行 浡 李者 1村, 7, 大河 周 13 水 發, 漲 낉 沒 途 路, 自 須 並 往 北 1]] 貴 岩 地 繞 經 行; 75 命 卡 達 华 朴 胚 長

 $Z_{-2}^{m}$ 

史. 共 有 趣. 亦 極 μſ 笑。 常 會 撮 要 记 錄

如

間,

**|** :

. . .. ... 獲 常 收。 仍 日 布 繼 厚 毎 久, 在 利; 周 信 件 年 父 四 業, 用 倍 長 長 换 次,往 簽 以 貝 發 昭 安 西路 著, Lo 春 母 十 岳 各藥行 往 四 如 歲, 經 縣 秋 角。 劣 欲 鼠,商o ep 布 高 皆樂 買 冬 命 郁 季 廘 件 牟 隨 人, 於 於放 數 茸 値 蕃 行, 111 맑 銀 地 插 練 習 香蟲草 寒冷, 單 貸。 秧 後買 邊 傅, 如 錢, 褶 地 有 此 家 等 加 + 生 田 毎 珍 年 休 有 理。 人 貴 息。 深 入 運 錦 11 緞之 番 樂 脚, 故 感 ÛÈ 畝, 品, 與 纔 人 劚, 趣。 次, 値 不 毎 本 <del>二</del>十 賺 鑁 甚 = 販 华 勞, 運 收 銀 錢; 不 數十 歳 谷 貝 ľΠ 入 足, 獲 || 蕃 母 時, 五 倘 利 掉 **共**: 百 兩 可 斤, 甚 换 父 石。 百 向 樂行 豐; 共 餘 貝 在 又能 父 母 死 娳 妏 負 都 不 預 蟲 於 使家中 松潘 芁 等。 用, 販 俌 各 於 錢三 光 秋 + 茂 緒 季以 長 農 發 末 兩 產 樂價之。 運 引 || 松 餘; 事 年, 見子 夵 囘, 喪 ||理 枚 Z 所 廢。 恰

獲

利,

其

時

屆

秋

葬

後,年

巳 軍 」周 脫 能 行。才 卽 售, 支持 三十 懋功 叉 也o 至 復 功 羅 家事, 鍋 縣 餘 折 歲 囘。 梁 章谷 恰 覺 更 子, 敢 被 有 金 丹巴 放心 JII + ÉU 厞 經 深入聞 漢 商, 丹 截 扒 軍 趣 쁜 罄 味 開 金川 盡。往 更 級 厚 緣 草 生 將 냵 其 地, 意, 時 蚌 本 崇 較 滾 |漢 防 化 ||松 等 軍 康 利, 處; 潘 北 翻 初 道; 騰 至 笚 11 聞 數 수 說 次, 地, n 家 夷 草 漸 地 成 人 大資 次, 稱 纐 生 或 意 恨, 皮 本 放尾 數 更厚, 家, 车 截 亦 回 遂販 其 不 家 常 膪 布 次; 漸 將 行 庀 胶 商 鍐 於草 兌 旅 el. 以 回。 至 宣 灌縣, 泄 ||新 統 物, 忿, 將 隨 末 貨 子 年, 必 |漢

皮

商

人

利

厚

為

皮厚)

販

布

帛

奎

街

媳,

商

厚,

是

匪

E

iki

Ŧī

+,

不

存

---

7]

不

從心,

謀生

未

易,乃

投

遂

朴

Εć

だ

當

娃

子。

時,||宋

鏠,

問

周,

何

不

回

安

岳

去?

渠 云:

初

到

金

[]]

郁

车

回

家

次,

Ħij

後

攜

巴

生

銀

百

餘

闸口

走

拉

地

後,

未

構 T. 八 五. 倜 氽 元。 卽 周 厰 周 月, 飲 逐 粒 除 開 長 彈 金課 斃 辦,一發 舍 傾 旣 去。 命。彼 + 氽 被 廠, 金 分 與 典 夫 刔, 周 與 之 n 旺力 所 柳 其 费 業 巴 餘 裕 衣  $\equiv$ 八 外, 華 金 角 人,攜 淨 111, 中, 人, 厰 得 派 收 不 預 金山 赤 招 焦 敢 縫 舊所 逃, 金 金 有 坐 打 夫, 大 + 翁 扯 毎 放 顆 鎚 八 棚 賬, 待 金子 + 就 兩。 税 剧。 近 换。 共 人, 八 此 認 胙 痰 粒, 1r 匪 片 燃 Ŧ 汖 鯯 A 道 小 才 地 被 貿, 訓 上空 赤 承 JI. 松林 漸 仓 招, 覺。 夫 復 四 稱 歪 峽 + 爲 乱 鑪 111, 茁 遇 餘 棚 冢, 赤 城 刦 换, 頭。 秸 仑 售 之**,** 得 JI. 11/1 一周 鈋 三百百 十六 跃, 招 銀 不 仚 鈬 \_--美 -T-餘 i ja 八 唇 餘 两。 拟 取 十 棚, 民 刦o 娳, 餘 衣 物, 闸 台 兩。 7j Ţį 74 濺 往 四 仍 洋 淘 年 將 人 購 六七 返奔, 金。 11年。 八 Λ 儿 貨,

版 往 11 塘 資 易。

礟

4

4

角 荒 致 賬 之 宫。  $\mathcal{D}_{i}$ ., 亂,周 其 討, 人 時 在 鄉 緭 (另詳) ľĖ 巴塘 音 俱 塘 人 絕。 漢 絶, 欲 綽 年, 軍 躯 11 斯家 淨 漢 П 綏 清 賺 A 無 甚多, 銀六 親, 轉 +: 阳 빈 司 章谷, Ħ Ħ 是 百 用 餘 流 姓, 落金川 奢 猛 柄5 币 侈嗜 起 理 心 舊 驅 不 好各 傭 業。 逐 能 **吃二株**種 ij. 行 漢 貨, 茍 Λo 至 全廠 俱 活。 綽 復 保 傭 司 家道 由 由 IJ 由 是解 瞻 || 000 非 雅 對 城 遇 鑓 運 岸 散, 亂 霍 金夫 往, 不 兵, 道 銀 利 म् , 3 孚 錢 市 偶 被 數 [u] 有 衣 倍。 物, 刦 收 楷 掠 漢 被 入, 喪 人 亦 川 行 為 罄 命。 去。 經 盡。周 吸 主 季 此 煙 旣 梻 業 無 耗 存 楷, 時, 者 去。 値 盚 其 ||八 目 亦 年

茣 在挨 曾 Ē 戸 家ο 搜 亦 刦, 未 某 傳 家估 邪 派 去, 銀 第 7 É 活。 次 Ŧ, 卒已 被 川 燧 後, 番, 臘: ( 鄮 我 쑠 [n]狆 郷, [17] F 外 它 逃 肞 走,都 你 人面 回 舖, 家 房 何 為?族 **杀某等** L\_\_ 找 想 家 謂 鄉 DE 熊 克 E Ü 武 去 洱 IF.

如 [3 轉 金川, 屷 11. ſΙ 謀 生 此 次 X 盤 縳 用 壶, 事 業 ME 着, 篴 至落 扪 如 此。 <u>\_\_</u>

問: 氽 何 問: 不 渠 寫 家 信 尚 回 Ŧī 家, 何 人? 命 涯 子-採 云: 免款 -有 迎 接? 妻 渠 \_--<del>.</del> . . 子 \_\_ ---H. 媳っ 年 最 71: 後 綏 雑 靖, 家 腙, 部 已有 乍 有 郷 \_\_\_ 孫。 Λ 來 現 此 在不 貿易, 知 談 又有 及家 漇 況, 孫

據云:

尙

矣。

好。 自落 明 都 郵 牟 說 政。 È 我 1 行, 運. 三十 氽 泊 何 見 後, 必 Ŧī. 奜 再 赤 茅 歳 A 惎 手 败 見 [n]愚可 嘉, 逛, 有 家,  $\mathcal{F}_{\mathbf{L}}$ 家 **、致受親** -笑可 鄕 A · 利加冷笑我必然却 滅 **憐**, 來, <u>ŀ</u>: ME 連。 將 從 我第 郵 帶 政 1.1 寄信 П 次 郷っ 到 被 方 |運來聯 刼, 法 氽 公告之、集者甚つ 恰 部: 是三十 郵 鑀 政 後 帶 再  $\mathcal{H}$ 信 回。歲, 不 批 忍 حجآ 注 便, 渠送 耐 意。 [ii] --必 H. 余抵 五 待 云: 年, <del>---</del> 家 今已 寓 我 鄉 後, 曾  $\Lambda$ ? 領 滿 渠 云: 請 賞逕  $T_{\mathbf{L}}$ 人 + 看 \_ 去。 矣。 應 我 相 不 目 命, 該 知

#### 李占 雲生 HH

注

共

嗤

其

志

व

共

愚

不

桲 换, ഥ 民 抬 + 入省。 九 年, JE. \_\_ 路 万, 談 氽 話,自 打 知 共 箭 鎚 雇 李占 胂 回 测。 雲眉 至 五 州 斯 四 合 | 溝, 場 ۸, 觓 往 夫 來 病 11 7. 能 邊 办 行, 貿 悠 + 旁 年, 飯 忽富忽貧千 店 1 適 有 男子 化,出,

銀二

+

六 元。

於

是

儘

此

Įυ

+

元

買

布

目

己

挑

担,

再.

赴

富林

去。

至

大樹

堡

買

猪

+

八

隻,

留

足

盤

之奇 趣 生, 令 ٨ 腹。 洼 富 胜, 阳 FN. 华 型。日, 言 將 下: 往 Ш 邊 經 商, 將 其 红 胚 誅 侀 告 我, 얦 詔 於 書,

生 事 業, 初 實為 弒 之 川 成 續 尺 入 康 李 Ė 初 雲 期 芝完 Ħ 言, 骨 備 讀 模 書 Ηi. 軜 六 鍅 年,如 粗 融 字 義, 計 充 本 街 圍 防 隊 長, 掖 拵 錢 後, 人 計

名山縣 **.** 囚 籌 [眉 李 搭 銀 元。 人 除 曾 本 有 長。 賣 錠, 利 布, 有  $\vec{E}$ 池 猪 共 隨 I 弟 成 價 者, 兄三 什 篗; 銀 自 惎 在 ||眉 其 --薄, 眉 Λ, 餘 州 Ŀ Ti. 買 17. 軜, 對 **宿**二, 復 + 趕 布, Ħ 買 富 说 旓. 運 捐 到 布。往 华二 計林 1 ij 漢 一个 富 新場 源 買 干二 猪 林 布 ||唐 等 Ti. 售賣得, 家壩 隻, рg 處 跋, + 民 販 發 賣 蕒, 回 八 國 銀 肝肝 去, 件, 常 十 四 布 州。 |李 獲 ---買 猪 本 厚 年, 元。 + 弟 本 毎 利; 粽 件 亢 適 兄 去 흶· 八 件, 叉 銀 倘 干, 此 十 搭 欲 末 賣價 附 次 往, 分 往: 倆, 曾 雇 居, 十一 返 布, 李 冢 Ħ. \_\_\_ 路 担 占 **下**文: 雲 月 赴 盤 H 攪甚 富 餘, 爲 地 本 計 林。 挑 不 銀十 此 脚。 多, 大, 本 剩 銀 次 一李 H 暓 Įπ 衈 食 鈬 وباز 錠, 家 貧 不  $\Lambda$ 不 挑 淨 賺 人 足。 敷, 稺 賺 担, 在 爲

川, 此 次 趕 沿 猪 途 0 售 縣, 賣。 賣得 山 富 七 于 |林 循 餘 m 元。 道 叉 至 以 紫 £ 數買 打 地 (亦 布, 已 是 8 安 \_\_\_ 百 Mi 餘 場, 件,賣 為 ŢīŊ 雇 道 大 場關 越 怎縣, 蓰 步 押 始 走, 得 居 然大 賣 盡っ 莊 田 布 灣 矣。 猪

價 史 腱, 邃 往 I 橙 買猪 79 十六 雙 販 凹 州。

H 腾 Ž 襨 詽 |紫 打 池 百 里,眉 1 1 [3] 經 ifi 婸, 2, 1 老 醌 老 亂 有 大袍 哥名 楊 玉 Ш, 原 眉眉 州

賺三十 猪 毎 以 能 保險、 猪三 奥布三次恰 通 卡 河 場 餘 一百文凡 員皆改 李買 道 入, 其父楊三 場。 猪回 共 19 容 了 省, 净 + 稱 沿途關 六 賀 闩: 雲過 嫌 舊 銀 猪, **『是楊大** 開卡 無老 胸, 連 在 保商 百 兩o 'n 道 費, 以 第三 擱 經 伯 阻 同 共 商 次雖得楊大爺 發 去 鄉 錢三 關 财; 係,眉 干二 韶 爽 千零。 錢。 楊 亦 一百 照 <u>\_\_</u> 楊 王 頒 山, 鵰 拂, 趕 E 山名 兩, ÇII 但 回 求 因運道 此 **眉州** 放 M 處, 次 行, 片 云: 皆 拂っ 生意, 楊給名 資得 不 有 人太遠盤: 収 \_\_\_\_ 1E 恰將 楊 銀 宅の 文o 一 大爺 片一 百 丢 舊 費 Ш 直 債 太大, 紙, -|-命 與 兩。 償 趕 我 謂 其 本 為 至 綜 任 弟 銀 他 計 | 雅 走 玉 州, 趕 何 一全, 猪 地, + 埘 始

回

1ĵ

此

袍

म दिन

納

税 眉

餘

蛃,

銀

本,

脹

VS 杏 片 牟 秋收 + 上麥冬等藥材院 餘 養買 行 第 後, 刼 人。皆 一次失敗 藥。 去。 李 集 自 收 Ė 拾 小 建 双 李占雲走富林一路既久為利錢最薄之一次其家歷年 雲損 本先 昌 隨 成 挑, 買 販 往中壩趙渡年 簡 失 烟 販 **賢見利** 往 南 回 冕甯 省之 t 79 + 小 ģp 一西 等處 質。昌 上; 餘 會 鄟 兩, 不 餇 理 小. 料 [II] 人漸知建2 等處 成都則買 寶; 元二十 被 奔走 匪 賣 知建 偵 各 餘 去。 知。 :테 行 購 荆芥 鄉,昌 收買 雲南 買 只 至: 雅州 剩 枚 雅 紙; 黑白 片, 防 雅 **港子** 風 文買 片 邓 附 販 間。 挑 州, 崖, 至 防 沙學特別 未 奕 風 買 失, 出 蘇 ---葉沿; 担 涯 挑 徒三 [ii] 利 遮 梗, 倍 途買 廿 飾, -1-蓰o清o 难, 連 餘 賣, 乃於 川 臣 液 銀 1/9 人, 將 川。 積 瞿 民 四 + 脊水。 麥, 或 同 于三 餘 行 甘 行 九。 雅 朾 展 石,

一營育

嘉定水口

鎮

會經廷

告李占雲謂

從河

道紫打

地

進

Щ,

爲

四營娃

裕

在

雅

龍

**地工套内** 

屬冕

甯

夷 血,猰 谩, 八 Ţιī 利 **深搶如** 一夷買 惨 十文至富 任. 髾 栯 I雲此次, 《銀岩干 黄 無 入 (得漢 妵 燲, 人 八道永不復見天皇 于兩他部得人又轉置今更思了, 店內二四營在探夷巢中探夷之俗遇漢人即封之沒收其財品。 一個營在探夷巢中探夷之俗遇漢人即封之沒收其財品。 換花 搶 一擄已經取保之人則 由袍哥白少山 入, 將 椒 兩 回 鄉, 足 縣。 塗 利 八日放漢: 油, 大 無 介 用 紹 杠 此。 百倍更适当 人入內地經 炭火烘烤便皮 娃 担保夷會應與 袴 脚 未歸家從 開 樂鋪之字某取 商 厚 者甚 能踐瓦 嘉定 少。 買鹽 如 保故 **欲前** 礫荆 滷 能 棘, 往, 安 點 必 作 抵二 久已, 展 4 57 轉請 Дź 物, 11. 腐 四 之用, 級 將 妹 用 省。 轉 弟 ٨ 人向夷脅取 (按二四 賣數千 細賣 負 重 挑, 真 掛 過富 致 望, 遠, 他 担 営 滅 保。 赴 ||林。 動 二四聲 全 卽 有 軱 भ 爲 原 一部不止。 奴, 保 復 瀘爐 鞭 本 窜 營, 者 返。 毎 打 毎 出

.... - :

貨, 川川, 先 來問: 恍 則 掉貨 明 惚 四營 待 <del>---</del>7 迷 "客貨須賣児錢或掉貨物? 最宜。 雕, 花 聽 規 椒 矩客店即為 其 戍 黕 李占雲初 収 去。 時, 以 慛 椒 重 為牙行客方 Æ 償 E 價。 此, 肨 主 北 \_\_\_ <u>L</u> 担 後 切 商 且 云: 侎 愈 不 入 知, T 店, 來 招 愈 惟 -湿っ 待食宿, 1,15 彩, 此 從 店 地 Œ ]1[ 1.現金不多難点 人 流 È 、殊不 非不 教o 不 應云: 息。 逐日 在 域 意, 取 <u>—</u>1 賣高價貨掉貨最 淡 礦 掉 取費只於出店 貨。 伙 巴, 答云 域 第二日, 取 棉 -7 11. 布。 目 밥 登 卽 芸 冇 為 籓 結 **何**合算客既 算。 將 Ŀ, 夷 將 Λ 來 摘 随 初 來 有 椒 店 入 秡 償 販 店, 主 還。 貨 來 店

责。占

取

[u]

1

鮽 百 外, Ŧ, 干, 料 吐 譽 萬 فتشأ 元。 餘 厚 饵 Ŧi. 懊 里 + 云: 文魔 造 Нij 酬 劚 月 喀 ψ. . 7 海っ 碒 物 次  $f_i$ 有 111 你 惟 땓 苦, H 人們子尚 脏 每 Ĭ íij, 劣 不 Ē 布 搬 内, 忌之 厅 無少, Mr. 諸 耐 ME 幾 來 布 1/19 # pr 伴, جزر 候! ML 14 雅 **才、** 挝 Î 計 次 莂 411 温 水, 胺 棉 失,  $\mathcal{H}_{L}$ 必 *T*K. 頻 fül . 玀  $\mathcal{P}_{1}$ 璇, 賴 + 稱 布 來 作 Ħ 聽 布 共 文 此 댺 最 居, 嘚 好 頁 矬 滠 炉 彌 伴 म 件; 111 [H] 鍞 素 Ħ 裥。 拉 以 誕 靜 家 33.3 徘 不 花 11. -1-收 花 1\_\_ 待 11: 相 IJ, 椒, 占供 ė., 八 Ż., 納。 椒; 14 鎈 識 弟 力i, ţΠ []萬 + ĮЩ Hr  $J_i I_i$ 兄 7 够 想 ęţ 餘 \_\_\_ 傠 Fi Ė 分 15 方 絾 不  $\Pi$ 月 11 之 앖 州, 居, 掉 到 内, 治: E 待 文, 不 一賣價 言, 完 為 冠心 花 夷 房  $\exists i$ 知。 家 人 全 椒 目 -fi 將 門, 交易, 111 全赊 1ij. ₹. Ŀ 疑 來 14. 11.5 ٠Ħ,  $|\mathbf{p}|_{\Gamma}$ 百 1/1 34. 誤 123 不 裸 累, 莡 觔 啊;  $\Psi_{i,t}$ 部 11 ASA L 入 Ψ. 暫 顣 h: 九 **\*** III. 祀 常っ Jh<u>i</u> 7 Ħ, 大, 未 侢 忠 Λ. 椒 人。日都 厅 卼 來 簿 φ. 壯  $T_{1}$ 實 Λ 償 mio 運能 定, 掉 難 如 躱 拼 ŀ 掛 除 花 此。 生 賴, 償 所 怨 還, 限, 於 乏云, П 150 άĽ, 椒 亦 [11] 第二 災 無 惟 問 誰 ~ 盤 먉 分 1,1, 郥 家 邎 ·<del>--</del>-Ш -- [ • A 鄒 -----厘 押 1 11/15 入。 店 敷, 外, 啉; ıĽ, 衸 推 謎 1 1/11 群 净 原 花 滑: 桂 <u>L</u>, 岩 11: 镰 本 怒 應 抱 i: - {-太 已, 布 發 1 汗, 113 盟 狀 H 喜 Ħ 別 毎 腊 花 14 减。 涨 方二 出 椒 泣っ 厭 膏, 脒 聀

望

若

不

丸,

111 帶 進 雅 本, 建昌。 往 運 建 昌 -回, 販 七 赴 資州 车 / 第 月,資 片 次 貿 Ŕ 雅 H 易 M, 숮, 國 臁 十 開 李 占雲 六 Nij 鏠 鏠 不 华 秋 **7**ĵ **彩**o 兜 將 M. 收 分 本 家獨 適 後 石 쉾 111 大商 寄 發, 立 兌 版 戶 n 布 人 家膽 運 濄 봑 富 15 用 苍 林: 惎 妻子, 5P1 老 +: 種 馱 餘 亂 田 賣 進 餞 有 H jH.j 主. 康 部 朄 H 請 Ħ! 服 進 馬 白 ||越 不 島買 11 媝 紙 不 得 連 煙 防 保 陳 風 哨, 皮 伕 又 籌 等 岑, 小 ß, 商

値 版 眉眉 餘 餘 JE 本 梸. 隨 哨 件, 入o 徒二三十 數十元再買 八 値 之而 九 ना 李占雲所 兵 午 元, 收 雏 建昌買 潰 恰為 行 元 剩有 Á, 书 所 對 潛 # ٨ Æ. 帶 代哲委货 出 陳皮三十斤 --雅 11 雅 本 餘 利, 片, 片 木 -|-餘 配 人, 共 现 η, 、李雲云 逃走。 娴, 賺 錢 截 防 防 桁 斷 風 四 ⑪ 涯 風黃芩一 -----\_\_\_ 被 啉 挑, 刼 方 Ħ 1; 亦 餘 · 禁未要o 後, 扣 去, 路 泯 元, 菛 足 [ii] ° 韶 Π, -Ħ: 挑, 人 Tro 抓 防 不 此次未曾 夾帶 依 [n] il. 從前 風 勯 **以然担進 造基本**  $\mathcal{I}_{\mathbf{i}}$ 子. 樫 红货物只 大相 色行 雅 扪 遇 11 失っ 一盆, M, 挑 JJ建  $[\mu]$ **4**11 計昌 有 未要, 111 粗 共 Ħ 觗 是年 Ħ īŪ DE 防 里雅 許 担至 丢, 不 六 彼 風  $[\bar{n}]$ 又往 1 眉 俌 -[. Ħ 刦 Ŧ 嘉定 錢光 賣去 X 月, 到 À 進, 扩 Ϋ́D 邛 生賣去心猶不 の 任 道。 <del>| | | |</del> 州 胩 道. ተ 不 麻柳灣 刦與 又被 建昌 准 **P** 走出 理 学占雲龍 等處 保哨 厞 雅 片郁 騙, 攔 **一死又買布**了 磨子 **季於行** 軍 小 斷 隊激 貿 兩五千二百文, 44 服 ·數次漸; 紙 Ħ, 出出 煙 戰 共 F 方, 被 刦 正二十 1j 划。 有 h 飮 約 如

吸 藏 腰 帶, E 烟, 胨 送財 竊 因 送 Π, 腰 帶  $I_i I_i$ 銀 屢 夫, 說 逃 神 主 向 17 有 人清 走 建 起 뇨 E 炒 本 邓 利 算 嘚 眅 州 e le 捫 李占雲於 煙, 小 γq 居 灰 睼, 錢 漸 何, Æ Ϊij 始 知吸 該 錢 元 得 夘 興, 爱一 鈫 + 被 騙。於 Ĥ 新才 + 七 清林 年 Ħ 是一 冬自 千, Ŀ 奎 Ш, 檐, **}**# Įη 錢不名, 從 贪 ÌÚ 建 辞書 12 学 日 ľ 便宜 文。 原 [ii] 出, | 去家復 在邛州 11. 胩 家亦 過 Пj JĄ 굹 νV. 吸 敓 保 遠. 11 <del>- [</del>] 學中 為 煙.. 1,1 飨 適 弘 煙 Ę 以 [17] 錢除月 介: 两个, 法, 肟 場 館, **特**流 洱 11 名 有 州 THE 。 睡夫被王! 之夜邀李 從 泛 風 過 咎 排 俗, 年。 賢, jii F 新 新 杏 惟 Æ 過床 ٦Ē 7i ψĺ 朋 與用 防風 紅 **4**F 赆 將 厉 紙 <u>79</u> 燗 115 小 拱 印 李原 M. Ŋij 胂 财 目 审 新 혤 元, 1 (P) Τ-숁 杖

寄店 元 三上 一處遇人即抬 日, 口得雙三十餘釧点 午 主 趕 訶, 家, Ê 獭 不爭 暮 出門探: 價值。 價還店 去。 店 其 主 心時一月除· **乃** 股買滑竿 替李 人 傠 未 赊 走 來 過之處 **去煙飯店號存錢七** (簡單肩指 紅 紙 + 孤 張, (興) 一付邀一 乔 以 跑 則 送常日得二千八百文連 板 6付之又送 干 一伙伴上大路傭力專走邛州百一 餘千又買花樂走富林 與 松 煙 握, 夜. 敎 趕 ŢĻ 印, 利 眀 日又 四 百 軘 句, 丈 送。 翻 便 於 歪

Ŀ

初

**資**至二三十元。

川南 換煙土稱為趕 £ 李占雲在 百八 趕煙會之結果 帶小販, |邛州被騙後千萬辛苦猝得二三十元計 + 餘 赶煙會產煙之家認受 之結果 金川穆坪笠 蛃, 紛 計 紛 E 萷 値 往 錢二千 趕 直會李亦 等處 爲土 返。餘 夥混同 釧, 皆 内生産之物與外客掉貨不甚計較分量; 巴 想 種 Ē 行。 雅 片, 月 到 穆坪 毎 龙 旦 傠 年 不夠 收割雅 後. 錢不名景况, 果 Ŋj 然 **"片之季** 風 血 帆 風 本, 四方 如 順, **4**111. 臉 在 約 7商賈負贩貨 (回家恰值) 略半月 夢 中っ 放趕煙 有 仁壽張 將 穆坪 貨 掉 會 物, 者皆獲 . 攊 松林 煙 超場 **P** 共 掉 期 鑽 者, 得 間, 屏 亦 鄉, 恰 L 利。掉 煙

去; 時不 免 怨天恨 數釧勉, 地, 有 制 不 ・覺撲嗤 家中仍是空空妙手。 笑。 個

將貨

槌

盡

得

煙

29

百

餘

相

偕

· [ii]

四月十三

Η,

至

天全處

龍陽,

刦匪

十三人將二

人煙

H

7

全刦

兩,

留

盤

川

強吃回

與

正月

初

**III** 

災。 回 突遇

想四

月

中,

經

過

情形,

旗

如

夢;

县 後 的 辫 扎 李 占 三雲自穆坪! 被刦 後, É 覺 難 與 命 逋 爭 衡, 絕 意不 再  $H_{\mathbf{i}}$ 門貿 人易不料 民 十八

清溪八百

文。

磧

値

Ŧ

文,

則

日

賣

鑪

城

毎

本

 $\vec{n}$ 

賣三

于,

惜

Ē

4¶

冇

在||鐘

過

Æ

正

H

刻

Ξ,

往

瀘

定

桃三

法。

义

-†-

阪

到

文,

矣。

盡。

小

灰,

販

賣

潼

城

次。 初

-

賣完,

膊

[I]

||五

斯

海,

闹

未

决定

生

**意**,恰

逢轎

夫

换

Λ,

遂認

抬

回

|| 成

叉從 鑓城 千,往担 ||瓦 厅; 赴 H 本 戏 **北賣錢** 岔壩 天旱, 錢 赴 窰 都 貿 黄 坪 岃, 灰江 曹 龍 毎 斤 所 售 先 七元餘。 飛越嶺 賣共 竇 至 耕 ИÀ Ti 丹 丢, H 三分壩 寄 餘, 有 走 一稜 地, 母店場 錢 唇書 歪. 九 全 大 下, **天賺** 洋 19 此 屬 無 在夾江 四 每斤三 + ||泥 收 心頭管) 賣當歸一 站 ·餘于以之賣大頭 元回 鏠 買 成, 四 大 完 一十千文 一千文共· 買 家, 豆, 餫 榎 地 版 本 剩 納 錢五 瓜, F 租, 託 眉眉  $\vec{\Pi}$ 蕒 扣 俱 過 熟 十 M, 鏠 無 來八 餘 115 +-+-Ti Л 凡 出 -文沿途零賣。 赴 于o 時 州 训  $\mathcal{H}_{L}$ 俽 息, 下 + 良 觓, 曲。 帲 不 已臘 臣 斤川鹿 得 從 次, 帶三 铺 温 赴 壩 微 已, 月**,** 觔一 城 打 || 夾 有 叉 **治疆**, + 從 Ï 利 將 作 千二百二十 T 夾江 繑 蓮 金。 嬌 文回 盤 花 沿 筣 Λ 帶 費。 = 買 途 自 紨 家俾 次 帶 脫 华 棉 雅 +: 忆 徑 骨。 所 州 板 從母店 文 -} 帶 妻子 啄 就 雸 監 賣, 錢 書 本 仍買 至 濄 14 抵 買 打箭 + 1 几亿 П 輔 棉 亚三 阳 Ŧ 文, 頭 赴 錢 驛, 關 滎 瀘定, 鎚, 鏠 ٠<u>٠</u>, Ï 紡 等 經 剩 収 蕒 線。 核 杠 爲 物 Ŧî.

炭

扣

ľ

赴

簡

Mi. 接 抬, 12 눼 格 只 少一 批 HE 13 評 站, 作 氽 ं सें 埋 應 自 潗 得 瀘 城 <u>\_</u> + 出 雇 門 夫 元; 围 Щ 然諾 李興 形 都 芨 稱 īſį, 大 頭 此。 站 鍅 議, th 슢 够 站 他 4, 才 臁 八 <del>大</del>值 头 光 千 <del>+</del> - = 找 文; 被 夫 亢, 4 媍 Ĵ. 毎 由 *i)*], 站 哀 <del>大</del>頭 須 乾 氣 臁 力, 四 水 未 攬 角 必 华이李 Ė 氽 雲從 天 聞 之, 能 賺 甚 ||瓦 斯 四 抱

中之質地最 住者。

#### 移 民 問 題

### 八八八 移民與國防

康各縣淺民較多之地, 即治 權 長 **尚之地**, 亦 卽 國防 最 取之 地。

縣: 例 如道孚縣凡分六區三鄉漢人最 與查壩鄉 故中區 多之地 與革 為縣治 革西區從未發生叛亂泰甯雖懸團為縣治(中區)泰甯(泰甯邵) 屬於東南 **覺樂寺** 

易 治o 二百里外反為 西查壩木茹, 難內 屬芸 早 康熙三十九年 工孔色麻孜二 朗 发起日四區, 投誠 内 屬隸打箭廳) 雖曾於辛亥發生 **今**反強梁不受羈 叛 《亂至今差粮 勒魚 無 科改 鐱, 闹

五吊 能算能交際應對能忍耐勞片從不 錢。 惜 奪 其 一余覺其八言語舉止, 人因貪做 歷 史, 唐 覺可 雅 以 片 生 佩 服。 理, 竊 吸 確 煙 念 與 上 7/1 純粹良戶性格態度俱非普通負販可及私心憐之及開其 人 瘾, 此 字 爭 行 走亦自 人, 亦 唇門 口; Ŧ 除吃煙 播帶 於 酸飯, 煙 外饑飽 妏 具, 流 刻 不 縞 U, 有 容 度校能 雅, 則 未免 是 政 政治之罪非: 可怜。 健 康 **水無病常為** Ú. 人能 前士 育之 罪 担 負販 能抬, 過去 矣。 小 能

寫

貿

**%**((( 剿 受創 最鉅; 鉄 旋 ÈD 辦, 至 ì .E 芜 \*100 JĮ: 側 4 縣 粪 此 11-老不

沿線, 3 有 漢 其 指 言: 大道 揮, 例 興 如 以 同 ||理 **外**則 無 |漢 設 人 地, 妻經變亂北白毛了曲登中 一 四 縣, 原 爲 \_\_\_ 番 部, 喇 共 手 戴 嘛 鄉,等廣 理 於 **从是大** 

理

道

叛 難, 或 僅 医受觸縻惟: 此 大道 沿 線始 終擁 頀 中華政 **登**, 噶, 莫 抐 石,

**飢**惟卡拉 之役輕易失陷昌都一 (井)為下缺鄉(城)稻(成)得(榮)為棄缺也總格五縣雖歷屬四川但因僻遠漢人移住者少故民康(定)濟(定)丹(巴)九(龍)為上缺道(孚)鑓(霍)甘(孜)瞻(化)為中缺雅(江)理(化)巴(安) 元民七諸役獨能死守兵盡矢窮, 就全區言漢人最 部始 始終完固商北南各二漢人最多之地為打箭鑪附 m, 雖歷末隸屬四 7万為藏 题附近卡拉一 方 川, 沿 7.但以清代4 記線始終傾. \_\_\_ 雅隅 1 1 部。 [n] 中華, 其次, 近 台 置成與二 狂. 難 爲 巴 於陷失即 南 北炳 क्त 外, 濂 路 商之故, 僻遠漢 商 縞 大道 近 ||液 111 ブデ 沿 僅 **行漢民** 政 存之十 線。 Hì 民元 勢 数十 Īī 以 五 悬 縣 來, 迭 家 膏, 之 故區,民 經 仍 以

復。清末復 肯已 自 梗 經 奄, 民八以 趙 惟此 爾 豐 來, 깺 區, 隊 呀 經 **警二年** 終不渝最近 巧 陲 倡 近 切 藏 近格桑澤仁之亂破戶 建 軍; 滑 ዂ 皆有 胢 清 宫, 項 緖, 視 然因未暇 [1] ήć 棄 渡 1113; 賴 łΙ 有漢戶 來 移 攻該 民,塘 完之亂, 地 15 Ħ 團 餱 荷 家, 忽焉 械 抵 办 峺 禦吉 正,朔; 失, 长 戰 雏 仐 連 ŲŲ 月 闖 望

北道 軍事, 牸 無

退藏 也。 抵 問 何 以 炒 化 數 化較漢族低漢族日 漢 民便能鞏固邊圍維繫治權此理殊未易解要其事實固彰經後顧之魔遂復德格全境古云『有人此有士』其是之謂 [ii] 化 力較 番 族 強故 漢氏 表 來番族 间 實固彰彰 化 花 易, 敷。 गि 著 番 崩, 族 強 ιξ. 迫 ЩĘ

漢

**疾** 受

反

Ŧ.

×

沿 Ü 難 雅故也: |香族文

### 八九 移民與內亂

中國近世內亂了 不 息。 原 因 似 多, 其 實 不過 人 П 太 稠, 生 產 力弱失業者 日衆之所致耳 の 西康 隣 接之四

川省尤為最著之例。

甚大而民! 相 **殘殺必至人煙稀** 四川 為一大盆 性寬緩融 少而後留 和不能振奮安土重遷乏於這略故人口地重山四塞對一交通非常不便中間沃 息。 有 時 政治選 難 Ł. 便中間沃野千里氣候温和 軌, 則 繼續擾亂釀 增 殖, 易達極四 成浩 限。 叔, 侢 旣 ~物產饒富/ 達 歪 人煙 極 限, 著者。 俱絕, 則 大 亂  $\mathcal{I}_{\mathcal{I}}$ 增 安富。 起,自 殖

人

11

秦 (二十餘年) ķΠ

此

治

亂

相

循,

成

に 為定例 の

79

手

车

來,

小

治

小 亂,

不可

勝

記;

大治大规各三,

29

次。

約舉

英

\_\_\_

亂。 (秦倂巴蜀) 初 期蜀土小 亂三 , , , , ,

小

西漢 (二百餘年)

新漢 (公孫述據蜀前後二十年)

後漢至管初 (二百餘年)

有其四』之諺)

大亂(李特之亂蜀人流徙)

東下剂

|湘,

南

.迭有小亂(獠人入蜀初期客土不安時起擾

隋至唐中葉(自隋定蜀亂至唐玄宗幸蜀三百餘年)大治(玄宗幸蜀時巴蜀富樂比

於揚

州,

送有小롋っ

小 治。 (其時 中原大亂衣冠之族多健蜀

入七郡蜀中城邑皆空野無煙火李壽徙獠入蜀乃有人烟)西東晉間(李氏據蜀前後六十年) 大亂(李 宋齊梁周 (二百餘年) 飢實室全被同化乃已)

唐末葉 (一百三十餘年)

時有『楊一益二』之謠)

中。一蜀 (王氏據蜀二十餘年)

削 後蜀間(五年)

小 大 亂。治。

大治(一時人才蔚盛有『漢徵八士器

小亂。

後 冒蜀 (上年) 三十餘

末 初 數

糊, 耕 **海不足給』見於** 

3通

啊 十米 、約二百餘 年,

史者凡一百八十五人其原以 盽 於承平日 <u>人</u>。

|宋 |元 間 (元朱筆 ||蜀 ||蜀 |期,

抗危大小數 育 白戰殺戮之慘為歷代期凡五十一年) 71 旃 無。 直

**Ŧ**. 影 到人盡絕全局乃陷) 大亂(自寶慶以降元

小 治。 地 七 十九年為移民

塡

圖

亂。治。

大 (前 刑後三十餘 年, 華盜蜂起, 專事切

(王小波李

Mi

之亂,

th

於

地

大着 (宋代蜀土 出土之盛, 万古 無例。

著於宋

亢

騎

人||蜀

數十

次,

朱

(元有蜀

小 亂。 (藍廷瑞

鄢

本恕之

亂,

九

年

Μî

华。

明期

初

世

一(自太祖至孝宗之世一百三十餘

溡

期明氏

+

·四年爲休養生息

時

年,

大 治。

(明之

初

世,蜀

士

亦

磁ο

期。

 $\mathbf{L}_{i}^{l}\mathbf{1}$ 

世:

(武宗初

4E

|明||明

清

î

程,

人不安業食料,

軍定員凡三十年)

末

##

四(自世宗至崇積五

省二十年,

一元

世,

(八十餘年)

大

盡殺人爲粮直至人 婤 4 <sup>無紀乃克甯靜)</sup> 贮州

野

衞

所

1:

()今之西康在

内,

ĮĮ,

オナナー

萬二十二百万

以

4.

**!** 

'nį

ĥ

1

計

算亦才三

٠., 1/6/2

温

一大川

領

藤八十

餘

 ${\mathbb F}$ 

編

審戶

 $K_{i,j}$ 

Vg

Ш

 $f_{1}$ 

置

听

轄

百 14

瀞 旗 雍 乾 三朝 Î 餘

大

乾嘉間 -- | -年,

|嘉|道 展 ļń, 光宜 六 朝 Ħ 餘 年,

拙 Tr. 亦 狹

辛亥 页 來 (二)工作,

一晉 間, 上末 九 101, BH 清 間,三 깘

大

亂,

繑

四川三大浩劫人民略.

無子遺。

隺

其前

IJ,

벬

内

治

Zβ

甚

人生

諸

書

所

載,

Ė

车

甚

**、繁之大治** 

11.1

期

也。

據

W

大· 1/2 Hi0 亂。 |成 教 既之亂 Hil 問監李之第五

4:

定

Į.

亂 o

大

避軍營將· 初二十餘 俱 浉 軍 **劉之民下寨回** 蓝, 招 初 M ¥., É 初 **背營於城** 嘚 其 弃, 則 年 厅圆 指者。 볘, 發卒 家種 全蜀 \_}\_ 人 以 期 νġ 剕 無 《计贫民人 進之世 既 出, 俱 寸土得冤兵禍人民捨 } 蜀 稲, 笵 絕; }難 人が粗 **虎豹** 初 稅 俶 {略 則 探芹掘蕨 獻 軤 田子 忠 在 居蜀非 彩!。 躬 遺之民莫能或免成都魚 小 Ŕ, 繼 14 則 食 棐 記 **《百業持**戈》 Æ. 結伍 野草樹皮草木 }蜀 ψ, 能 | 碧 稧 攔 · 强强人。 一乾隆元年紀 路, 襲 自 八届飽き 衞, N 411 Ш : 獻 號錦 盡知 地荒 順 甚至 悲 11 城, 蕪,穀 人 元 П, 翻 有 溡 mi 食主 Hi 膊 無 物 張 人可食人衙 食蟲。 叢 激忠二次入蜀, 人 樹 於掘啖死 死 合 其 絕 拱, 得 和也荷度熟初, 豺狼 免於 **炉**, 殺官官 一獻道 至康 満 民 <u>έ</u>ξι.

休養甚 ΪÏ 餘 遊人。 厚; 了據民十二年 八是為 || ]1] " 省 《 人 П 摊 最少 關 譋 查, 時 |全川已有七千二百九十三萬人口| 期自乾隆至今不足二百年 雖和外次五次微 較 Υī ŚΕ 1. 前, ŤŢ. 州 Ħ! \$ j. 傟 ţ. ダ 秀 **Titi** 

率之大誠屬可驚然亦已人滿爲思矣

省 機 舻 初 清 關, 賴擴張軍 百一 自民元以來軍匪 方英里得 設 崩 亦已 現 施, 在 之概若非及早設法, 亂 成都 會現 比 牛隊增設 Ī 立 象無非收括現 4-平原 如 亢 林, 機關以 人人與 X 無 П ग 江蘇山東湖北三省伯仲然生產事業之發達與 宻 騒 再 度, 増る 收 擾。 移 7.徙人民 有安置 丽 容之現則全省軍 治道敝壞 每方英里 農工 游尺以 新興生 商學失業之八年增倍 達千五 + 貨滯塞金融枯窘工 《亂治亂 業則 一隊已有一 百人之多為 世界第一合至川麓 暫維現 川第四大浩 三十 元 狀之計 。 蓰; 餘 萬, 商 横播弄各求出 殆 凋 敝農產 **一个則各軍首長** 已超過英美列 人口 免乎? 減縮。 擴 散之便利 瘠山 路。 失業之人 舉凡 強 供. 僻 무 全 Z 過去 稨 國 温於 地 則 竭 兵 技 額。 不 計, 逮 躺, 切 城 **2**[5 政 **y**... 単. "埋 政

Ŋ: 周, 利 im 乃兩 源 夫西康隸屬川省已二百 不關, 不 机 页 謀, 須 此 方之移民填 如 观秦越者, 則 年; 政 質。 **4**!!! 治 Ä 患 關 提 方 伯之過· 亦 係, 既甚 IF: i 密 則切,四 人滿 也。 10 社 Æ, 會 切 經 狈 濟, 物散 相 依為 邊方, 命。 彼方 滑 驯 正苦漢 禍 源二者相 人 缺 乏治 45 衿

是

11:

權

深伐森林建設市場;

**修**築道路創辦水電

利用

厢

力等偉

大事

業殆

ME

不須移民為

之主

持焉。

À

## 九〇 移民與開發宜菜

叉 女狀 义如 锄 災 源, 則 前, 康 番 開 jį 簤 -# 淮畜牧 《地全木》 本作, 態。刺 西康女 一牛羊栽培牧草以為多獨提倡製造以厚 族 發利 IJ 喇嘛教 Ċ 無物質文明 )大改良。 常名山 源, ~化低淺 香 開採自經漢人採掘後番人亦習其 以 徒, 族從事牧業已以于 供 水匠木 世用, 惟 雖 **"可言知識**物 知愛護! 實業幼 工工 殆 為絕不可能之事是非輸入非 至 作 那。 地 以 VI ij, 和陋手技拙劣各種實業非以漢人領導之斷難 18 前, 力, 保 入 漢 番 - 年至今臺灣 拵 |人所 M 1 1 富源, - 無木器 固守舊安於現狀不求, 擅, 動 帆抬 收益十年之內可使西南 無寸進若得漢人以科學方法大規模經營之輸 無 人 無駄鞍房屋之柱不施等 具事个則折多山以西冬 介亦不 瀉 n<del>u</del> AIII. 喇 111 相當 嘛教徒之漢人以政治勢力助 神谷, 進步此皆 進 禁人 展。 以西各金鑛 躯 凡慶 擾 斷 動 削; 經 駾 利 牧工 小者言之若夫西康最大富 濟 橋梁叠木為之不施穿短 <del>寒</del>於 温, Ű **飛發展例如** 然改觀 番 鑛, 背呈 地, 族鐮 Ĥ **喊夫多於漢人矣**。 原 廿 旭 金鍍, 之開 44 始 如 游。 胩 议、 發不可。 期之 入新種 III 欲 1 清以 農 4

## 一九一移民之穩健辦法

و د بر اسا سا 表, 21. 经数

以

Ŀ

肵

梨,

特

駾

西

康

移

民過

去之事

實

推

究認為

舶

ifii

穤

健

不

敗之要旨

若

果

有

強

 $I_{ij}$ 

統

之

西康 移 R, HIL 猫。 交 1: 谷 節: ľI 能 膫 好。 **XX**, 不 必 玻 縞 論, 111 歸 利力 Ц F 條 列 如 1

動移民不 必 實多 一發展。 予以 生 業安全之保障使 倝. 樂 於 邊 Æ, 不 思 郷  $\Psi_{\phi}$ 藉 #: 郷 信, 招

致

戚

·親 朋, 源 源出關。 自 (e)

足初 ·來不必 . (p 型。 宜 先使 從 事工 而負城採藥狩 獙 開鑛 伐 木等務, 옏 正其智於邊上如 微 **7**1 精蓄,

-- , 移民 安置家宝 不 必 m Ħ 政 伙 所以 ᡂ 面 XI. 牧, 寬 彻。 定 世 製。 危機, 廣為 便,

分

敎

強

**[11** 

11

府邊

拙

悬

灾

内

抛

宣

健

齊民

翌

悟,

芯

原行

徙

邊,

則

11 共 九 澗 問題的成定業告趙爾 其 别 者, 間整種 阚 ,豐 橃 ĵŀ 法, 款, H 湖北 #收**又**俱 四川 招募舉夫應募之人中 语逃去。 鉅於虛變徒為 途開 逤 戒, illi. 77 寒, 逃 矣。 者

不 必提倡 矢 発っ 宜使成邊 軍 隊, 久 福 勿 二 歸; 年 使 之 漸 姿器 孀, 江 ail 業 I. 一商農牧安於沒 邊 地, 化

爲 化. 民。 四、

illi

退

诞

種

非

無

惶

111

可為

五不必提倡 大 凡 除 有番民 Fir 在, 旃 il) 頑 官 摆 抗, 墾。 集, 曾 仴 宜多 經 市 街 痛 识 與 剿, (催聚 農事 哎 遊 R 他 武 얦 秱 驗 天災人禍, 之; 場, 循 培 16 育 降 新 繂 ŢΠ 種, 猙 考验 易 作用 大量 風 新荒 F, 议 例, 热地之處宜 别 4 28 R |漢 | 士:o IJ 種植 卽 Æ 移 规, 軍 俾 駐 ₩Ē 因 軍

移民務 Eo 四 政 · 民務求其多籌備精審步驟厘然 則年徙一百萬人人康似亦無所不可情中國近況斷(府認移民實邊為急切之圖決以鉅款大力為之輔以與論界之鼓吹科學家之領導事 千年 來非 人外 延 Fit. 处, 亦 未 (c) 谿 如 此 途。 一種促吾 萬人人康似亦無所不可惜 (對於政 府誠實之希望只 中國 犲 力行 Ł 業務 難 葪 致 规 其大, 污 此o 條 回 ΙΠ 如

- ·

## 九二 客民生活之容易

考馗 泛刪 假便 胸 内 地漢人突到康地舉行 也余於此間亦可 憑據經 ЩŁ 驗也實解答如 親. 一腰囊容之生活是否 15: 闲 難? Έ 命 11 危險? jH: 欲 赴 地

**型親笈各以材本**人力 餘 翌晨 鈬 元 處, 鏠, 製 酬廠津一元合銀四角 則 去時, 關於居 ·黑帳房值二三十元五六十元不等可以用之終身建築礦房所費較 厮 **是數然其** 或酬 糌粑 住 方面 植已較內 一提或近不 利勒不取, ,l<sub>f</sub>, 即已足灰此就行者 曲 地客棧輕賤十百倍實新余等在職一行二三十人馱馬二三十四年 45] 齊酬, 推: THE illi 放亦非 大者所主人母級一二事與 何之莊房帳幕背軍秦留外八世宿光於漢人視爲當然之 。甚些事處之任何人人所康住 三之名夫住者即香地材不甚賤, 解樂不可支矣亦有官吏闆 字皆不成問題也。 大然; 紸 番 - --板房不過費 俗, 11 Ã 了,所以 造 屋, 義 鄰 宿 移。

娺

在

决

ЯЩ

餓

死之

)及。

虧,

ŢŢ, 栽 增 培, 進 兼 則 健 味: 康之道。 剔 米 不 尤 惟 於 缺 飫 可 |文||番 以 乏, 食方 Ži daj 頄 足 地 Til 疏 門漢 自己 來 入 西康 果 **33** 掃 慣 乳 類 要, 太 最 肉 H 少亦 賤 違 įij 以 区 प्रातं 處っ 37 爲 大 惟 得o 資 缺 笙 饭。 播 此 然 倸 人 太 利a H. 遍 口 喜 若 地 味 施 間 गि 夫 題, 與っ 野 種 荓 購 疏 味 非營养 充 垄 買 果實, 斥, 更 屬容 俯 問 特 拾 易惟 題。 卽 士: 若 是, 人 穀物 能 余 不 習 败 知 扎  $\widehat{\Pi}_{\sigma}$ 食糌 相 若 信: 粑 除 客 清 乳 非 民 だ外 能 肉: 手 亦 足 從 難 礈 事 是

價 人, 置 偛 === 6 太 無 關 高, 康 M 非 於 当: 奖 衣 \_\_\_ 般 服 \_\_\_ 放移民所: 襲, 方 Mi 不 過 ! **T**G 能製 俌 康 鈬 備 Įt. 數 寒漢人至者只 外: 范:

若半

皮羊

毛

毛

氈

氁

弖

雜

皮之

類,

價

較

内

地

倍

當

不

難

製。

₹;

肋

|番

廉,

111

罹

寒

此誠

疾,

然也。

然

寒冷之地。

皮

E

亦

佳。

除

狐

皮

猞

秭.

奜

衣

夜

衾,

ħđ

季

ĮΨ

御,

鴬

不

稪

馬

寒

矣o

Ħ.

西

康

半

皮

筝

毛,

靬

自

||青

海

輸

入,

高;

西

地,

自

行

畜養

則

人

製

\_\_\_\_

裘,

加

抬

薪

 $\widetilde{\Pi}_z$ 

價

鞣革, 西 資 康 無 資 硝 倘 本 四、 技 皮, 關 嫌 濟 本 雕 絥 於 Mi 狀 挾 岩 生 况 氣 刻, (技藝者) 言者 \*業 能 力 繪 畫, 方 僦 ıΩ 等工 面 밨 能 建 害算 隨 康 六之) 處打 茸 -75 112 移 民之有 春, 胶 वि 功, ijſ 獲資, 實業 供 無資 資本 役於官署及 本技藝 决不 發 救, 蓬, ŊŔ 初 有 鬜 45 閒, 多量 . 成康, 商 有 爲 氣 次 唐, 大 住 荆 糊 力 從 之業。 模之場 者, 事 小貿, 甚 ग 易, 以 入 N. 利 廠 敝 荒, 抵 厚 就 公 開 木 ifii 77 甚 難, 鑛, 作, 社 產 會 伐 成 生, 反 爲 衣, 抛 木, 則 落 燵 剃 位 雖 後之 老 甚 礆, 頭, 高, 弱 爲 打 ,業此 是 獵, 上 孀 為 爲 業, 孺, 悄 叉 最 亦莫不 쉾 次之 就  $\mathcal{I}$ , 住 之生 現 泥工, 業の 在

是

# 赴康者宜其之藝能

閱者亦欲到西康去乎西康謀生誠易如能其下列之藝能則更易而無失敗也。

一關於技藝者:

能木工具有木作諸器械。

三能金銀工或鐵工攜有鉗錘諸椒、二能縫工攜有刀尺與多量之鍼線

四能鞣革銷皮。

五能剃頭幷攜有剃刀磨石

1 具っ

六能 書 算。

七 能雕刻印刷 綸

一關於性能者 年少聰明易學番語。 畫。

三關於才識者: 五不擇事業勤奮不怠。四不吸煙賭錢淫蕩縱慾。 六工於計算。 二有氣力能抵 體強 健, 能 挑 耐 風寒饑渴。 小 To.

四通曉佛學。三通曉漢夷語言或 二有教學作官作吏經商之才能經驗。 略具有公民常識明 或文字。

白邊情。

六能認識 五能認識藥物, 7解其效用。

金脈 一, 鑛 苗。

上列

·條任有其 ||康 地去生活方面, 絕 無問題茍能兼其數長則立業致富如反掌耳。

-----

猓 猓

### 九四 中華民族之鐵豆

五萬分生熟二種熟猓爲已經投減,樂樂爲南苗之一支分佈四川 皆強 若干部落各戴會長 頑 固 執, 墨守 ijţ 自 以 耕牧狩 有 習俗, 1俗服御語文宗教數千年來不行獵搶級為業不受漢官約束 八縣, 小東建南 較期, 東部 不 爲漢 演省課民多是也生獲居深 6 族 八縣之娛樂多是也 原 所 τÞ, 同 卽 化余枚呼 古代之器機 為 11 無論。 也。 华 现 神生探熱渠: 民 山 在 老 人 林 41 口 中, 約 有 +

夏。

决不 深閉 四周拒外人 莫窺其詳大班 **猰猰族之文化大約**創於 鱶 躇。 此 之故, 能 維 持 抵階層 非 純 粹 級 時。 甚 其 M. 統 與 乖 下 整智俗, 音字, 直 上 皆 者 行 。 者 行 , 歷二千 有 去苗文不 亂級 年; 卞 為他, 發生性 遠。 交之事 所同 2其宗教爲 化。 則 其父 巫 教, 抄 舥 立撲殺之, 鬼神。

俗

生 溧復 分二級:

貴族 **曾**長掌印之者爲土 Ħ, 大都唐宋 元 明 清 ₩, 靍 | 操 A 肵 預之印 信 也。 +: 'nJ 家族之不得

#### 裸裸典其娃子



夷亦曰黑骨頭賤之之稱非猥夷自呼如 此也。

解放易 漢以來歷受漢官治理雖政治力量時有強弱猰族却 馬役之恰如近世歐美之役黑奴, 中華各民 如 定掌而 族中實惟漢族文化較高 此 五十餘萬之白夷竟甘役屬於十餘萬黑夷之下莫能,美之役黑奴此一異也建南白夷約五十餘萬漢人殆 其他 各族莫不加以奪敬 未建設政府管領此地。 獨 操族 自 居 [[] 拔, 什 視 漢人掠 九若使羣 異 大也建南八V 得之 起 撲 後, | 猰, ģp 屬自 自 以 4: 圖

爲治下夷狄之奴隸至於數十萬之多此三 一 異 也o

以漢官治

en,

丽

任

漢

能

人淪

稅 八中華 大抵猥夷文化雖淺政治 ·民族之大鎔爐中百煉不化閱下各節可, 組織亦自有其 (特長之) 知 共 處; 槪 駕馭 矣。 部 民與 防 lĿ 同化之法: 科誌 嚴密故;

### 九五 '從來治猓之法

刦 家器物 |裸||夷 不善 粮 治生日 食, 悉取 用 **#** Ż 遺, 物, 惟 惟 棄 笨 悖 重 強 木器 m 已俗以 同 族, 則 能 Ma 规 族成 人為 怨 九 家, 全 攻 殺 族 不可 廸 之; 不 解, 故 怕 遠 性 111 人人。 III. 與

論 婚 交 際者。

<u>--</u>

其 地 ·所產為牛皮羊皮羊毛維片貝母秦艽黃芩防風南星麝香豹皮杉板等品所鉄為鹽布, 故亦

#### 西康九龍縣坐質之羅羅



加云。

夷。 如 肏, 各從皮下穿 此 凡 箈 牛。 诗。 <u>\_</u> 漢 質 猰 夷, Ê 夷 筲 惟 畏誓, 遍, 先 於 市 有 施 能 出 大 íŝ 皮 確 頭 涌 外,人 遵 剿 約。 卽 來, 後. 有 復 爽 漢 分 人持 官 投 鑽 뉎 fr: 皮 夷 酒 插 支, 觗 H 巵 為誓 崩 重 乏, 立 共 更 法; 竌 飲 椎 Д 張っ t: 4, 朾 目, 蠻 滴 來 巫 縣 ML Æ. 酒 坐 侧 宵. rþ, 作 刹 保 法, 牛 以 咒 後 皮 張 不復 H: 於 \_ 如 架 出 Ė, 渝 刧, 盟 是爲 官 奥 也, 質

其 終 方, 掠, 本 7 使 必 支前 承 不 承 質 認 得 乃 夷 得彈動然後笞之每50人已凡笞夷皆縛其暇 辦 往 Ñ 索取, 査 夷 原 + 物; ιĻι 不 還 遭 禁 卽 入 錮 肗 走 芃 嚴某支地 怨 告 打 腿 家, 洪 脛, 必 家, 互 Ē 屈 相 備 墳 膝 報 腫, 浝 跪 界 苦楚; 復, 狀 地, 出 至 至 錮 事, 於 慘 如 則 酷。 遠 爲 手 提 其 विव 如 於 其 支所 稍 板 後 質 Ē. 。 鬆 橙 夷 刧, 緩, Ŀ, 嚴 **拱** 卽 \_\_\_ 鞠, Λ 家 重 使 緊 必 反 函 淸 抗 枹 致 Ü 傷 共 共 原 人 也。 酋, 頭, 物: ---淸 夷受創 如 人 退 爲 反 Ā 他 屈 城。 深時, 支 淇 不 所 他 承, 刼, 大 則 亦 尀 手 巌 必 嗚 向 刑 約 嗚, 後 拷

夷三十 質。 大 剿 绾 夷亡 後, 質 夷 j'E, 谷 WÝ, 失 有 在 大 雪 섇 卡, 質 放 字。 45 質 夷 1); 溡 夷云。 背 腈 Λ 十川 在 Ŀ Ħ 軍 一西 鍁 是以 某 昌 銬, 部 獄, 防 後, 鎭 权 逸。 夷亂 建南, 清 其 未 家 大 馬上 民 毎 作,而 初, 數 僧恩 昌, ||建 月 南 4 或 雡 安 削 地, 靖 未 年, 爲之荒廢 有 尺 軱 防 國 易 備, 六 事 华 人坐 大 各 後 华o **那** 未 質, 近 操 的 以 车 追 夷 均 忽合 屢 剿, 苔 次兵 建 樂。 南 彤 建 征, 襲 南 人 始 民 入 猰 漸 附 俱 夷, 昌, 有 傳 經 質 井 撲 间 夷 受 卡月光 操 間• 刧

## 九六、猴夷與師及

方 賤 形, 靜 牌 赤脚。 īfti 位,「猰 於 僷 夷 脚 扩 建 皮 邊 樹 屋 堅 貫 條 山 繩, 厚, 花 中, 能 **F** 多 約 保 踐 而 茅 小 褶 荆 之以以 枝 Po 棘, 插 只 布 屋 衫 爲 於 著 辟 領, 間, 滩,固; 彷 彿 外 初 Ł 披 方 古 人 探家, Æ 鋪 時 之 衫。 竹 披 ŔE 不 席, 衫 風; 细 書 梁 用 :1[: 為 4: 爲 镎 人 位. 出 半. nâls 必 毛 也。夜 被之可, 織 席 爲 之右 Ż 臥 粗 所 以 布, (例 家 爲 避 或 뀉 羊 火 供 Ħy, 堂右 於 E 亦 席 III 毡 爲之, 恃 角 後 爲 壁 寫 拏 X 4 上, 滋 黑 馬 111 荆 色;牢。 偶

長貴

枢

猪 鹽 亂, 可 m 烹之。 隨 食 甚 毎 盡。 貴, 致 便 其 岩 邳 因 溲 烹 溺, 爲 睰 戲 奴 肉, 人 相 者, 隸, 不 紿 殺o 猪 忍. 11. 籞 亦 然。 食, 地 頭 IIII 必獻 E, 不 其 **\***年 Ж 節 飲 產 於黑 鹽布, 食甚 他 乃 背 作 蓝 料。 夷 賴 渊 主。 量 | 漢 糲, 無 用 俗 以 76 陶 器, 之。 以 眅 蕎 JĮ: 麥 共 往; 剜 木 猪 年 相 爲 爲 禁 W 節 主。 盌, 爲 亦 不 亦 nŁ 最 却 手 姐 拈 | 漢 敬 鹽 飲, 俗 也。 布 不 illi 食之低 能 同 殺 13 猪 期,  $\Lambda_{\circ}$ 自 開 用 釀, 湿之 **(**11) 刀 休 常  $\equiv$ 掠 殺 亦 處, 須 羊 日; 漢 用 殺 有 人人 亦 保 打 梃 水者。 猪, ili 猪 稻 田. 刑 寫 H 家 Ż 知 火 之內 痰 畜 譲 造 ¥. 必 造。 米 必 則 餇 醉 飯, 剝 以 目. 後 鹽。 迷 皮 有 全

保

育之神奪崇

甚

他

人

不

得以

手

,觸之觸

爲

慢

神,

其

人

必

拔

IJ

相

入

室

而

對

其

樹

枝

溲

溺

他

慮

仇,

篤,

黑

夷之

裙

甚

騎

馬

亦

不露脚;

白

夷蓋脈

腴

MI

是為

定

蛸

纏

氈

布,

挽

臤

結

於

形

如

乳角;

此

爲

裸裸

貊,

製。

11.

長,

之 助。

夜以

爲

衾,

一蒙首

Mi

臥,

脚

以

K

聽

其

露

女子

無

褲,

著

百

褶之

裙,

多

Ħ

褶

層

相

矡

 $\widetilde{\mathcal{H}}$ 

六

級;

式

如

榎

丸。

莽

色,

出,

於

猰

俗

此。

級。

11

夷習

者,

較

黑

夷

建

南

漢

人,

或

亦

唇之

漢写有

病,

亚

老

延

31

迻

魅

未

飜

是 | 漢

W

够

中,

排

上漢

人

化

niik

肵

坝

發

m

破

Édi

巫

無

财

之。

處,

封

瓦

罐

中,

施

後,

潛

埋

怨

<u>\_\_\_</u>

H

巫

作

法

異, 以

所

削

桃

柳

刀

多。

... .. . 宅 矢 或 Ú 執 身 坐. 道 金沙 懸 近, 猪 叉  $\overline{\pm}_{\circ}$ 疑 戰 火 主 則 爲 者, 僳, (堂側) ÷, 傳 猰 江 家門 JĮ; 怨 鼓 師 打 跳 夷 家名 探之家人 家 而 狙 亂 λV, 文書, 岸之猰有 死之, Ŀ, 所 有 室 鳴。 不幸 淵 兜, 内, 神 邪 惟 鬼 騙 則 去 褲, 師 魅 事。 亦 11: 逐 體 妦 舘 巫 秱 望見 禁鬼っ 如 延 鬼 麥青。 頭 甯, 7 識 其家 巫 邪, 始 件之 -10 K. 0 [n]即 þij 作 孝 Z AL illi 避, 裸裸 E 法, 外, मि 雞 圍 4万 亂 不 婕 唸 羊 4 慩 坐: 17 復 1 1 :][: 經 抦  $W_{i}$ 作 境。 能為 人 牲之鬼不 冤 愈。 法 泧 ..... 雅片 Æ. ·F. 認 久 亦 禳 村 八之謂 害矣獏有 囍. 往 解。诗 爲 論 又或以 鬼吳延 JUI. 往 X 1 Ē 亦 皮 此 4î Ţij 僅 驗。 狐 來 焋。 舏 九 £22. 뱕 木 *\\\\*  $\lambda[\ell]$ Y: 10/2 操 - ---Ā/. 变一付 治之。 艦 价, 手以 狧 稱 di 班, 安省 狮, 之 縞 儿 . 1 W Ik -电, 州 113 47 俗 另一 能 髮 知 怨 擊之蓬蓬有 間 呼 削 [m] 作 或 發端 13 於 將 以 桃 一人持之巫 補 法, 銀 嘴、 A 柳 物,

imi

不

能

報,

刵

延

巫

作

法,

\_\_\_

雞

對

式;

入

唸

則

神

附

於

經,

恨

怨

家

ıllî

往

県 之っ

他

人

病.

亦

郁

枡 水 ķ 傶 米 水 磨之 作 飯。 劚; 無大 美 45 都 麥及 爲 擴得 青 ||漢 稃, 惟 八 Hi Jili 教, 麥, 顶 19 脉 Jt. 爲 少/漢 地。 綖 點 一種 100 虘 Di. ifii 彻 Ž Иį 也 \_4. ^\_\_ 髙 山 13 **HE** 有 稻 痲 諽 煁, 稞 期, 賏 食  $\pm$ 劉 押; 黍 或

/裸, 用

200

15

波者

1-1

ı=-

蘇

٠ij,

1\_\_\_

俗

呼

橃

澙

=

火

II

剑。

綽

宒

以

為

竹

神:

rļı,

整;

11

誦

郲

U

mi

裥

降,

邓

咒。

各持一

繞

宅

続田

29 跳 歌, 日, 祀 亦「猰 心先祖於家 死皆行. 東然之魚貫而出, 稱為 跳 歌裝。 火 葬, (家神即壁 俗 (漢 傠 騎 人 語) 惎, 間 周, 跳 FIF 插之树 法 维 壮 簡 Η, 一周而歸。 树枝或花草) 單, 遠近名馬 败 歌 iffi 胄 不 來會馳 跳, 舶 似 共 漢人之中 祀 神不 賽以 當品 灰 香 兀 節。 赭, 唱。 賽馬 共 亦 獻 Н, 以 外, 酒 蒿 亦 肉。 枝 룦. 毎 紮 华 *4* T \*火把家人 六 獵 月二十 跳 歌っ

世

### 九七 瓠笙與竹琴

-----

孔,我 國古柴分金石: 絲竹瓠 土革木八 器, **今**則 **則瓠器已無存者渠**者 (夷之樂, 倘 1Ē 瓠 制。 用 葫 蘆 売爲之穿

八 九 孔插一竹管奏者口 種, 四竹片長四寸闊三分剂量口銜葫蘆之嘴吹之音亦必 長四寸闊三分刳虛之留一線之篾為絃首尾橫處皆存 悦耳漢人呼爲葫蘆笙。

之亦具琴韻。 或 夫 4 心篾絃 以 絲 代之此 物 西番 亦 盛 行, 維西志亦載之且 係三 枚 ,**4** 組, 則 共 為演 邊 原

產偶然流 行於番樂 नं Ė.

**叉有口琴** 

係一

猼

持

向

口

遽

吹

### 九八 **裸裸婚俗**

 集 婚 俗甚 奇。 男子向女家求 **小婚女家恆**字 財 禮 甚 奢, 富 者或 歪 元。 嫁 時, 女子亦 自 私 來,

男同室異, 女仍 新娘 煞邪 接。 其父母復以 旣 (入室也。 生子, 逃歸至於三次聘金賠嫁 乘 間 剘 席 逃 E)o 瓦 娃 其父母另築一室分 丽 宿貌若 婚男宅 男家須 字陪嫁, 再 路 命 所 人夜半 致聘 娃 値 子丫 殆 皆盡始得交媾。 足 金, Н 触 新 相 M 华 居之凡猓夷每娶一子見孫 郎 担酒產馬 抵。 酒使 瀒 婚 赴 Н, 女席, 人率馬迎女女亦 亦 殺 赴女宅迎親女家亦遺奴僕送之新人騎 亦尚不得 4 新娘拒之互抓嚙歐撲至於 羊 宴客搭棚於 為夫婦, 再攜 卽 外貌疏淡仍若路人也迨有孕, 分子孫 贈嫁若 屋外, 以 蕃衍, 唐 Ŧ 至, 力竭, 新夫婦不使 是為一 再 如 仍 不得交。 萷 **小** 支。 鳽, 同 來入 進 居。 本屋, 毎 如 始 棚 夜 不 待交, 相 加

此,

女 狘 课女亦有 轉 推 拒, [2] 不 秀美 十 肯 從 。 者, 提貞 自 謂一 潔, 度 絕無 春 外 風, 遇; ģp 遭 惨 則其父母立 戮。 放 俗 諺云 ·殺之漢人: 可貞 **摷** 在 建南, 狗 H 有 香。 竝 徱 女 親 暱, 誘 以 狎 教

者;

榖

### 九九 昭覺故事

統 挧 橫 元 + 民 (領墾得) 年, 餘 旧 雤, 里 今 產 建 一昌鎮督 |漢 稻, 世之 人百餘家多以 四 僑 圍 背 兵 縣 猰 協 也。 剿。 巢 原 也。 縣 清 經營課中 在 道光 甯 大 遠府陳某 凉 **护**, 山山 乏 布 觚 南, 高版為業: 凉 團 吅 建昌 T Ш 溪 /渠 灾築土 鎮 γ'nĴ 田 故 流 某, 日 城, 常雷 交足。 城於此 筌 軍 清 自 报波 末時汎日交足 西進, 入 建南 鳫 ル兵勢弱弾: 汎。 大路, 遽 駐把 董 土名 秖 領 總 大田 夷 摮 員, 復 正 自 出 以 場 诧 2/3 北 ίŕ 叝 戏之。 原 進, ii. 144

with banger of the control of the control of the control of 東之鳥坡 ||場 沿途 令 軍 新 华 馬 南 人 雲南之永善 家夷 城, 也。 華 時, 4HE 大 會於 磚 漢 論 亂, 風 被 僅 田 。 商以備 。 刧, 時商 坡廠 兒 漢 歌 石 劍 **H**F 存 秋 室固, **交足**。 商 傅 夷, 兵 自 可 會 哨。 派 駄, 爲 習 交質。 雲集, 昭 銅 规 縣 撥,理 擬 粮 **滋擋** Ħ 覺 按 廠, 制 各 來 百 段 逼 溪 解不返治品 頻務 皆 適 畝 H 四 枂 襲宿 J 反, 11 1/1 兵與 渡 有 塊 納 昭 妡 E 與 覺六 營長 壩 程, 밡 尺 内 Ш 稅。 調 之 争, 盛。 地, 馬家 地。 地 國 此 被 猰 距電 七 拆 合 夷 + 位 撤 **塗**致 壁光, 些, 哨 獋 ブ 商 老 適 差, 年, 民 中。波 城 國 **投**漢 劉 竟 夷 人 自 衝 所 建 至 會 西 冗 罷 藗 材 衞。 成 突互 軍 為っ 戊 河 縣 木, 請 华, 於 助 征 一者多藥. 两之玄 設縣,越 有 緋 建 是昭 粮, 進 接 |陳 三 有 殺傷槍 四 衎 r. 秋 遐 昭 髌 酚 建 覺 塊 強 署 覺 活情, 相 衛 投 夷 參 तंत 無 南 旣 H 壩 全. 街 誠 有 防 其 無 有 大與 程; 粮, 諸 與 糾 大 祠 軍, 將宿 建 商貨同 道, H 廟。 商 H 粮 猓 阿 ,裸 不 改趨 馬 部, 不 委 印 漸 靖 能 馱, 場 者 昭 更 購 得 覺 徙 改 養 爲 滋 南 西昌 一夷 行; 物, 爲 稱 妹人 此 事。 入 兵. **途。百** 邊 場民 昭覺。 永 駐 獑 人 其 縣 西昌, 業, 知 所 Ų: 貧 米 漸 拘之。 國 + 民 於 多以 皆 事 誠 抽 擄。 (質之駐軍三 里, 老 調 因 段 曾 背 年**,** 田 城之 、某懼赴 四 躍 距西昌六十 懼 槍 為 剿 駐 塊 禮 Ŀ 梢 陞 昭 軍 宝見責, 一劍秋任 北 邢 商馱上 科。 馬家, 州 外 今為常 移。 西 熟 時 知 一營備 亦 四 有 專 ,眉 水 至 昭覺 徒 出 ||西 五 夷 民 委 ||宋 請 南 昌 失 步 夷, 里, 猓 過 兵。 囡 自 知 発 事,之; 隊却 利, 五 大 另 榯 派

與

縣

同

自

Æ

月

至

月

不

得

請;

篴

留

西

不

敢

夷

見

官

久

篴

反。

建

演

行。

行,

漢万 俸。 報,演 壶 分 看。 上。 官府須 將 支民八六月 民 布 14 Jî 緽 二百人無官 及是來歸安置 失 + 退時, 難  $\mathcal{R}$ 渚 約 八望, 呈 坳, 尺, 七 國 餇 被 悉 爲 陥 十字 九 年, 報 將 **登**設 西昌 夷軍 及漢 能 殺 15 I. 年, 袮 璞等, 樹宣 两 岩 徙 難 ME 闭 昌 去現存 | | | | | | | | 兵义 民之 --存 粉 戶。 城 治 現 111 有 任 人 也。 飾, 11 内,初' 知 **肚**丁 羅 晨, 稱 劃 與 原 招 Hiệ 糾 事。 數 船 係 绿 宿 縞 伸 Æ. 撫 家皆 索収 夷義 縣署 興 備;合 雑 附 胩 Щş 旗 民附城 及是, 腿 老 狠 近 任 長 · 衆三千餘, 167 托 者, 娃 国 孫 利。 充常 Ħ 議定禦 爲 夷 亰 子, ĵ, 夷〇 覺 **THE** 皇失指, 施非 韶 --操夷八氣家之 有 庚 馬上 知 - } -兵之 保 姑 4 防 白 突來撲縣。 反 4 29 護,建 孺, 夷三 竹 禅 116 (H) **斯**前, 物, 不 彼 赴 跏 間召 夷 請 趕 架 殺 -}-Ŋĵ 掩 所 勿派兵 餘 橙 至, 爽 地, 辿 H 刼 盜鈴, 奴 天掠, 城 家 儿 耕 漬 11 次 秱; 物, M rþ 技 知 人。 \_\_ 事 爽 <u>;;</u> 按 削 íЦ -胩 多。 Ħ 駐 諸 支攤 人 不派 · 來。 ||漢 將 有漢 八氣 赴 澡 £ 餘 斆 所已 任, H利 勿 九 Λ, 容器 遣 人方在危險 耳 分, 不 ıllı 犯 人 赴 熞 防 捆 规 一渡 语 百 }}} 族 得之財 任者 坳 麯 Ήí 載 人, 餘 也, 此 被 恐漢軍 冕帘 後 穰 掠 家, 猓 雖 mi 濫, 停 酒 委 難民三十 夷 知 去, 逆, 物 非 事. 木 知 凄 掠  $\| H$ 殺難 慘 訲 皆 俸 石 與 事, 將 剪 相 Z 給。 僑 等 依 猟 铤 K. 為 無 -餘家共有 狀, 之。 民攜 越, 興  $\pm$ 貼 旗 至 尺 奴, ||越 請 pti 课 省 H 赴 傳 也。 一個皆 一昌。 淾 於是邀 倮 傅 賁 任 者 去; 領 洪 考。 泣 |漢 魏

昭是

்

漢

H

خاد

Λ

有

**制**,

集

有

**1**(:

111

眅

入

没, 曾 再 至 昭 覺 次。 至 則 城 與 衙 署 市 街 智 爲猓 夷 撤 毁, ML. 托 足處, 寄宿 裸 宅 數 H, 闘 课 人 將 害己, 夷 指 ff

途

勍

復

倩 夷會保送 昭覺爲二等縣 出 境。 扺 **以西吕後粉節呈報節** 缺, 全 衕 够 Ħ 問支玉百元至今 頦 ·受上峯嘉獎自是以後知事皆僑寓西昌。 Щ 西昌 縣 政 府 核 月 摋

## 100 某軍官宣行軍

為了 秸 建南黑夷甚多白夷甚少黑夷 頭陪嫁他支他 殆 支主家以自 盡, 終不能官所生子女不得自主婚嫁婚嫁之權, 記 魄贈, 師行 -][: **驻** 子; 뛧 轄之白 放白 欨 夷 **夷多者干餘戶少亦數十人。** 無利 闊 Ħ 夷; 戏。 7黑夷所 N 11: 戰, 蓄 自 夷 操 不 F 能 1 E **非**, 用 槪 家0 也。 裸女 (-I 籍 , 夷苦 譌 壯 μij 作 嫁 隊, 如牛 時, 死 傷 提 崩, ţĮ. 1 偶 11

**别** 藏 不 共 酒 撫 ÆL. 也。 酬, 大錠 者自 恤。 崩, 忽獨逸去仍嚴其 時 黑 戦敗 夷 馬 捕 藏之其 夷稍 嗜 防 買 冕甯 納 款, 積 肧 **1**1 金, 室 精蓄, 或 為之 於 Įij. 無約 黑夷 時漢 得 銀, 制 ĘП 勢 化。 被 雖子 櫃, 文二文即儲. 有 主家 頗 漢 其 大錠皆藏深 育 女 他 強, 攓 各支黑夷 愛 **%** 去。 财, 炉 知っ 名 分 用; 助 黑夷 山土中使人勿覺何 其 有 精 來縣 壓抑 於 įį 黑夷暴亡其銀竟不復 ---餘 小 白夷白夷皆 **3**, 所 省  $\overline{\mathsf{H}}$ 千輌 易一元 者甚多黑夷為 夷 Ħ. · 貧放不得? 偛 宴客 一藏之積十四元 易 如 独 遇 111 [[1] 觽 獻 官府 於 É **管府貨** +: 荻 保 謀 者; 収 護 討 [ē], 叛, 銀 姷, 猓 陳 不 也。 相 能 Ш 刘 爾 筵藏之; 室 猁 傅 制 中 内, 從 胩 É Il: 誇 Z 得 夷, 前 積 H 時 耀 111 ЩĘ 第多, 夷不 於 軍某 ED. ĿĖ 得 出

傷之戰

事立

設督。

小

督殺

雞, 擲

其

**双頭於門外** 

加

頭

(向內則云信誓可久向外則云易渝大誓椎)

無面

[巴] 家,

行將

自

殺,

£\_\_\_ 則 莫敢

不諾因設女子因此

自殺則

更多怨家二支也凡

**操夷解** 

仇

血。言和。

牛,鑽

皮插

女子甚

算貴:

千人自是以 後, 日夷無復敢畔獲者。

出為

死數

## 打怨家

怨 原 由,相 及其娃子攻入怨家村落殺 相報, 報應十百世不能已回是一十,任何媒人皆有怨家報怨之法或暗襲或明攻勝者雖云報任何媒人皆有怨家報怨之法或暗襲或明攻勝者雖云報任何媒人皆有怨家報怨之法或暗襲或明攻勝者雖云報 明傳渠 夷生子即 **西實兒報復共**至 1止各退半里由調停人往來騰和雙方不得面臟恐被劫挾持也如雙方或不尤和其女子《如兩族爭屬糾結不解時他族出為和解必先以女子入陣大呼停戰雙方見是女子惟恐,2世不能已如殺一男子惟其父族仇之如殺一女子女之父族母族皆爲之怨家故隳俗視 (平時家人聚談亦爲怨家歷史而已兒旣壯時刻以報仇爲念每於農暇糾合族人,即稱與兒同量之鐵鑄刀待兒滿十六週歲聚族人行授刀禮歷數各支怨家與結, 勝者雖云 仇則砍一痕於刀背誌之以刀背痕多為榮。 報仇敗者復認之爲怨家更圖報 復展轉

全。簡得旅怨取,他裙。復去,其子薄,女行冢取人,进仇,必裙,子受最子,梁地。则亦裙始,待於辱,梁夷,谷保中,是亦英在肯族地。剪夷安險能故故故地,著人而委女

戰敗後之樂樂嫌濡



## 一〇二 鄧秀廷治夷

入骨不能 殺日 縱若害之其人不自覺矣其 復 一安。 **《八九其治**》 (漸升至) 1久勢力] 今川 康灣 報, 團 附相集醵金買 長年万鬼官 夷術导在 漸弱幷來乞助 防 軍 旅長節 利用 鄧贴身夷僕行刺 甚 如秀廷冕甯縣二 切於軍因得取人4 用各支相仇居常刺 **姓八長於治夷冕甯**白 部 F 收無猰 人坐質, 二四 夷 鄧 甚 刺 四營人精和 別探各支仇怨每四里一, 一 佯 彩, 死獲免於是大戮 莊 而羈 爲僕役奔 猰 語 勒之其於渠之來歸 有 走 赔 夷 胆 見 張 力, 元夷會輔以三五章路管 諸支黑白夷至數 入, 肆, 初 未嘗 以 辦 疑之曾 者, 團 復 受撫。 夷語 寒。 能 經 有 挑 撫 編 鄧 千人幸 怨 以 撥 剿 為營 恩信, 之,俾 夷 撫 長, 1: 數 脫 八 支, 其瓦 年o 後 現 從 徘 署 珋 其 Fj. 限之 已 皆 歓 心。相

## 〇三 猰番相同之點

不敢歸威名著於

建育。

其後辦越傷夷

務,

西昭

『夷務德昌夷務士

大都

·剿多於撫;

幷

著

戊

效。

**操** 與 西番, 雖為兩族 然 其 風 俗 語 文 相 似之點 甚 多。 寒於下 足 韶 桝 族 具 有 同 源之 歷 史。

關於 常在名詞之後(三)主位與 語言者 **裸**隳語文 專家楊成志君謂: (傾位聯 接(四)指件字在後(五)前日 操機 語文有六特點(一)動 骨詞 在後(六)無所有格代 詗 常 Æ ()無所有格代名詞 ()(二)形

詞

從 第四 忿 期。 法, (文法  $[\vec{n}]$ 合 典 相 同。

四南民族 · 多『人一周』(五)我在此處番《番語篇『茶喝』(二)大狗番語(族說到獨立羅羅載新亞細亞第四 爲 列狗 『狗大』(三)大狗院を第三朝) 此種語れ 咬 我, 番 TH. K = žij 大 m. 我 | 番 咬。族

(職文有) 倜 Α, 番 所 eff. 有 爲 格代名 詗, 為字甚 語即 繁。 餫 番 略 餅 之。為 ---播樂 我 ili 并未 战 作。 fa) **山**(六)你 憇 統 一之國家。 的 兒子, ÍŲ 番 聯 韶 令之文化, 爲 你 兒 子。 In

吻 合 芳此, 7.可見其 原是一族。

關於制度者 课课 祉 貴 族 有 衣, 此。事, 此。貴 族之階以 妏 隸 싍 子)有 奴 隸之階 被, 厨 14

役 屬, 奪 P 判 然, 階 級 者 不 恰 亦 加

闙

風

施以 於 俗者 课课 小 打 震後; 問 是否 仇家但,

---

人

全部

屬

仇

者

部

概

報 複; 非 經 議 和, 百代猶 恰

關 於 性 智者 如「獋 此。裸 T 掛 之 亦 妍 夜 ij 23 被, 屈 脚 省。 狗 猛 ifii 魞; 豕 人 4= 毒, 共室

西 番 性 習, 长 亦

April 1995 programme is the consensation of th

關 於 宗 教 者 教,课 渠 迷 信 鬼 也。神, 景奉 巫 覡, 不 蹇 礖 嘛 教; 此 雖 颠 斑 狂. 西 番 不 同。 然試 考 佛 教 未 康

殿 宽 萷. 人所 奉 巫 固 亦 此

由 此,|番 ना 知 番 裸 本屬 同 源:如 枏 因 西番 113 面, 野 經 HF 群 稅 推 4 r 佛 教, H 性 蝎 文 ris i 未

洪

部。

戯 』維

111

ĵ.,

<u>د ---</u>

-太

M

猾

Ž,

官也。

命百

姓

稱

之爲

-

那

言

克

摩

此

Z

ashi

gp

iĤι

此

枚○

thi

翼

T,

100 棉

**E**##

本天王。

一个瀘定

縣

何之

摩西

面,

實

稱

壓

此

∥ 而,

譋

壓

تالا

校

煅

也。

俗

蘅

卅

爲

西,

故

ink

爲

小学

15

水之中化溪爲番為 族 [7] 化, 未受佛 悄 教訓 其 驚性, 練, 似 BIS 較以 梁漢 ili. 漢 Л 自 淮 劇 語文途 力勉 強 盦 易 相 收 異 功。 他。 此 姖 亦 能 治 推 進 邊 者 西 所 告 佛 特予 注 其 剛演 意 者 也。

#### 滇 邊 諸 族

### 摩些木天王

稱之 流 北 西 魔些為康 · n ( 其 -付 五年, 发 始 等 番 陳 **造** 뱌 肏 制 其 演 迎 降。普 族在 摩此 [m] 間 得 投誠賜性 木 於 葉 最 枝 舁 漢 大 為 民 其 秤 赵 族, 地 子 浦 藩 東 亦 木一麥氏,良, 抵 韶, 最 Pol 雅龍, 敦 六 優 値 朝時 秀之 授 17 麗江 元 两 諸 為從國 抵 民 # 地, 哈, 汉, 北, 族 土 加 屠 共 征 也。 知府。』雲開紹,唐時7 知 韶, 些讀 民 壬 Mi 1主也(駱克稱空 歷 歷 发中, 良 徙 如 如娑英文作 Moso 爲 癣 學娑蠻 此 麗江 習 先迎 戍 之。一木 降封麗江 Æ 劚 茰 南部宋 附 įЦ 寖 近; 娃, 兵 法 |割 北 Ħ 路 伐, 坙 脐 一分 部 胺 日 築 ηį · 戊總等, 密, 此 줴 落, 於 m 攻 九 以 腄 消耗 111 寫 #n+ 垂 治之, 本里 襲。大 番 迎 地, 至 等 品则 剧

#### 葉枝之雕些正遺蹟

(探自美國國民地學雜誌)



灣校在雲南維西縣化瀾澹江岸,明之中世,摩些木天王西征。 降職樂樂怒禄諸夷版圖展拓至伊拉瓦底江流域,樂碼於其宗喇普 葉枝等處,以摩些兵戍之,相傳最後之摩些王即位於葉枝云。 瀾 江滄流城少兩,故此土碉能歷五百餘年不圯。

去。 14 傳 雅 劇, ĬĮ. 穆 天王, 將 E 盖 卽 故 也。

氏慕 iţ 衞 文 滇 氏 迎 南, 棒 致 冰 桂 建 肥 H 大 英 鎭 國 II. 款洽 ||演 於 深倚 ||康 + 滇 父曰 男之十 餘 "嗣, 稍 H. 爲 天王, 倩 府 其 修 雞脚 霄 弟, 未 背 | 木 ||明,|瓜, 乗 ij 1100 亦 風 بَإِلا 雅 末 語寫摩此 文 建 11 īfii 有 Ł 五多點於嚴容機 習 國號 躯 業有 11. 中國, 入 八件者 崇 遊記, 仍 稱 星 以 + 一直 窺 時, 府, لحار 徐

恭順。

昇

 $L_{L_{1}}$ 

的木氏

交

し霞

客

遊

順。

|木||吐

化乙一般。 弦 ÉÚ 錄之 如 下。

16

-压此二千載宮室之麗擬於王 □───── □───────── 『凝象眠山之西南垂居廬跡 讲 集, 煮大兵臨則俯首受<sup>排四</sup> 保坡帶谷是為麗江郡區 所 Ħ 矣..... 俗 又称 為天 4

一大 氏居 E 拾。 煮大 師 返, 則 夜郎自 维; 故 冊 11 ·JHE 次 兵 生 奏。 秦,

Ш 產 鑛 程 盛宜 其 富冠 諸 郡 . 400

<u>-</u>+ 六 日**,** (景顔 己卯 IF. 月  $\Box$ 通 事 言: 木 12 童 駕 F 林, 九

7-[ii] 解脫 7F 北 塢 111 之半本部

利之冠 也の

二十九 Ħ, 起, 具 飯 甚 尼。 通 事 備 馬 候 往 解 **脱林**。 寺 南 間 Ŀ 有 別 墅 ng ş 料 近 ÷ 後, 一木

|公 τþ. 柳 重 IL 禮 其 也。 間。 敍 談 w.人之茶三易~ ….木公出二明 三門, 余乃起送出 迎入 ŢĻ. 14 室, 外 廳 交 揖 事 鸬, m 命 致 弢 通 勤 焉。 引 入 ħi 解脫 席 地 林 板 寓藏 Ŀ, -F 經閣 人 坐 芝右廂。 在 邳 极 寺僧 F,

1 符占 1 漢人 颇 能體 主人意款客焉。

松 毛, 以 911 ||楚 維 月 渚 初 生 1許· 日, 妰 者 本 赔 公 宴っ 命 仍一大 散。侑 以 事 以 盃 7 緞。 **\$**: 銀 香 瓜 11 鏹 崅, -1-級 Μi 來 餽。 紗 F 疋, 午, 設宴 |解 大 餚 脫 林 八 -[-東 品,堂 ۲, 刈

遙, 不 能 辨其 孰爲 K 味 也。 抵 幕

初二  $\overline{\Pi}$  , 깄 JĽ 脏 棲 林 H 淨 室。乃 相 迎 a) L 脞 如 Ni a (BYC 別。 仍 歸 解 脫 林 昨 Kir. 宴 許 杜 來, 以 É 鏹 易 所

Hi.

綠 縕 紗 去。 1 车, 叉命 大 把 事 浆 汖 作 所 軵 雲邁 **淡**溪 <sup>〔</sup>疗。

細 初三 考 髮 Ħ, 絲, 氽 中藏 以 松子 序 稿 送進。 囱 爲片, 復 介 鬏 大 脆,把 事 來謝 髮 ·糖,所 饋 酒 果, Ĥ 有 糖 É 縞 絲,葡 蔔, 和 過 龍 起於髮子 服服荔枝; 服, 條 諸

貲

西禾

餅,

油

縷) 品;

一,線,

以上

萬

合

爲

揉

緥 蘱 拌 之, ini 不腻, 諸 奇 點。基

上洪 瓦 體,初 ĮЧ 並 Π, 扎 整 而 雅 足 僧 7 以 極 **名**;省 旣 141 舛 觥 洛 無 序, 淡 面 {淡面 | 墨 繈 叠 納 顚 倒 |木 公。 者 木 亦 甚。公 氽 卽 略 命 寫 大 標 把 正。事 傳 11. Fi 示。 是 求 書 爲 Ē. 較 分  $\mathbf{E}_{\circ}$ 94 其 所 類, 書

脹 # 4 ·出之病晚五  $\mathcal{P}_{J}$ 以 非 書 繳

俘 像。 數 初 Π, 上木公去以主 煩將淡墨分 煩 ·fi. 午, Η, 復 分 大把 |119 書 標・事 籴, 烟,來 丝 如 謝。人。 Œ, 余 甸 艄 皆 所 11/] 古宗, 音。 日 有 氽 **糸從之以き** 」祭之躯で 路 犵 盜,以 不可 χ 不 行。 謝。得 韶 惫 H 大把 米 此 往 盤 # 忠 桓, 從 甸 特 H 介 抻 ìЦ. 大 之, 甸 把 事 鰕 覘 所 Jţ ٨ 鑄 烥 聴 也。三 候, 丈 是 求 管, 杀 再

絽

Æ

計

倳 媝 秖 油 貓 餅。 巷 F īħí 多 П 不 能 盡

校 書、 一木 公 雖 去, 猶 枚 時 也。 遣 人熊 酒 果有生

雞

大

如

概,

通

們

油

黄

m

體

圓,

肥之極也余愛之命顯標初六日余留解脫妹! 爲 臘 雞。

蓋 初 八 Ħ, 别 mi **F** 山。醃 有 把 事 . 人挈 Λ 荷 酒 歇 那。 衕 附 愐 至. 以

氽

尚

未

離

解

H.

也。 與之 於行,  $[\vec{n}]$ 過府 治 前, 貲路 仍 **二不測蓋亦** (税駕於) 通 4 小 也。 前 繳册 大 把 事 至, 巷, 以 木 利,公 命 致 謝っ

**水復獵繩舌宗皆** 共 北 境, 相 接,

間間

亦

艱

萬萬

班以

不

,其託辭

然

閅

去冬亦

行用

兵吐

不

傷

Mi

目

數

與

〔八,言 至 ∥古

第三子, 是 俱 方 (未出豆; 極 畏 出 IJ 豆. 舊 佣 歲戊 十二 寅, 釬 **逢**寅, 倚各避山 寅出豆一番上相牽染死者· 中途多恐外鐵橋亦為焚斷。 **i** 越 嵗 未 歸っ 惟 釿 第四 相 機。 - 1 宿 公長子襲郡 新 入汁 鶴 職 者,

出 適。 公今第四 [者啓來候 **水肆文木家院** 焉。

俱

恕 用用  $\Box$ 杒 九月大把 爲 共 四 子 事 校 文本 復捧禮儀來致謝酬 灰院, 然後 出 關。 校 院 曹之役 有 山 茶 虚。 Ħ 鳅 E, 庋 以 此 鏬 常 黄 折. 金四 柳 也。 吶, 余 許以下 求 修 }雞 ξЩ 滤,

翰 # 俗 番。 其家好事者費干 新 正重祭天之 뺽, 餘 Ħ 金以有 无 Ħ 奎 金登八寶之獻  $\mathcal{H}_i$ 筲 後二十 1: 也。 獭 烻 1; 11:0 ĥĚ 煁 经後, 把 11. 燕 木公。

毎

其 H 畝, 牟 禾 本年 ·種 禾, 次 年 卽 種 豆 菜之類, 第 年 則 停 而 不 種, 又 次 年 復 種

按 ÉD 輪栽 閒 休 之 法 也。 西 番 亦 解之。

有軍 也。 共 JŁ. 地 土 分官民二姓官姓· 人皆 爲 摩 此。 國 初|漢 木, 入 之戏 初 俱 姓 此 麥自 者, 个皆 至 從 國 其 初, 俗 太祖 也。 驁 囡 乃 易爲 初 亦 木。 爲 重 民 府, 民 姓 गिर्ग 仐 和, 則 無 不 他 復 姓 者。知

其 北 卽 爲 古宗古宗之北 卽 爲 吐蕃, 共 習俗 各 異自

板橋 Пí 初 + ĪÝĪ, 日, 則 木家院 晨 餐後, 大 在 是也。 把 事 復 先 是, 來 候往 途 中 木家院。 屢 有 飛 通 騎 南 事 行, Ħ 蓋 騎, तिति 大 先 把 事 使 共 忽 子 去; 至 久 院 待 不 待 至, 余, 乃 īfii 又 行。 屢 介 人 度 殏

示以款 某 敞~ 接之禮 萷 有 大 也。 途 獅, 四 中, 娵 Mi 牆 通 垣之外, 事 老 軱 俱 唧 E 卿 木 參看 甫 入 新, 余不之省。 四 比 余 木 公 君 出; 迎。 , १वि 大把 入 門兩 事 已先 重, 颴 事 Ŧ 亦 也。 敞。從 迎 人 北 ш, 石的 Jt. 交入 M

廳, ÉD 獻 77 拜 紙 座 雏。 敬 袖 茶。石 11 卽 出 揖 1 入 Zij 卦 曰: 側 門 漃 搭 松棚 主. 以 於 郞 君 Hi ·廉之前, 新 進 誵 牛, F 耤 雖 以 事 松毛, 雏 砚, 蓋行重 īfii 此 中 禮 ##É 4 也っ 大 師, 把 未 羝 44 設二 H 原 文脈, 桌, 44

内

댰,

向,

年二十 所。 餘, <u>\_\_</u> 氽 餱 與 79 掎 君 俊, 不 卽 议 舣 領之拆放 迻 座 陲之 拈 毫二把 産。 illi 誓 事 木公 退 淸 候 塔 辨 ρj 下。 酶 0 午, 威 文 儀 各 動 就。 作, 余閱 悉 不 失 共 作,

言

湖

清

亮。

עם

君

朽

後

寫

題

曰;

雅

頌

各

得

其

汖

爲

賜

教

\_\_\_

稿,

使

知

所

法

以為

終

身

佩

余

其

封,

乃

求介

作

文,

业

爲

洪

子斧正。

掛

服。

程,

也。節。 **示領之四** 幕乃散二把事颁余文去以四君文畀余曰 君送余出 燈下乞細為別 抹明晨欲早

日,糠 爽通 裏 東取所評文送木家院就院中取版余出大門亦馳還郡治………… 飯 至已近午矣覓負 担 者, 久之得 人。 途南

行。

惟 土知府世職摩些族首先薙髮為西時木氏武力已衰永甯與奔子浦北 諸番, 夷 大中 都 - 最恭順者吳三桂鎭演棄金沙江 | 投屬於靑海蒙古順治十六年清| 軍入漢 木氏

羅香羅 士 誠, 府木懿不受檄囚之七年瘦死於是糜些式徼木氏因敗雍正元年降爲土通判易楊門府木懿不受檄囚之七年瘦死於是糜些式徼木氏因敗雍正元年降爲土通判易楊門在懿不受檄囚之七年瘦死於是糜些式徼木氏因敗雍正元年降爲土通判易楊門 仍 授 西南諸 外照 

业 · 獨縱橫二三百里人口三十餘萬仍不失為康演問 大民族外人猶 **育稱之為那哈** 或麗江

以摩些呼之也。

共

 台 讀 漢籍 摩些原奉巫教典 行 漢語。 人民 情 緬甸 式 在 佛 漢 教。 族 與 英西番之間放放 一清以來喇嘛於 來, 旅 教 行 始 滇 盛。 康問 雖 自 者, 有 僱麼 其 語 此 言 為嚮 文字, 一然安於漢: 澊 萸 通 最 化; 世 家大

摩 些 喇 嘛

(雲南康普寺僧)



祀 横 諸 民 族 記, 風 俗 者, 有 县 \* 清 } 職 辯 通 1 說 嗣, 嵳 乖 訛, 無

維西 見 } 閉 所 最 為 翔 實確 切, 茲 轉 錄 Ż 如 於

農時, 冬日 華 浴。 布 綴 飯 **黔之火頭** 之 冬不 + 帶 人 如 地, 助 衣 取 新 -之 冠, 頭 為 總 豕, 重 青 廖 眼 其 女紅 去骨 此 那 把 衣, 布 目 而 果; 民 見頭 總, 哈, 工 婚 熚 纏 徙 卽 = 妝 亦 之 寫 足, 漪 鍛 頭。廖 {唐 À 些 日。 華 明 腌 跳 類 爲 不 衣 { 書 芝, t 榖 令 改; 皆 言 足, 人, 盤 戏 所 官, 將 次 主 如 嚴 視 之。 載 裙 不 頒 為 野世 則 熟, 也。 長 寒 麼些 能 家貧 後 白 取 及脛, 拜 所 鄉 則 智。 繝, 漸 ıfri 共 約, 形, 獲 富。 兵 圍 男 不 蕃 伴 淸 麽 縞 故 背 婦 襲 亦 是 衍。 花 会二三百 坐っ 者 叶 火 北 以 老 日 不 倚 也。 頭; 火 灦 見, 僿 乍 褐 裏, 幼, 山 原 皆各 碵, 皮, 率 綿 制, 籍 萧 而 叉 妲 喜 以 躲, 布 居,麗 祖 7 脫 万 以 拜 佩 江。 別 及 袴 覆 八之 粟, 松 其 或 齊 白 7] 臍 不 板一明 民' 物。 日 占 16 氈; 爲 掩 爲 1 + 爲 所 子 福 汝 餘 也, 沂 飾こ 屋,知 度。 降。 繼 周 戶 Ж, 對, 玄 年 斑 不 檐 婦 府 家 或 弟 也。 則 畜 呈 裙 醫向 僅 一木 賓 及, 屈 數 乾 為前, 牒 醋 容 氏 E 世 + 膝。 4 澤, 攻 隆 10 守 爲 訟 戶 取 蓋 時 自 衣 頂 升。 莫 瀡, 及琵 亦 歪 膝爲 叶 東 建 Ĥ 臘 赴 易。 ·頭 間 敝 布 設 蕃 芦 R 烈,稱 퓹 度。勒 目。 有 不 以 六 雞 以 溏 有 嫩, 爲 建 著 來,村, 米。不 木 著菱符,角。 手 殾 爲 履 數 男 康 率, 元 時, 潐 瓜, 富 履囊 皆 普 H 日, 胸。 頭 綇 地 面 不 裹 耳 薙 葉 久 頭 4 - 目 大 沐, 枝 日 者 臁 뮟 姐 F 不 目 言 倍 頭 取, 粗 級 辮 其 官 繁 見 以 笞 畜 寬 目 年 如 火 也。 者, 之。 效 不 花 藤, 陳

盛夏亦然富秀! 左, 犬· 郅, 中。 信 4 頭 物以爲書契無 肴不 病 Ħ 10m · 塞之每六月五日则祭於瘗炭所迎神於家炙小豕祭焉三。 · 家喪則屠羊家茂屬鹽些吊皆飯之地無論貴賤三日後异 日家並 易三 不 鬼, 序。 뼿 俟 喇 "嘛之長至" 拜 illi 其 則 一犢別別 交拜父母在了 樂延 侑 不善 過, 施益甚の長至則 用 况馬均 至· 於治 ¥ 馬 備多於監豫之類而 孤 尾 獣 姓 盃; 1月則祭於瘞炭所迎神 男女 氏以 飽餘 夏 頭 生。 咎 行載片 王十數人死為喪出 子有 拭 目下少長男女禮 客攤 老 相 祖 Ħ, 八格隻字以數十二 悦之词, 111 名 謂 往, 去。句 धि 末 虱 ΓĪ Œ ΞĐ ----觀 字, 無食肉 通過新置 业 13 疾こ | 
文名末 | 腕, 亦 岩 [m]÷. 頣 混發以 神於家疾小來祭焉三年後不復祭其 iii. П 拜, 给 棺 必 行二二子 金削。 視家所 子。 詞 證, 亦竹席 · 接侧 ŵ, म् 出 ·耕之上, 悉比體, 字, 行者得 酬。 汉 (有佈施家貧雖斧俎之屬取) 加 — 粉麥 爲 潺 必 虒. 其上 心以 粃 老舶 遊歷 人養 1 一音商以 让 坪. 갩 上身烘之有字跡專母 八名攜席獎祖裸環縣 Ņ, 蛰 爲 £ · 搜奉之家中 구-死者 17. 名, 不 墾。 至內厝薪 衰被 遞承 1 R. 寫 偛 鷡 N 針配 此唱 於枫 改進 Mr.o 蒯 丽 果木之 歸 TF , W. 港酥, 佛 技. 則踞 和, 侧 4 以 公睡, 艟. 泉 形: 130 往 誌 47. itti 以奉之西藏上 焚香 焚町 K 坐 東 彩 往 ξij 八悉姓情 Ľ. **《武安以** 人則圖 热 41 不 側 1 奔 庭父君 棐 合 所 撊 ПП 與。 III: 牒, 治 於 甚 北 拜。 有 烘 17 一草茵、 Ŧ. 妏 骨, 生羊 獵 而 骨 潤 取 赶 其 S. 山 琶豬。 伏 in 物 澗 酸 秖 大 腹 於道 愛 战 佛 炭一 皆 喇 深 池。

丽

林

計

食之麥秋

月

inî

凯·

西战三月

扪

飢歲定矣養故

7

Ш

食習以爲常

m

莫之致也。

7

設流

淺纓,

夏

亦不

改。 紅

絲十

字文罽爲衣冬或羊

**裘不表特盤**爾

闊

袖,

東帶,

佩尺五木斛

刀於左腰間,

頂

綴

卽 础

近衢

市

男則

薙

衣冠

以 (來俱極黏) 順 畏 法。 讀書 識文字者多有之補 弟 Ţ. Ė 者 ļΨ 人中 大 武 人。

# 

郎近: 爲古宗西人以 沙 18 II 摩此者 道 縞 ||演 天 人所 被 然 稱之猪 Æ 分 日 凡與 野自唐迄明樂些強盛漸 座此 版 之番亦頗化其習俗與雪山以北之番徼異演人少入康者不 西藏同 古宗, 猔 (古宗同) 卽 同 俗之民族皆為土伯特权 化於摩些較深之西番也遠摩些者曰 西人! 漫江北知 (並於土) 征 伯 服番 特余考古宗本西番之一 有諸異稱也大抵演人所稱之古宗約 族呼之為枯猔。 口臭古宗即同: (呼雪山 文蓋廠些與西番 知 化於摩些較淺之游 西番, 以北 放從 未 被征 可分為二 摩此 原以金 服之番

腪

牧番 入 入 衣 婦醫辮髮百股用五 謂之摩些古宗奔子欄 古宗即吐番 服 不 潔. 者, 體 多 酥 4 油 ·横木於頂挽而東之耳環細 頭, 觙 臭者也 阿敦者謂之臭古宗語 也。 有二種 何仍其確僻遠者男披髮於肩冠以長毛羊皮染黃色爲檐。 仍 皆無姓氏 附 維西 | 見聞 近 言 所記以資參證。 城及其宗喇 小, 難同 典 摩此 睝 俗 異。 性 普 時週別摩 臭古宗以土 摩此 未 獲屋喜樓居。 古宗大致 盘 者, 散

處

於

同

摩些惟

古 宗



阿敦子附近之古宗, 夏日暮镬衫, 祖臂赤足, 戴牛毛假 髮辮貫象牙箍為飾, 項下懸護身符數楷, 貌甚變野, 性實和 善。

服,

延

喇

嘛

ŀ

其

死

之

或

寄之

喬木

食

鳥,

**网或投之水** 

食魚,

或

焚於火骨樂不收阿

墩

IJ

L

人

死則

生

無

計

一子

日,

臁

爲

杨

售之喇

嫲

以

藏

佛

一四為富

出背古宗字

來

Ġ

西

藏,

日

番藏

il s

百餘

F,

彩藏

Ð

129

部。

延

Mil.

嘛

誦

佛

經三

H,

吹

笳

而

凞

至,

鯏

肉

抛以

食之剣

I

取

其

一體骨

濂队骨二以

為值。

腰為

售 之,

單 耙。 黍, Ħ 婦 媘 則 411E 家 卽 極 革 《繁之門 妼 骨 軽 金 髮 糺 捷。 Ħ 不 為 著っ 蝡  $\widehat{\mathbf{F}}$ 革 吳秦人 配。 許。 16. Æ, 弹, 品華人**通共** 华人 底。 1: 麵。 背 以 畜 官 綴 以 然。 共 卽 T 4 頭 珊 寒不 爲 為商 共 剛。延 Ě, gp 番 瑚 盐, Λ **H**, 収 靴 (妻, 產 摮 雑 靬 緞 不 於 松 酥。 頭 也 答 Ŧî. 紊 羶 其 业 辮 莫之問 71, 谷, 不 置 穢 地 以 不 髮; WG 雅 争。 77 不 皆租 文罽 峉 盆 人 以 加 共 可 (生子三 則箕 城 袀, 镎, 爲 近, F 此っ 娣 飾。 股。 臭古宗 Ĥ 用 钠 此 亦 跳 卽 华 項 衣 的 貿 H 更 三污俗智, 諈 179 拃 盘 於 人 可 易, 色石 チン 地, 菔, Æ 人,仍 知也。 ĨΨ; hir 去 木 冠, 14 11. 抽 則 爲之出入こ 褶裙 Ũ Hi 為枚然。 數 4, 交易皆與 共 . ¥-湿, 珠。富 盛 則 妻, 肉 歟c 丽 易之惟 古宗收 麵, 青 及 至六 兄 第三四 餐烹濃 則三 咻 臁 放土 乘馬, 丽, 食不 七人, 煽 ١̈́Ĩ 帽 四 官題 Λ 其 愛馳 茶人 采 曲, 始二妻或獨 截, 檐 議 人 所生之子 飾 纐 Ħ 共 日, 以 婣 為之祖 騁, 酥 以 肩 水 家 \_\_ 妻, 輶 酪, 織 寒 斜 非 辨 繞 仓 女為 不裕, 去。 利 th 物 極 蚁 炒 潟 腋 妻, 兄 髙 食 麗, 別。 Fo 文 闚, 及 廸, 遇, 酬 F 亦 多 指 不姨 卆 弟, 丰 焉。 飾 婦 Ш 蚁 搦 謂 捐 指 Ĺ 妝 来 以 之不 持 各 地, 膩, Mi 死 食之日 悉揩於 飾, 色 企 數珠會 有 種 無 銀 布。 **友**而 靑 有 玦, 棺, **欄**機, 値

λ

房

女

衣。糌

稞

麥

數

 $fi_c$ 

mi 抑揚

حؤر

HH

要分佈地 些所能 後之異日月食時刻皆同分秒則不能推矣頭目之制見頭目之儀與廢此同惟恕訟以贿。錦緘裴檀金飾其學即習佛經字如鳥迹篆自左至右橫書之能歷法月大小及問與時憲章 爲 雲南西部大理騰越附近, 治 自 頓 所能第其性皆強悍偏執而難制稍不如意則糾黨互鬥喇嘛排解之乃散其受治於流官俱執。。 曲 生甚鰀 慧耕 耘之 暇 則行 貨 為 商 所 製 鋈 銀 鐵 器 精 工 雖 華 人 亦 不 能 為 歌 曲 詞 明 8忍不上開; · 電制稱盗之法 以來之舊規為設流官至其地矯之微不 以南, 益足以長其奸近更桀驁然順以俯之亦可剔 那馬卽民家 (最酷或斷 然行少數混居隨江以北及維两小維西等處盡通漢語, 行漢化甚一 其手或剜其 「深之一大民族稱為民家 [Minchin] 人口約興麼吃種 目, 近情輒鳴鼓聚衆執杖露刃而逐之官以 **炙酥灌之人信佛奉** 也。 喇嘛視麼些為尤謹智動苦養 木 喇嘛教 雖難解。 所之多 書有

激變。

摩此征 之修 順志 維内 君, 地在麗江以南郊 知 有 比家 1111 那馬, 不 貃 挪 鄋 馬, H, 納 刨 喇嘛人 民家 也, Ħ. 教以名之實非人人皆 《存之至余】 示慶遠始為溝 喇嘛也 通。 余世景。 僻 遠漢 人少至,以 H

制, 後昇而焚之葬骨立墓歲時俱祭喪服 者, 自 友弔於五十步之外哭哭於尸所以 同 堂兄弟之子女郎互配 · 夫 猶 配 तित 受 北 |喜之既嫁之後遂不許與人;; 人與 制於摩些 一那 姓 馬 釆, 木 | | | | | | | R 此 -111 PH 闻 家, 人 之 郇 土官女嫁而已養子者夫喜之間 那 | 僰 僰 服於後。 死無 途 也。 沒倉 棺, 芨 以那馬名之語言學 置 片 床 於 庭 1.3 所 八攝章酒灌 晋 **光嚴五世後之族兄弟之姻婦** تلخ 有 共 設 女 恆 地 實 戸 死 通, 多, 旐 S. 父母 П 者 枚 民 闒 畢, 衣冠家人 其 不之禁 家 Mo 躃 11. 人長 妻賢而 41K R 蹦 **派**異男女衣服 及家流人上 卒哭而死鄰以 牟 、吳不絕聲姻婭弔, īfii 老 人, L 有色人始悦之也。 不 自 敢 皆有 衣 英能 服 分 冠 心之飾, 其 服。 也。 考其 兄 延 雜 知; 時 而款以酒 中於百步之外哭。如鄉則殺其通者。 (時代) 用 ₩. 養三四子 古宗 重 亦多 負五日 服 不 俱 铝

## 生熟

則

先

服

其重者

ifii

補

輕

其

服

無

Ħ

m

遇

中人見· 、住祭江 以 北, 栗栗 怒江 ÍЦ 亦作 河 必 山瀬倉江 死惟 谷南 漂漂, 速剜 溆 水昌 亦 之大山 創 作 肉可 力些。 焴, 化 人口 ψ, 免: 興 《怒子混》 以 射 **八獲為業善** 中 逐些少, 述 澂, 居, 4 不 性較 用 追, 較 写矣, 馴, 翌 兇 H 多 倬, 煉草 (H) 跡 III īfii 8人親職維西見聞! 得之則已 樂為毒 受約 東於摩 箭, 死矣毒: 長二尺 些有生 八陽棗之餘; 餘, 所 記分析: 熟二 号 與 八人齊, 種 生 未 射三 栗粟 猫 ||明, 可 一百步許 一 (原文附 食o 熟栗

ΠĤ 年 俱 膏於參烈火熬辦對醫費手膏內不沃爛者爲受評失物令巫卜 投其衣遂奔而從跬步不雕。 亦炙食烹俟水 臟襄以 食幣途執勁弩藥矢獵登危峯石壁, 栗通智)喜居懸巖絕頂 額, 受制 (發著華矢處肉) 松 耳 ÿΩ 酔 \* 於摩些長猶 『栗粟近城』 Ħ 铜環優人衣舊 布出入常佩 黍共五 \_\_\_\_ 唨 **溯即食不蠹無歸**。 ig ill, 酸硼 **刀,** Ü 執刃刳去性剛很嗜殺然摩些的目, 利刃婦 康普号 則改削而 順。 栋 **婚以牛聘** 必率 部 挽好灰箍 龍奔子欄皆有之男挽髻戴醫編麥聲為櫻絡綴於髮間黃銅製 孰 ffij 售 (宋粟) *4* | 不緊復探草根木皮食之採山 · 疾走如狡兔婦從之亦然幾禽閩或烹或寒尚坐其食雖猿猴, 其 影。 喪則棄尸不敬佛 富者衣之常衣雜以 果聚種類在演出各夷中屬最宏維此 耳帶大環盤飢衣繁樹, 上之典進無常刈穫則 丽 1 fii 麻布 一
宜能治之。 鬼借 其 曳卷男女常跳 (以上 棉 5人亦以5 肾, 中草木為和合樂男女相 北彩釀品 布織 剔 水為契負 (以上 废, 此 酒; 色尙黑袴及膝。 11. 唐多 為生 **才雜處於各夷中** 明 焉。 秘"。 觘 栗栗性 觽 剘 酺 怒, 娅 数日 爲生 則 Ψ. 衣稿 3 弩 航: 悦, Mio

Ń.

睸

\*1

袴。

怒子與猿夷

東,

知

法

浴~~

乃

謂

共

剛

狼,

好殺。

過矣。

按

(省志

所

捐

爲

犲

夷

氽

H

所

配

爲

怒

子

也。

度。

精

寫

竹

器,

織

紅文麻

布,

膟

此不

遠

Ŧ

里

往

購

怯

ΙħΪ

밫

道

險,

常

拮

栗粟之

使

淩,

Mi

不

能

禦

也。

Λ

艺。

怒子 | |夷 |居 怒 T. 岸 北 抵 猴 哇 龍 育 與 栗栗 任 地 相 混; 性 殸 馴 怯, 業農 與 獵; 漢 族 撃 R 至, 毎 £ij 護

別也然內屬? 人, iúi 去。 寅 |怒| Ħ 怒江 逈 Chintyu 異。 鍁 水球強怒弱 漢人 扣 而 不 西,沿 怒子 凡 察 林江 者, 爲 仍毎以 類 流 似 城 怒子 胁 た 栗 右, 皆狱夷 粟 呼 夷; 之民 之或 族。 也。 白生 抹子為類 怒熟怒 作 独 子。 阅 皆 其人甚兇 **洛豫之民族住**時 誤 也 族, 西文怒子 擴, 裸 體 纉 作 地 不 面, Lutyu 同, 以 引 性 獵 爲 業, 林夷 亦 判然有 辨。 作 野 畔

宽

怒常

役屬

於

裶

枚

談 者

常

混

怒

排

爲一

余魔

遠

{維

{西

}見

亦

未

分

髪,

垣。 Ħ 榖 阑 產 靑 **秦麥蔬產** 文へ 怒子, 狱 居 夷 薯蕷 II 俗 内, 及芋獵 界 机, 怒子 迎 康普 無之) 禽獸以 葉枝 首 Pol 佐 勒 墩 食。 AIIE 紅 之 鹽, 間。 瘯, 榹 迤 無 布 fi 馬 mi o 縣。 恕 地 名 衣, 無 羅麥基 男 盜, 著袴, 路 不 女以 拾 接 遺, 迚 緬甸, 非 裙 御 俱 素 虎 跳。 豹, 號 猬 ||野 竹 外 夷。 戶 爲 屋,男 可 女披 不 稨 扃。 竹

肵 汖 雍 I. 納 產 黄 為 ズ 民, 年, 連 /永爲歲 入 開 售。 我 P И 例。 朝 地 灭 E HI 人 ٨ 建 設維 聞 亦 於 多負 别 西, 駕。 相 猈 <u></u> 至 到 其 開 康普米 奏許 地 交易, 之, 犒 性 貢 其 黄 以 ٨ 嬔 敬 砂 禮 鹽, 八 十斤, 官 而 絕 膳 嚴 之, 諭 脉 矛 布 頭 収 Ħ - | -俱 五 值, 丈, 衞 約 芝出。 Ш 共 栗 嫗 发 大 十。 粟。 自 選 Ħ 龏 以 耷, 皮 來 北 受 -1., 以

#### 怒 子 奥 其 彈 弓

獵具簡陋而技甚精,雖幼孩亦優為之。

渡,

Ŧ

迎

途

滅

撫

1.5

Ħ

得

八

19

那三十

-Łi

部;

留

大將

[鳥

關

哈

|及之而

そ

遂

(人)

μ̈́,

#### 開 闢 康滇 地 之三大働

北 問, 所 西 建 水 族 流 l Lu 奔 不 放山崖壁 四理塘之面, 111 五, 與 || 海 崎嶇 雲向 ∥永 昌 險, 人理 諸境; 以 寒 燠萬 北 Ž 變;地, 以 縞 展 数 ||横 北, 未 **T**-上斷 符有 年,山 | 漢||脈 ٨ 族 The Chi 莫敢 南嶺 過 调 也。 涉 山山 脈 唐之 共 場。縦 ηı 橫 雖 畚 世, Ħ 南 漢 扼 2 詔 刀 來, 建 部; 雲南 或 桿 於 1 in 涯 屦 谷, 爲 海, 盤 吐

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

**纂** 詔, 1 E 者為南部 地 心放號大 於 海康, 理, 將, 金 沙江 滩池 江水,江 摩 大 些即 破 實 ||III Ĥ 推, 為 稱 娳 詔; 収 十六 創 · 文字, 、 城 俘 \*\* ijţ 制 度, 五 唐之末 酋, 觓 <u>\_\_\_</u> 政 一 (木氏宣 化, 約 ₩, 莱 附近 隱 霸 復爲 然為 金 沙 4HE YI 數 ਜ 轲 國。北, 小 向詔 部; 此 開 摩 J. 莫 锅 遠 能 康捷 制o祖 [3] 段 日 Æ 地

之 第 働 Ŋ 也。

元 癥 淙 觅 年, |忽 必 烈 自 師 南 征: Ħ 臨 洮 南 越 大 渡 河, 测涤 行 Ш 谷二 手 餘 里, 季 金 10 遼。江, 乘 革 囊 及 栰

摩此 南 行 省。 開 雲南 大理 也。皆 承 戊 镫, 111 成 業 耳。府 使 無 一元 Z 建 設, 則 黒 南, 亦 達 如 ||西 康 書 海, 豉 未 11] 知,之此 以 開

康 開 抽 之第二 一個力

僅 此 也; 蒙占之文化 肍 ML 液, 亦 隨 軍 力 俥 攊 康 滇 間。 及 争 狛 盯 驗 者, 紨

飛渡只須臾』 ·是習之今麗江至永宿各波多用此法 · 渡只須臾』是也今西宿湟水多有之本非 Ĺ 涆 脫 北 入剁羊皮吹氣紮縛浮水而 三渡稱為軍 陌 力 所 有, 元 脱。 世前征 李開先寒上曲 Z; 决 以 不 渡 用 金少江。 輕帆並知 ł: 楹, 渾 l'iK

抽

取骨置爐上祝以所謀炙灼閱時反骨裂文直者吉丫叉文明而有理考次之亂者兇遼史載契丹以 2 羊骨卜 而懸於佛堂門為卜其卜也, 再拜,

骨灼占謂之羊卜徐沙村集云「蒙古炙羊骨上 Ħ 跋焦」維西東人下法習自番 俗 也, 丽 同 於契丹蒙

古」可見維西夷下法有爲蒙古人所教者。

3

江卡蒙古官

**今雲南維西阿** 

墩

會率兵由江; 之元征大理以後, 甚多其角不稱土 卡征服两藏因得聖僧八思巴與之俱歸考之史籍無此明文然今江卡地方有蒙古遺族 (既留鳥蘭哈達戍之其有蒙人留住康演之) 司而稱台吉吉台 固蒙古官號也其人咸自 子與西康鹽井江卡等處多傳關: 人咸自謂為元世祖遺軍之後但不能 間, 而與土 著之文化及 於忽必烈之神話。 Ń 液以 ...明**考**耳要 若 干影

之 全部。||明 左 [末世厄鲁特蒙古周 | 摩些木氏因我 始汗據青海扶持喇嘛黃教以政治勢力為之推行於時撫有衞 築 址; 榆 人黃教撲滅師巫中甸木里永寶! 繂 嚴 西康

周决

無 可疑

也。

喇 寺, 似 داز Ťį 建 於 大旅 健 用字。 此 及 縦 清 橫 # 柳。 雛 誻 桂 谷 割 維 中 之複 궩 以 雜 腑 民 達 族、賴。 獑 於 FF 道 達 賴 \_\_\_ 同 仍 風之景者 **(E** 青 海 蒙古 嘛啊 保護之下)於 教輸入之力。

此開闢康漢間地之第三働力也。

The second secon

域, 清 代既 45 骨 海, 撫有 全康, 乃 於 雍 IE. 1/9 遺。年, 割 分 泉, 將 此 地 形 華 形 雛 Λ 種 毽 雜 iħi 宗 敎 同 之

地

勝衝之地另建 兇獷原形如 制裂分樣 為今之計宜將麗江以 定鄉稻成實噶木里以及 ||定 省; 急切 学。 從 事 化摩些 舊境, 移民, 大視之. 及永 進 設, 比 如 同 **遠薬阿** 律 化 劃隸 諸 -----政, 百 西康 敦 以 年 東 樹 來, 開 行 Sii 毫 省: 龍 闢 ME 或自木里 计進。 得 ||康 滇 苓 阊 渚地, 反使已 地 乏 以 現 西巴塘: 第四 代 縱 **| 皆呈獨** 馴 働 化 之夷, 以 力, 育, M 庶 状 跳 न 钽 以 有 態。 梁 大理, Ш 無 可 愧 不 谷, 帕 痛 還 削 人,及 哉! 其

嘉惠後世矣歟。

後

記

民俗篇編後記

世人對於西康士著恆有下列之誤認:

得 法 教 1: 雄 朗 廷

泛助。

1

關

於

風

俗

醴

儀

各

多

得

番

婦

Ż

địi Til

言

各

多得

李

蔚蒼

君

之

稅 有 矣o 以

此,

3. 1 認 為兇殘 爲 | 藏 族 獨 或 古苗 **程不可親近之民** 族。

狺 對 於 故 13 番 牛芋 終辨 人常 16 泥 īE, 池 烨 輕 祝 呶 未 有文化 Л 100 胎 鄙 浦 識 心, 番 芝原 R 业 遠 族。族。 象, ηY, 胀 thi 竹 知

心,

圳

歪

漢郡

情

颬 隔

岁,

雛

Ħ

速,

面

不

西

自台 圖 刊 充滿 媍 後 後進, 狆 較 西 竹余 康 摧 遊 逋 手 脛 節, 記 製。 } 考, [J] 11)] 晰o 片, 原 | 収於美 伙 太 共 助。 小, 人 國 HĘ. 版 學 }國 片 记地 崩, 文字 模 觀察多誤文字說 糊, 氽 }學 一雜誌 什 節, 修 者爲多皆探險家縣 IF. 共 輪 明 廓; 亦 以 不 稻 佳; 助。 較 良於 氽 智 克 為之改 所 莊 輝っ ₩° 駱克 攝 正。影

術

絕

精,

椒

捌

籍中

地

本

所

以

沆

化之

机。

此

外

有

採

康 道 [1] 渚 族 各 節, 3